

Irracional explotación de la madera en Pando

- Armada decomisó troncos de mara y cedro evaluadas en 100.000 dólares.- Fiscal denuncia irregularidades por parte de autoridades encargadas de velar por los recursos naturales.- Vicario Apostólico, Monseñor Luis M. Casey teme que "madera de ley" se termine antes que el Parlamento apruebe Ley Forestal.



Explotación descontrolada. Miles de troncos navegan por los ríos de la amazonia, rumbo a los aserraderos de Porvenir, Puerto Rico, Santa Rosa del Abuná, El Sena y otros clandestinos.

Pedro Glasinovic V.

COBILJA, 26 (PRESENCIA).- La tala irracional e indiscriminada de árboles de mara y cedro amenaza con destruir el precario equilibrio ecológico de la Boresta del departamento de Pando.

Miles de troncos navegan por los ríos de esta región amazónica, rumbo a los aserraderos ubicados especialmente en Porvenir, Puerto Rico, Santa Rosa del Abuná, El Sena y otros clandestinos.

La explotación maderera se hace aún más peligrosa porque se tasan árboles de la reserva Mamuripi-Heath, según denuncia PRESENCIA el Fiscal de Sala Superior, Iván Gantier.

Tras realizar un sobrevuelo por la geografía pandina, se constata que a diferencia de otros años, hoy existen grandes extensiones de bosque "pelado", señal inequívoca de la depredación que sufre este departamento.

Las empresas madereras han terminado con los bosques crucificados y ahora se trasladaron a Pando para continuar con la irracional explotación, dijo el Fiscal Gantier.

Según esta autoridad, la tala de árboles está también serias dificultades a los comunarios que durante los últimos 20 años trabajaron la tierra.

Hemos tenido problemas de superposición de tierras y avasallamiento de los derechos de los comunarios. Tuvimos que intervenir debido a la ausencia de las autoridades llamadas por ley para proteger los recursos naturales afirmó Gantier.

LA ARMADA
La Armada, a través del VI Dis-

trito Naval se hizo cargo del control de la reserva Mamuripi-Heath, luego de que el Senado aprobara una Minuta de Comunicación. Los militares forman parte del denominado Plan Soberanía que ejecutan diez instituciones a la cabeza de la Prefectura pandina.

Un informe oficial firmado por el comandante del Distrito Naval, capitán de Navío, Carlos Salvatierra Rivero, y el que tuvo acceso PRESENCIA, da cuenta del decomiso, entre el 11 y 24 de agosto, de 1.032 troncos de mara y cedro, además de 1.000 metros cúbicos de madera cedro y mara.

De acuerdo con una estimación conservadora, esta madera tiene un costo en el mercado que supera levemente, los 100.000 dólares.

Lo que es más grave aun, es que los árboles cortados proceden de la reserva Mamuripi-Heath.

El inciso "e" del informe en cuestión señala que el 20 de agosto, en Puerto Madre de Dios, se presentó ante las autoridades navales Ricardo Gamarra, propietario de la madera incautada en la boca del río Sena, con documentación que le autoriza el corte de madera en los siguientes sitios, ubicados dentro de la reserva Mamuripi-Heath: Naranjal, El Turí, San Francisco, Canadá, Provincia Madre de Dios, La Esperanza, Deslinde, San Juan, Coripoti y Provincia Mamuripi.

Los documentos están firmados por Armando Cabrera, propietario de las empresas y por José Torrico, Director del Centro de Desarrollo Forestal (CDF) de Pando.

PREOCUPACION
El Vicario Apostólico de Pando, Mons. Luis Morgan Casey, advirtió

el estado de alerta, sobre los peligros que se ciernen sobre esta región si es que continúa la tala indiscriminada de árboles.

Monsenor Casey, en su homilía aseguró que es muy probable que el Parlamento apruebe la nueva Ley Forestal, cuando en los bosques pandinos ya no exista "madera de ley".

SOBERANIA

El Prefecto de Pando, Juan Carlos Reiss, en una entrevista con PRESENCIA, admitió que la tala irracional y el "saqueo histórico" de nuestros recursos naturales, debido a la falta de la presencia nacional en nuestras fronteras.

En las provincias Abuná, Federico Román y parte de la Nicolás Suárez, no hay una real presencia nacional, por lo que esa región es vulnerable a la penetración pacífica de subsidios brasileños.

Estas regiones están siendo saqueadas como ocurrió con la goma, la castaña y el oro aluvional, dijo la autoridad.

En procura de frenar esta explotación depredatoria, la Prefectura invitó a empresas privadas a asentarse en la región para proceder a una explotación racional y planificada de nuestros recursos naturales.

La respuesta, según el Prefecto, fue buena y al presente se realizan los trámites legales para que esas empresas operen sin problemas.

Reiss defendió a los comunarios que explotan madera porque, dijo, no tienen otra cosa para subsistir. "Es su medio de vida y hay que tener mucho cuidado; en este momento no existe ninguna otra opción", pues la goma no tiene precio y la zafrá de la castaña dura sólo tres meses.

Para combatir narcotráfico

FF.AA. plantean militarización agropecuaria en el Chapare

E.M.I. sugiere un "golpe de timón" en el Servicio Militar Obligatorio a través la dotación de tierras en el trópico al soldado.

(ANF) Bajo el título de Implementación de un Politécnico Agropecuario Militar en la Provincia Chapare (TMACH), la Escuela Militar de Ingeniería (EMI) ha concluido un proyecto que plantea la "militarización con desarrollo agropecuario" en el Chapare, como una solución al problema de las plantaciones de coca y del narcotráfico.

Dicho proyecto, aún preliminar, básicamente consiste en la dotación de tierras a un número determinado de conscriptos en la Provincia Chapare para que los terrenos sean aprovechados en el marco de un desarrollo agropecuario y se vaya ganando terreno al narcotráfico con la disminución paulatina de la siembra de coca.

El Director de la EMI general, José Antonio Baldeirama, explicó que la situación actual del Chapare como

emergencia de la siembra indiscriminada de coca, representa un problema real es imprescindible analizar las causas. "Además de la gran demanda y excelente retribución económica, está la necesidad del campesino que pese a su calidad eminentemente pacífica, se vuelve naturalmente agresivo al defender su propia sobrevivencia focalizada en el cultivo de la coca y sus rendimientos económicos", explicó.

"Ya hemos experimentado el proyecto durante un año en la localidad de Chulumani de La Paz y los resultados han sido exitosos", dijo el jefe militar académico al explicar que con esa experiencia ya se tiene el "prototipo" del proyecto que es lo básico en toda obra de desarrollo.

(Más información, página seis).



Conscriptos agricultores

En base a la experiencia del Instituto Técnico Agropecuario de la Escuela Militar de Ingeniería (EMI) en Chulumani, las FF.AA. irían al Chapare para sustituir los cultivos de coca y desplazar al narcotráfico.

En tierra seca el agua es oro

Carlos Valdez M.

En en altiplano de Oruro y Potosí casi nunca llueve y cuando lo hace las aguas arrasan la poca cobertura vegetal y aumentan la erosión. Aquí las tierras son resacas y casi estériles. La población joven se ha ido al Chapare, a la Argentina o a Chile, solo quedan los adultos y las llamas. Ambos desafían a la naturaleza y para ellos "el agua vale más que el oro". No es el mismo altiplano que rodea al lago Titicaca, es más crudo y severo.

Sin embargo, desde hace algunos años los campesinos han comenzado a transformar estas tierras gracias al apoyo del gobierno alemán. Recuperando hasta la última gota de agua que brota de algunos ríos, han construido una vasta red de canales de micro-riego en más de docenas de comunidades de Oruro y Potosí. Los resultados están a la vista, la ganadería ha mejorado, la agricultura produce más, la población ya no migra como antes y muchos que se fueron están retornando a sus comunidades.

En estas zonas áridas, los campe-

sinos con alguna ayuda del gobierno y el apoyo alemán, están cambiando su entorno aunque todo ese esfuerzo parece insuficiente para transformar estos 150.000 kilómetros de tierra sedienta.

Estos campesinos, habituados a la ganadería camélida y vacuna y a sembrar para su autoconsumo y sólo aquellos productos que resisten la falta de agua, están aprendiendo a cultivar otros productos como la cebolla y la zanahoria para comercializarlas en las ferias.

Los canales de micro-riego financiados por el gobierno de Alemania y otros países europeos son proyectos pequeños que no demandan grandes inversiones pero tienen un gran impacto social.

Los comunarios de las zonas beneficiadas con estos proyectos dicen que la gente está migrando menos y hasta mucha gente ha vuelto a sus comunidades. En estas comunidades una de las autoridades más importantes es el "Jefe de Agua" porque la escasez de ese líquido es mucha veces fuente de disputas.

(Más información, página siete).



Una gota vale mucho. Recuperando hasta la última gota de agua de algunos ríos, docenas de comunidades de Oruro y Potosí están cambiando su adverso hábitat.

Las herejías jurídicas

Por Huáscar Cajías K.

En alguna de sus obras, mi antiguo amigo Chesterton dijo que las herejías occidentales son verdades cristianas que se volvieron locas. Podría agregarse que esas herejías tienen atractivo precisamente por la parte que tienen de cristianas y que permite que las personas incautas acepten y se traquen el resto, que va de contrabando.

La verdad es una sola, pero los errores son múltiples, desde aquellos que se mantienen cerca del tronco primitivo, de lo esencial, hasta aquellos otros que se pierden en el lejano horizonte. Menos éxito para quien sostiene francamente su oposición; mucho peligro en quienes afirman que representan los auténticos principios primitivos.

Ciertamente, las herejías no se presentan exclusivamente en el campo religioso y sus aleados. Se dan también en otros terrenos de la teoría y de la práctica. Por tanto, podemos hablar de herejías jurídicas, capaces de enredar nuestras vidas y de hacernos caminar a tropezones. Tanto mayor la probabilidad de que nos traiguemos la píldora venenosa, si la carga nociva está recubierta por una capa de azúcar, si es ofrecida por algún más o menos acreditado profesional del Derecho o por personas de buena fe, pero, de cualquier modo, equivocadas; si el error ya consiguió carta de ciudadanía y gran popularidad; si los principios son expresados en frases sonoras y solemnes y hasta en algún latín macarrónico. Además, decíamos antes, existe mayor peligro si las herejías conservan su particularidad de verdad, que opera como un cebo para que mordamos el anzuelo: las verdades a medias son mucho peores que las falsedades completas.

Los ejemplos que podríamos citar de nuestra son numerosos. Darían tema para varios artículos. Como será un triunfo si logro que alguien lea el presente, no deseo correr riesgos mayores ni provocar excesivo aburrimiento, y por tanto me

limitaré, como decía un viejo profesor, a exponer una síntesis resumida de un resumen sintético.

Comencemos por aquella frase menazga que se refiere a la Majestad de la ley o a la Majestad de la justicia, frases dichas generalmente allí donde la menzuda Majestad, reducida a un status sumamente plebeyo, es la menos respetada. Quizá eso se deba a que los asistentes usuales a los actos pertinentes son republicanos rabiosos que pretenden desacreditar todo lo que tenga relación con cualquier monarquía, con cualquier Majestad.

No hace largo tiempo, un magistrado supremo afirmó que el Poder Judicial es el "poder de poderes". Y lo dijo en acto oficial y público. Confieso que no entiendo lo que el magistrado quiso decir y menos todavía que la frase implique una loa al Poder Judicial -que parece ser lo que se pretendía-.

Hace unas semanas y como si lo anterior fuera poco, un representante nacional afirmó que el Poder Legislativo era el primer poder. Siempre damos nuestra preferencia amorosa a nuestros parientes, pero esa sana actividad no debe llegar al campo del derecho constitucional, que no ha dado ninguna jerarquización de los poderes públicos. Tampoco ha habido, que yo sepa, ninguna competencia deportiva en que el Poder Legislativo haya vencido al primero. Seguimos todavía en el derrotero del Estado son sólo tres y ninguno más y cité en su favor a Montesquieu, autor al que parece no leyo y que, en todo caso, no entiendo.

Todavía veo las letras que un profesor escribió diciendo que el derecho de defensa es inviolable, absoluto e irrestricto. (Otros entusiastas agregan diversos adjetivos como sagrado, amplio, etc.). Dios sabe que no pretendo desconocer el derecho de defensa que es una institución esencial en el Derecho. Pero es una barbaridad aquellos de insistir, por ejemplo, en que es irrestric-

to cuando todos sabemos que está regulado y restringido: nadie puede hacer lo que le dé la gana actuando como ejercice el derecho de defensa. Los jueces tienen su fin cuando se ha llegado a una convicción: no se puede pleitear para siempre. Lo impertinente tiene que ser rechazado de oficio. Si así no se hiciera se darían facilidades al abogado chicanero, al mero enredador, al enemigo de la justicia y claro leguleyo, al que deturca el camino de la justicia y desacredita a la Abogacía. Todavía no creo que el mejor abogado sea el especialista en retardar los juicios.

Me pregunto si vale la pena insistir en aquello de que hay que ampliar lo favorable y restringir lo odioso, como supuesto principio universal y absoluto. Primero habrá que establecer para quién es lo "favorable". La solución suele facilitarse en Derecho Penal, pero no en otras ramas del Derecho. Lo segundo, hay un olvido consciente inadmisiblemente al citar una frase a medias. En principio es lo que en caso de duda, se opte por lo más favorable, etc.; si la ley es clara y terminante, el juez tiene que aplicarla, le guste o no le guste, o no será mejor juez sino empujador de leyes, es decir, legislador.

Por ahí se insiste en que lo que no está expresamente prohibido está permitido. Eso puede tener algún valor en Derecho Penal. En ninguna parte de nuestra legislación se prohíbe detallada y expresamente que alguien la empresa a puntapiés con su esposa. Según los partidarios de aquel principio, las pateaduras domésticas están autorizadas legalmente. Y eso sin recordar lo que dijo un santo: que lo que está permitido no está necesariamente aprobado.

Creo que, por hoy, basta.

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es actualmente Presidente de la Corte Nacional Electoral.

Humérez Seime
Redacción:
Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1995

Democracia y partidos

En los pasados se realizó, en el balneario de Marbella, una cumbre sobre los partidos políticos en las Américas: "Desestrategias", reunión en la que participaron cuarenta líderes de 16 países de este continente. Eventos de esta naturaleza se van haciendo más frecuentes, sin duda, por la consolidación de la democracia y el florecimiento de los partidos políticos en los países nombrados, reflejan sin embargo el desentusiasmo de la ciudadanía.

En la sesión de fondo de la cumbre de Marbella se presentó una investigación sobre la percepción que tienen de los partidos políticos los pueblos de México, El Salvador, Colombia, Perú, Chile y Argentina. El estudio del Estudio Graciela Romer y Asociados, solicitado por el National Democracy Institute for International Affairs of Estados Unidos, recoge encuestas realizadas en los últimos meses en los países nombrados. El estudio de la evaluación correspondiente indica que más del 50% del mundo sabe poco de los partidos políticos.

El descontento, la desconfianza y el desinterés constituyen puntos de convergencia en los ciudadanos que, por otra parte, se ven afectados por experiencias frustrantes de los partidos políticos, a los que se atribuye ineficacia, corrupción e insensibilidad social. Entre las necesidades de los ciudadanos y el sistema político hay una brecha cada vez más ancha, precisamente por los dirigentes que son incapaces de asumir transformaciones en opciones de camuflarlas una vez que acceden al

pero a pesar de ese apego, no hay una clara asociación entre democracia y partidos políticos, de modo que valores propios de un ordenamiento legal obtenido mediante las urnas sólo son percibidos por vías indirectas: por ejemplo, la comparación con las dictaduras o los gobiernos de facto.

En otras palabras, según los ciudadanos encuestados, la democracia va ligada a la libertad de expresión y el ejercicio de los derechos individuales -lo cual es cierto- pero no profundizan en aspectos fundamentales como la separación de poderes, el control parlamentario y la participación social. Esta aproximación superficial, mezcla de desaliento e indiferencia, es producto del juego político que permite ofertas que luego no se cumplen.

El Informe del Estudio Graciela Romer y Asociados da pie a muchas reflexiones. En todo caso sería un error considerar que el desencanto ocasionado por las agrupaciones políticas en los ciudadanos latinoamericanos tiene bases falsas; el desencanto se advierte en todos los niveles y se hace más visible ante partidos que internamente no lucen la vocación democrática que proclaman hacia afuera, siendo más bien proclives al prebendalismo que distorsiona el sentido de la adhesión popular.

El sistema es sostenido mediante elecciones. Pero es evidente que ciudadanos y partidos participan en los comicios con ideas distintas, pues mientras los primeros creen en la democracia y desconfían de los segundos, los políticos usan el veredicto de las urnas para una legitimidad cada vez más incierta. Que nuestro país no es una excepción lo demuestra el proyecto de la Corte Nacional Electoral para promover una auténtica conciencia democrática, de modo que el autoritarismo y otros vicios del pasado -escudados en formas legales- dejen de perturbar las expresiones sociales del país.

Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

La Conferencia sobre la Mujer

En unos días me encontré con varios del español Juan Machado que me hicieron reflexiones profundamente interesantes como anillo al dedo en estos días: "Sin mujer no se puede construir el futuro". Efectivamente, estos versos deberían acompañarnos porque en los próximos días de septiembre se celebrará una larga preparación de un importante evento organizado por la ONU: se realizará en Beijing la IV Conferencia sobre la Mujer. Representantes de 180 países -mujeres- se reunirán para discutir sobre la dignidad y las reivindicaciones femeninas.

La igualdad de derechos con el varón. Ojalá que sirva para dejar definitivamente de lado el feminismo radical que no es otra cosa que un machismo encubierto (a las cosas hay que llamarlas por su nombre) que imita los defectos de los hombres y que lo que en definitiva pretende es una mujer aislada, una mujer sola.

La Conferencia de Beijing servirá, sin lugar a dudas, para darnos cuenta de que se ha recorrido un buen trecho del camino con resultados positivos. La mujer de hoy, gracias a un esfuerzo heroico y sostenido librado por ellas, es mucho más libre, más instruida, más informada. En estos años de práctica ineludible se ha conseguido que el varón -que a lo largo de la historia es quien ha dirigido el mundo dejando a

la mujer relegada a un segundo plano- esté mejor dispuesto, más alerta y abierto hacia la mujer. Pero por sobre todo -y aunque parezca por demás extraño, como extraño parecía el "descubrimiento" que hicieron de la naturaleza los hombres del Renacimiento y que contrastaba con la mentalidad medieval- se ha "descubierto" que la mujer, al igual que el hombre, es un ser humano; que juntos se realizan como tales y procrean. Asimismo servirá esta Conferencia para evidenciar y denunciar lo mucho que falta por recorrer, especialmente en los países de nuestro Tercer Mundo.

Definitivamente me declaro a favor de la lucha por la dignidad y las reivindicaciones femeninas; es más, me declaro una feminista radical, como resultado de una práctica que para mí se inició en la década del 60 en una universidad que empezaba a abarrotarse de mujeres que me enseñaron a amarlas y respetarlas en un diálogo de igualdad.

Soy un feminista racional que dice un no rotundo a la masculinización de la mujer; que cree firmemente en la complementariedad de ambos sexos. Un feminista racional que enaltece la maternidad y la familia; que ve en la mujer la piedra angular de la vida familiar; los hijos serán lo que la madre quiere que sean. Un feminista racional que ama profundamente el misterio femenino, por tanto abomina la cosificación de la mujer, la mujer objeto sexual (una de las mayores perversiones del machismo). Un feminista racional que admira a mujeres como la sueca Margoth Walsstrom que aceptó el cargo de ministro a condición de poder ejercerlo en su casa para poder estar cerca de sus hijos. Un feminista racional que ama a las mujeres y escribe sobre ellas porque, como dice Renán, "sólo debe escribirse de lo que se ama".

Día del Señor

-Evanglio de nuestro Señor Jesucristo según San Lucas 13,22-30
-En aquel tiempo, Jesús pasaba por las ciudades y pueblos enseñando, mientras dirigía a Jerusalén. Un hombre le preguntó: "Señor, ¿serán pocos los que se salvan?". Entonces Jesús dijo: "Esforcense para entrar por la puerta estrecha, pues les aseguro que muchos desearán entrar y no podrán. Cuando el dueño de casa se levante y cierre la puerta, ustedes que se hayan quedado fuera se pondrán a golpear, gritando: Señor, ¡ábranos! Y Él les contestará: 'No sé de dónde son

ustedes'. Le dirán: 'Pero si hemos comido y bebido contigo, y has enseñado en nuestras plazas'. Y Él les repetirá: 'No sé de dónde son ustedes. ¡Aléjense de mí, agentes de injusticia!' "Entonces será el llanto y el rechin de dientes, cuando vean a Abraham, Isaac y Jacob y a todos los profetas en el Reino de Dios, mientras que ustedes son echados afuera. Y vendrán muchos otros del oriente y occidental, del norte y del sur, y se sentarán a la mesa en el Reino de Dios. Pues hay últimos que serán primeros y primeros que serán últimos".



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

El ocaso de los políticos

Uno se pregunta por qué, siendo tan fecunda la existencia humana, los políticos que conforman una minoría, numéricamente tan insignificante comparada con el resto de la población de cada país, "se lo agarren la película", ocupando cada día los espacios más amplios de la atención pública.

Será porque la desacreditada clase política tiene en sus manos una parte nada despreciable del destino de todos los demás y, entonces, estos innumerables "demás" caemos en el embrujo de aquellos otros malabaristas que poseen las riendas del poder o que lo codician con indistintada pasión.

Esos incantificables "demás" son los intelectuales que se demanan los sesos para interpretar lo que pasa en el mundo que los políticos complacen hasta el delirio, los trabajadores que les reclaman inútilmente mejores condiciones de vida, los artistas eternamente incomprendidos en vida (sólo poquitos se salvan del olvido mucho después de su muerte), los jóvenes prematuramente desengañados de la clase dirigente, los ancianos que están de vuelta de tanto discurso y de tan maquiavélicas intrigas.

Con lo dicho hasta aquí -un mero apunte que merecería mayor análisis- no hago sino constatar lo que todo el mundo percibe, aunque no se lo plantee como problema, precisamente porque cada día se sienten asintomática entre quienes protagonizan la política, y el resto de la sociedad.

A fuerza de soñar en las virtudes de la democracia -que las tiene- creíamos que el político era el llamado por los dioses a sintonizar lo uno con lo otro. Y, sin embargo, cada vez se agudiza más la disonancia: los políticos van por su camino y la

sociedad por otro. Aunque los primeros se crean el ombligo de su pueblo y aun cuando ese pueblo vote cada cierto tiempo en favor o en contra de unos candidatos, la relación entre ambos charría.

Es posible que esta desarmonía tenga su origen en la crisis de liderazgo. La imagen óptima del político es la del que ha sabido captar las necesidades y las ilusiones de su pueblo, y ha encontrado la manera de satisfacerlas -o, al menos, de hacérselo creer- y las ha proyectado hacia el futuro. O, dicho de otra manera, ha elaborado un pensamiento doctrinal y, además, posee dotes de acción para convertir la doctrina en realidades concretas y beneficiosas a la vista de su gente.

Cierto que cada tiempo ha creado ese prototipo: los alejandromagos, los julioescares, los carlomagnos, los napoleones, los bolshéviques, los churrúchiles, e incluso los hitleres, los musulínis o los estalinés. Los hay para todos los gustos. ¿Dónde están ahora esos genios del bien y del mal? Porque éstos escasean o quizás ni existan, la sociedad se desentiende de las pobretomas imitaciones de aquellos personajes u otros similares.

Hay otra causa de aquel desencufo entre políticos y sociedad. Precisamente por las virtudes de la democracia, ésta va creando formas de organización espontánea, "inferniores" -valga la palabra- al Estado, con su propia praxis (doctrina más acción) que aprenden a valerse por sí mismas. Sin embargo, tal hipótesis no podría llevarse tan lejos como para pensar en el ocaso de la política y de sus actores.

Traquilecese los políticos por vocación o por vicio. No ha llegado su fin. Pero sí es tiempo de que no pierdan definitivamente el crédito que hoy les va escaseando.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:
-Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.
-El lenguaje deberá ser el adecuado a una

tribuna donde se debaten ideas.
-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.
-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

A mano alzada

Por Rulo Valli



Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A.
Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S.
Secretario de Redacción: Rolando Garvizo M.
Jefe de Corresponsales: Antonio Ríos L.

Redactores Jefes:
Teddy Molina Ch.
Julio Pemintel A.

Gloria Eyzaguirre L.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General a.l.: Oscar García Agreda
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3278 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Capitalización de YPF atemoriza a petroleros

El Poder Ejecutivo hasta el momento no ha hecho propuestas sociales claras a los 5 mil petroleros que actualmente continúan trabajando en Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB).

El director laboral de YPF, Gustavo Segarrundo, explicó que el gobierno, en las dos reuniones que ha sostenido con los dirigentes petroleros, ha reiterado que no se producirán despidos, pero dijo que estos retrocesos, luego de la capitalización, de cualquier modo se van a producir.

En este sentido, Segarrundo manifestó que los petroleros no creen en el pago extralegal adicional a sus beneficios sociales. Lo que buscan es una garantía de mayor aliento, porque son cientos los empleados que están entre los 45 años de edad y aún no se encuentran en etapa de jubilarse.

Para la jubilación los trabajadores, por disposiciones sociales vigentes, deben contar con 55 años de edad y tener 180 aportes o 15 años de trabajo. Entonces, salir a las calles en busca de trabajo contando con 50 años de edad, crea una incertidumbre total. Aún no se conoce qué decisión tomarán las autoridades del gobierno en relación a los trabajadores.

Lo que más le preocupa al trabajador es quedarse en la miseria, que por no contar con una fuente de trabajo no puedan cubrir las necesidades básicas de salud y educación de sus hijos, indicó Gustavo Segarrundo.

*** Gustavo Segarrundo, director laboral admitió que tras la capitalización, se producirán reajustes de personal. Petroleros viven en una situación incierta**

LA ESTRATEGIA UN MISTERIO

De acuerdo a la estrategia definida por el gobierno, sería capitalizada por tres ramos: explotación, explotación, comercio y refinamiento.

En este sentido se conoce que ocurrirá un traslado de personal a la oficina central de la empresa.

A raíz de esta medida, el sector petrolero vive de miedo, debido principalmente a que no se cuenta con la información, se está mirando el futuro con mucha desconfianza, ya necesidad de "clarificar las propuestas del gobierno", agregó el dirigente.

No obstante, aclaró que quieren contar con acciones capitalistas, y ya no es cuestión de guerra, sino de garantizar la relación con propuestas sociales muy concretas.

Actualmente en YPF existen 5 mil trabajadores, la última reducción de personal se produjo en 1983, ya que cuando ascendió al poder el gobierno, despidió a 800 empleados de la empresa.

PROBLEMA DE TODOS
Al ser consultado si existe la intención de salir a defender la vigencia de YPF, indicó que el tapete de la cuestión de la empresa de la empresa es un problema que afecta a todos los bolivianos.

Si Ud. tiene este problemita ...



OVANDO lo solucionará.



- MECANICA GENERAL
- MANTENIMIENTO PREVENTIVO
- AFINACION DE MOTORES
- A INYECCION ELECTRONICA
- ALINEACION DE RUEDAS COMPUTARIZADA
- BALANCEADO DE RUEDAS COMPUTARIZADO
- ALINEADO OPTICO DE FAROLES
- ELECTRICIDAD
- CHAPERERIA Y PINTURA
- LAVADO

SERVICIO TECNICO OVANDO

ADEMAS RECOGEMOS Y ENTREGAMOS SU VEHICULO A DOMICILIO



GALLOPER



Av. Estados Unidos N° 1118 (Miraflores) La Paz
Telfs. 317358 - 317363

Diálogo sobre la coca

COB acusa de intransigente al gobierno

(ANF). El dirigente de la COB, Carlos Camargo aseguró que las negociaciones sobre el problema de la coca y el Chapare quedaron "estancadas" en un prolongado cuarto intermedio debido a la intransigencia de posiciones del gobierno.

Recordó que luego de dos improductivas jornadas de intenso trabajo, entre cocacaleros y gobierno, efectuadas hace poco en Cochabamba, se optó por suspender la reunión en un cuarto intermedio hasta el próximo jueves 31 de agosto.

Recordó que no se pudo llegar a ningún acuerdo sobre el tema de la erradicación de coca en el Chapare debido a que existen posiciones encontradas, totalmente antagónicas, expresó el dirigente obrero.

Precisó que el gobierno, en una actitud prepotente, pretende imponer un programa de erradicación forzosa de los cultivos de coca sin ofrecer nada a cambio, sin alternativas reales a la economía de los cocacaleros.

Expresó que esta posición no es aceptada por la mayoría de productores de coca. Camargo, de la COB, dijo que quedó "empeñado" en el primer punto de la agenda hasta ahora, no hay un acuerdo. Señaló que el intermedio servirá para preparar demandas en los próximos días.

*** No se puede llegar a ningún acuerdo sobre el tema de la erradicación de coca en el Chapare debido a que existen posiciones encontradas, totalmente antagónicas, expresó el dirigente obrero**

del trópico cochabambino, que se muestran renuentes a los planteamientos del Poder Ejecutivo.

"Nosotros entendemos que se debe encontrar una solución concertada, el gobierno deberá abandonar toda actitud de imposición en el Chapare", recomendó el dirigente sindical.

Camargo, de la COB, dijo que quedó "empeñado" en el primer punto de la agenda hasta ahora, no hay un acuerdo. Señaló que el intermedio servirá para preparar demandas en los próximos días.

El dirigente cochabambino dijo que el gobierno tenía ejecutando operaciones de erradicación forzosa en el Chapare y el Istiboro Sécure, además por medio se abría una vía de negociaciones.

Camargo calificó de abrupto la decisión del Ministro de Gobierno, dijo que los cocacaleros se dedican a asaltar en lugar de seguir produciendo cultivos ilegales.

"Es una muestra de falta de seriedad, la falta de seriedad con que actúa Sánchez Berzain", cuestionó la titularidad de repartición de gobierno.

"Esto es totalmente inabundante, lo rechazamos todo punto de vista", dijo que el gobierno de Estado debería tomar en cuenta la suficiente declaración de la COB.

Secretaría de Educación

En 1996 se aplicará nuevo escalafón en el magisterio

El secretario nacional de Educación, Juan Martínez, anunció que a partir de la gestión de 1996 se aplicará el nuevo sistema de exámenes para ascender en el escalafón del magisterio.

Según Martínez, en la presente gestión continuará en vigencia el sistema antiguo para exámenes de ascenso en el escalafón.

Explicó que la decisión de aplicar el nuevo escalafón solo a partir de la gestión de 1996, fue asumida por esa Secretaría tras analizar la solicitud de la Confederación Nacional de Maestros, organización sindical que planteó un poco de tiempo para que los afiliados tomen sus previsiones.

De ese modo, aclaró, este será el último año en el que rija ese sistema antiguo, mediante el cual los maestros solamente dan exámenes

*** El nuevo sistema dispone que todos los maestros deberán rendir sus exámenes de suficiencia para ascender de categoría. Hasta ahora sólo en las tres primeras categorías se rinden exámenes, en las restantes el ascenso es automático**

para ascender en las tres primeras categorías, así que en las restantes se debe efectuar un examen de suficiencia por antigüedad.

Tal como establece la Ley de Educación, la forma educativa, la antigüedad de haber ejercido el nuevo sistema de ascenso, pero esto solo aplicará desde 1996, todos los maestros deberán rendir exámenes de suficiencia cada cinco años para su ascenso, con el propósito de que su capacidad y méritos sean los factores que midan su eficiencia al servicio de la educación, indicó el secretario.

Consideró también que el nuevo sistema permitirá una adecuada jerarquización de la profesión docente, a fin de recuperar su prestigio en los educandos y en la población en general.

En Cochabamba

El FIS concluyó proyectos por valor de 75.748 dólares

El Fondo de Inversión Social (FIS), entregará en el departamento de Cochabamba infraestructura educativa por valor de 75.748 dólares. Las obras fueron ejecutadas en base a las solicitudes que plantearon en su momento las Organizaciones no Gubernamentales (ONG).

Los técnicos del FIS informaron que los proyectos fueron elaborados por el Centro de Desarrollo Regional (CEDER), organización que ha garantizado el mantenimiento de los trabajos realizados.

El FIS ejecutó las obras en cuatro escuelas seccionales ubicadas en las comunidades de Karawasi, Dian Pampa, Río Grande, de la provincia Carrasco; fueron construidas

considerando los elementos introducidos por la reforma educativa; tienen aulas multigrado, vivienda para el maestro, letrinas, espacio recreativo y mobiliario completo.

Las autoridades del FIS estimaron que con la nueva infraestructura se cumplen los lineamientos del proceso de cambio y se tiende a mejorar los índices de cobertura y calidad de la educación.

ALCANTARILLADO PARA IRUPANA

Los técnicos informaron que tras la aprobación del proyecto, en las próximas semanas se iniciará el proyecto de dotación de alcantarillado sanitario para la población yungueña de Irupana. Esta obra precisará una inversión

de 150.314 dólares.

El proyecto del alcantarillado fue elaborado por el Centro de Desarrollo Regional (CEDER) de Irupana, que es una comunidad de la provincia de Potosí, creada por la Ley 1551 de Participación Popular.

La construcción del alcantarillado beneficiará a 2.000 habitantes con un presupuesto de 2.854.000 bolivianos.

De acuerdo al diagnóstico hecho por el municipio de Irupana, en la zona de alcantarillado se tiene un problema de contaminación de las letrinas en regular estado, pero estas desahogan los aguas directamente en los ríos y quebradas.

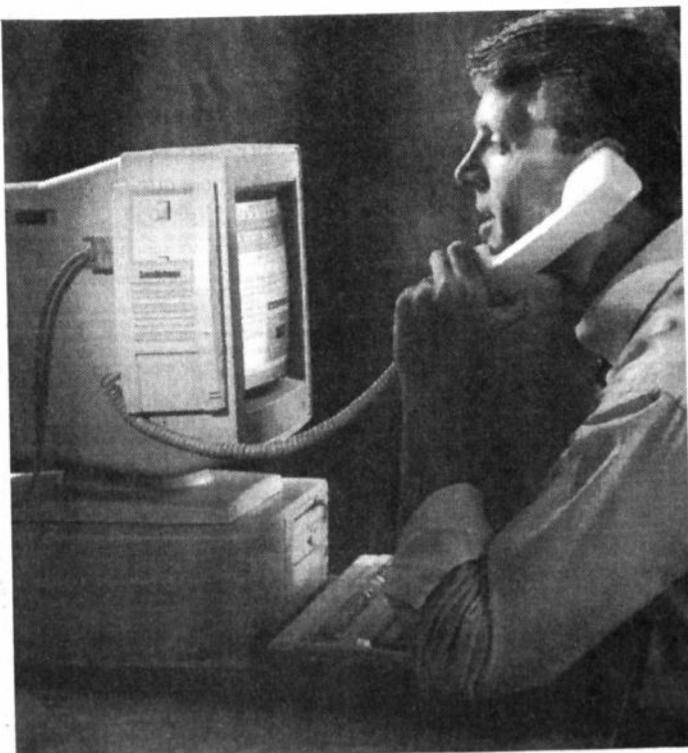
En estas condiciones, el 40% de la población no tiene acceso a agua potable y el 40% de la población no tiene acceso a servicios sanitarios. Esta situación afecta a la salud pública y a las actividades económicas.

LA PAZ TIENE UN NUEVO CENTRO

Usted requiere de

TECNOLOGIA

de PUNTA



Usted necesita estar
completamente informado

GRAMMA

Encuentre la respuesta a
sus necesidades en su
nuevo Centro Financiero.

BHN MULTIBANCO S.A.



LA PAZ

Av. Arce esq. Rosendo Gutiérrez - Central Piloto: 431515
Av. 16 de Julio 1630 - Teléfono: 359351

BHN
MULTIBANCO

Opinión de Lee Brown es tomada en cuenta

Bolivia demandará mayor ayuda antidrogas a EE. UU.

Planteamiento del "zar" antidrogas de EE. UU. en Brasilia obedece a una visión objetiva del país, dice el secretario de Defensa Social.- Anuncia que Comunidad Europea ve con buenos ojos esfuerzos bolivianos contra el narcotráfico.-

El secretario de Defensa Social, Víctor Hugo Canelas, en declaraciones a PRESENCIA destacó ayer el criterio del director de la oficina de lucha contra las drogas de Estados Unidos, Lee Brown, quien reveló en Brasilia que su país no descartó el incremento de su asistencia económica para la lucha contra el narcotráfico en Bolivia, a raíz de los esfuerzos bolivianos contra la licita actividad.

El incremento de la ayuda estadounidense a los programas de desarrollo alternativo y erradicación de los cultivos de coca, durante las reuniones bilaterales para definir la asistencia para 1996 y cuyos resultados serán conocidos hasta mediados de noviembre próximo.

"La asistencia estadounidense y de la comunidad internacional debe ser incrementada, tanto el Presidente como el ministro de Gobierno son claros en que Bolivia va a pedir más ayuda", afirmó Canelas.

"ZAR" ANTIDROGAS
El secretario de Defensa Social explicó que la posición asumida en Brasilia por Brown, no

es otra cosa que el reconocimiento de la realidad que vive el país en su lucha contra el narcotráfico.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada instruyó una ofensiva diplomática ante los gobiernos que otorgan a Bolivia programas de asistencia económica y técnica en contra del tráfico de drogas, sobre la base de los avances logrados en la materia.

"Ellos saben que estamos haciendo grandes esfuerzos y vamos a seguir profundizando esas gestiones sobre la base de nuestra soberanía moral, con acercamientos y solicitudes ante la comunidad internacional", dijo la autoridad.

BALANZA DE PAGOS
Durante 1995, la asistencia estadounidense a los programas de desarrollo alternativo sumó 24 millones de dólares, de los cuales y según las propias autoridades, todavía no se ejecutaron cerca de 9 millones de dólares en el trópico de Cochabamba.

Además, un millón y medio de dólares fue destinado a las denominadas obras de impacto inmediato y que beneficiaron particularmente a aquellos sindicatos y centrales cocaleras que suscribieron convenio con el Poder Ejecutivo, para la erradicación inmediata de sus plantaciones de coca.

Evo acusa, el gobierno lo amenaza con Ley 1.008

Secretario de Defensa Social conmina al dirigente cocalero a probar que "leopardos" permiten ingreso de precusores al Chapare.- "Si sabe y no nos da los nombres es un encubridor", insiste Canelas.

El secretario de Defensa Social, Víctor Hugo Canelas, advirtió ayer que si el dirigente cocalero Evo Morales no proporciona los nombres de los efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR), que presumiblemente permiten el ingreso de precusores químicos para la fabricación de droga al trópico de Cochabamba, será citado por un fiscal de sustancias controladas y procesado mediante la Ley 1.008 por encubrimiento.

prestan sus servicios a grandes contrabandistas.
"Los principales precusores son el diesel, gasolina, kerosene y cal, que no necesitan ser importados. Los otros precusores son introducidos mediante el contrabando hormiga por algunos campesinos y transportistas, camuflados en bidones de aceite, botellas de cerveza y en las polleras de las mujeres, entonces el campesino que produce pasta no está ajeno al tráfico de precusores", aseguró el secretario.

EVO ACUSA
No obstante y desde Cochabamba, Evo Morales denunció que el tráfico de precusores tiene en los efectivos de la UMOPAR y de la Policía a sus principales protagonistas, según una agencia nacional de noticias.

"El narcotráfico en el Chapare está vestido con uniforme de la UMOPAR y también de terno y corbata", acusó el máximo líder de los productores de coca y aseguró que sin el ingreso de precusores químicos no se produciría droga en el Chapare.

"Los precusores no caen del cielo y todo el espacio aéreo está controlado por la DEA norteamericana, sino que entran por el camino principal hacia el Chapare, donde existe una gran corrupción por parte de algunos efectivos de la UMOPAR y también de la Policía boliviana", insistió.

EVO PODRÍA SER PROCESADO
Esas declaraciones, según el secretario de Defensa Social, deberán ser probadas ante las autoridades correspondientes y

advertido que de lo contrario Morales sería procesado por encubridor del narcotráfico.

"Estamos conminando a ese dirigente que de los nombres, porque la denuncia que hace lo único que pretende es encubrir al narcotráfico, es un encubridor, si sabe quiénes son esos uniformados y personal civil, dé los nombres, porque si no está encubriendo. El gobierno no le da todas las garantías necesarias", agregó Canelas.
"Ahora si es una mentira está pretendiendo distraer la lucha contra el narcotráfico, si no da los nombres lo vamos a conminar mediante procedimientos legales y judiciales. Vamos a pedir que los fiscales de narcóticos procedan de acuerdo con la ley para que lo citen", advirtió.

Campesinos participarán en municipales con sigla de IU

COCHABAMBA, 25 (PRESENCIA).- Los campesinos del país participarán en las elecciones municipales del 3 de diciembre con la sigla de Izquierda Unida (IU) "prestada", pero los votos "serán en verdad para la Asamblea por la Soberanía de los Pueblos/ASIP".

El voto va a ser para la IU de manera aparente, pero creo que el alma y el corazón de nuestras bases en el momento de votar basen, van a estar con la ASIP".
Dijo que los campesinos desean hacer muchos años "ya no somos pongos de un partido y no podemos someternos al pongoaje político. Para nosotros sería muy útil a estas alturas nuevamente ser pongos de un partido político".

Anunció que hasta el 20 de octubre, aproximadamente, el campesinado dará a conocer a sus candidatos en cumplimiento de las normas legales en vigencia, de manera que "serán los mismos campesinos los que se responsabilizan de las alcaldías en sus municipios, ya no sean impuestos, políticos o corruptos los que manejen los

Intereses del campesinado".

Al ser consultado sobre informaciones en sentido de que hubo acuerdos con otros partidos, explicó que lo que hubo fue consultas con el Eje Pachacuti, con el movimiento Katarista y con la Izquierda Unida.
"Los campesinos eligieron la Izquierda Unida, pero esta alianza quiero aclarar es absolutamente transitoria, coyuntural, hasta pasar el río. Nos vamos a acompañar hasta por ahí", manifestó.

Para Veliz Lazo se trata de "una alianza obligada" porque el movimiento campesino no cuenta con personalidad jurídica que exija la constitución Política del Estado y la Ley Electoral, pero "esto no será toda la vida, será sólo para las elecciones municipales".

MNR estudia si Dips o Mantilla será el candidato a la alcaldía

El MNR debe definir hasta el 3 de octubre si el actual prefecto Julio Mantilla o el presidente de la Cooperativa de Teléfonos de La Paz (CO-TEL), Fernando Dips será el candidato a la Alcaldía Municipal de La Paz, informaron fuentes parlamentarias.

A pesar de explicar que la figura de Mantilla ya tenía cierta preeminencia, debido a la última campaña municipal electoral y al compromiso del prefecto con el programa de gobierno, también destacaron que Dips constituye una opción que no se puede descartar.

Explicaron que Dips es tomado en cuenta no sólo por la gestión que cumple al frente de la CO-TEL, sino por el contacto que ha establecido con la población pacense en los últimos tiempos.

PACIENCIA
Consultado al respecto, el jefe de campaña del MNR y presidente del Senado, Juan Carlos Durán, evitó dar nombres sobre la candidatura que su partido presentará en las justas electorales de diciembre.

Sin embargo, consultado sobre el nombre de Javier Dips, se limitó a señalar "paciencia, paciencia".

Durán afirmó que como responsable de la campaña del MNR, estaba abocado a los preparativos de movilización del aparato partidario para las municipales.

"Estamos viendo planes, programas y no debe olvidarse que nosotros queremos elegiros alcaldes de la participación popular", afirmó.

Jefe de campaña del MNR se abstiene de confirmar o negar candidaturas.- MNR niega hoy conceptos de "golpe de timón" y "movimentización"

Aseguró que hasta el 3 de octubre, el MNR tendrá lista completa de candidatos.

GOLPE DE TIMON
Consultado sobre el concepto del "golpe de timón" por personas cercanas, Durán negó tales situaciones y afirmó que el MNR "está tranquilo y en calma, estamos abocados a enfrentar el tema de la próxima elección municipal".

Agregó que la "movimentización" es un término que muchos quieren usar para decir, pero se le teme al término de "movimentización" que usó el diputado del MNR, Juan Carlos Durán, cuando en Moscú, se quejó de que el MNR no realizó un censo administrativo político, resultado que representa el 60% de los funcionarios del gobierno en el ámbito de las oficinas y de la fuerza de trabajo en labor de gobierno.

Como solución al narcotráfico FF.AA. plantean militarización agropecuaria del Chapare

[ANF].- [Edwin Flores Arévalo].- Mientras la violencia del narcotráfico cada vez se acrecienta en el Trópico de Cochabamba, surgió un haz de soluciones singular al problema en el seno académico de las Fuerzas Armadas. El Alto Mando y la Escuela Militar de Ingeniería (EMI) plantean "militarizar con desarrollo agropecuario" la zona cocalera del país basando la propuesta en una participación directa de miles de soldados altamente disciplinados.

El planteamiento, aprobado de manera preliminar por la jerarquía castrense, está contenido en un proyecto elaborado por la Escuela Militar de Ingeniería (EMI) con el título "Implementación de un Politécnico Agropecuario Militar en la Zona del Trópico de Cochabamba".

La dotación de tierras a un número aún no determinado de conscriptos en el Proceso de Chapare. Los terrenos serán aprovechados en el marco de un desarrollo agropecuario de manera que, el soldado disciplinado, responda a los objetivos del proyecto y vaya ganando terreno al narcotráfico de la zona de coca.

El Director de la EMI general, José Antonio Balderama, explicó que la situación actual del Chapare como emergencia de la siembra indiscriminada de coca, representa un problema nacional, que para su solución real es imprescindible analizar las causas.

Desarrollo Alternativo, una utopía Balderama aseguró que comparativamente ninguna otra actividad en las condiciones actuales, podrá resultar al campesino los mismos ingresos que la coca. En ese sentido dijo que ninguna otra especie alcanzó el desarrollo tan com-

E.M.I. propone cambio de timón la aplicación del Servicio Militar Obligatorio y la dotación de tierras en el trópico cocalero.

pletamente carente de la coca que cubre la producción, individualmente comercialización por tener una capacidad de adaptación a las condiciones de campo que es superior.

Lo mismo, según la opinión de los académicos, es totalmente válido el actual Desarrollo Alternativo no funciona porque sólo por la parte de la producción, el dinero al productor de coca por el cultivo produce a los campesinos de la zona de coca pero no en la fase de la producción. Ya existe el programa de riego en la localidad de Humani de La Paz y los campesinos han sido explotados militar académicamente por que esa explotación tiene el "prototipo" de obra que es la base de obra de desarrollo.

Congreso extraordinario elegirá vocales de la CNE el miércoles

SANTA CRUZ, [Jetha].- El Congreso Nacional se reunirá con carácter extraordinario el miércoles 30 para autorizar el viaje del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada a la cámara Andina y del circuito de los ríos, se realizará el 4 y 5 de septiembre en Quito, Ecuador, se anunció hoy en Santa Cruz.

La información fue proporcionada por el presidente del Senado, Juan Carlos Durán Sáenz, quien dijo que en la misma reunión se analizará el tema de la designación o ratificación de los vocales de la Corte Nacional Electoral (CNE) y de las cortes departamentales.

"Se trata de nuevas designaciones o ratificaciones de los actuales miembros, para elegir el calendario electoral y no tener problemas en los comicios municipales", indicó el senador.

Durán Sáenz informó que hasta el próximo 15 de septiembre del presente año, el MNR dará a conocer la lista de todos los candidatos que postularán a las alcaldías de capitales de departamentos en todo el país.

DAR UNA VOZ A LOS NIÑOS Y NIÑAS EN AMERICA LATINA

Desde hace 2 años se realiza la Campaña Internacional Dar una Voz a los Niños, que cuenta con el apoyo de la institución terror de los niños de Alemania en los países de Guatemala, Nicaragua, El Salvador, Colombia, Perú, Chile y Bolivia, en la que participan un promedio de 10 mil niños, niñas y adolescentes, vinculados a instituciones (ONGs). Esta Campaña tiene el propósito de que sean los niños, niñas y adolescentes quienes expresen sus opiniones en el cumplimiento de sus derechos, y que logren como grupo social, mayor respeto e influencia en sus países.

- La Campaña logró recoger el sentir y el pensar de niños, niñas y adolescentes trabajadores del campo y la ciudad, de las calles, del servicio doméstico, poblaciones indígenas y negras, niñas/as de barrios marginales, respecto a sus vivencias y problemáticas:
- Explotación Laboral
- Maltrato
- Discriminación por raza, sexo y género
- Preferencia y desmembración
- Asistencia de servicios de infraestructura en salud y educación
- Violencia político militar
Merece especial atención el hecho de que se hayan reportado fenómenos de asesinato y tráfico de niñas/as por organizaciones que actúan con toda impunidad.
Los representantes nacionales de cada país reunidos en Cochabamba en agosto de 1995 firmaron a las siguientes conclusiones:
- Constatamos que existe un grave deterioro de la situación de la niñez y adolescencia en estos países.
- Se comprueba que hay una deficiente participación de los Gobiernos de estos países en la solución real de los problemas de la niñez y adolescencia.
- Las políticas de ajuste estructural implementadas en estos países hacen inaplicable la Convención de los derechos de los niños.
- Los Gobiernos al no garantizar el cumplimiento de la Convención, sólo han asumido un compromiso formal que no trasciende las reales soluciones de los problemas de la niñez y adolescencia.
- Por tanto, llamamos a la sociedad en general a que se una en la exigencia por la implementación y aplicación de políticas y acciones reales que den solución a esta problemática.
Finalmente, reclamamos la atención y reconocimiento de los gobiernos y la sociedad a los movimientos y organizaciones de niños, niñas y adolescentes que actualmente participan decididamente en la solución de sus problemas y los de no censurarlos por su participación.

Table with names of coordinators from various countries: Edgar Lora (Colombia), María del Del Aguilera (Guatemala), Ximera Morales (Bolivia), Manfred Lafiel (Centroamérica), Milagro Brandi (Coordinadora Latinoamericana), Karla Blanco (Nicaragua), Albert Recknagel (terre des hommes - Alemania).

MANUFACTURAS TEXTILES SUCCESSO LIMITADA Ofrece su fino surtido de Jeans de Exportación Desde US\$ 9.99.- Fono: (56-2) 777 8661 Fax: (56-2) 735 3959 Santiago - Chile

SELLOS TRISEAL PARA TAPA SELLOS DE FRASCOS, POTES, BIDONES, BOTELLAS, LIQUIDOS, SOLIDOS, GRANULADOS, LUBRICANTES, EVITE FILTRACIONES Y MEJORE LA PRESENTACION PLASTICOS ALFA LIB. FONO: (56-2) 523 6550 FONO-FAX: (56-2) 521 8660 QUINTA AVENIDA 1270 SAN MIGUEL SANTIAGO - CHILE

ARICA como en el Caribe Gracias a Hotel AZAPA En pleno Valle de Azapa, en medio de una vegetación exuberante y un clima tropical, puede disfrutar por primera vez en Chile, una familia con TODO INCLUIDO por sólo US\$ 248.- Noche adicional, Niño US\$ 29.- Adulto US\$ 62.- Reservas: Guillermo Sánchez 660 Valle de Azapa Teléfono/Fax (56-58) 244517 (56-58) 244537 Arica - Chile

10 años de su promulgación

Decreto Supremo Nº 21060 cumplió con su objetivo

Ministro de la Presidencia considera que se comenzarán a observar los primeros frutos de ese proceso económico.



Guillermo Justiniano

El Decreto Supremo Nº 21060, firmado el 29 de agosto de 1985 por el gobierno de Víctor Paz, para reestructurar radicalmente la estructura económica estatal de los principales sectores de la economía, cumplió con su objetivo, declaró ayer el ministro de la Presidencia, Guillermo Justiniano.

El proceso económico y las medidas encetadas adoptadas por el actual gobierno como el Nuevo Programa de Inversiones, el Capitalismo de Inversión y la Ley de Privatización del gobierno de Jaime Paz, permitirán obtener en un futuro próximo los frutos de ese instrumento, afirmó en una entrevista con PRESENCIA, "en realidad tenía objetivos mucho más ambiciosos que el que se ha manifestado en los últimos 3 a 4% que son simplemente insuficientes para un salto cualitativo al país.

Para el ministro Justiniano, las medidas estructurales adoptadas por el gobierno de Jaime Paz, permitieron generar fuentes de empleo y hacer más fácil vender las empresas estatales, lo que permitió comenzar a ejecutar obras de infraestructura social para garantizar la vida de las elecciones de 1997.

El ministro dijo que se han ejecutado otras acciones porque hay que hacer algo si no hay inversiones para el empleo y tampoco se

alcanzará una solución estructural", manifestó.

El Decreto Supremo Nº 21060, aprobado hace 10 años, permitió al Estado desestatizar las empresas, lo que determinó el cierre de varias minas y la "relocalización de más de 23.000 mineros en la primera fase y 32.000 fabriles. Esa ley también logró revertir la grave hiperinflación que acosaba a la estructura misma del país".

En opinión del ministro, se inicia el proceso de desestatización de las empresas productivas y se ingresa a una economía de libre mercado. Posteriormente, con la Ley de Inversiones, también denominada de comercio, se establece la libertad de precios y la libertad de comercio, añadió.

Ese decreto dispone el traspaso de las empresas estatales de la Corporación Boliviana de Fomento hacia el ámbito departamental, a través de las corporaciones regionales de desarrollo, pero aclaró que el proceso de privatización se consolidó durante el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, que ingresó de manera definitiva y en forma significativa con el proceso de capitalización.

EMPRESA PRIVADA

Al ser consultado sobre el rol de la empresa privada en ese nuevo proceso económico, dijo que su participación fue parcial, porque existen diferentes áreas. En el sector bancario, por ejemplo, la desaparición de los bancos Minero, Agrícola y del Estado fue reemplazada parcialmente por la banca privada, excepto el caso del sector del pequeño productor, que no fue resuelto.

Consideró que el sector de bienes y servicios ha evolucionado de una manera parcial, porque hay

algunos sectores, particularmente el caso de hidrocarburos, que está en manos del Estado y todavía no hay el proceso de capitalización correspondiente.

"Creo que la pequeña capacidad del sector privado boliviano no le ha permitido participar en el proceso de capitalización", dijo al señalar que se observa con claridad la aparición de empresas extranjeras y en algunos casos con alguna participación nacional.

DOS TIPOS DE EMPRESA

Explicó que existe una empresa intensiva en factor capital y otra intensiva en mano de obra.

"Yo diría que el caso más importante de una reacción empresarial intensiva de factor capital, es la expansión de la frontera agrícola de Santa Cruz, donde en este momento la producción soya y derivados de aceites se constituyen en la principal fuente de exportación", añadió.

Peró también surgió la empresa artesanal, que como la del oro aumentó y otros sectores se han incrementado de manera vertiginosa. "Creo que es un sector que no ha tenido el apoyo suficiente".

DESEMPEÑO

Al referirse al tema del desempleo, dijo que es un fenómeno mundial y, probablemente, es la primera vez en la historia que el progreso que se está dando no va acompañado de mejores posibilidades de ingresos y de empleo para la gente.

Para contrarrestar el desempleo hay dos medidas clásicas: la primera, imponer el seguro de desempleo, que es "un lujo que no se puede dar un país pobre como Bolivia", y la segunda es la inversión para generar fuentes de trabajo y empleo.

Nuestros sectores

Por demora en la entrega del material a PRESENCIA, no se incluyen en el presente edición los artículos del Nuevo Programa de Estudios 4º Parte, tal como se había anunciado. Esta separata se incluirá en la edición del próximo número.

Podemos a nuestros lectores tomar nota de esa información.

Dirigente de la FSTMB "El cierre de empresas mineras fue una medida política"

Por Luisa Limachi F.

El cierre de las empresas mineras estatales, con el argumento de la crisis del precio del estaño, fue una medida equivocada que históricamente dejará huellas imborrables en la economía nacional.

A 10 años de aplicarse el modelo neoliberal, que ocasionó la masacre blanca, más importante del país, el principal dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), Edgar Ramírez, revela que "el cierre de las empresas mineras estatales, más que una medida de carácter técnico y económico financiero fue una medida política".

El occidente del país se debate en la pobreza más grande. Producción de la minería estatal está reducida a su mínima expresión. El vacío que dejó el sector estatal no fue copado por la empresa privada.



Edgar Ramirez

En el país las áreas de producción minera estuvieron divididas entre las concesiones de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) y las que contaba la minería privada, por este motivo fue importante para ellos incurrir en el sector estatal y hacer que el territorio fuera propicio para su crecimiento, indicó el dirigente minero.

Esa decisión estaba orientada fundamentalmente a distraer al sector minero, que después de 1952 se había constituido en un escollo para su crecimiento económico. A causa de la crisis del estaño en octubre de 1985, cuando la libra fina de estaño de 5 dólares bajó a menos de 2 dólares y tras la vigencia del modelo neoliberal, 23.000 mineros fueron relocalizados desde las minas a las filas de la desocupación.

Otros contingentes de mineros paulatinamente sufrieron las campañas para abandonar los campamentos, al recibir pagos extralegales, al recibir pagados 1.500 trabajadores.

A NOMBRE DEL ESTAÑO

Al hacer un recuento de las duras medidas que al hacer el cierre de las empresas, a cargo del originario del cierre de las empresas, en entonces gobierno de Víctor Paz en 1985 -quien en 1952 firmara la nacionalización de las minas-, Ramírez dijo que la baja del estaño sólo fue un pretexto para iniciar una especie de cierre desesperado de las empresas estatales.

"En aquella época la baja del precio no había afectado a todos los minerales, sólo el estaño registró la baja, sin embargo se agarraron de esa medida y en Bolivia se cerraron la mina de Corocoro, Matilde, productora de zinc, la mina de un repunte importante en las cotizaciones, así como las demás minas", afirmó Ramírez.

Peró al margen de ser una medida política, en esta década se ha comprobado que la oposición de los mineros al cierre de las minas tenía base, pues

es una de las decisiones más equivocadas que aún lo van a lamentar los gobernantes, advirtió.

SACRIFICIO POR NADA

Peró lo lamentable de todo es que sometió al gobierno del MNR y ADN a los mineros y a la población que dependía de la economía minera, no sirvió para nada. Todo el occidente boliviano vive ahora en la pobreza.

Edgar Ramírez, tras revisar datos económicos, sostiene que "en el conjunto de la minería en 1987 se observó un crecimiento del 4,6%, en 1988 este crecimiento es del orden del 5,3%. Peró a partir de 1989 ese crecimiento es declinante, pues el crecimiento en esta gestión se reduce en un 30%.

Posteriormente en 1990 ese crecimiento se convierte en 3,6%, en tanto que en 1991 apenas llega al 3,5%, es en 1992 que se observa un comportamiento preocupante, pues el indicador económico registra un crecimiento del 7%, en 1993 en la minería nacional hay una especie de repunte de la caída, cuando vuelve a crecer en un 15%, peró lastimosamente en el año de 1994 vuelve a decrecer en un 2,5% con relación a los demás sectores".

NO TODO LO QUE BRILLA...

El repunte del crecimiento de 15% que se advierte en la gestión de 1993, se debe a que la empresa minera Inti Raymi en 1992 hace una inversión de más de 150 millones de dólares. Es a raíz de esa decisión que el año siguiente duplica su producción.

Pese a una nueva inversión en 1994 de Inti Raymi, el crecimiento de la minería es reducido cuando llega apenas a un 2,5%, explicó Ramírez.

Ese comportamiento fue calificado por el dirigente sindical como una especie de "colapso", lo que desmiente en forma categórica el discurso manejado por el MNR, MIR y nuevamente por el MNR, en sentido de que el sector privado debió ser protagonista del modelo económico.

En 10 años de la minería privada no pudo copar el espacio que dejó la minería estatal y esta última ha reducido sustancialmente su participación en la economía. En sus mejores épocas tenía una participación del 60 y 70%, peró ahora no alcanza ni al 12% su participación en la producción nacional.

Hoy de las más de 30 empresas, sólo Huanuni, Caracoles, Colquiri y la planta de Río Yura son las que continúan en operación.

La minería privada no está mejor que la estatal, ella vive ahora en medio de un colapso pese a haber sido beneficiada con la política del 21060, indicó Edgar Ramírez.

En esas tierras resacas no crece casi nada, algunos campesinos optaron por quedarse en sus comunidades antes que irse al Chapare, están desafiando a la naturaleza y a su destino, con sus propias manos y la ayuda de la cooperación alemana

En Oruro y Potosí El agua vale más que el oro

[HUARACA-ORURO.- POR CARLOS VALDEZ.- El altiplano de Oruro y Potosí es la región más pobre de Bolivia. Es una zona de alta montaña y vastas altiplánicas de tierras resacas donde llueve muy poco. Aquí sólo viven la llama y las ovejas, y algunos bolivianos que desafían los rigores del clima y la geografía.

En estas regiones polvorientas el agua vale más que el oro, es el recurso más cotizado y con frecuencia es también fuente de disputas comunales. No es el mismo altiplano, verde de la cuenca del Titicaca, es una región más seca donde las lluvias se precipitan salvajemente y lavan las vastas coberturas vegetales aumentando la degradación del suelo. En estas tierras no hay jóvenes, sólo población adulta. Aquellos migraron al Chapare o prefirieron irse a Chile o al norte argentino.

Dados hace algunos años los campesinos han comenzado a transformar estas tierras con la cooperación del gobierno de Alemania. Recuperando hasta la última gota de agua que brota de algunos ríos, han construido una vasta red de canales de microirrigación en más de doscientas comunidades de Oruro y Potosí. Los resultados están a la vista: la ganadería ha mejorado, la agricultura es mejor, la población ya no migra como antes y ahora hay gente que está restando a sus comunidades.

El agua es tan escasa que no alcanza para regar más. Aun así suerra miles las hectáreas de tierra se están ganando para la agricultura y el ganado. También en el centro de la vida agrícola. Aquí las comunidades tienen un Auz de Agua, que es una de las autoridades más importantes.

Los canales de microirrigación no son fáciles de ejecutar pero requieren transportar a grandes distancias y por malos caminos: arena, cemento, fierro, tubos y otros materiales. No demandan gran inversión, pero tienen un alto impacto social, tan alto como afirmar los técnicos de la GTZ, la oficina de cooperación técnica del gobierno de Alemania.

Aquí todos ponen su parte: el gobierno, a través de las corporaciones de desarrollo o del Fondo de Desarrollo Campesino, los campesinos con mano de obra y materiales del lugar; los alemanes o la cooperación de la Unión Europea con aporte financiero y técnico.

Una delegación de periodistas visitó las zonas, sirvieron como un estímulo para la misión alemana en varias provincias de Oruro, Potosí y Chuquisaca. La delegación estuvo integrada por Bernard Georg Reindl y Alfonso Seligmund, de la embajada alemana, y representantes de varios medios de información de todo el país.

En Huaraca, una comunidad ayмара-quechua de Oruro, se está construyendo un canal de dos kilómetros y un estanque con capacidad para 400 metros cúbicos de agua, con una inversión de 15.000 dólares hasta la fecha.

Gracias al riego comunitarios como Huaraca, Ventilla, Vila Vila y muchas otras han aprendido la técnica de rotación de cultivos y ha disminuido su dependencia del pastoreo siembran cebolla, zanahoria, haba, papa, cebada, trigo y remolacha. Esa producción está permitiendo reforzar la dieta de los campesinos y combatir mejor la mala nutrición.

En varias de esas zonas de Oruro y Potosí, la cooperación financiera y técnica de los alemanes y europeos está llegando a su fin, después de poco más de diez años. Durante este tiempo los técnicos, en su mayor parte belgas y alemanes, comenzaron

construyendo obras de infraestructura básica, como canales de riego y agua potable. Luego pasaron al fomento y apoyo a la producción agrícola y pecuaria, bajo criterios de autodesarrollo. Ahora están capacitando a los campesinos en técnicas de conservación del medio ambiente, que son claves para mantener la erosión del suelo en las tierras altas de Potosí. Los proyectos son manejados y administrados casi en gran parte por los propios campesinos y en poco tiempo más pasarán a manos de las alcaldías provinciales.

Puna es una comunidad ubicada en los cerros altos de Potosí. Aquí la sequía es perversa. La poca vegetación que crece es arrancada por la leña. Esa práctica ha ido depredando más el suelo. Etienne Durt, director del Programa de Autodesarrollo Campesino-Complementación (PAC-C), dice que la falta de vegetación impide que el agua nutra el suelo. Las lluvias se precipitan por esas alturas como una avalancha, corren como ríos lavando la cobertura vegetal, sin ninguna barrera que las detenga.

En esta zona de la provincia Linares los campesinos estaban acostumbrados a sembrar únicamente maíz una vez al año, cuando llegaban las lluvias, y abandonaban sus cultivos el resto del tiempo.

La cooperación de la Unión Europea ha enseñado a los campesinos a rotar cultivos y a sembrar algunas especies de hortalizas muy resistentes a la carencia de agua. Ahora en Notha, Puna, Villacaya y otras comunidades de las provincias Linares, Nor Chichas, Bustillo y Chayanta, los campesinos aprendieron a cultivar cebolla, haba en invierno mediante un sistema de terraplenes, una técnica conservacionista que los ayudaron los primeros pobladores del altiplano, antes que llegaron los españoles, pero que estaba olvidada en esta región.

Las técnicas de producción están mejorando y ahora la cooperación alemana está ayudando a los campesinos a mejorar sus sistemas de comercialización. Antes la producción era para autoconsumo, ahora ya hay excedentes para la comercialización.

Cuando se observa desde esas alturas el altiplano bajo un sol quemante la vista sólo aldea a divisar un vasto desierto. Uno piensa que esos camariotas acabarían siendo derrotados por la naturaleza, como tantos otros que optaron por abandonar sus tierras. Peró allí están algunos, desafiando a la naturaleza, a su destino, y son como una vela en la noche.

Sanchez de Lozada Paz Estenssoro celebrarán 10 años D.S. 21060

LA PAZ, 26 (PRESENCIA). El primer mandatario, Gonzalo Sánchez de Lozada, llegará a esta ciudad el martes por la mañana, para celebrar el acto de conmemoración de los 10 años de vigencia del decreto 21060 firmado por el presidente Víctor Paz Estenssoro.

En el acto, que se realizará en la residencia del ex mandatario en la zona de San Luis de esta ciudad, estarán presentes 35 personalidades entre quienes se cuentan los miembros del gabinete ministerial de aquel entonces.

El decreto 21060 fue promulgado el 29 de agosto de 1985 tuvo como finalidad, según los miembros del gobierno, de estabilizar la economía nacional luego de un período de hiperinflación que no pudo ser controlado por el gobierno de la UDP durante de los esfuerzos extremos.

La residencia del ex presidente será escenario de un reencuentro de líderes, ex dirigentes y miembros del movimiento que conforma a Paz Estenssoro como jefe de Estado.

Gonzalo Sánchez de Lozada, cuando la promulgación del decreto 21060 ocupaba el cargo de ministro de Planificación, considerado el principal para la aplicación de la denominada Nueva Política Económica, por consiguiente su presencia es infaltable, según se anticipa.

En reciente conversación con PRESENCIA el ex presidente Paz Estenssoro dijo que emitirá un informe evaluativo de los 10 años de vigencia del 21060, en el aniversario, mientras tanto se absuelve de emitir criterio alguno.

Bolivia y Alemania negociarán programa de cooperación para 1996

El gobierno de Bolivia y el de la República de Alemania comenzarán a fines de agosto a negociar las reuniones bilaterales para definir las prioridades del programa de cooperación financiera y técnica para 1996, anunciaron fuentes de la embajada alemana en La Paz.

Las reuniones tendrán lugar en la ciudad de Cochabamba y se prolongarán hasta el miércoles.

En las negociaciones participarán autoridades de la Cancillería, mientras que la delegación alemana estará presidida por altas autoridades del gobierno de ese país.

La cooperación técnica y financiera de Alemania a Bolivia es una de las más importantes que recibe el país, y se halla diversificada en varios sectores económicos y en casi todas las regiones

del país. Bolivia figura entre las más altas prioridades, en cuanto a montos de la ayuda germana en todo el continente.

La ayuda alemana se canaliza mediante diversos proyectos, la mayor parte viene en forma directa, otra parte se canaliza mediante la Unión Europea.

El gobierno boliviano ha emprendido gestiones ante diversos países de Europa, en procura de

lograr aumentos sustanciales a la cooperación financiera, sobre todo en los programas de lucha contra el narcotráfico. Alemania tiene varios proyectos en el programa de desarrollo alternativo.

Las autoridades bolivianas y las fuentes de la embajada alemana en La Paz han declinado proporcionar detalles de los temas que serán abordados. Habrá un informe oficial el miércoles.

FIS aprobó 14 proyectos para el departamento de Pando

El Fondo de Inversión Social (FIS) aprobó 14 proyectos sociales que beneficiarán a la población del departamento de Pando, desmintiendo así las afirmaciones que se difundieron desde Cobija, en sentido de que no se habrían atendido las demandas de esa región.

El presidente ejecutivo de la institución, Mauricio Balcazar, informó a PRESENCIA que en la sesión del directorio del FIS del pasado viernes se aprobaron los 14 proyectos.

De estos, ocho corresponden a escuelas multigrado para las alcaldías de Porvenir, Bolpebra y para la ciudad de Cobija. Se aprobaron asimismo cinco proyectos para la construcción de escuelas multigrado que favorezcan a las poblaciones de Fidefalleja y Puerto Rico, y otro proyecto de agua potable para la comuna de Puerto Rico en el Cantón de Conquista.

Según Mauricio Balcazar, la ejecución de los 14 proyectos sociales demandará una inversión superior al medio millón de dólares.

De este modo, la autoridad rectificó informaciones en las que el presidente del Comité de Vigilancia del municipio de Cobija, César Aguilar, cuestionó la falta de apoyo a que esos proyectos sociales para esa alejada región del país, por lo que estaban decididos a prescindir del FIS para ejecutar obras.

Añadió que la comuna de Pando, por el contrario, demoró la presentación de proyectos, debido a que esos proyectos sociales para esa alejada región del país, por lo que estaban decididos a prescindir del FIS para ejecutar obras.

Balcazar añadió que las necesidades de Pando son prioritarias y la meta es llegar a todas las provincias aprobando por lo menos un proyecto social que beneficie a su población. En realidad el departamento de Pando presentó sus proyectos a raíz de la promoción que hizo el FIS.

De un total de 40 presentados al Fondo, por parte de los municipios pandinos, sólo cuatro fueron rechazados por no encontrarse dentro de los objetivos del FIS.

CARTA ACLARATORIA

Desde Cobija, el presidente del Comité de Vigilancia, César Aguilar, aclaró que la preocupación de esa región es por la demora, negando así que estuvieran contra la ejecución de proyectos por parte del FIS.

Se invertirá más de medio millón de dólares

la consultora Caneado aún no concluyó con la elaboración de los mismos.

Según Balcazar, los proyectos aprobados este viernes fueron presentados apenas el pasado 10 de agosto, y a 15 días ya se tiene una decisión positiva al respecto.

De lo establecido que la supuesta demora en la aprobación de los proyectos no es imputable al FIS, sino que esto se debe a los propios mecanismos de la alcaldía cobijana, que decidió contratar los servicios de consultoras.

Balcazar añadió que las necesidades de Pando son prioritarias y la meta es llegar a todas las provincias aprobando por lo menos un proyecto social que beneficie a su población. En realidad el departamento de Pando presentó sus proyectos a raíz de la promoción que hizo el FIS.

De un total de 40 presentados al Fondo, por parte de los municipios pandinos, sólo cuatro fueron rechazados por no encontrarse dentro de los objetivos del FIS.

CARTA ACLARATORIA

Desde Cobija, el presidente del Comité de Vigilancia, César Aguilar, aclaró que la preocupación de esa región es por la demora, negando así que estuvieran contra la ejecución de proyectos por parte del FIS.

Fibra de alpaca "made in Bolivia", preferida en mercado internacional

Hubo el deseo de trabajar. Así lo hicieron. Desde el momento en que nació la idea se avanzó mucho. Ahora podemos decir, satisfechos, que Bolivia tiene acceso al mercado internacional de la fibra de alpaca. Además, las posibilidades de crecer son grandes, porque la calidad de nuestra producción es internamente competitiva.

Estos criterios fueron expresados por William Gschwend, director internacional del proyecto Alpaca. Esta organización funciona con recursos provenientes de donaciones dependientes de las Naciones Unidas y la ONG conocida como ATI (transformación de la economía del pequeño productor), que en total proporcionaron 4,5 millones de dólares.

EL OBJETIVO

La idea de una procesadora de la fibra de alpaca nació a fines de la década pasada. Luego de varias negociaciones, el acuerdo fue suscrito en abril de 1991. En octubre del mismo año empezaban los trabajos del proyecto Alpaca.

El objetivo de este programa es mejorar los ingresos económicos de las familias de criadores de alpaca en

el altiplano boliviano. Para cumplir con esta meta, se buscó la forma de ampliar el valor agregado a la producción de este sector, hasta lograr un producto exportable.

PARTICIPANTES
Ahora, en la planta procesadora que tiene este proyecto en la ciudad de El Alto, se producen los "Tops de Alpaca" (fibra industrial alineada, lavada, cardada y peinada, donde cada metro tiene la misma proporción de humedad).

En el proyecto participa de manera activa AIGACAA (Asociación Integral de Ganaderos de Camélidos de los Andes Altos), que agrupa aproximadamente a 1.000 familias en las provincias Atahualpa, Pacajes, Franz Tamayo y Sajama, en los departamentos de La Paz y Oruro.

Este proyecto, dijo luego el entrevistado, tiene básicamente dos componentes.
En primer término está el servicio a los ganaderos, en el campo, mediante labores de extensión y veterinaria. Se busca no sólo atender problemas de salud del ganado, sino también el mejoramiento genético. Para esto se dispone de dos laboratorios veterinarios completos.

El programa dispone de un fondo rotatorio, para préstamos a las familias de ganaderos, con un capital de 1,2 millones de dólares. Gschwend explicó que esta parte del programa tiene casi un 100 por ciento de cumplimiento en el pago de obligaciones.

Por otra parte está la asistencia técnica para una mejor equidad del animal, donde además se les enseñó técnicas de preselección basadas en parámetros de color, calidad y edad. Se dispone de tres unidades portátiles de equita.

Para dar valor agregado a la producción de fibra, se instaló una planta procesadora de Tops de Alpaca, que es una de las más modernas del mundo en su línea, con un costo de 1,5 millones de dólares.

Esta planta tiene una capacidad para producir 10 toneladas de Tops al mes, en trabajos de un solo turno. Se puede trabajar en tres turnos por día, lo que elevaría la capacidad a 30 toneladas.

MERCADO EN EVOLUCION
Luego, el director de este programa sostuvo que el mercado internacional para la fibra de alpaca es bueno. Luego de algunas fluctuaciones, se estabilizó.

El programa dispone de un fondo rotatorio, para préstamos a las familias de ganaderos, con un capital de 1,2 millones de dólares.

Recordó que cuando empezaba el proyecto, el kilo de Tops de alpaca tenía un costo de \$us 7. Ahora (en marzo) se mandó el primer embarque (que) llegó a 13 dólares.

El primer beneficiado con este precio es el ganadero, remarcó Gschwend, quien añadió que a nivel local también se tuvo un considerable aumento del precio de la fibra que proveen los ganaderos. De \$us 160 por kilogramo se llegó ahora a \$us 7.

Finalmente explicó que como AIGACAA es una organización gremial, tiene algunas limitaciones como la de no poder convertirse en empresarial. Así que en 1991 crearon COPROCA (Cooperativa de Productores de Camélidos S.A.), que sí tiene fines lucrativos. En esta entidad la que mueve la planta y comercializa la fibra de exportación.

Superintendencia detectó tres entidades financieras ilegales

(ANF) La Superintendencia de Bancos advirtió a la población sobre el desarrollo de actividades financieras ilegales en parte de otras tres entidades privadas en la captación de depósitos de consignaciones por financiamientos y la otorgación de créditos.

Las últimas investigaciones del máximo ente fiscalizador detectaron que las cooperativas de ahorro y crédito "Santa Rosa Ltda.", "Pro-Bank Ltda." y "Credit & Finance Overmas S.A." otorgando servicios financieros sin contar con autorización de la ANF, poniendo en riesgo los recursos del público.

Por ello, la Superintendencia de Bancos presionó a la población que cualquier perjuicio o daño económico contra los usuarios de las entidades señaladas, así como las acciones legales que se iniciaron, sean de carácter penal o civil, no serán responsabilidad exclusiva de las mismas y de sus representantes y de sus representantes, sino de la Superintendencia de Bancos, en su calidad de entidad reguladora y supervisor.

El informe oficial advierte, asimismo, a las responsables de persistir en esas operaciones, así como a las autoridades correspondientes por Ley.

Agrega que la Cooperativa de Ahorro y Crédito Santa Rosa viene ofreciendo servicios financieros en La Paz como la captación de depósitos del público, caja de ahorros, depósitos a plazo y otorgación de créditos.
A su vez, "Credit & Finance Overmas S.A.", con sede en José de Costa Rica, a través de su representante el señor José Luis de los Angeles, viene ofreciendo en Bolivia y otros países latinoamericanos servicios financieros en dólares, cobrando para el efecto comisiones. Asimismo, la "Cooperativa de Ahorro y Crédito Pro-Bank Ltda." ofrece servicios financieros en dólares, cobrando para el efecto comisiones. La Superintendencia de Bancos, está ofreciendo servicios financieros en dólares y plazo fijo, captando dinero del público y otros.

ALCANCES DEL SEGUNDO ADENDUM AL CONTRATO DE COMPRA VENTA DE GAS CON EL BRASIL

Luego de tres semanas de intensas negociaciones realizadas en un ambiente de cordialidad y cooperación mutua, YPFB, y PETROBRAS suscribieron un nuevo adendum al Contrato de Compra Venta de Gas Natural entre Bolivia y Brasil.

1.- OBJETIVO DE LA NEGOCIACION

El objetivo de la negociación fue lograr un precio para el gas boliviano que permita la viabilidad del proyecto. Dicho precio cubrirá las inversiones y costos necesarios para desarrollar nuevas reservas y producción de gas. Lamentablemente, con el precio originalmente pactado en el contrato esto no era posible.

2. RESULTADOS DE LA NEGOCIACION

Para alcanzar el objetivo mencionado se lograron los siguientes acuerdos principales.

INCREMENTO DEL DIAMETRO Y CAPACIDAD DEL GASODUCTO

2.1 El diámetro del gasoducto fue incrementado de 28 a 32 pulgadas aumentando así el volumen de exportación de gas de 16 hasta 30 millones de metros cúbicos por día. Esto permite además disminuir los costos de transporte, en beneficio del productor y del comprador.

INCREMENTO DE PRECIOS PARA EL GAS DESTINADO AL MERCADO INDUSTRIAL

2.2. Se ha incrementado el precio del gas destinado al mercado industrial, mediante el mejoramiento de la fórmula de precios originalmente pactada. El precio base del gas natural en Río Grande (Santa Cruz), de 0.90 dólares por millón de BTUs, incluido en la fórmula del contrato, ha sido transformado en un precio variable que aumenta anualmente según una escala, desde 0.95 hasta 1.06 dólares por millón de BTUs (ver tabla).

2.3 Para los volúmenes adicionales, de 16 a 30 millones de metros cúbicos por día, se acordó un precio base de 1.20 dólares por millón de BTUs, aplicable a la fórmula del contrato.

2.4 La aplicación de la fórmula mejorada durante los últimos tres años (julio 92-junio 95) significa para dicho período un precio promedio ponderado para el gas natural en Río Grande, destinado al mercado industrial, de 1.18 dólares por millón de BTUs, en comparación con 0.97 dólares por millón de BTUs, que resultaría de aplicarse los términos originalmente pactados al período mencionado.

AMPLIACION E INCORPORACION DE NUEVOS MERCADOS

2.5 Se acordó que el proyecto se base en el abastecimiento no sólo de los mercados industriales sino también de los de generación termoelectrónica, de transporte comercial, residencial y otros de las regiones Sur y Sureste del Brasil, así como del Estado de Mato Grosso do Sul.

2.6 La incorporación del mercado para energía termoelectrónica abre la posibilidad de mejorar más el precio para el gas boliviano. Para tal fin, YPFB y PETROBRAS han acordado constituir de inmediato un equipo conjunto de trabajo que acordará con las autoridades brasileñas la incorporación de uno o más proyectos termoelectrónicos.

AMPLIACION DEL TERMINO DEL CONTRATO Y AGENDA DE TRABAJO

2.7 Se acordó prorrogar el término del contrato hasta el 17 de agosto de 1996, con el compromiso de realizar una agenda de trabajo específica para la construcción del gasoducto.

3. CONCLUSIONES

Los acuerdos del Adendum viabilizan el proyecto del gasoducto, promoviendo el desarrollo sostenible de nuevas reservas y producción de gas en Bolivia y optimizando el proceso de capitalización de YPFB.

Cochabamba será centro de venta de servicios y mantenimiento aéreo

Si una "mega-empresa" reorganización capitalista a Afreco (Bolivia) (LAI), Cochabamba se convertirá en el centro nacional para la venta de servicios y mantenimiento a las aeronaves del resto del país y del extranjero, según el secretario nacional de Transportes y Comunicaciones Freddy Teodovich.

Esta afirmación fue expuesta en respuesta al Comité de Cochabamba, que se declaró estado de emergencia con capitalización de LAI, tras el anuncio del presidente de LAI de trasladar al presidente de LAI, desde otras oficinas para hacerle un "lobby", sin poner el riesgo de la soberanía nacional.

EMPRESA OBSOLETA
Teodovich rechazó la idea de Cochabamba, afirmando que no existe otra opción que la liquidación, para de este modo crear "mega-empresas" de servicios transnacionales de aeronaves, a través de las cuales se podría reestructurar las empresas obsoletas.

Lo que vale del LAI boliviano, que pueden ser operados además de la ubicación del puerto de Viru Viru respectivamente. Aunque el acuerdo interno no es atractivo que puede ser explotado a través de las aeronaves.

A esto, Teodovich sostuvo de que lo que está en juego es el futuro del LAI, de la aeronave boliviana y del propio país, que, ante que se liquidase, este departamento podría tener una actividad económica que se desarrolle a través de la capitalización.

SERVICIOS
Además que el gigante está pensando en convertirse en una empresa multinacional, por su actividad aérea y porque dispone de centros, como las torres de control, instaladas que actualmente se usaban y las instalaciones de reparación, entre otros, que se encuentran en Cochabamba.

Otra ventaja para el departamento, que se capitalizará en parte por las empresas que se capitalizarán con la capitalización de mega-empresas (como la Korea Air Lines (KAL), Turkish Airlines, KLM (Royal Dutch), etc.), que operan desde las instalaciones de Cochabamba se favorecerá con la prestación de servicios y mantenimiento a todas las empresas de Bolivia.

Otra ventaja para el departamento, que se capitalizará en parte por las empresas que se capitalizarán con la capitalización de mega-empresas (como la Korea Air Lines (KAL), Turkish Airlines, KLM (Royal Dutch), etc.), que operan desde las instalaciones de Cochabamba se favorecerá con la prestación de servicios y mantenimiento a todas las empresas de Bolivia.

En su agrado se prevé contratos con países vecinos, especialmente de paraguay, uruguay, argentina y peru, que se capitalizarán con la capitalización de mega-empresas (como la Korea Air Lines (KAL), Turkish Airlines, KLM (Royal Dutch), etc.), que operan desde las instalaciones de Cochabamba se favorecerá con la prestación de servicios y mantenimiento a todas las empresas de Bolivia.

El presidente del Banco Boliviano de Desarrollo (BBDB) que Ignacio López, llegó a Cochabamba y en su corta visita de 2 días, se comprometió a otorgar un préstamo de 142,5 millones de dólares, para el sostenimiento de las actividades de los departamentos de Cochabamba y Potosí.

En su agrado se prevé contratos con países vecinos, especialmente de paraguay, uruguay, argentina y peru, que se capitalizarán con la capitalización de mega-empresas (como la Korea Air Lines (KAL), Turkish Airlines, KLM (Royal Dutch), etc.), que operan desde las instalaciones de Cochabamba se favorecerá con la prestación de servicios y mantenimiento a todas las empresas de Bolivia.

Este préstamo se prevé otorgado en forma de líneas de crédito a un plazo de 15-30 años, con un interés de 10 por ciento, en su honor se otorgará un avalúo de 500 millones de dólares.

Este préstamo se prevé otorgado en forma de líneas de crédito a un plazo de 15-30 años, con un interés de 10 por ciento, en su honor se otorgará un avalúo de 500 millones de dólares.

Este préstamo se prevé otorgado en forma de líneas de crédito a un plazo de 15-30 años, con un interés de 10 por ciento, en su honor se otorgará un avalúo de 500 millones de dólares.

¿Necesita Crédito? Venga al Banco Mercantil.

Contamos con **LIQUIDEZ** disponible
en forma inmediata, para la otorgación de
TODO TIPO DE CRÉDITO

PRÉSTAMOS para:

- **INDUSTRIA**
- **COMERCIO**
- **PERSONAL**
- **VIVIENDA** etc.

Y ponemos a su disposición las más convenientes Líneas de Crédito de largo, mediano y corto plazo para el financiamiento de proyectos, de importaciones y exportaciones.

¡Nuestra respuesta a sus necesidades!



De Tradición, Seriedad y Solidez.

BANCO MERCANTIL S.A.
en todo un banco superior

A 10 años del 21060

"Grupos de poder empujados en imponer modelo social neoliberal"

Por Raúl Maydana Choque

dolo económico para tener vigencia tiene que articularse con un modelo social, en dos ejes centrales: la organización social y la constitución del sujeto social que debe actuar dentro del nuevo modelo.

Ese sujeto, que es el "hombre económico en singular", debe tener una mentalidad mercantilista, individualista y competitiva, que presione constantemente al mercado para su funcionamiento, y en teoría económica es conocido como el "homo economicus". Este sujeto social "neoliberalizado", contrario al ser solidario y comunitario, es la base que el sistema necesita para reproducirse.

SEGUNDA FASE

El intento de consolidar esos dos ejes centrales constituye la segunda fase de las reformas estructurales: dictamen y ejecución de las reformas del Poder Ejecutivo, Constitución Política del Estado y Educación; capitalización y participación popular.

Esas reformas consolidan el alejamiento del Estado de su participación económica. A eso se suma la participación popular, que redistribuye el espacio territorial, como forma de redistribución de los espacios de participación económica y política

de la sociedad, pero en función de los intereses de grupos de poder.

La participación popular es el intento de sustituir a las organizaciones de base reconocidas socialmente, por otras de validez sólo jurídica (OTB's), que aparecen ya como parte de la estructura estatal y tienen mayor fragilidad política, al ser destinadas a estar controladas por los partidos políticos del sistema.

La reforma educativa, aparte de sus componentes de revalorización de lo étnico y la diversidad nacional, tiene el propósito de moldear al "homo economicus", según las concepciones teóricas liberales del Siglo XVIII. Además, la liberalización en la educación ya fue constatada por varios estudios sobre la proliferación de establecimiento educativos privados.

El golpe de gracia del nuevo sistema será, previsiblemente, la reforma de la seguridad social solidaria y de responsabilidad compartida (para preservar la salud y enfrentar la vejez), que dará paso a las privadas Asociaciones de Fondos de Pensiones (AFP's), donde se establecen aportes individuales para obtener también beneficios individuales.

EL PULSEO ENTRE EL SER COLECTIVO Y EL INDIVIDUALISTA

Para imponer el "modelo social neoliberal", según Aguilar, es necesario erradicar al hombre "socializado en sus relaciones con la comunidad, de concepción solidaria, que tomó a las organizaciones comunales e incluso sindicales como sus formas de organización más representativas".

Los grupos de poder tienen el reto de romper la "esencia histórica y consociativa comunitaria y solidaria del hombre boliviano". Si no lo consiguen, la economía neoliberal sufrirá en contradicción con las formas históricas de convivencia social y, entonces, habrá necesidad de aplicar otro modelo.

Pero si lo consiguen, la consolidación del sistema económico y social neoliberal tampoco será solución a largo plazo para el país, porque no resolverá los principales problemas nacionales, sino que los exacerbará más, con el riesgo de futuras convulsiones sociales, como ocurre ya en México y otros países sudamericanos, donde se dan levantamientos no impulsados por objetivos ideológicos sino por los rigores de la extrema pobreza.

En 10 años de Nueva Política Económica La empresa privada reaccionó con lentitud ante el nuevo modelo

A pesar de ello el ministro Villalobos dice que este sector aumentó su inversión de \$us 250 millones (1986) a \$us 469 millones en 1994. La pequeña empresa está ganando espacio, tiene el 89% en 15.000 industrias en el país.

Por Cándido Tancara Castillo

La empresa privada en el país tuvo una reacción lenta a la vigencia del nuevo modelo económico impulsado hace diez años a pesar de que se dictaron reglas claras para una mayor inversión y producción de este sector.

Esta es la principal afirmación del ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, quien realizó para PRESENCIA una evaluación sobre la ejecución de la Nueva Política Económica (NPE) que entró en vigencia, vía el decreto supremo 21060.

Aunque en los últimos años se han aprobado varias leyes para este sector, como la de Inversiones, Explotación de Bancos y Entidades Financieras, de Capitalización y otras, le fue difícil ingresar en materia rápida al sistema de la libre oferta y demanda.

A pesar de que el Estado compró ser un mal empresario, por cuya razón debió no hacer más inversiones y logró cerrar unidades productivas, el sector privado no pudo superar sus propias inversiones privadas extranjeras afortunadas, para en 1996 recibir 250 millones de dólares y en 1994 subió a más de 400 millones.

Entre tanto el sector público hace 10 años invirtió 255 millones de dólares y el año anterior alcanzó a 400 millones.

En este estudio la inversión privada se midió a escala de país respecto a la inversión total, en el extranjero, a futuro se espera un mayor dinamismo del sector privado dentro del nuevo ser postagráico que se está conociendo en las actividades productivas, proceso que se inicia con la capitalización de las empresas públicas para atraer inversión privada extranjera afortunada.

CRECE LA PEQUEÑA INDUSTRIA

En cambio la pequeña industria, que al parecer se ha dirigido a la actividad privada, está ganando espacio, pasa de casi 15.000 en el país, el 89 %, corresponde a este sector formal. Ahora se impulsará de manera activa una política representativa de los establecimientos productivos locales del país. Por su parte un 14% corresponde a empresas pequeñas y entre la mediana y gran industria al casi un 10%, según informe de la Cámara Nacional de Industrias.

Sobre el particular Villalobos dijo que el sector informal ha jugado un rol importante en la absorción de empleo, gracias a su flexibilidad para adaptarse a diferentes condiciones económicas. Pero ahora que se ha superado la crisis económica y social ya es necesario incorporar a la economía formal. Ahora pueden acceder a créditos en condiciones más favorables y a políticas de promoción.

EL ESTADO DEJARA DE SER EMPRESARIO

El próximo año el Estado dejará definitivamente de ser empresario, las últimas empresas pertenecientes al Estado, hasta fin de año, en forma parcial o total, ya que ENDE, fue capitalizada hace un tiempo atrás.

En 1985 el Estado creó 204 empresas que abarcan a 245.579 trabajadores, las que van creciendo, algunas en operación (como las LAB, ENTEL, BOLSAP y ENPE), otras cerradas y algunas desmanteladas. Estas a punto de ser transferidas al sector privado. Así se plantó la NPE, afectó a un millón de personas de los sectores formales.

En 1985 las corporaciones de desarrollo tenían 15.000 personas, las prefecturas 15.000 Fuerzas Armadas 31.000 municipios 18, otras empresas nacionales 44. Del total se tomaron en cuenta las 18.000 personas pertenecientes a instituciones públicas.

En 1992 el gobierno desmanteló las empresas públicas al momento hay 24 empresas vendidas, 11 transferidas (municipios) y 11 cerradas.

En 1985 el sector público generaba un nivel de empleo en cuenta las 18.000 personas representadas en el total ocupado, en 1995, después del proceso de ajuste macroeconómico de los años 80, el sector público genera empleo para 200 personas, cifra inferior a la que se registra en 1985, el empleo registrado en 1995 es de 18.000 personas.

En los que se refiere a lo corriente (servicios municipales, administrativos), en el Estado, mediante erogación Bs. 39 millones, precios de 1991. En 1995, los gastos llegaron a Bs. 33 millones, cifra inferior en 15% la registrada en 1985.

En cuanto las remuneraciones, en 1985 estas representaban el 13,7% del mismo corriente pero en 1995 bajó a 11,5%.

En 1991, el 28% de las participaciones fueron a 10%, representando el total de Bs. 10 millones.

Este incremento se explica básicamente en el hecho de que a partir de 1985 impulsamos medidas tendientes a contar con personal capacitado en el sector público, donde se destaca el programa del servicio civil.

A juicio de Villalobos, el nuevo modelo es perfecto, este sentido la NPE tuvo éxito desde el punto de vista económico (frenar la inflación) pero no consiguió reducir los niveles de extrema pobreza en la población, ejecutada en las reformas, ejecutada en 1993 al presente, se han considerado liberales a los liberales, ya que estas reformas no son académicas, sino que son de la realidad de un país en práctica.

EXTRACTO SOCIAL

LOTERIA NACIONAL de B.V.S. SEGUNDO PREMIO 27403 PRIMER PREMIO 12682 TERCER PREMIO 22468

Table with 10 columns for different prize categories and their corresponding numbers.

LOS PREMIOS A LAS 4 ULTIMAS CIFRAS IGUALES NO RECIBEN PAGO POR TERMINACION LAS 8 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Bs. 400.- EL ENTERO Bs. 140.- LA FRACCION

Table showing winning numbers for the 4 last digits equal prize.

ESTOS PREMIOS NO RECIBEN PAGO POR TERMINACION DE ULTIMA CIFRA LAS 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Bs. 90 EL ENTERO Bs. 30 LA FRACCION

Table showing winning numbers for the 2 last digits equal prize.

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA NO ASI LOS QUE TERMINAN EN 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR

PREMIOS POR PROGRESION AL PRIMER PREMIO LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN 102 Bs. EL ENTERO Bs. 34 LA FRACCION

Table showing numbers for progression to the first prize.

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA NO ASI LOS QUE TERMINAN EN 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR

PREMIOS POR PROGRESION AL SEGUNDO PREMIO LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN 36 Bs. EL ENTERO Bs. 12 LA FRACCION

Table showing numbers for progression to the second prize.

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA NO ASI LOS QUE TERMINAN EN 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR

LOS NUMEROS TERMINADOS EN: 2 TIENEN Bs. 36 EL ENTERO Bs. 12 LA FRACCION

ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTO

Table listing names and dates for the anniversary of death.

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Gregoria Gutiérrez Vda. de Illanes
Gregoria Ticona de Coronel
Antonio Quispe Quisberth
Felipa Maiza de Quisberth
Eulogio Saavedra Arce
Ninfa Valverde Pérez
Leonor Hincosa Vda. de Orihuella
Max Suárez Rodríguez
Selerino Tancara Alaña
Miguel Nina Coronel

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

Según encuesta

Mayoría de colombianos no quiere retiro de Samper

SANTAFÉ DE BOGOTÁ, 26 AGO (EFE). El 63 por ciento de los colombianos no quiere que se retire el presidente, Ernesto Samper, afectado por las sospechas de que su candidatura fue financiada por dineros de la droga, en contra de la petición del dirigente conservador Andrés Pastrana, su rival en las pasadas elecciones.

Así lo expresaron en una encuesta de la empresa Napoleón Franco y Cia, conocida hoy, que indagó entre la población de las cuatro principales ciudades del país tras las apariciones televisivas de Samper y Pastrana la semana pasada.

Sólo el 32 por ciento de las personas preguntadas entre los días 19 y 20 de agosto pasados se declararon a favor del retiro temporal del mandatario mientras se aclara su implicación en el escándalo conocido como "Narcogate". El sondeo de opinión establece

además que el liberal Samper goza de una mejor imagen entre sus conciudadanos que el conservador Pastrana.

Mientras un 56 por ciento de los encuestados declaró tener una imagen favorable del presidente, el 55 por ciento manifestó que su opinión sobre Pastrana era desfavorable.

De los encuestados, el 64 por ciento aseguró estar de acuerdo con la decisión de Samper de declarar el estado de conmoción interior, tema sobre el que versó su aparición en televisión y que le permite legislar por decreto en materia de orden público. No obstante, sólo un 51 por ciento cree en los motivos que esgrimió para ello el jefe del Ejecutivo colombiano, frente a un 41 por ciento que contestó de forma negativa y a un 9 por ciento que dijo no saber o no quiso pronunciarse.

La credibilidad de Pastrana en-

tre los colombianos es mucho menor que la de Samper, ya que un 67 por ciento de los encuestados declaró que no cree que su candidatura esté limpia de los dineros del "Cartel de Cali".

La encuesta revela que la intervención televisiva del mandatario colombiano fue seguida por un 83 por ciento de los televidentes, frente a un 61 por ciento que escuchó las palabras de Pastrana.

La empresa encuestadora destaca, sin embargo, que mientras Samper se dirigió a la nación a las ocho de la noche, Pastrana lo hizo tres horas más tarde.

La intervención del político conservador se produjo tras solicitar éste un espacio en la televisión para pronunciarse sobre la situación del país, después de un año de silencio con el que cumplía la promesa de no pronunciarse sobre el gobierno de Samper en su primer año.

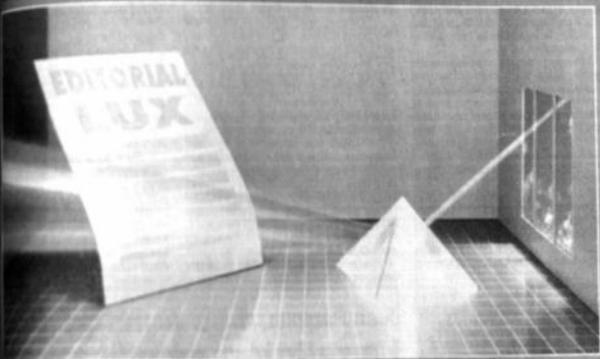
SEPARACIONES de COLOR

MYK

EDITORIAL LUX

Realiza trabajos de separación de colores de la mejor calidad, en negativo y positivo.

Se imprimen libros, revistas, periódicos, afiches, tripticos, etc. Llámenos, su consulta no molesta.



EDITORIAL LUX: Av. Mca. Santa Cruz 2150 - Telf.: 329102 Fax: 343968 - Casilla 1566 - La Paz - Bolivia

COMSUR S.A. A LA OPINION PUBLICA

Con referencia al comunicado de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPB) difundido el día sábado 26 del mes en curso, relacionado a COMSUR, reiteramos la siguiente aclaración:

1. No subsisten nexos societarios entre COMSUR, empresas afiliadas o subsidiarias con el CITIBANK, CITICORP o CITITRUST, a las que se hace mención en su comunicado, ya que en junio de 1990, Citicorp Capital Investors dejó de tener participación alguna en la estructura accionaria de COMSUR, o de cualquier empresa relacionada a ésta.
2. Lamentamos que una institución sería haya sido sorprendida en su buena fe al secundar las denuncias del Senador Andrés Soliz Rada, que en varias oportunidades fueron debidamente aclaradas ya que las mismas no buscan ningún otro propósito que el de obtener réditos políticos.

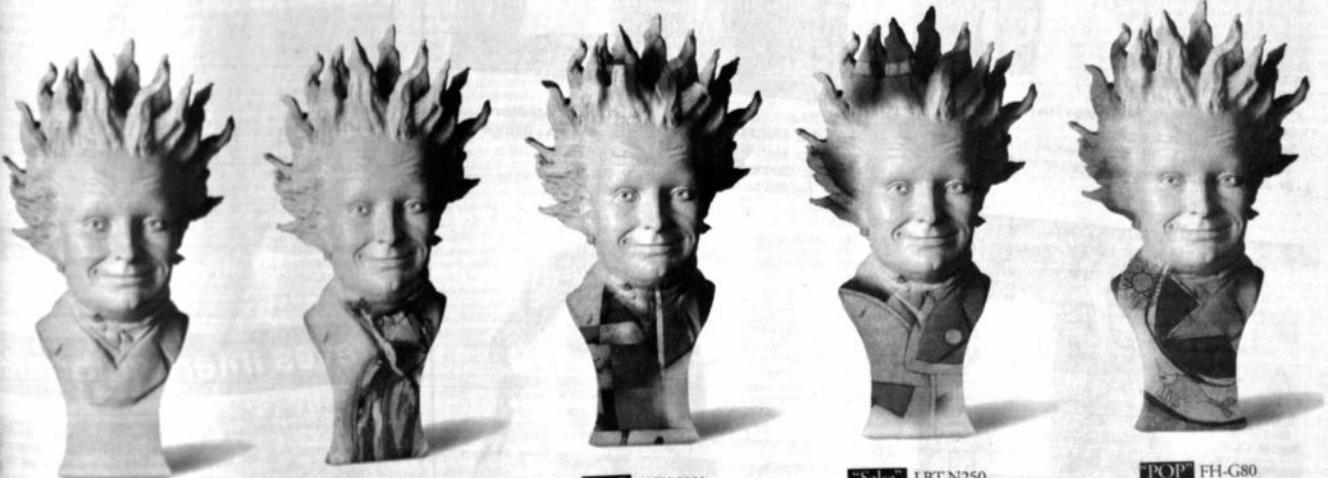
La Paz, 26 de agosto de 1995

SONY.

presentamos

EL ESPIRITU DE LA MUSICA

No importa cuál sea el suyo, Sony tiene el equipo de sonido para que lo escuche como nunca antes. Alternativas con 5 CD, Música Non Stop.



Classic MHC-EX10AV
1.200W PMPO • Tweeters Electroestáticos y Woofers retroalimentados en movimiento • Dolby Pro Logic • Construcción por componentes separados • Karaoke Pin.

Rock FH-CX45
Reproductor CD de 5 discos • 1.000W PMPO • Karaoke Pin • Fácil reproducción de un toque • Retroalimentación dinámica de bajos.

Jazz LBT-N550
1.000W PMPO • Componentes Separados • Ecuador Legato para ajustes simplificados • Reproductor CD de 5 discos con Tecnología 1 BIT.

Salsa LBT-N250
650W PMPO (35W RMS x 2) • Encendido y Reproducción a 1 toque • Ecuador Legato para Ajustes Simplificados • Reproductor CD de 5 discos con Tecnología 1 BIT.

POP FH-G80
1.000W PMPO • Music Express Shuttle • Karaoke Pin • Ecuador Legato • Parlantes de 3 vías alineados en el tiempo.



Parlantes Surround Opcionales

Parlantes Surround Opcionales

Servicios Técnicos recomendados por Sony: LA PAZ: Multitronic, Calle León de la Barra 657, Tel. 32-9692; Av. 20 de Octubre 1742, Tel. 32-2721. Electrónica San Miguel, Bloque A-19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. SANTA CRUZ: Electrónica Sonitel, Av. Viedma 600, Tel. 35-1239. Electrónica CEM/SAT, Av. Grigotá 92, Tel. 52-0831. Electrónica Hiroshi, Av. Uruguay 735, Tel. 35-0753. COCHABAMBA: Electrónica Hiroshi, Av. Oquendo 138, Tel. 55-669. Venta Repuestos Originales: Casa Tokyo SANTA CRUZ: C/Ayacucho 229, Tel.35-0393, Fax: 36-1564, Casilla 1240; LA PAZ: Av. 16 de Julio 1880, Telefax: 37-7936. COCHABAMBA: Av. Heroínas E-0442, Telefax: 2-3784.

Cavallo firme en su cargo

BUENOS AIRES, 26 (EFE). - El ministro argentino de Economía, Domingo Cavallo, se afirmó en su cargo tras un escándalo político que conmovió al país durante una semana y mantuvo el poder al frente de su cartera al quedar descartada la división de ese Ministerio, como lo propone un sector del gobierno.

El presidente argentino, Carlos Menem, descartó la división de Economía en los ministerios de Producción, Hacienda y Ganadería que proponían algunos altos funcionarios y legisladores del gobernante Partido Justicialista (PJ) para recortar el poder de Cavallo.

El propio ministro fue el encargado de anunciar el viernes la decisión del jefe del Estado, pocas horas después de obtener su ratificación en el cargo por parte de Menem tras las denuncias que formuló acerca de supuestos actos de corrupción próximos al gobierno y que pusieron en duda su estabilidad.

La iniciativa de división del ministerio de Economía iba a ser incluida en el proyecto de Ley de Ministerios que Menem enviara al Parlamento el próximo día 15 de septiembre, lo cual era considerado por los observadores como el final de un ciclo de cuatro años de Cavallo en esa cartera.

Antecedentes y objetivos de la Conferencia de la Mujer

NACIONES UNIDAS, 26 (ANSA). - En vísperas de la IV Conferencia de la Mujer, el ex senador norteamericano Joseph Biden sugirió "imaginar un mundo en el que de tres a cuatro millones de personas son afectadas por una grave enfermedad que provoca un dolor crónico, traumático y heridas, en el que las autoridades son impotentes y muchos sufren en silencio".

El mundo descrito por Biden son los Estados Unidos, y la "enfermedad" es la violencia doméstica, donde se golpea a una mujer cada ocho segundos y cada seis, en víctima de una violación.

La Conferencia sobre las Mujeres se encuadra en una serie de ejes de la ONU, que pasa por los derechos humanos, población, pobreza y ambiente.

No sorprende en consecuencia que la lucha por erradicarla encabece la agenda de la IV Conferencia de las Mujeres que se inaugurará en Pekín, el 4 de septiembre.

Se trata de los objetivos de "acción concreta" que la ONU se propone someter a la atención de gobiernos del sector privado y de las Organizaciones No Gubernamentales (ONG) para llevar a cabo lo que la secretaria general de la ONU, la tanasiense Getrude Bjorgvick, definió como "una revolución que hará iguales a personas que jamás fueron iguales".

La Conferencia sobre las Mujeres se encuadra en una serie de ejes de la ONU, que pasa por los derechos humanos, población, pobreza y ambiente.

La última reunión, en 1985, se realizó en Nairobi, y desde entonces, según el ex ministro de la Plataformas de Pekín, todavía falta mucho camino por recorrer.

La igualdad "todavía no fue alcanzada" y en algunos de los casos, las condiciones directamente empesadoras.

En todo el mundo las mujeres representan dos tercios de los asalariados y el 70 por ciento de los pobres, según las últimas estimaciones de las Naciones Unidas.

Ocho de cada diez refugiados son mujeres o niños. Las mujeres son pagadas, en promedio, del 30 al 40 por ciento menos que los hombres.

En las asambleas legislativas o parlamentos, la presencia de mujeres era del 15 por ciento en 1985 y descendió al 10 por ciento sólo en los seis años que transcurrieron hasta 1994.

Y no está exceptuada siquiera las Naciones Unidas. "A 50 años de

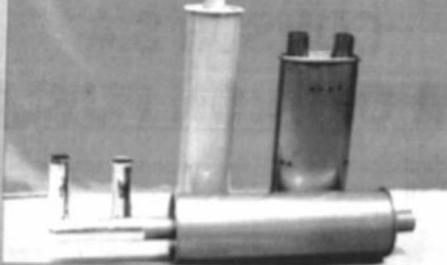
su fundación -denunció la ONU- sigue privilegiando el privilegio de que una minoría especia... los cambios de la...

AREAS DE PREOCUPACION
El documento identifica "áreas de preocupación" en las que la ONU debe intervenir y en las que se debe promover la participación de las mujeres en la producción y en el comercio de los productos, en el acceso a la salud, y en el empleo de las mujeres en el sector de las tecnologías de la información.

Sobre este y otros temas el documento propone un mecanismo que se debe discutir y debatir en las reuniones de las próximas clases de opciones.

SILENCIADORES - ESCAPES

DE FABRICA PARA TODO TIPO DE VEHICULOS



AUTOTRONICA BASS WERNER ELECTRONICA Y MECANICA AUTOMOTRIZ

Plaza Adela Zamudio No. 36

Teléfono 413788 - 416042 Fax: 02 - 416042 Casilla Correo No. 10132 ATENDEMOS PEDIDOS DEL INTERIOR La Paz - Bolivia

Samper se va quedando solo

MIAMI, MESA DE REDACCION, AGO 26 (REUTERS). La polémica renuncia a la embajada de Colombia en Londres de la ex canciller Noemi Sanjiné representa el inicio de la soledad del presidente Ernesto Samper.

Ante los adversarios analistas y políticos que señalan que la decisión de la diplomacia ha sido una fuerte estocada contra el liberal Samper, que protagoniza la crisis política más grave de la historia republicana de Colombia.

"Los que tienen aspiraciones presidenciales para el próximo período están manifestando la necesidad política de no verse arrastrados por el destino del gobierno, cualquiera que este sea", dijo a Reuters por teléfono desde Bogotá el columnista colombiano Roberto Pombo.

Aún lo han hecho el compañero de partido de Sanjiné y ex candidato presidencial, el conservador Andrés Pastrana, el sacerdote Diego Norberto Hoyos y el liberal Juan María Samper.

Todos dentro de la lista de "sincerables" para los comicios de 1998.

"Pero ha sido Sanjiné quien dio el golpe más fuerte al tratarse de la primera figura del gobierno que traía el cual podría dictar el destino".

La ex canciller, quien según encuestas recientes cuenta con 60 por ciento de popularidad en Colombia, manifestó en una dura crítica su necesidad de ser "libre" ante la profunda crisis que vive el país.

"Yo creo que si hubo recursos del narcotráfico en las campañas, creo que es más bien característica de las sociedades colombianas el narcotráfico nos ha penetrado. El gran aporte que deberíamos hacer todos los colombianos es reconocerlo, reconocerlo y combatirlo", dijo Sanjiné desde Londres a una radio local.

Samper fue acusado al oír del burócrata político en la segunda semana de agosto cuando el ex teniente de su campaña electoral, Santiago Medina, denunció que el Campesino de Cali había aportado unos seis millones de dólares al proceso.

LO DEJAN
La primera baja en las filas de Samper fue su ministro de Defensa

y mano derecha, Fernando... quien tratará de irse en la semana de pronto... en el cual podría dictar el destino.

Hasta ahora el Partido de Samper, mientras que otros miembros, el Fiscal Antonio... en las elecciones las tensiones judiciales las tensiones judiciales sobre la elección del narcotráfico en la política.

Analistas internacionales observando no sin cierta... como Sanjiné y otros... levantado su nombre para las investigaciones de las últimas consecuencias.

Otros han llegado a... cubren del presidente... en Caracas el ministro... venezolano Ramón Hoyos... dijo a Reuters que el... por parece haberse com... no apoyo que la religión... Iglesia y las acusaciones... los con el narcotráfico... sus contra otros 11... liberales.

BANCO DE LA UNION

ESTOS SON LOS NUEVOS GANADORES DE LOS FABULOSOS PREMIOS DEL BANCO DE LA UNION

SANTA CRUZ

- 1.- Sres. AUTOSUD.- Cupón N° 111893 - Televisor
- 2.- Sr. Humberto Borda Antezana.- Cupón N° 112455 (recibió su representante) - Refrigerador
- 3.- Sr. Javier Mundaca Morales.- Cupón N° 112526 - Vajilla

LA PAZ

- 1.- Sra. Elena Ciribian.- Cupón N° 35604 - Televisor
- 2.- Sra. Marcela Torrejón.- Cupón N° 36004 - Refrigerador
- 3.- Sr. Carlos Estrada.- Cupón N° 34500 (recibió su representante) - Vajilla

COCHABAMBA

- 1.- Sres. TEXTICA S.R.L.- Cupón N° 64117 - Televisor
- 2.- Sr. Eddy Allende.- Cupón N° 63634 - Refrigerador
- 3.- Sres. TOYOTA BOLIVIANA Cupón N° 63163 - Vajilla



No se quede atrás, venga y participe de nuestro gran sorteo mensual!

BANCO DE LA UNION - UNA PUERTA SIEMPRE ABIERTA

Juan Pablo II: La religión es sólo parte de los fundamentalismos

CASTEL GANDOLFO, ROMA, 26 (ANSA). El fundamentalismo no es un fenómeno "sólo religioso" y "en muchos casos se usa la religión para fines políticos o para compensar las dificultades de orden social y económico", afirmó hoy el Papa.

Según Juan Pablo II, al recibir a los participantes en un congreso religioso para el diálogo con el mundo islámico, "no puede haber respuestas realmente duraderas al fenómeno del integrismo si no se resuelve los problemas que lo generan o lo nutren".

Los participantes en el con...

Ni Pacto Andino ni Mercosur: Agricultores colombianos quieren saber de integración

SANTAFÉ DE BOGOTÁ, 26 AGO (EFE). La Sociedad de Agricultores de Colombia (SAC) cuestiona no hay el desarrollo del Pacto Andino y el eventual ingreso del país en el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) y ha solicitado el regreso a un régimen de libre comercio.

La SAC cree que el sistema arancelario actual, adaptado por los distintos procesos de integración económica internacional, está "denotando imperfecciones e insatisfacción".

En una carta enviada a los Ministros de Comercio Exterior y Agricultura, el premio se preguntó "si el Pacto Andino no es un eficaz mecanismo de integración" y añadió que "se están dejando las posibilidades de consolidar la Unión Andina".

Para la SAC, la integración arancelaria sólo será beneficiosa cuando se cuente con una política agropecuaria común a todos los socios y

greso de los Frades... (franciscanos) pro... países y forman pa... comisiones especial... Interreligión... lamente con el m... co.

El Papa los alentó... el fenómeno del fundam... en todas sus manifi... manifestaciones y... "se debe condenar la... cía y la violencia social... el integrismo perpetu... importante poner... de lo de amor sob... más que asumen... de... que sufren por...

Los agricultores colombianos quieren saber de integración... con avances iguales... otros países, según... Andrés de Franje... Los agricultores col... dicen que, de lo con... podría ser product... en los mercados de... ría su mercado inter... ciones de terreno... También advierte... contra los errores que... en materia agropecu... en el Pacto Andino... Colombia, Venezuela... y Perú, sino, además... 3 (firmado en un... Venezuela) y en un... al MERCOSUR (Arg... Uruguay y Paragui... Responde a un... SAC manifiesta que... de acuerdo con... COSUR mientras... en el Grupo Andino... apreciando... otros países... días de comprom...

Breves internacionales

SECTA MATA EN EL PERÚ
Las autoridades peruanas descubrieron el asesinato de 13 miembros de la secta religiosa que lidera el ex candidato a la presidencia Empezó Atascuz, tras ser capturados en una operación en el desierto.

La Policía de Perú efectuó estas detenciones en una operación en el desierto de Sora, en la zona, sede de la secta "Movimiento de Liberación del Pueblo Universal" que lidera Atascuz, a quien se le acusa de vincularse con la banda maorista Sendero Luminoso.

Los agentes también encontraron los restos de un cadáver y con respecto a los ocho restantes, las autoridades señalan que pueden haber sido arrojados al río Pachitos, cerca de este la zona coron, en el caserío de Intra.

BIBLIA Y CORAN
Al reintegrarse las clases en las escuelas estadounidenses, los padres piden tener en sus pupitres la Biblia o el Corán, por autorizar el gobierno norteamericano.

Las nuevas directrices sobre el papel de la religión en las escuelas impartió el departamento de Instrucción, pero dice que los grupos formen grupos informales de oración. Beven textos sagrados y material religioso.

Las regulaciones prohiben, sin embargo, que los docentes administradores de los establecimientos educativos sigan la doctrina.

NUOVO PRESIDENTE DE LA ONU
El nuevo presidente de las Asambleas Generales de la Organización de Naciones Unidas (ONU), Diego Freitas do Amaral, fue elegido en Nueva York el pasado 19 de septiembre.

El político portugués, de 54 años, ha sido ministro de Negocios Exteriores y Defensa. Fue elegido en las elecciones presidenciales de 1996. La primera reunión del nuevo período de sesiones de la Asamblea General está prevista para el próximo mes de octubre y se celebrará en Ginebra.

negociador ante Bélgica y la Unión Europea.

Sólo cumbre mundial podrá acordar lucha contra drogas

Metalúrgica Vinto recupera niveles de producción

BOHAMBAMA, 26 (PRESENCIA). Más allá de toda certificación, la internacionalización, sólo una negociación podrá restituir la normalidad internacional de la lucha contra las drogas y la base de este tipo de negociaciones, es la celebración del marco de un contrato internacional contra el narcotráfico.

La negociación corresponde al negociador ante el Reino de Bélgica y la Unión Europea. Alvaro Moscoso Blanco, mediador de la sede de las negociaciones, considera que las funciones en agricultura y la industria "insostenible" motivan a ser temas más importantes que los de los ministros de Justicia o el Grupo Andino (GANA) de los países de la Unión Europea para los días 25 y 26 de agosto.

En esta oportunidad el país boliviano tiene la oportunidad de revisar la situación de los compromisos con la comunidad internacional en el narcotráfico junto a los países de la Unión Europea y con otros países de América Latina.

La negociación se realiza en un marco de cooperación política y diplomática. El encuentro se realizará en un momento de visita con las autoridades de la Unión Europea y el Consejo de Ministros de los países de la Unión Europea y el Parlamento sobre el

Para Bolivia la situación es agobiante, injusta e insostenible, afirma

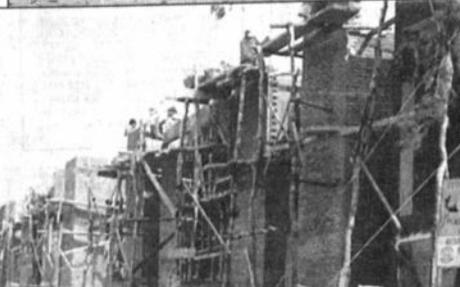
alcance, los resultados y los problemas de lucha contra el tráfico de estupefacientes. Asimismo, será una ocasión propicia para acordar una agenda destinada a coordinar acciones en los campos de la prevención, la interdicción y el desarrollo alternativo, y promover la realización de la Cumbre Mundial sobre las Drogas, sugerida por el presidente de la república, Gonzalo Sánchez de Lozada.

Moscoso Blanco, en su análisis, manifiesta que los gobiernos nacionales en los últimos diez años tuvieron que discurrir entre postergar la ejecución de los compromisos que les imponían o cumplirlos íntegramente, asumiendo la violencia interna y el desequilibrio social y político que generaba su aplicación.

En su criterio, habitualmente, los costos y los sacrificios son distribuidos de manera desigual. "Conociendo que el tabaco es una droga y que el tabaquismo ocasiona más muertes que el consumo del resto de las drogas, los países ricos continúan subvencionando la pro-

ducción tabacalera, mientras que, al otro lado del mundo, exigen la erradicación de los cocales", asevera.

"Como señaló durante la Reunión del Grupo de Trabajo América Latina del Parlamento Europeo el pasado 7 de junio, ya ha llegado la hora en que los países industrializados puedan informar a la comunidad internacional sobre los progresos que hacen para disminuir la demanda y producción de drogas en sus territorios, para controlar el lavado de dinero y la exportación de precursores, armas, equipos de transporte y otros medios sin los cuales el narcotráfico no puede tener lugar".



VINTO (ORURO), 26 (PRESENCIA). "La Empresa Metalúrgica Vinto-ENAF recuperó su nivel de producción y prevé alcanzar las 1.900 toneladas métricas finas (TMF) en septiembre, luego de la puesta en marcha del tercer horno reverbero que se encuentra en fase de calentamiento", manifestó hoy el gerente general de la fundidora René Candia Trigo.

Indicó que en agosto se cumplirá la meta programada de 1.700 TMF, pero que a partir de septiembre se espera que se recupere a las 1.900 en función del abastecimiento normal de concentrados, para llegar a la producción de 18.700 TMF en la presente gestión y en el caso de superar la meta prevista.

Con el funcionamiento del horno N° 3 estarán en trabajo continuo en la fundición de Vinto cuatro hornos reverberos, un horno eléctrico que fue enganchado en los primeros días de agosto y dos hornos rotatorios, lo que permitirá producir a capacidad plena en las fundiciones de alta y baja ley.

La provisión de concentrados alcanzó a 2.400 toneladas métricas netas (TMF) en agosto y se normaliza paulatinamente, pero contamos con una reserva importante para lograr cumplir nuestras metas físicas previstas en la gestión, explicó el ingeniero Candia.

La producción en el primer semestre alcanzó a 8.160 TMF, a lo que se suma lo producido en julio que fue 1.400 TMF y en agosto que se prevé alcanzar las 1.700 TMF.

MINISTRO DE TRABAJO
El gerente de la fundidora nacional confirmó la visita del ministro de Trabajo, Reynaldo Peters Arzabe, para el miércoles 30 con la finalidad de solucionar algunos asuntos pendientes en favor de trabajadores que fueron despedidos durante el conflicto laboral y que en base a un acuerdo suscrito con la Central Obrera Boliviana (COB) deben ser reincorporados.

Los trabajadores despedidos mencionaron que realizaron todos los trámites y gestiones en el Ministerio de Trabajo, pero hasta la fecha no se le dio cumplimiento.

Immensa capa de humo cubre territorio amazónico

BOHAMBAMA, 26 (PRESENCIA). Pedro Glastnovic V. Una inmensa neblina cubre el cielo de la región amazónica por el tráfico aéreo, principal vía de vinculación en el departamento de Pando y Beni.

La neblina de humo se extiende hasta el territorio brasileño y también los vuelos se cancelaron o están demorados.

La acumulación de humo se debe a la costumbre de quemar los rales y el tradicional "chaqueo".

En Cochabamba se cancelaron las llegadas de todas las empresas aéreas que operan en esta parte del territorio nacional debido a que la neblina cubre el cielo.

La capital de Pando amaneció envuelta en una capa de humo que cubre la visibilidad a más de 35 cuadras. Da la apariencia de una ciudad que por neblina adquiere el intenso calor típico de esa imagen.

Las autoridades sanitarias advirtieron que la mala costumbre de quemar los rales pone en serio riesgo la salud de la población.

La acumulación de humo puede ocasionar la aparición de enfermedades como la bronquitis, asma e incluso producir cáncer pulmonar. La acumulación de dióxido de carbono afecta también el sistema nervioso.

EXPOCRUZ '95. En forma acelerada se están realizando los trabajos de ampliación, remodelación y mejoramiento de las instalaciones del campo ferial para dar paso a la EXPOCRUZ '95 en su vigésima versión, que abrirá sus puertas el 14 de septiembre y se prolongará hasta el 27 del mismo mes. Los miembros del directorio de EXPOCRUZ '95 (foto superior) y personal de la muestra recibirán inspección los trabajos. Esta muestra anual reunirá estas vez a 1.600 expositores, entre ellos 800 representando a 32 países.

Presidente del Senado pidió no seguir con discusión sobre circular militar

Periodistas cruceños guardarán minuto de silencio el próximo lunes.



Juan Carlos Durán

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA). El presidente del Senado, Juan Carlos Durán, pidió no seguir con la discusión sobre la circular militar desatada por la circular del Comando Conjunto de Fuerzas Armadas en la cual se ordena el seguimiento militar a los periodistas en contra de periodistas que practican el "boicot" por la seguridad castrense.

Durán expresó que el tema se superó con la aclaración del comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Reynaldo Caballero, quien dijo que había sido un error de la orden que había sido emitida en días anteriores, expresó que "ha pedido disculpas por lo que se debe dar vuelta a la página en este caso".

Durán agregó que no se deben hacer objeciones al trabajo de los periodistas, que se debe investigar y ordenar la opinión pública, ya que el boicot no debe haber resultado de ningún tipo porque es una falta de respeto, pero tampoco debe haber enfrentamientos entre los sectores. El último que faltó fue un conflicto con las Fuerzas Armadas y no se debe generar un conflicto institucional".

Durán dijo que el país "debe promover y perfeccionar aún más la democracia más allá de los avances que se han obtenido en los 12 años de regímenes constitucionales". Agregó que se deben buscar enfrentamientos, sino un acercamiento y

trabajo conjunto por la democracia", no obstante, manifestó que los militares no son intocables. Prueba de ello es que muchos están en las cárceles por delitos de narcotráfico, pero las Fuerzas Armadas son un pilar importante dentro de la estructura del país, por lo que se debe buscar un equilibrio en las relaciones con ellas.

MINUTO DE SILENCIO
Los trabajadores de la prensa de Santa Cruz guardarán el próximo

miércoles a las 10 de la mañana un minuto de silencio en rechazo a la circular emitida por los altos mandos militares, acto que se llevará a cabo en el frente de la Prefectura del Departamento de Santa Cruz.

Hubo coincidencia entre los profesionales cruceños que no existen razones para que se oculten los hechos al interior de los cuarteles militares, lo que abre dudas acerca del modo en que se trata a los reclusos.

Además, hubo un pleno rechazo a cualquier intento de afectar la libertad de prensa, por lo cual la libertad del Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas recordó los regímenes dictatoriales del pasado, especialmente el del ex general Luis García Meza.

CORTES ELECTORALES
Respecto a las designaciones de las cortes electorales del país, Durán manifestó que ya está casi finalizado el proceso de elección de los diferentes sectores políticos para la elección o ratificación de los vocales en el país.

Asimismo, indicó que hasta el 15 de septiembre presentará las listas de candidatos a alcaldes y durante los primeros días de octubre se tendrán las listas completas de los candidatos a concejales de las ciudades y las provincias.

MONSEÑOR GELMINI
El presidente del Senado también se consultó sobre las declaraciones del fundador de la Comunidad Encuentro, el sacerdote Pietro Gelmini, quien aseveró que los narcotraficantes bolivianos han marcado un precio de medio millón de dólares por su cabeza. Durán manifestó que se debe investigar a fondo este tema y dar garantías al religioso, que "tanto bien hace a este país".

Entre el 14 y 27 de septiembre EXPOCRUZ '95 abrirá las puertas de Santa Cruz al mundo

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA). La XX FERIA Internacional de Santa Cruz EXPOCRUZ '95 se convertirá en el centro de las actividades locales en el mes de diciembre y abrirá las puertas del departamento para el intercambio comercial, la concretización de operaciones conjuntas entre empresarios nacionales y extranjeros, la promoción de la producción local y el acceso a nuevas tecnologías, en el marco de un encuentro que también acogerá reuniones internacionales.

Entre el 14 y 27 de septiembre se realizará la tradicional muestra que aglutinará a más de 1.600 expositores, de los cuales 800 serán extranjeros de 32 países, muchos de los cuales repetirán su participación debido a los buenos resultados que han obtenido en oportunidades anteriores.

Estos se distribuirán en una superficie de 48 mil kilómetros cuadrados, donde se instalarán los diferentes stands, corrales de negocios y una diversidad de ambientes en los cuales se desarrollarán las diferentes actividades de la feria. Actualmente en el recinto se percibe una permanente actividad con el objeto de dejar en condiciones plenas los diferentes ambientes y los accesos, con la finalidad de que el público cuente con las comodidades para su recorrido.

El gerente general de EXPOCRUZ, Luis Alberto Pacheco, expresó que pese al estado de sitio y los conflictos en el trópico cochabambino principalmente, la feria no se ha visto afectada, debido a la imagen de estabilidad que existe de la economía nacional en el exterior, lo que permite el crecimiento de la muestra. La muestra empezará "a lo grande" el 14 de septiembre con un espectáculo de juegos artificiales y se harán todos los esfuerzos para que las diferentes empresas y países tengan sus stands listos el primer día de la feria.

Durante la muestra se espera la concurrencia de aproximadamente 400 mil personas, de las cuales 28% aproximadamente corresponde a hombres de negocios y profesionales. Los visitantes podrán disfrutar de las actuaciones de artistas nacionales y extranjeros durante cada noche de la feria.

RUEDAS DE NEGOCIO

Uno de los principales hechos de la próxima feria será la Quinta Rueda de Negocios, la cual se realizará entre el 21 y 23 de septiembre, y en la cual se podrán vender y comprar productos, especialmente materias primas e insumos, con un sistema similar al que opera en las zonas francas.

Se espera la participación de 600 empresarios, un 30% más que en 1994, a los cuales ya se está elaborando un cronograma de citas de acuerdo con los intereses que han manifestado en torno a los negocios que pretenden concretizar.

Pacheco explicó que quienes desean participar en las ruedas pueden inscribirse hasta el 1° de septiembre. Destacó que se trata de un encuentro multisectorial, aunque el objetivo en los próximos años es ir focalizando de acuerdo con las principales actividades económicas de la región y el país. El objetivo a corto plazo es triplicar el salón de negocios.

Durante las ruedas del año pasado se concretaron negocios por 34 millones de dólares, tomando en cuenta aquellas transacciones que se realizaron como producto de las conversaciones. Aunque este año se espera un incremento esto no es tan fácil.

ENCUENTROS

En forma paralela a la feria de este año, se realizará la XXXI Asamblea Anual de la Confederación Interamericana de Agricultores y Ganaderos (CIAGA), en la cual participarán productores y autoridades del sector de 22 países del continente. La reunión -al igual que la feria- será inaugurada por el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, y contará con la presencia del secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), César Gaviria.

EXPOCRUZ '96

Y aunque la XX FERIA aún es futuro, se ha iniciado la promoción de EXPOCRUZ '96, donde se espera continuar con los mismos niveles de crecimiento en cuanto a expositores e intercambio, así como en las operaciones y negocios que se concreten entre empresarios nacionales y extranjeros.

Piden que Ministerio Público investigue muerte de recluta

SANTA CRUZ, 25 (PRESENCIA). La Comisión Departamental de Derechos Humanos solicitó la intervención del Ministerio Público en la investigación que se sigue por la muerte de recluta Juan Carlos Quispe, quien presentó fallecimiento luego de ser sometido a "chocholateado" de parte de superiores en la 5a. División del Ejército en Roboré.

La petición fue hecha por el

presidente de la comisión, Herland Rivera, quien reiteró la necesidad de que se establezca lo que ocurre en los recintos castrenses de en el tratamiento de ciertos jóvenes que ingresan allí para cumplir con su servicio militar.

La solicitud fue hecha luego de que los integrantes de la Federación de Estudiantes de Secundaria (FES) suspendieran la huelga de hambre que realizaban des-

de el martes pasado en demanda de que se revise el actual sistema de servicio militar que rige en el país, ante los incidentes que se registran periódicamente y que derivan en daños para los conscriptos. Aunque de parte de las autoridades departamentales, tomando en cuenta que la huelga es ilegal en el marco del estado de sitio que rige en el país, los estu-

diantes habían insistido en la medida que se llevaba a cabo en las instalaciones de la Central Obrera Departamental.

El comandante de 5a. División de Ejército, Luis Montero Zankys, informó que un sumario realizado en la unidad militar permitió establecer que no hubo agresión contra Quispe, por lo cual se sobreescribió a los uniformados que estaban sindicados como respon-

sables del hecho, a los cuales el joven identificado antes de morir.

De acuerdo con el informe entregado por el militar se estableció que la denuncia fue presentada evanescente por un pasante evangélico con el afán de obli-

gar a los militares a responder por la curación del recluta, quien de acuerdo con las autoridades castrenses -habría muerto de un cáncer terminal.

Además, se informó que la carta escrita por Quispe se especifica y que éste habría declarado ser analizado al momento de enrolarse para cumplir con su servicio militar. Por esto, los jueces militares recomendaron una acción judicial en contra del pastor Marcelino Serrudo y el tío del conscripto, por la presunta comisión de difamación, injurias y calumnias en contra de la institución militar.



dr. I. Andreas G. Barragan Bauer Cirujano Peditra

Especialidad: Johanniter Kinderklinik Stank Augustin, Hospital de Embaranza de la Universidad de Bonn, Alemania. Atiende: Enfermedades de la Infancia y Adolescencia, Cirugía Neonatal y Urológica...

DR. JORGE CALLISPERIS RAIGADA

ORTOPEDIA - TRAUMATOLOGIA

DR. JORGE CALLISPERIS RAIGADA ORTOPEDIA - TRAUMATOLOGIA PROTESIS TOTAL CADERA+RODILLA+HOMBRO REVISION Y CAMBIO DE PROTESIS CONSULTORIO DE 16:00 A 19:00 HORAS CLINICA DEL SUR TELF. 784001 - 02 - 03 782233 DE 16:00 A 19:00 HORAS

FAMOSO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO Dr. TANG CHONG WEI

Egresado de la universidad de medicina tradicional CHINA de SHANGAI, encargado del hospital Universidad de Medicina Tradicional de CHINA - SHANGAI 17 años de experiencia. MAESTRO EN MEDICINA Y MEDICO TITULAR CHINA, Miembro de la SOCOMETRA.

En Bolivia fue elegido por la Intención (casos 2-6-7-11) y la prensa (Presencia y La Razón) donde demostró sus curaciones y calificado como notable acupunturista. ATENCIÓN: Artritis, Reumatismo, Gota, parálisis facial, NEURALGIA DEL TRINGEMO, JAQUECA, TORTICOLIS LUMBAGO, DOLOR DE FLEMMAR, DOLOR DE CABEZA Y...

En Potosí el 16 de Julio de 1955 Edf. Alameda Mazzoni Of. N° 13 Tel. 353810 Dura. 34000 Casita 12046 La Paz - Bolivia atención Lunes a Sábado 9:30 a 12:30 y 14:30 a 20:30

MEDICO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO CON 3 GENERACIONES Y 30 AÑOS DE EXPERIENCIA INVITADO POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA EL AÑO 1987

DR. LIANG WEI JUN



Experiencia de tres generaciones, encargado del hospital de China Potosí, con 30 años de experiencia, acupuntura, medicina y masaje. Miembro de SOCOMETRA.

En Bolivia fue elegido por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO ULTIMA HORA, LA RAZON, NOTY) y la Intención (casos 2, 6, 7, 8, 9, 11, 12) donde ha demostrado sus curaciones y calificado como DESTACADO ACUPUNTURISTA.

Ofrece total garantía contra la contaminación de las aguas, a través de su esterilización alternativa "Water" y la técnica que se usa en cirugía. Posee los más modernos instrumentos para tratamiento de acupuntura y masaje en La Paz, en la primera, única y mejor.

Dirección: EDIFICIO ESTORRE - PRIMER PISO entre Puente de las Américas y Plaza Inca de la Callesita. Telf. 323943 Casita 13550 La Paz Bolivia. Atención lunes a domingo (horarios) 09:30 a 20:30

Alcaldía sigue en desacuerdo con el FIS

COBLEN, 26 (PRESENCIA).- Tras conocer los datos oficiales de Inversión Social (FIS) en relación a la aprobación del presupuesto de obras municipales para Cobija, en las que la institución asegura que se analizarán presupuestos y financiamientos para infraestructuras para escuelas en el área rural, el alcalde de Cobija, Irán Araya informó que se ha convenido el criterio de que esta comuna maneje todo, debido a que se prevé dificultades para trabajar con esa institución y "es posible que no se vean los trabajos", dijo Araya.

Los proyectos de acuerdo con el FIS porque nosotros decimos una cosa y ellos otra", puntualizó el burgomaestre coblen al ratificar que esa decisión fue tomada y los recursos de la participación popular se destinarán a obras electivas en las comunidades para superar las necesidades existentes. "Lo que progresa es lo bueno", dijo el burgomaestre.

MNR aún no definió lista de candidatos

COBLEN, 26 (PRESENCIA).- El comité del MNR en Pando, Mauro Castedo indicó que el partido todavía no definió la lista de sus candidatos con miras a las próximas elecciones municipales. Comentó sobre la aparición de inscripciones en los padrones de los cultivos con el leñador de sus candidaturas de ese partido. Comentó luego totalmente que se trata de una decisión oficial, ya que este tema será tratado por el comité político del MNR.

Comentó también que esta tarea recién se efectuó en septiembre, porque hay tiempo suficiente para conocer los listas de candidatos al municipio de Cobija. Con respecto a la interrogante sobre la existencia de divisiones internas en el MNR de Pando, Mauro Castedo afirmó que, por el momento "existe total unidad en este partido" basándose en la figura del prefecto y jefe departamental.

Finalmente, el dirigente dijo que a pesar de no tener aún los nombres de sus candidaturas, se realizan consultas y en breve se conocerán las nominaciones definitivas para ganar las elecciones en Cobija.

Conquista y Bolpebra no reciben fondos de la participación popular

COBLEN, 26 (PRESENCIA).- El alcalde de la población de Conquista, en la provincia Manuripi, Prof. Luis Vargas, constantemente se queja de que su municipio no está recibiendo los fondos de la participación popular. Afirmó que todo se concentra en el municipio de Puerto Rico y el alcalde de esta población no está atendiendo a los municipios de su jurisdicción.

Los proyectos que presentó Conquista, están abandonados y no se sabe qué suerte corren; entretanto no se recibe un centavo de la participación popular, afirmó Luis Vargas.

El alcalde de Conquista dijo que esa localidad tiene una población de 700 habitantes que necesita energía eléctrica, agua potable, porque la que actualmente consumen no es tratada, también requieren la reparación de la escuela y sus pupitres; para estas necesidades se han preparado proyectos, pero hasta la

fecha no se tiene ninguna novedad de los mismos, aseveró. Por otro lado, el alcalde de Bolpebra, Carlos Santos denunció que su municipio no recibe ningún dinero debido a que su municipio no tiene con la Alcaldía de Cobija. "Cada vez que regreso sólo con promesas. Hemos presentado proyectos en la parte de salud, educación y servicios sociales, pero en Cobija el alcalde ya no me recibe que ni la Alcaldía de Cobija tiene fondos, lo que el T.G.N. no ha girado, razón por la que todo está paralizado. He visitado a las demás Alcaldías y el único que recibe son promesas", subrayó Celso Santos, alcalde del municipio de Bolpebra.

Provincia Manuripi tiene nuevo subprefecto

COBLEN, 24 (PRESENCIA).- Hoy en horas de la mañana fue posesionado el prof. Jorge Navarro en el cargo de subprefecto de la provincia Manuripi, que se encontraba en ausencia debido al fallecimiento de la anterior autoridad. El nuevo subprefecto prometió cumplir y hacer cumplir con honestidad y responsabilidad las funciones que se le encomendaron y muy especialmente en las jurisdicciones territoriales que le corresponden administrar, desde Puerto Rico, capital de la indicada provincia pandoña.

SOCIEDAD BOLIVIANA DE REUMATOLOGIA

Luego de haberse realizado el PRIMER ENCUENTRO BOLIVIANO DE REUMATOLOGIA, celebrado en la ciudad de La Paz, del 17 al 20 de agosto del presente año, ha sido conformada la siguiente Mesa Directiva. PRESIDENTE: Dr. Ernesto Llanque. SECRETARIO GENERAL: Dr. Rolando Troche Vázquez. SECRETARIO TESORERO: Dr. Alex Gutiérrez Rodríguez. VOCALES: Dr. Gonzalo Polo Ichazo, Dr. Mario Catabi Vázquez, Dr. Moisés Martínez Zenteno, Dr. Jaime Torrico Velasco.

Guía PROFESIONAL

PSICOLOGOS Lic. Ramiro Bustillo Medina Lic. Marcia Aguirre Medinaceli Diagnóstico - Tratamiento - Orientación Vocacional Consultorio: calle Urubí 1302 esq. Chichas (entre Puente de las Américas y Plaza San Martín) Telf. 323041 - tardes - Casilla 5061

Shuo Wang Dra. en Medicina Tradicional Chino. Masaje terapéutico para dolores de cabeza, migraña, insomnio, hipertensión, artritis, dolor de espalda, problemas digestivos, asma, neuritis, síndrome de fatiga crónica, etc. Masajes especiales para niños. Atención de 9:00 a 21:00 de lunes a domingo. Dr. Bernardo Lima 51-55 1º piso local. Casita 14, Obispo Cruz.

UROLOGOS Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA CIRUJANO UROLOGO Enfermedades y Cirugía de Vejigas, Gerdillas, Cirugía de uretra y Pístitis, Enfermedades de transmisión sexual. Próstata: problemas, cirugía, etc. Cirugía Laparoscópica Selectiva CONSULTORIO: 601 CNE WORLD CAMPERO 2º PISO Telf. Cas. 326703 Buzapotosana 36773 - Dura. 350617 CONSULTAS 18:30 a 20:30

DR. HECTOR SEQUIROS CRESPO CIRUGIA GENERAL - LAPAROSCOPIA Universidad de Buenos Aires Hospital Italiano - Buenos Aires. ESPECIALIDAD: Cirugía General, Laparoscopia. Atención: 10:00 a 20:00 de lunes a viernes. Casita 13550.

NEUROLOGO ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Dr. Lucio E. White T. - Adolfo Nolasco (Dura, Potosí - Francia Hosp. de la Seguridad Social - EE.UU.) Atención: 10:00 a 20:00 de lunes a viernes. Casita 13550.

Dr. J. David Maldonado Calderón INTERNISTA ENDOCRINOLOGIA Hospital General de Santa Cruz de la Sierra. Atención: 10:00 a 20:00 de lunes a viernes. Casita 13550.

LABORATORIOS Dr. Rubén Tejada Andrade Laboratorios de análisis clínico "Rosa". Análisis de sangre en general, bioquímica, orina, heces, LCR, inmunológicos y danderin, pruebas de embarazo parasitológico y bacteriológico. DIRECCIÓN: Edf. Mercaderes de Zapata Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esq. Pasaje Fraternal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Puente de las Américas y Plaza Inca de la Callesita. Telf. 323428 Telf. 321122 - Casita 7605.

CONSULTORIO RADIOLOGICO Dr. Fernando Contreras Médico - Radiólogo Especialista. Modernas Unidades DIAGNOSTICO POR IMAGENES. Atención: 10:00 a 20:00 de lunes a viernes. Casita 13550.

Ortopedia - traumatología ALARGAMIENTO OSEO, Tratamiento de anomalías congénitas de miembros, deformidades, osteomielitis, pseudotumores congénitos y posttraumáticos. METODO ELIZABETH. Cirugía, caderas, pies, tobillos de Polio, Parálisis cerebral. Dr. H. DANIEL SAGARNAGA A. Cirujano Traumatólogo Miembro de la A.S.A.M.I. Brasil. Cons. Edf. San Pablo 2da. piso Of. 208 (El Prado) Tel. 323086 (tarde), Emergencias. SM 321636, 323644

CEMEP CENTRO MEDICO DE LA PRESENCIA CALLE CAMPERO N° 52 TELF. 321043 - 341100. Medicina General, Medicina Interna, Neurología, Dermatología, Pediatría, Ginecología, Obstetricia, Radiología, Oftalmología, Otorrinolaringología, Urología, Cardiología, Cirugía, Traumatología, Fisiología, Anatomía, Fisiología, Bioquímica, Microbiología, Inmunología, Histología, Patología, Farmacología, Toxicología, Nutrición, Psicología, Sociología, Antropología, Etnología, Lingüística, Filología, Historia, Geografía, Arte, Música, Deportes, Recreación, Turismo, etc.

CIRUGIA PLASTICA MODERNA REJUVENECIMIENTO FACIAL, Párpados Caídos, manchas y arrugas. NARIZ ROMITA, Adecuada a su rostro y funcional. BUSTO: Aumento y reducción y suspension. GORRIJAS: Localizadas, LIPOLISIS. CAUCE: Microjeto de CAPELLOS. CLINICA DE CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA. Le ofrece: - Radiaciones individuales - Instrumental especializado - Equipo profesional especializado - Rayo laser - Liposucción - Prótesis de silicona - Control dietético y nutricional. CASITA 1418 TEL: 323041 TELFAX: 323041 TEL: 323041 TEL: 323041 TEL: 323041 TEL: 323041

CEMEP CENTRO MEDICO DE LA PRESENCIA CALLE CAMPERO N° 52 TELF. 321043 - 341100. Medicina General, Medicina Interna, Neurología, Dermatología, Pediatría, Ginecología, Obstetricia, Radiología, Oftalmología, Otorrinolaringología, Urología, Cardiología, Cirugía, Traumatología, Fisiología, Anatomía, Fisiología, Bioquímica, Microbiología, Inmunología, Histología, Patología, Farmacología, Toxicología, Nutrición, Psicología, Sociología, Antropología, Etnología, Lingüística, Filología, Historia, Geografía, Arte, Música, Deportes, Recreación, Turismo, etc.

COLEGIO DE ODONTOLOGOS DE SANTA CRUZ VI JORNADAS INTERNACIONALES DE ODONTOLOGIA. El Comité Organizador, invita a toda la comunidad odontológica a participar de las VI JORNADAS INTERNACIONALES DE ODONTOLOGIA, que se realizarán en Santa Cruz del 30 de agosto al 2 de septiembre del presente año. Contaremos con la participación de destacados profesionales en las especialidades de: Periodoncia e Implantología-Chile; Endodoncia-Chile; Administración y Marketing en Odontología-Perú; Operatoria en Dientes Primarios y Permanentes Jóvenes-Argentina; Prótesis sobre Implantes-Argentina; Curso para Técnicos Dentales, además de mesas redondas, mesas clínicas, conferencias y el Premio a la Investigación Científica. Esperamos contar con su participación!! "El Comité Organizador" Gentileza de Ropsahn Therapeutics Ltda. TRADICION DE CALIDAD.

Oruro

En Toledo se ejecutará proyecto de agua potable

ORURO, 26 (PRESENCIA). La población de Toledo, capital de la provincia de Toledo del departamento de Cochabamba, cuenta con un moderno sistema de dotación de agua potable gestionado por la Prefectura de Oruro, confirmó el prefecto Mirtha Quereñán.

La autoridad explicó que se trata de una de las zonas más castigadas por la sequía y la salinización de las aguas, por lo que en conjunto con la Organización Regional de Desarrollo de Oruro, gestionan una solución de este tipo para dotar de un sistema de distribución de agua potable a la población.

La sequía de las superficies ha sido causada por el desborde de los ríos, las aguas llegaron a inundar incluso la propia ciudad a principios de este año, lo que obligó a los pobladores a construir defensas para evitar la pérdida de sus viviendas.

Adicionalmente de manera conjunta se dio el problema de la sequía que ahora también de un abastecimiento de agua, lo que perjudica en sus labores agrícolas y ganaderas, por lo que los cultivos nativos, como la papa, se encuentran en riesgo de un gran arrial de los pobladores que exigen a las autoridades la atención del prefecto.

Minicentral de Todos Santos concluirá antes de fecha establecida

ORURO, 26 (PRESENCIA). La construcción de la mini central hidroeléctrica avanza de acuerdo con lo previsto y nuestro despacho, dijo hoy Yuan Fang, miembro de la misión de la República Popular China que ejecuta este proyecto en la población de Todos Santos, en la Provincia Atahualpa del departamento.

Explicó que se construyen las fundaciones para la futura Casa de Máquinas y que se efectuó el vaciado de las estructuras de hormigón armado, de acuerdo con los requerimientos y plan previsto para la instalación de la mini central hidroeléctrica.

Señaló que también se logró un avance significativo en la construcción de un canal de aducción de 1.100 metros de longitud, restando concluir 700 metros de la pared total que alcanza a 2.200 metros, para luego realizar el revoco e impermeabilizar toda la estructura.

UBICACION DE LA PRESA

Consultado sobre la ubicación de la presa, dijo que se enfrentan algunos contratiempos por la variación que se presentó con relación al estudio geológico realizado por la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro (CORDEOR) y el diseño original, porque en abril de este año, al realizar la primera perforación de la capa base y sub base de la tierra, se encontró material relleno de grava, lo que permite filtraciones de agua, perjudicando el avance de instalación de la presa.

Tenemos que contar con una base de piedra o roca para instalar la presa para evitar las filtraciones de agua y los estudios geológicos que realizan técnicos de CORDEOR, ahora apuntan a eso, conociéndose que los primeros resultados son alentadores, porque existe un lecho de roca firme a 5 metros de profundidad, lo que evitará las filtraciones, acotó Yuan Fang.

Con relación al diseño original, aseveró que CORDEOR prepara otro diseño más factible para reanudar la construcción de la presa, basada en los informes geológicos obtenidos y que se realizan desde hace varios meses.

El avance de la construcción de la presa está en función de estos informes y nosotros esperamos su pronta conclusión, reiteró.

MATERIALES

Confirmando que el 25 de este mes fueron embarcados en un puerto de China Poplar tres contenedores que transportan materiales y accesorios para la conclusión del proyecto de instalación de la central hidroeléctrica de Todos Santos.

Indicó que se trata de tuberías y abrazaderas de presión para su instalación que deben llegar a nuestro país a través del puerto de Iquique.



Jorge Lazzo Valera

Actualidad Departamental Bolivia: país de contactos

La estratégica ubicación de Bolivia en nuestro continente, hace que indudablemente se convierta en "un país de contactos" y que Oruro sea el núcleo central de esta integración latinoamericana para lograr unir dos océanos, el Pacífico con el Atlántico, de esta manera exportar para crecer y desarrollarse.

La cercanía de Oruro a los puertos del Pacífico supone una gran ventaja porque ello permite una directa vinculación con seis terminales portuarias, pero además reduce las mermas por humedad de los productos gramíneos que se envían desde el Atlántico con destino a los embarcaderos de Iquique, Arica, Antofagasta, Calama y otras regiones del Norte chileno.

Por estas razones resulta importante conocer que existe el pleno interés de las autoridades, empresarios, instituciones regionales y de servicio para la creación de un comité impulsor del corredor bioceánico Oruro-Santa Cruz, hecho que se dará en los próximos días para garantizar el pronto establecimiento de estos canales de exportación e importación, pero sobre todo del desarrollo nacional.

Oruro desde hace muchos años se ha convertido en el nudo vital del transporte, comercio e intercambio de productos, que se completará con el establecimiento de las terminales de depósito y almacenamiento para distribuir a los puertos chilenos y del Perú toda la carga que se consigne desde el Atlántico.

Mencionar que por Oruro ingresa mercadería por un valor superior a los 400 millones de dólares cada año, ya no es una novedad, sino que Bolivia mantiene su liderazgo como principal comprador de la Zona Franca de Iquique, a lo que se suma la importación de otros productos que llegan por vía Arica y la exportación que se realiza desde el Brasil con destino al Pacífico.

Los primeros pasos están dados para el establecimiento de estos importantes corredores que servirán como vía natural de embarque y desembarque de una producción gramínea que muchas veces queda rezagada por la falta de adecuados sistemas de conexión y vinculación entre el origen y destino de los envíos.

Para esta ocasión se anunció el arribo de los miembros integrantes de una comisión que recorrió por distintos puntos del país desde Brasil ingresó a Bolivia y llegó hasta Chile, teniendo los dos océanos, pero advirtiendo además la importancia de nuestra participación en un macro proyecto que permitirá fortalecer como región sudamericana, pero asimismo desarrollar nuestro continente en base al comercio, intercambio de servicios y facilidades para exportar.

Bolivia es un país de contactos, pero además es estratégico por su directa salida al Pacífico y su fácil conexión con el Atlántico, peculiaridades que nadie debe ignorar, sino aprovecharlas al máximo para poder conseguir esa vinculación, intercambio y desarrollo que todos buscamos.

Unir los puertos del Atlántico con los del Pacífico no es tarea de todos los días, por eso resulta importante y hasta imprescindible que las autoridades nacionales pongan todo el empeño, como lo hacen los empresarios, comerciantes y representantes de instituciones que quieren apoyar al desarrollo latinoamericano.

La reunión que se efectuó hoy entre empresarios de Santa Cruz, Oruro y de los países vecinos como Brasil y Chile, debe marcar el inicio de esta integración y fortalecimiento de la subregión andina.



Pobladores de las provincias de Oruro preparan la tradicional "Wathia", comida que constituye en carne oca y papa (Foto: Jorge Lazzo).

AMPLIACION DE CONVOCATORIA

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución descentralizada requiere los servicios de un profesional con amplia experiencia en el campo de manejo de recursos naturales, especialmente forestales, evaluación de proyectos medio-ambientales, con sólidos conocimientos en computación (manejo de base de datos) idioma inglés, con un mínimo de 5 años de experiencia en el área, para ocupar el cargo de **Especialista en Monitoreo y Evaluación**.

Los interesados deben hacer llegar su Curriculum Vitae, acompañado de una carta, hasta el día sábado 2 de septiembre de 1995, con el siguiente rótulo:

Señores
Institución Descentralizada
Casilla 862
La Paz - Bolivia
Ref.: Especialista en Monitoreo y Evaluación

La Paz, 25 de agosto de 1995

COD denuncia que hay violación de nuestra soberanía y derechos

ORURO, 24 (PRESENCIA). La Central Obrera Departamental (COD) denunció hoy que existe violación a nuestra soberanía y de los derechos de los coccaleros, por directa intromisión externa de Estados Unidos, para combatir supuestamente el narcotráfico.

La posición fue expresada por el secretario de conflictos de la COD, Johnny Sanabria, manifestando que a la fecha existe una penetración pacífica de parte de Chile y el Brasil a nuestro territorio, lo que significa que hay violación de nuestra soberanía y que ello atenta contra los intereses de la nación, a lo que se suma la injerencia de los norteamericanos en la lucha antidrogas.

Hay que agregar -dice- la situación de violación de los derechos humanos, por que no podemos contar con fuentes de trabajo seguras y todos los que tenemos una fuente de ocupación permanente, que somos pocos, vivimos intimidados con el fantasma de la desocupación.

Afirmó que a esto se suma la dependencia económica porque ahora hasta el precio de la papa que se vende en los mercados de la ciudad se calcula con relación al dólar, moneda patrón que rige en el mercado de consumo.

Tenemos que denunciar que existe esta penetración, la dependencia y además la violación de nuestra soberanía que parece no querer reconocer el gobierno y que presenta todo como si existiese absoluta tranquilidad, afirmó Sanabria Jiménez.

Importante Empresa del Sector Automotriz, requiere los servicios de un:

GERENTE DEPTO. DE RESPUESTOS

El candidato ideal deberá poseer las siguientes cualidades:

- Sólidos conocimientos de sistemas administrativos
- Manejo de computadora
- Experiencia en el manejo de inventarios (preferentemente repuestos automotrices)
- Capacidad organizativa
- Capacidad en el manejo de personal
- Eficiencia y honestidad
- Iniciativa propia

Los interesados deberán estar dispuestos a residir en la ciudad de Cochabamba. Enviar su curriculum debidamente documentado, con fotografía reciente a la casilla N° 4736. COCHABAMBA.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Programa Privado sin fines de lucro requiere los servicios de un:

ESPECIALISTA EN INFORMACION, EDUCACION Y COMUNICACION

REQUISITOS:

- Título profesional
- Post - grado en comunicación social
- Mínimo 10 años de experiencia en trabajo de campo
- Conocimiento de los medios de comunicación en Bolivia
- Experiencia de producción en prensa, radio y televisión
- Conocimiento del campo de salud, particularmente de salud materno infantil
- Experiencia en investigación cualitativa y en la aplicación de resultados de estas investigaciones para el desarrollo de materiales y campañas.
- Los interesados deberán dirigirse a la casilla 14384 La Paz, depositar, en su correspondiente, carta de solicitud, presentación salarial y Curriculum Vitae, hasta máxima de entrega: 28 de Septiembre de 1995.

INSTITUCION FINANCIERA NO BANCARIA

REQUIERE CONSULTOR FINANCIERO

Para realizar una investigación de corto plazo, durante el mes de septiembre, relacionada con el mercado financiero boliviano.

El Consultor deberá contar con conocimientos y, si posible, experiencia en el manejo de instrumentos de bolsa.

Los interesados deberán enviar curriculum vitae a la casilla 14927 hasta el día 31 de agosto de 1995.



REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Organismo Internacional de Cooperación necesita contratar los servicios de un consultor para el diseño de un Plan de Alfabetización en el Departamento de Oruro.

- Los interesados deberán acreditar los siguientes requisitos:
- Profesional en el área de Ciencias Sociales
 - Investigador con experiencia en planificación de proyectos
 - Experiencia en planes de alfabetización
 - Presentación de un perfil de proyecto

Para la elaboración del Perfil y el plazo de presentación, deberán recabarse los términos de referencia y otras especificaciones de la Subsecretaría de Educación Alternativa, Edificio B.B.A., 9º piso, hasta el 8 de septiembre.

La Paz, agosto de 1995

CONVOCATORIA PUBLICA INSTITUCION DESCENTRALIZADA

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Se invita a los profesionales que deseen optar al cargo de **Experto en Captaciones de Recursos Financieros**; presentar su Curriculum Vitae en base a los siguientes requisitos:

- Título en Licenciatura o superior, en Economía o similar.
- Conocimientos y experiencia en Captación de Financiamiento de Programas y Proyectos.
- Conocimientos sólidos en Preparación y Evaluación de Proyectos.
- Conocimientos de computación.
- Dominio del idioma Inglés.
- Disponibilidad de trabajo a tiempo completo.

Las solicitudes deberán ser enviadas hasta el día miércoles 30 de agosto de 1995, con el siguiente rótulo:

Señores
Institución Descentralizada
Ref: Experto en Captaciones
Casilla 2827
La Paz - Bolivia

Oruro

Reclusos piden beneficio de pre libertad

ORURO, 26 (PRESENCIA).- Los reclusos del penal de San Pedro de esta ciudad exigen la concesión inmediata e irrevocable del beneficio de pre libertad y la promulgación de la Ley de Fianza Juratoria, para evitar la retardación de justicia, pero además la otorgación de indulto a varios ancianos que cumplen condenas en el recinto carcelario.

La determinación de los internos del penal fue comunicada a las autoridades judiciales en diferentes cartas, para hacer conocer su rechazo a la realización de la visita de cárcel, actuación legal que se cumplió ayer, sólo con la participación de las mujeres internas, quienes fueron "invitadas" a participar en el acto establecido por la Ley de Organización Judicial.

Los 408 internos, de los cuales 49 son mujeres, piden atención inmediata y además la anulación de la resolución biministerial 01-95 que dispone que para tramitar la otorgación de pre libertad, se debe presentar la solicitud en La Paz. Junto a las mujeres viven 35 niños en el recinto carcelario.



MEDICINA TRADICIONAL.- La venta de remedios caseros es frecuente en las poblaciones rurales del Departamento de Oruro, inclusive suministrando a las especies animales para preservar la salud del hombre. Las fotografías corresponden a la feria de Huachacailla, 250 Kms. hacia el occidente de la ciudad de Oruro. (Foto: Jorge Lasso Vuelso)

Oruro tiene nuevo secretario de Salud

ORURO, 26 (PRESENCIA).- Por determinación de la Secretaría de Salud fue posesionado como secretario regional de esa repartición, Juan Sotelo, en remplazo de Gonzalo Biagovic, quien realizó una importante labor de adecuamiento de servicios por problemas que se presentaron en la zona.

La posesión de la nueva autoridad fue ministrada por la presencia del servicio y beneficio de la comunidad por trabajos realizados por el grupo, para dar una cobertura plena a quienes más necesitan el servicio de salud.

Juan Sotelo desempeñará las funciones de director de la Corporación Social de los Trabajadores de la Corporación de Desarrollo U.T.202, cumplió una buena labor, según autoridades de esa repartición.

El médico posesionado explicó que asumirá con total responsabilidad nuevas funciones y que su preocupación será atender los problemas de salud, para reducir la tasa de mortalidad infantil que en Oruro es de 1.000 nacidos vivos y una tasa de mortalidad materna de 100 por mil nacidos vivos.

Proceso electoral registra avances

ORURO, 26 (PRESENCIA).- La organización y preparación de la municipal de diciembre en la ciudad y provincias de Oruro, registra un avance significativo de 70 por ciento y recién concluyó la Inspección de Comisarios de la Corte Departamental Electoral, Mario Larrazuri.

El funcionario explicó que las brigadas procedieron al nombramiento de los electores, que contactaron con los mismos oficiales de registro de la ciudad y del área rural, para facilitar las tareas que cumple la Corte Electoral.

Hoy llegó a 70 por ciento del trabajo previsto y consideramos que existe margen suficiente para el verificado de las elecciones municipales para conocer el ocular de las autoridades del Congreso de la República, por haber recibido su mandato constitucional que representa a la nueva mayoría designada en el cargo de vocales de la Corte Departamental Electoral.

Telefónica de Oruro realiza encuesta para cambiar sistema

ORURO, 26 (PRESENCIA).- La Cooperativa de Telefonos Oruro S.A. realiza una encuesta a nivel de usuarios para conocer "si están de acuerdo y autorizan cambiar su línea analógica por digital", que comprende la renovación del sistema de 1.000 líneas de los digitos 4, 5 y 6 que trabajan con el antiguo conmutador de las centrales Centro, Este y Norte.

La encuesta denominada "COTECOR" consiste a su modernización se realiza de forma directa y se entrega formularios a los socios cooperativistas quienes deben marcar su aceptación o rechazo, pero existe consenso para la modernización del sistema, que incluye las propias autoridades ya dan por desahogado.

Los endosados de ello, varios socios cooperativistas expresaron la forma de realización de la encuesta, porque el gerente general de COTECOR, Johnny Ibaño asumió que se preguntará el plazo de ejecución de las 11.000 líneas del sistema analógico con que hoy se trabaja, hasta fin de mes.

Los socios exigen que se cumpla el Reglamento de Adquisición de líneas y mantenga servicios de la cooperativa, que establece que cuando se debe realizar se bajo responsabilidad de la Cooperativa de Adquisición, previa aprobación de la Junta Directiva ordinaria o extraordinaria de la cooperativa, lo que se hubiera cumplido por la vigencia del período de vigencia que se vive en el país.

No obstante la vigencia del estado de emergencia, se llevó a cabo tal como lo establece la ley, pero que debía haberse producido en Oruro se realizó hasta la fecha.

Secretaría de Industria y Comercio controla el abastecimiento de trigo

ORURO, 26 (PRESENCIA).- La Secretaría Nacional de Industria y Comercio controla la producción de harina y abastecimiento de trigo en la ciudad, para garantizar el abastecimiento de harinas a los panificadores, a fin de evitar un nuevo incremento del precio del pan de bolsona.

El control se realiza de manera permanente y consensos que existen en Oruro 9.000 toneladas métricas de trigo y 13.000 quintales de harina, que deben beneficiarse de manera directa al consumo regional, dijo Jorge Sotelo, representante de la Secretaría Nacional de Industria y Comercio.

Explicó que el abastecimiento de harina y trigo está garantizado de acuerdo con el informe de la Asociación de Industriales Molineros (AIDIM), pero que existe variación en el precio del trigo de 250 a 370 dólares la tonelada métrica y que en los próximos meses podría sufrir una nueva variación hasta 400 dólares por tonelada.

Dijo que esta elevación del precio del trigo se debe al desmantelamiento que existe a nivel mundial y el nuevo precio que se produce base del costo de producción de harina, pero que se realizará este aproximación efectiva a la compra de trigo, lo que se realizará hasta la fecha.

XAVIER ALBO

Bolivia Plurilingüe

GUIA PARA PLANIFICADORES Y EDUCADORES

VICEPRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (U N I C E F)
CENTRO DE INVESTIGACION Y PROMOCION DEL CAMPESINADO (CIPCA)

Tienen el agrado de invitar a la:

PRESENTACION DE LA INVESTIGACION DEL DR. XAVIER ALBO

"BOLIVIA PLURILINGÜE: GUIA PARA PLANIFICADORES Y EVALUADORES"

Dedicada a: Doña Lidia Katari de Cárdenas y a la Profesora Isabel Luis Padilla.

El acto se llevará a cabo el día miércoles 30 de agosto a horas 18:30 en el Salón Las Américas del Hotel Presidente.

CONVOCATORIA NACIONAL PARA CONCURSO DE PROYECTOS DE INVESTIGACION EN CIENCIAS SOCIALES

PIEB

El Programa de Investigación Estratégica en Bolivia (PIEB) anuncia la "Convocatoria Nacional para Concurso de Proyectos de Investigación en Ciencias Sociales -PIEB 1995" bajo el auspicio del Directorio General de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos (DGIS).

OBJETIVOS DE LA CONVOCATORIA

Se convoca a equipos de investigación para presentar proyectos de investigación orientados al logro de los siguientes objetivos:

- 1) Lograr una mayor comprensión de los procesos de cambio sobre aspectos relevantes de la realidad boliviana que permitan avanzar en la reflexión y formulación de alternativas en beneficio del desarrollo sostenible, una mayor integración social y del fortalecimiento de la democracia.
- 2) Favorecer la producción de conocimientos necesarios para el diseño de políticas estatales y para la toma de decisiones de los actores sociales.
- 3) Promover la capacidad nacional de investigación y la formación -en la práctica- de investigadores jóvenes en los equipos de investigación que postulen a la Convocatoria.

LOS EJES TEMATICOS

La agenda de investigación del PIEB sugiere tomar en cuenta los siguientes ejes temáticos para orientar la presentación de los proyectos:

- a) Actores y relaciones sociales en su vida cotidiana.
- b) Transformación productiva, integración social y desarrollo sostenible.
- c) Democratización y reformas del Estado en una sociedad heterogénea y plural.
- d) Transformaciones culturales y comunicación.

LOS REQUISITOS

- a) Conformar un equipo de investigación integrado por investigadores expertos con grados de Licenciatura, Maestría, Doctorado o su equivalente en experiencia. Además de investigadores jóvenes que como mínimo, hayan egresado, tanto de universidades públicas como privadas.
- b) Elaborar un proyecto de investigación que tenga relación con alguno de los lineamientos temáticos del Programa.

Todos los proyectos serán sometidos a una evaluación por un tribunal calificador y aquellos que reúnan las condiciones de relevancia social y rigurosidad científica, serán financiados por el PIEB.

MAYOR INFORMACION

Los interesados en postular y obtener mayor información, deberán dirigirse a: SIBERGA, consultora que actúa como Secretaría Ejecutiva del PIEB, calle Pedro Salazar N° 195, esquina Hermanos Marcondago, teléfono 423-4270, fax: 3205-77, casilla 129668, de donde puede recogerse la documentación para la presentación de proyectos de investigación. La Primera Convocatoria será entre el 14 de agosto y el 14 de octubre de 1995, la Segunda, entre el 1º de noviembre de 1995 y el 1º de febrero de 1996. Ninguno de los proyectos presentados se devolverá a sus autores.


MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

PREMIO DE POESÍA JOSÉ ASUNCIÓN SILVA

La Casa de Poesía Silva de Bogotá convoca a un concurso en memoria de José Asunción Silva, el 50º aniversario de su muerte.

BASES:

1. El concurso está abierto a escritores en lengua castellana.
2. Para participar se debe presentar un libro de poesía publicado, cuya primera edición haya sido hecha antes del 31 de diciembre de 1989 y el 31 de diciembre de 1995. No se admitirán obras de autores fallecidos o recopilaciones de obras completas o antologías.
3. Los participantes deberán enviar cinco (5) ejemplares del libro en concurso y, en sobre aparte, su dirección y teléfono, junto con una breve nota biobibliográfica y el documento mencionado en el numeral 2 de estas bases, a la siguiente dirección: "Premio de Poesía José Asunción Silva", Casa de Poesía Silva, calle No. 3-41, Bogotá, Colombia.
4. El plazo de admisión vence el día 31 de enero de 1996. Los ejemplares de los libros recibidos no serán devueltos a sus remitentes.
5. El jurado, integrado por José Agustín Goytisolo, Rosario Ferré, Eugenio Montalejo, Darío Jaramillo Aguiar, María Mercedes Camariza, dará a conocer su fallo el día 24 de mayo, fecha del aniversario de la muerte de José Asunción Silva.
6. Este concurso no podrá declararse desierto y el jurado no seleccionará más de un libro ni designará finalista o menciones.
7. El autor del libro favorecido recibirá la suma de cincuenta mil dólares (US\$ 50.000,00) por concepto de los derechos patrimoniales de autor, correspondientes a la edición que se publique de acuerdo con el numeral 8 de estas bases.
8. Para asegurar la difusión del libro premiado, su editor, en caso de que haya contrato vigente, deberá manifestar por escrito a la Casa de Poesía Silva su determinación de acogerse a una de las tres opciones siguientes:
 - a. Reeditar y promover por su cuenta y riesgo el libro, dando crédito en la cubierta, en el interior y en los materiales de promoción al "Premio de Poesía José Asunción Silva" y a la Casa de Poesía Silva.
 - En este caso la Casa de Poesía Silva adquirirá al editor, el precio de venta al distribuidor, un número de ejemplares del libro editado equivalente a la suma de US\$ 5 mil.
 - b. Realizar una condición con la Casa de Poesía Silva, en la cual los cededores cederán por igual los costos del proceso editorial, celebrando un contrato por tales efectos.
 - c. Renunciar a los derechos de edición, publicación y venta en favor de la Casa de Poesía Silva, si existe interés por alguna de las dos fórmulas anteriores. En este caso la Casa de Poesía Silva encargará de la edición y publicación del libro.

La omisión de este documento, o la impresión en sus términos, no permitirá la participación del libro en el concurso. En caso de que no exista con ninguna editorial contrato de edición vigente sobre el libro concursado, se deberá hacer explícita esta situación por escrito, así como el compromiso del autor de cederle con la Casa de Poesía Silva un contrato de edición, de acuerdo con lo estipulado en el numeral 7 de estas bases.

La Paz, agosto de 1995

Cochabamba

Bolivia puede exportar hasta 1 mil millones de dólares en madera



El secretario de Estado de Recursos Naturales y Medio Ambiente, Juan Carlos Aramayo Pérez, dijo que se tiene "un gran mercado" para la explotación racional de especies madereras y la depredación de los bosques, afirmó que "la idea de depredación se la está manejando mal" porque en Bolivia no se maneja cifras actualizadas y se sostiene que se está desforestando unas 200.000 hectáreas al año. "Esto no es correcto. En Bolivia la tasa de desforestación está entre 80.000 hectáreas más o menos. Según estudios del Banco Mundial y de ese total un 80% es producto de la conversión de bosques a tierras agropecuarias o sea que no es para fines madereros, hay que revertir esta situación aprovechando esta madera".

En su opinión, reforestar no significa siempre plantar arbolitos porque los bosques tropicales en Bolivia se regeneran naturalmente. "Se planta arbolitos más bien en lugares que han sido desboscados productos del chaco. El bosque se daña por la transformación del uso", acotó.

Empresarios exigen la construcción del oleoducto

COCHABAMBA, 25 (PRESENCIA). El consejo directivo de la Federación de Empresarios Privados de Cochabamba, en reunión con los presidentes de las cámaras y asociaciones afiliadas, acordaron exigir la construcción del oleoducto Carrasco-Cochabamba.

Los participantes en la sesión destinada a analizar el tema, expresaron su preocupación y "profundo malestar" por la excesiva demora en el inicio de la ejecución del proyecto por el incumplimiento de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y autoridades gubernamentales con quienes se firmó un compromiso para iniciar las obras en septiembre de 1994, es decir, hace un año.

En septiembre de 1992, el comité cívico obtuvo el compromiso del Tesoro General de la Nación para financiar el estudio del diseño final del proyecto cuyo costo era de 150.000 dólares. El 27 de mayo de 1993, mediante decreto supremo se dispuso su construcción. En junio de 1994 debía entregarse el diseño final del proyecto y tres meses después comenzar los trabajos. "Lamentablemente, recién en julio de 1995 se hace la entrega del diseño final del proyecto y hasta el momento no se ha construido absolutamente nada", informó.

Los empresarios consideran que el gobierno, a pesar de haberse comprometido formalmente con la región en llevar adelante este proyecto, hasta el momento no ha cumplido. "Consientes de ese hecho, los empresarios se verán obligados a presionar para que se concrete el oleoducto, decisivo e importante para dinamizar el desarrollo económico de la región, más aún si dentro de dos años Cochabamba se convertirá en el principal productor de hidrocarburos de Bolivia".

Por determinación de la ciudad reunión de representantes de los empresarios privados, el sector no dejará de insistir y presionar al gobierno hasta ver realizado este anhelado proyecto que es de beneficio obvio no sólo para la región, sino para todo el país.

Jaime Paz: El MIR apoyará al gobierno en todo lo bueno que haga

COCHABAMBA, 26 (PRESENCIA). "Nosotros estamos para hacer una oposición destructiva. Vamos a colaborar en todo lo que haga el gobierno. Vamos a ayudar a que haga las cosas bien porque necesitamos recibir el '97 un país que esté en mejores condiciones", declaró hoy el jefe nacional del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Jaime Paz Zamora.

El ex-presidente constitucional de la República, llegó a esta ciudad para presidir la ceremonia de posesión del jefe del nuevo comité ejecutivo departamental encabezado por Miguel Delgado Koriyama, oportunidad en la que expresó su criterio respecto a la situación del país.

"He estado con la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia. Allí pude señalar mis preocupaciones sobre ciertos indicadores económicos que son preocupantes. El hecho de que el crecimiento económico no llegue ni siquiera a 3% este año es verdaderamente preocupante, lo cual significa mucho menos empleo, mucho menos inversión. Que la inflación esté subiendo y vuelve nuevamente a los dos dígitos ha de representar una disminución del valor adquisitivo de los salarios de los trabajadores con un problema todavía muy grande", dijo.

Opinó que hay "una crisis financiera" que hace desconfiar de los mecanismos de captación de ahorro interno y "un país que no sabe captar su ahorro interno, es un país que no puede crecer, en realidad, tenemos que captar el ahorro interno y el ahorro externo y nos preocupa algu-

nos problemas como la poca incentivar que se da a las exportaciones".

Por otra parte, según Paz Zamora, "la democracia todavía no ha llegado a los bolsillos de los bolivianos", aunque el sistema democrático de gobierno no está en riesgo, pero "lo que puede estar en riesgo es la credibilidad, puede estar en riesgo de alguna manera la credibilidad del pueblo boliviano en los beneficios económicos de la democracia".

Respecto al desprestigio y absoluta falta de credibilidad de los partidos políticos, dijo que "hay que ser cuidadosos" porque se necesita partidos políticos mejor organizados y, además, "más allá de los defectos de los partidos políticos, nunca antes los partidos políticos se portaron mejor en Bolivia que hoy en día. Nunca antes los partidos políticos entraron en razón y se sometieron a un sistema democrático con todas sus imperfecciones como hoy día".

Se mostró partidario de la privatización más que de la capitalización. "Finalmente, la capitalización es privatización, pero de otra manera. Me parece que era más positivo para el país, porque resulta que ahora, en la forma como se está haciendo, ahora se está creando graves dudas sobre los beneficios que Bolivia pueda sacar de esta capitalización y claro, todos estamos temblando de que las grandes empresas pasen a pocas manos y todavía extranjeras y, al final, aquí para ser Presidente de la República, tengamos que pedir permiso".

44 municipios reciben dinero de la participación popular

COCHABAMBA, 25 (PRESENCIA). Un total de 44 municipios, que antes habían recibido muy poco o no habían recibido recursos económicos, ahora disponen del dinero necesario para encarar proyectos de desarrollo provenientes de la participación popular.

"Primero, la participación popular ha generado dineros para los lugares que no lo tenían y segundo está generando gran cantidad de empleos lo que es positivo para la región", afirmó el prefecto del departamento, Alberto Gasser Vargas.

Aseguró que las alcaldías escuelas ejecutando muchísimas escuelas. "Yo he visitado todas las provincias de Cochabamba y he encontrado que la educación es uno de los temas que más interesa al

pueblo. Hay muchas esperanzas en este punto", acotó.

Manifestó que lo anterior se debe a que la Ley de Participación Popular es una medida de corto plazo y, por tanto, el impacto que se tiene en el departamento y en todo el país es inmediato y "en Cochabamba es absolutamente positivo ya es en todo el país".

Afirmó que si se visita las provincias se puede ver "esta nueva realidad porque se están haciendo muchísimas obras, se está empezando a frenar la migración del campo a la ciudad, se están enfrentando en el campo trabajos de riego, alcantarillado, agua potable, educación, salud. Definitivamente Bolivia es otra con la participación popular que creo que es una de las medidas más importantes que se

ha dictado en la historia del país".

Remarcó que en el área de la educación la población también se beneficia porque, como dijo el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, "los países no se vuelven ricos y meros ricos y luego educan a sus hijos, primero educan a sus hijos y después se vuelven ricos. Este es un tema de vital importancia para el país. (La Ley Participación Popular) Es una reforma de largo aliento y vamos a ver los resultados en largos años. Es muy importante llevarla adelante".

Gasser Vargas, si bien admitió que se presentaron algunos casos de malversación de los recursos de la participación popular indicó que "son los menos" ya que 95% de las alcaldías están manejando bien sus recursos y atendiendo las necesidades de la comunidad.

CURSO INTERNACIONAL

MODELIZACION Y CAMBIO DE ESCALA EN PROCESOS INDUSTRIALES

DISERTANTE: Dr. JUAN A. TRILLEROS V. UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID ESPAÑA

LUGAR: SALA DE CONFERENCIAS: FACULTAD NACIONAL DE INGENIERIA URURO 11 - 15 DE SEPTIEMBRE, 1995

FECHA: F.N.I. TELF. (052) (61008) FAX 61008

Cooperativa Mixta de Teléfonos Cochabamba

LICITACION PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL

Nº 09/95

PROYECTO CENTRO

Por resolución Nº 037/95 del Consejo de Administración de la Cooperativa de Teléfonos Cochabamba, COMTECO Ltda., se invita a las empresas nacionales y extranjeras especializadas en el rubro de telecomunicaciones, legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para desarrollar e implementar el PROYECTO CENTRO, de conformidad al Pliego de Especificaciones que puede recabarse de la oficina de Asesoría Legal de COMTECO Ltda., PREVIO PAGO de \$us. 1.000.- (UN MIL 00/100 DOLARES AMERICANOS) en la Sección Caja de Trámites y Contratos de la Cooperativa, Sucre E-414 altos, a partir del día 28 de agosto hasta el 13 de septiembre del presente año.

Las propuestas deben presentarse cumpliendo las especificaciones hasta horas 18:00 p.m. del día miércoles 22 de noviembre del presente año, en la oficina de Asesoría Legal de COMTECO Ltda. Sucre E-0359 segundo piso. Mayor información en la misma oficina, teléfono 51000, casilla 587, o mediante fax 50301.

Cochabamba, agosto de 1995
RELACIONES PUBLICAS



H. ALCALDIA MUNICIPAL DE EL ALTO

COMUNICADO

SE COMUNICA A LA OPINION PUBLICA Y CONTRIBUYENTES EN GENERAL DE LA CIUDAD DE EL ALTO QUE EL PAGO DE SUS IMPUESTOS EN INMUEBLES Y VEHICULOS SE DEBEN EFECTUAR HASTA EL 21 DE SEPTIEMBRE IMPOSTERGABLEMENTE. BAJO LA SIGUIENTE MODALIDAD:

- 1) HASTA EL 31 DE AGOSTO CON EL 10% DE DESCUENTO
 - 2) DEL 10. AL 21 DE SEPTIEMBRE SIN DESCUENTO
- PASADA ESTA FECHA DE VENCIMIENTO SE APLICARAN INTERESES Y MULTAS DE ACUERDO A LA LEY.

EL ALTO, 23 DE AGOSTO DE 1995



DIRECCION DE INGRESOS



CLUB DE TENIS LA PAZ

LICITACION PUBLICA No. 01/95

CLUB DE TENIS LA PAZ

El CLUB DE TENIS LA PAZ, invita públicamente a empresas constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción del proyecto:

COMPLEJO PISCINA CUBIERTA - LA FLORIDA

Los proponentes podrán presentar propuestas para uno o más grupos, de acuerdo a lo siguiente:

- GRUPO I : Obras civiles, instalaciones sanitarias y eléctricas
- GRUPO II : Estructura y cubierta alberca
- GRUPO III : Instalaciones termomecánicas

Fecha de presentación de propuestas : 26 de septiembre de 1995
Horas 18:30

Fecha de apertura de propuestas : 26 de septiembre de 1995
Horas 19:30

Documento de Licitación disponible a partir de : 31 de agosto de 1995

Las consultas, adquisición y presentación de propuestas deben realizarse en la siguiente dirección:

CLUB DE TENIS LA PAZ
Av. Arequipa No. 8450
Fax No. 792468
Teléfonos: 792590 - 792487 - 792589

COSTO DEL DOCUMENTO DE LICITACION \$us. 250.-

Beni



Riberalta y Guayaramerín disputan territorios

Fracasó la primera reunión de entendimiento. Cada cual quiere administrar los recursos de la participación popular.

de las poblaciones más importantes, Santa Teresita, Cachuela Esperanza y Villa Bella.

Las autoridades de Guayaramerín reclamaron el derecho de administrar los recursos de ese municipio, por ser una ciudad con casi 40 mil habitantes, pero la participación popular la designó Puerto Mayor.

El alcalde de Guayaramerín, Rosalío Rodríguez dijo que el congreso reconoció a Guayaramerín como capital de la tercera sección municipal, lo que demostró su interés de quitarle la condición de capital a Villa Bella.

Las autoridades de Riberalta proponen una división natural de territorio, el río Yata para mantener las dos secciones municipales, pero la propuesta fue rechazada por Guayaramerín.

Esta actitud demostró el interés de Guayaramerín de administrar los recursos de la participación popular que corresponden a Villa Bella, pero los habitantes y sus autoridades no quieren y prefieren la mancomunidad con Riberalta.

Mientras tanto los recursos del municipio de Villa Bella están congelados, las obras están paralizadas y aunque hicieron varias protestas para que respeten su decisión de mancomunarse con Riberalta.

RIBERALTA. 26 (PRESENCIA).- La mancomunidad que eligieron los pobladores del municipio de Villa Bella, capital de la segunda sección municipal de la Provincia Vaca Díez, con el municipio de Riberalta, revivió un viejo tema existente entre Guayaramerín y Riberalta, por territorio. La participación popular renovó el tema, porque usas 30 comunidades rurales de la segunda sección no fueron tomadas en cuenta en el Plan Operativo de este año en el municipio de Villa Bella, están más identificadas con Guayaramerín. Con varios argumentos lograron congelar los recursos de la participación popular del municipio de Villa Bella, lo que originó la protesta

Plantean debate sobre traslado de coccaleros a la Provincia Mamoré

TRINIDAD. 26 (PRESENCIA).- La Central de Pueblos Indígenas del Beni planteó hoy la necesidad de abrir un debate regional para considerar el proyecto presentado por un diputado beniano sobre el desarrollo alternativo y que tiene que ver con el traslado de más de diez mil familias de coccaleros a la Provincia Mamoré. El presidente de la CPBI, José Gabriel Guasebe dijo hoy que antes de poner en práctica este proyecto primero deben ser considerados los grupos étnicos que se verían afectados con esa nueva cultura, es decir los establecidos en la Provincia Mamoré como los More entre otros. Lamentó que este tema no haya sido puesto en consulta de las organizaciones que tienen de alguna manera relación con este caso, antes de haberse planteado oficialmente a los coccaleros establecidos en una sección del Parque Nacional Isiboro-Sécure territorio beniano. El principal dirigente indígena del Beni, manifestó que por ello el proyectista, el diputado José Luis Zambrano debería plantearlo a todas las instituciones benianas "porque no se trata de solucionar el problema de los coccaleros y ocasionárselos a las comunidades indígenas que habitan los alrededores de San Joaquín en la Provincia Mamoré.

Al mismo tiempo cuestionó esta propuesta y señaló que está abriendo la puerta para que los coccaleros trasladados a otra provincia beniana, "dijo" el diputado Isiboro-Sécure que esta casi al centro de Bolivia, no puede ser la erradicación de la coca, por así en la provincia Mamoré. Guasebe consideró que no sería una solución el sacar a los coccaleros del Isiboro-Sécure y trasladarlos a San Joaquín, Beni y con ello la actividad ilícita del narcotráfico se expandiría a esta otra región" añadió. Ante esta situación -dijo- hemos planteado oficialmente una preocupación ante el vicepresidente de la República, Hugo Cárdenas para que de alguna manera él pueda visitar las plantaciones de coca aumentadas en el Beni. Fue enfático al señalar que la coca sembrada en el Parque Nacional Isiboro-Sécure debe ser erradicada porque esta es utilizada para la producción de droga y este hecho está pasando a las comunidades indígenas del lugar en un estado de zozobra.

Asociación Nacional de la Prensa

OEI Organización de Estados Iberoamericanos

SNE Secretaría Nacional de Educación

ANP

Los periódicos elemento didáctico en la actividad de los educandos

Con el propósito de recuperar el hábito de la lectura en los educandos, en bien de la educación integral, se firmó el Convenio del Proyecto "Prensa-Escuela", dentro del Programa "Medios de Comunicación y Educación" en Bolivia, entre la Organización de Estados Iberoamericanos, la Asociación Nacional de la Prensa y la Secretaría Nacional de Educación. La OEI es una Organización humanista con vocación de constituirse en puente cultural entre América y Europa. El vértice de su campo de acción es el hombre, a través de, la educación, la ciencia y la cultura. La ANP es una Organización, suprapartidaria, de empresas periodísticas de Bolivia, cuya misión, objetivo y fin, es el de contribuir a la educación a través de editoriales, informaciones y contenidos periodísticos, con un rol importante para fortalecer el Sistema Democrático y la participación del individuo con carácter crítico ante la realidad. La SNE es el ente a través del cual se incentiva a los profesores y educandos a lograr, mediante la lectura de periódicos, conocimientos actualizados, oportunos, a bajo costo.

Objetivo General

El Proyecto "Prensa-Escuela", a nivel nacional, incorpora a los medios de comunicación, como elemento didáctico en la actividad cotidiana del aula, utilizándolos tanto en los contenidos curriculares como en las actividades que tienden a la capacitación del niño y del adolescente, a fin de que pueda formular criterios de selección frente a las propuestas de los medios de comunicación, incentivar su interés en la búsqueda de información, estimular su creatividad y mejorar sus estrategias cognitivas.

Convenio Internacional-Nacional Programa "Prensa-Escuela" Principios

- LA TRANSVERSALIDAD. Los medios de comunicación se deben trabajar en todas las áreas curriculares y en todos los niveles educativos de forma sistemática.
- LA PLURALIDAD. Supone trabajar con múltiples medios y analizar mensajes que utilizan los diferentes códigos verbales, icónicos y verbosuales.
- LA AUTONOMIA. Hace referencia a la capacidad de tomar las propias decisiones por parte de cada institución participante.
- LA INTERCULTURALIDAD. Conlleva conocer, convivir y ser solidarios con otras culturas para reafirmar la identidad nacional.
- MULTILINGÜISMO. Respetar y promover el uso de las lenguas nativas propias de cada región en los medios de comunicación para reafirmar la identidad nacional.
- DEMOCRATIZACIÓN. Constituye a la consolidación del sistema democrático a través de la educación y el aporte de los medios de comunicación.

Objetivos Específicos

- Promover el uso de los medios de comunicación en el proceso educativo.
- Mejorar los procesos de aprendizaje mediante la utilización de los Medios de Comunicación Social.
- Mejorar el conocimiento de los diferentes lenguajes de los Medios de Comunicación Social.
- Contribuir el hábito de la lectura en los educandos.
- Desarrollar, el espíritu crítico de los educandos en la lectura de la realidad.
- Promover la producción de diversas formas de comunicación y generar una cultura comunicativa en los centros escolares participantes.

Metas

- 1.1 Treinta maestros capacitados en técnicas de uso de los Medios de Comunicación Social en la educación.
1.2 Quince establecimientos educativos de las ciudades comprometidos con el proyecto (5 por Departamento)
1.3 Tres equipos departamentales establecidos, compuestos por Capacitadores, Medios de Comunicación Social y Secretaría Nacional de Educación.
2.1 Tres visitas por año a cada establecimiento Educativo para observar y evaluar el proceso de aprendizaje por el equipo departamental (15 visitas).
3.1 Mejorar el conocimiento de los diferentes lenguajes de los Medios de Comunicación Social.
3.1 Tres talleres (1/c Departamento) de capacitación, el conocimiento de los medios, su función social y el aprovechamiento didáctico.
3.2 Treinta maestros capacitados en el conocimiento de los medios, su función social y el aprovechamiento didáctico.
3.3 Seis técnicos multiplicadores de los equipos capacitados.
3.4 Una visita de los maestros por cada Departamento a todos los medios de comunicación (igual 9).
4.1 Contribuir el hábito de la lectura en los educandos.
4.1 Mínimo 2 horas de lectura de prensa en el aula por semana.
4.2 Tres días por semana todos los periódicos son accesibles a cada Establecimiento Educativo.
5.1 Desarrollar, el espíritu crítico de los educandos en la lectura de la realidad.
5.1 Dos pruebas de lectura comprensiva (post y ante) al 10% de los educandos involucrados.
5.2 Investigación/diagnóstico participativo con los docentes del proyecto.
6.1 Promover la producción de diversas formas de comunicación y generar una cultura comunicativa en los centros escolares participantes.
6.1 La producción de un proyecto comunicacional por aula de cada establecimiento educativo participante realizada. (20 proyectos).
6.2 Una feria exposición de los proyectos por Departamentos realizada (3 ferias).

Firman el convenio en la ciudad de La Paz, el 19 de agosto de 1995

Carlos H. Gómez Director de la OEI Organización de Estados Iberoamericanos
Jaime Rios Chacón Presidente en ejercicio de la ANP Asociación Nacional de la Prensa
Juan Martínez Cusicanqui Secretario Nacional de Educación SNE

Somos Ideas Fuerza al servicio de la comunidad

El Diario - Presencia - Ultima Hora - Jornada - Hoy - La Razón Los Tiempos - Opinión - El Deber - El Mundo - El Día - Correo del Sur La Patria - El Expreso - Primera Plana -

TRINIDAD. 26 (PRESENCIA).- El comité cívico de la Provincia Central mostró hoy su preocupación por el incumplimiento en la obra de la pavimentación de la vía que va hacia la Unión Técnica del Beni.

El presidente de la comunidad, Moisés Shiriqui dijo que ante la demora en la obra por la comunidad cívica de Cercado pedirá un informe oficial a las autoridades correspondientes para conocer los porqués de esta obra.

Explicó que este trabajo debía ser entregado oportunamente, pero hasta el momento no ha concluido ocasionando una serie de problemas de tránsito vehicular que va en perjuicio de la comunidad. Unos estudiantes de la Universidad Técnica de Cochabamba que se encuentran en la zona de Cercado pedirá un informe oficial a las autoridades correspondientes para conocer los porqués de esta obra.

El principal dirigente cívico manifestó que con esta medida se garantizará su bienestar y su entrega en el tiempo. Hecho en los diferentes trabajos.

Nuestros señores fiscalizadores de la obra de los recursos que el gobierno ha invertido en el desarrollo de cada uno de los municipios de las provincias de las presas para exigir el cumplimiento del plan con el tiempo de entrega y las especificaciones de cada uno de los proyectos.

Finalmente Shiriqui manifestó que la entidad cívica de Cercado seguirá estando atenta a esta actividad de la obra con otras acciones para que el trabajo sea fructífero.

\$us 22.500 por el programa de mejoramiento nutricional

TRINIDAD. 26 (PRESENCIA).- El programa de mejoramiento nutricional de la Provincia Central, que tiene un presupuesto de \$us 22.500 mil dólares, está en marcha.

El informe fue presentado por el director regional de la Provincia Central, Dr. Luis Suárez Poma, quien dijo que la mayoría de los recursos serán invertidos en los centros mixtos de salud de la zona de Cercado y el resto en San Joaquín, Beni.

Explicó que en Trinidad se va a iniciar un programa de mejoramiento nutricional en los centros de salud de la zona de Cercado, que incluye la compra de alimentos básicos de consumo masivo de \$us 500 mil dólares. En este programa se incluye el apoyo técnico y financiero de la Misión Mundial, AFPA y CONAMFA.

El otro centro mixto de salud de la zona de Cercado, Trinidad, Buaco, donde se recibirán este mes los recursos de \$us 500 mil dólares, con una inversión de \$us 500 mil dólares, en esta provincia se va a iniciar un programa de mejoramiento nutricional en los centros de salud de la zona de Cercado y el resto en San Joaquín, Beni.

Finalmente Shiriqui manifestó que la entidad cívica de Cercado seguirá estando atenta a esta actividad de la obra con otras acciones para que el trabajo sea fructífero.

Chuquisaca

Seminario internacional sobre derecho comunitario

El Tribunal de Justicia del Acuerdo de Cartagena se reunirá en la sede de la Universidad Andina a expertos latinoamericanos y europeos.

internacionales de la Cancillería de Bolivia, Mario Reyes Chávez dictará: "Las relaciones entre la Unión Europea y el Pacto Andino". Ha sido invitado para comentar un miembro de la Junta del Acuerdo de Cartagena. El moderador será el presidente del Tribunal Andino Luis Enrique Fariás Mata.

En la tarde, el presidente del Tribunal de Primera Instancia de las Comunidades Europeas, José Luis Du Cruz Vilaca, expondrá: "La interpretación prejudicial en el derecho comunitario y las comunidades europeas". El magistrado boliviano Edgar Barrientos será el moderador.

A las 18:00 del martes, habrá un coloquio entre ministros de la Corte Suprema de Bolivia, magistrados del tribunal de Luxemburgo y del tribunal andino.

El miércoles, el representante de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia, Alberto Zelada Castedo tendrá a su cargo la conferencia: "La integración en América, sus principales tratados".

El exmagistrado del tribunal andino Galo Pico Mantilla, hará una relación del Acuerdo de Cartagena, sus orígenes, estructura y un análisis crítico.

Edgar Barrientos Casazola, magistrado boliviano que integra el tribunal andino, hablará sobre éste, sus competencias, estructura y sus reformas.

La magistrada venezolana Cecilia Sosa Gómez presentará el tema: "La interpretación prejudicial en el tribunal andino y las ejecutorias".

Para finalizar el seminario internacional se ha programado una mesa redonda en la que participarán representantes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Hablarán del derecho comunitario y el pacto andino.

Concejales se asociaron en Chuquisaca

SUCRE, 26 (PRESENCIA).- Por primera vez en la historia de los municipios, fue creada, aquí, la Asociación Departamental de Concejales Chuquisaca con el propósito de definir mejor el rol y el protagonismo de las mujeres en las alcaldías.

Durante una jornada, con el respaldo de la Asociación Nacional de Concejales y la Subsecretaría de Género, se reunieron 22 representantes de los 27 municipios que existe en todo el departamento.

Inicialmente se analizó la situación de la mujer en Chuquisaca que se caracteriza por la miseria, la mortalidad, la marginación, el maltrato por parte de sus esposos o compañeros, y el mespreco cotidiano.

La presidenta de la Asociación Nacional de Concejales, Felicidad Palacios informó que también se debatió la importancia de las mujeres en los gobiernos municipales.

Se estableció que si bien hay concejalas, los concejales y los mismos alcaldes, aún no les dan el rol más efectivo y directo a las mujeres. Por ello plantearon cambiar la Ley Orgánica de Municipalidades para dar mayor participación.

Entre tanto la concejal Francisca Torres, del municipio de Poroma, ubicado a 100 kilómetros de Sucre, dijo que las mujeres podrían administrar mejor que los hombres las alcaldías por dos razones: conocen los problemas de las familias y son más honestas.

"Nosotras somos más honestas, sabemos administrar el dinero y ahora que hay recursos de la participación popular, con mayor razón, somos una garantía para las alcaldías", afirmó.

En la reunión de concejalas se eligió a la primera directiva que está encabezada por Magali Chavarría (MNR) representante del municipio sucreño.

Le siguen Nancy de Guereña como vicepresidenta. Es concejal en Padilla; luego están Roxana Mojica, Marina Carvallo y Francisca Torres.

La flamante presidenta de las concejalas dijo que entre las principales conclusiones de la reunión está la necesidad de un mayor vínculo y una comunicación más dinámica entre sí.

"Muchas de las concejalas están bastante alejadas de Sucre y muchas veces los problemas del concejo no les pueden solucionar por falta de orientación", afirmó.

Deseó que en el encuentro varias concejalas se han quejado porque continúan siendo "objeto de manipulación política" por los partidos y no toman en cuenta la dignidad de las mujeres.

Hasta diciembre aeropuerto de Sucre será reparado e iluminado

SUCRE, 26 (PRESENCIA).- Las autoridades de Chuquisaca, dirigentes cívicos departamentales y representantes de la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA) aseguraron hoy que hasta fin de año el aeropuerto local será reparado e iluminado.

El prefecto Enrique Urquidí y el presidente del Comité Cívico, Mario Oña Torres explicaron que el Batallón de Ingenieros será invitado a que se haga cargo de esos trabajos ya que ninguna empresa privada de la construcción demostró interés en esas obras.

Hace más de 4 meses la Cámara de la Construcción se había opuesto que los militares ingenieros ejecuten la reparación de la pista de aterrizaje del aeropuerto Juana Azurduy de Padilla alegando que como empresarios tenían derecho a una licitación.

AASANA les escuchó y emitió las convocatorias correspondientes. Sin embargo, en tres oportunidades las constructoras privadas no respondieron al proceso de licitación. De esa forma se perdió tiempo y dinero. El aeropuerto ya podía estar reparado.

Urquidí informó que según los estudios técnicos la plataforma del aeropuerto tiene fallas por falta de mantenimiento y urge su reparación; asimismo se vio por conveniente ampliar la franja de aterrizaje en unos 1 500 metros más.

Esa ampliación significa invertir unos 10 millones de dólares en la eliminación de una de las montañas que está cerca del aeropuerto. De acuerdo con el criterio del prefecto esos trabajos

son más viables que construir uno nuevo. Aclaró que la propuesta de construir un nuevo aeropuerto en Yamparazé, es interesante, pero no es viable por el momento ya que el Estado no cuenta con los recursos económicos necesarios.

Insistió en que los 10 millones de dólares son más fáciles de conseguir a través de créditos externos, los recursos de la participación popular y aquellos que serán desembolsados una vez que se ponga en práctica la descentralización en 1996.

Por otra parte se decidió que la propiedad del aeropuerto de Sucre quede en manos del gobierno municipal para que sea administrado en forma directa y no como ahora que responde a intereses de otro tipo.

AASANA se comprometió hasta fin de año no sólo reparar la franja de aterrizaje, sino poner al servicio del aeropuerto un nuevo y moderno carro bombero.

La iluminación está terminada también hasta diciembre y de esa manera la operabilidad de las naves podrá extenderse por unas 3 horas más en la noche.

La franja de aterrizaje será "impermeabilizada" con la inversión de unos 200.000 dólares y así se evitará construir nuevas lozas durante unos dos años.

Existen disponibles otros 250.000 dólares. Ellos serán utilizados como "fondos de contraparte" para financiar los 10 millones de dólares destinados a ampliar la pista eliminando una de las montañas próximas.

Cerveza "Sureña" expandirá su mercado a todo el país

SUCRE, 26 (PRESENCIA).- La cerveza chuquisaqueña "Sureña" expandirá su mercado a varias ciudades y provincias del país porque la capacidad productiva de esa empresa ha crecido tras la ampliación y modernización de equipos, informó su gerente comercial Ronald Poppe.

La decisión empresarial causó expectativa en esta ciudad que habitualmente enviaba para la venta al interior de la República, cemento y bombones.

En los últimos meses había surgido una preocupación aquí, debido a que mientras las cerveceras de La Paz, Santa Cruz, Cochabamba y Potosí, "invadían" Sucre con sus productos, la "Sureña" estaba con poca "agresividad comercial".

Poppe explicó que "la calidad de la cerveza chuquisaqueña" permite abarcar no sólo el mercado nacional, sino del exterior y por ello ya se está desarrollando toda una estrategia de ventas.

La "rubia chuquisaqueña" será ofrecida "casa por casa" a los residentes sucreños en Santa Cruz, La Paz y Cochabamba.

El primer objetivo de "Sureña" es llegar a las ciudades donde hay residentes chuquisaqueños. Según los estudios preliminares en el interior del país hay más sucreños que en Sucre.

La campaña consistirá en la venta directa de la cerveza porque "será una campaña de puerta a puerta". El gerente comercial dijo que "vamos a ir a buscar a nuestros paisanos, recordándoles sobre su tierra y entregarles un producto de alta calidad".

"Sureña" instaló recientemente tecnología de punta, una de las mejores no sólo de Bolivia, sino de América Latina. La cebada que se utiliza para fabricar la cerveza es totalmente producida en Chuquisaca y eso genera empleo seguro a miles de campesinos.

Seis casos de cólera en Sucre

SUCRE, 26 (PRESENCIA).- El secretario regional de Salud Chuquisaca, Orlando Montaña informó que su instancia registró en las últimas seis horas seis casos de cólera en la ciudad después de producirse un incremento en la temperatura.

La temperatura de Sucre vive en un día adelantada la primavera. Paralelamente ha rebrotado el llamado "mal de la pobreza" porque muchos barrios que cuentan con agua potable y saneamiento están enfrentando al cólera.

Los seis casos oficialmente habidos se registraron en las periferias donde las condiciones higiénicas son deficientes. En el barrio Yuturac 2 personas; San

Juanillo Alto 1 caso; Alto Delicias, Colón y en el mercado a 1 caso.

Montero Vaca manifestó que las personas afectadas son pobres, pero afortunadamente han sido "salvados" y están fuera de consecuencias fatales.

El cólera volvió de varios meses de ausencia y todo se debe a la elevada temperatura. Por ello, la autoridad médica recomendó a todos los ciudadanos a "tener mucho cuidado en el consumo de alimentos".

De todas maneras advirtió que la Secretaría Regional de Salud tiene los suficientes recursos humanos (médicos y enfermeras) y materiales (medicinas) para actuar de emergencia ante la imminente aparición de otros casos.

ROSA
Paceño de Electricidad S.A.
ADVIERTE:
ADJUDICAR LA DISTRIBUCION de energía eléctrica para las ciudades de La Paz, El Alto y Viacha **SIN LICITACION**
¡MÁS CORRUPCIÓN!
de LA VIEJA

Invierta en su futuro

- Gestión y Política Pública
- Auditoría y Control Financiero
- Administración de Empresas

Abora estas maestrías están a su alcance

\$us 168.00*
*Pagos mensuales con el crédito de consumo del Banco Mercantil

Información adicional
Universidad Católica Boliviana • Casilla 12428 San Miguel • Teléfonos 786719, 786729 • Facsímil 786729 • La Paz

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
En colaboración con:
HARVARD UNIVERSITY
HARVARD INSTITUTE FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (HIID)



Potosí

Cooperativistas del Sur piden herramientas

LLALLAGUA, 22 (PRESENCIA). Liborio Valderrama, tenorero de la Federación Regional de Cooperativas Muzasas del Sur, en conversación sostenida con esta redacción hizo conocer su preocupación por la falta de atención que debe prestar COMIBOL a las demás cooperativas de esta región.

Informó que hay 3500 cooperativas en el sur, los mismos que están distribuidos de la siguiente manera: 1200 en Chuapichu, 360 en Tasia, 200 en Choroma, 160 en Chocaya Antigua y 160 en Tatani, con innumerables necesidades y requerimientos, señaló.

Por la situación del trabajo rústico en el que nos encontramos y para cuidar el capital humano que se tiene, se ha solicitado a COMIBOL la dotación de maquinarias y herramientas que han sido paralizadas en la empresa de la región desde 1986, pedido que hasta la fecha no se cumple, dijo. Asimismo manifestó que se podrá mejorar la producción minera y la situación económica de los trabajadores y evitar de esta manera los riesgos de trabajo al que estamos sometidos por el sistema de trabajo. Resaltó que la asistencia técnica a las cooperativas del sur no se da desde el cambio de razón social, generando de esta manera una explotación minera irracional. COMIBOL no tiene interés en cooperar, nos distrae, puntualizó el dirigente.

Al referirse de la asistencia técnica, dotación de herramientas de trabajo, se sumó el agotamiento de las reservas minerales, señaló. De persistir esta actitud negativa de las autoridades, los cooperativistas asumiremos medidas de presión para exigir el cumplimiento de las solicitudes presentadas a COMIBOL desde el pasado año.

Festividad de San Bartolomé hizo elevar el precio de pasajes

POTOSÍ, 26 (PRESENCIA). En las últimas horas fueron múltiples las protestas de los ocasionales viajeros al dar cuenta de que por la entrada folclórica de San Bartolomé o "Ch'uttillos 1995", los precios de los pasajes hacia la ciudad de Potosí se han incrementado de manera exagerada.

Según los datos proporcionados no solamente por turistas nacionales y extranjeros, sino por los numerosos visitantes de los distritos del país, así como de residentes potosinos en el interior de la República, los precios de los pasajes en las diferentes empresas de transporte terrestre o más conocidas como "taxis" han sido elevados entre cinco y diez veces por ciento "según el peador".

"Esta bien que los propietarios de las empresas de transporte aprovechen la gran afluencia de viajeros a Potosí con motivo de la festividad de Ch'uttillos, pero no en para exagerar tanto, porque además de que recibimos un trato discriminatorio que hasta resulta intolerable", dijeron muchas personas en sus declaraciones a la prensa local.

Segundo día de "Ch'uttillos" rebasó toda expectativa

POTOSÍ, 26 (PRESENCIA). El segundo día de la entrada folclórica de "Ch'uttillos 95", durante la jornada de este sábado 26 de agosto, rebasó toda expectativa por el número de danzantes así como por la asistencia de público que tuvo que enfrentar serias dificultades de ubicación para observar este espectáculo.

Según el programa previsto, en este segundo día de la demostración folclórica participaron alrededor de cincuenta fraternidades que corresponden a las diferentes instituciones tanto del sector público como privado e igualmente establecimientos educativos también del ramo fiscal y particular. Sin embargo, una parte de las escuelas y colegios de Potosí ya intervinieron en el primer día de la entrada, el viernes 25 de agosto por contar con bailarines y auditivamente regionales, de tal manera que ese día se confundieron con las delegaciones de provincias y comunidades rurales del Departamento de Potosí.

La jornada de demostración folclórica este sábado 26 de agosto se inició a las 9:45 de la mañana en la intersección de las calles Chayasta y Bustillo, altura del Comercio General para luego recurrir por la calle Chayasta, avenida

Litoral, el Campo de Marte (en este lugar por su amplio espacio y graderías se realizan danzas populares y figuras), para luego proseguir por la avenida cívica, luego las calles Oruro, Bolivia y Puz, bajar por calle Hoyos e ingresar a las 12:00 hrs. al palco de honor para una recepción de bienvenida a los nacionales e invitados especiales y posteriormente salir por calle Laseras para concluir en el Paseo del Comercio.

Hasta el momento de este despacho, continuaba la entrada folclórica de "Ch'uttillos 95" con una temperatura agradable, un entusiasmo bochornoso y los "aprietos" del comité organizador de la alcaldía municipal por la magnitud del espectáculo que se vive. Se prevé que este segundo día de la demostración folclórica de instituciones y planes de los educadores potosinos culminará después de las 10:00 hrs.

El domingo 27 de agosto, tercer y último día de la festividad se contará con la presencia de unos diferentes grupos de bailarines procedentes de otros países hermanos: Argentina, Brasil, Perú, Chile, Chile se pudo conocer.

Juzgados funcionan en nuevas instalaciones

POTOSÍ, 24 (PRESENCIA). Después de mucho tiempo, desde la presente semana han sido reabiertas las puertas del imponente edificio del ex-Banco del Estado situado en pleno centro de la ciudad en el tradicional pasaje Bustaveur, pero esta vez para que allí funcionen varios juzgados dependientes de la Corte Superior de Justicia.

Como consecuencia de la liquidación del ex-Banco del Estado, su edificio comenzó a interesar a diferentes instituciones locales en procura de adecuarlo mediante transacción de bienes y también otros como arrendamiento. Una de las instituciones que estaba interesada en ser inquilina era la universidad "Simón Bolívar" para instalar allí algunas de sus facultades o centros de profesionalización.

Sin embargo, esas dependencias finalmente fueron trasladadas al

Poder Judicial puesto que la Corte Superior de Justicia de Potosí tiene una serie de limitaciones en cuanto a infraestructura y ambientes adecuados para el funcionamiento de sus diversas reparticiones y dependencias.

Consecuentemente, en el edificio del ex-Banco del Estado desde la presente semana han comenzado a funcionar las oficinas de los siguientes juzgados: Juzgado del Honor, Juzgado de Vigilancia, de Sustancias Contradictas, de Partido 3º de Familia, de Instrucción 2º de Familia y el Juzgado de Instrucción 3º en lo civil.

Este hecho, sin embargo, ha causado insatisfacción en la población potosina puesto que desde hace tiempo existe el compromiso del Poder Judicial de construir un nuevo y moderno domicilio para la Corte Superior de Justicia de Potosí, tal como lo han hecho en otros departamentos del país.

Garantizan institucionalizar cargos en sector educativo

POTOSÍ, 26 (PRESENCIA). El director departamental de Educación Urbana de Potosí, José Florencio Rosay salió al frente de importantes irregularidades en el actual proceso de sustitución de nuevas autoridades en la Villa Imperial, al señalar que "todo está firmemente garantizado en estricta aplicación de las leyes en vigencia".

"Estas demoras en la publicación de decretos o resoluciones, más que todo discusiones y otros de carácter político puesto que ellos manifestaron muy claramente que se podían publicar sus nombres (cargos en materia Fideicomiso)", dijo la autoridad educativa a tiempo de referir que en cualquier momento se podrá conocer el nombre del nuevo director distrital (DIF) de Potosí.

Estas funciones son complejas, actualmente, en firme interés, por la profesora María Pareda de Aragón, quien en las últimas horas ganó un concurso de méritos para la titularidad de la Inspección del Ciclo IV del Distrito, depositando a su vez en la Dirección Departamental que está bajo la tutela del profesor José Florencio Rosay Rosay.

Por otra parte, la autoridad educativa informó que mientras se espera conocer el nombre del nuevo director o directora distrital de Educación Urbana de Potosí, en estos días fueron designados otras autoridades de menor rango basadas en concurso de méritos y pruebas de habilidades profesionales en el actual proceso de institucionalización que implica, asimismo, la aplicación de la política Reformadora Educativa en el país.

Vecinos denuncian prepotencia de concejal

POTOSÍ, 26 (PRESENCIA). La Federación de Juntas Vecinales declaró estado de emergencia en protesta por la prepotencia y soberbia del concejal de Potosí, socialista boliviano, Ovidio Ángel Elias, denunciado en contra de uno de los preceptos dirigidos de FEJUVE.

Al respecto, el presidente de la Federación de Juntas Vecinales, Manuel Choque Rullón, hizo conocer a la prensa local que su co-dirigente, el profesor Pastor Mamani compareció ante la Policía Troncal Judicial por la denuncia interpuesta por el concejal Ovidio Ángel Elias.

Refirió como antecedente el hecho de que el dirigente de FEJUVE hizo declaraciones en Potosí, donde al criticar las "excesivas" demagogias del municipalismo concejil municipal al recurrir a sus volantes para viajar a la República Popular de China, dentro del polémico viaje que emprendió al país asiático tres concejales municipales potosinos hace poco de una semana.

"En lo que se trata es de que los concejales municipales municipales, pueden ser exceptuados si han viajado internacionalmente, pero cuando se les dice algunas verdades emocionales inmediatamente reaccionan con una conducta de agresión extrema como el caso actual de que un dirigente vecinal tenga que ser citado a la Policía", dijo el presidente de FEJUVE.

Desmienten traslado de FONVIS a Sucre

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). El diputado potosino del Movimiento Bolivia Libre, Luis Fernández Fagnoli, que es presidente de la Comisión de Política Social de la Cámara de Diputados, dijo a esta correspondencia que "no existe" que exista la intención de trasladar la Regional del FONVIS Potosí a la ciudad de Sucre.

Al enterarse por los páginas del periódico PRESENCIA de la intención de suspender los actos del FONVIS en Potosí, manifestó distanciamiento hacia los representantes del caso para interiorizar el asunto y conversar con el

director ejecutivo nacional de este organismo, el Arq. Adolfo Navarro, quien desmintió tal situación y declaró a esta correspondencia el diputado Fernández Fagnoli.

Hizo notar que de lo que se trata es de la decisión de suspender en sus funciones al actual agente regional del FONVIS en Potosí, en procura de hacerla óptima y darle mayor eficiencia a esta institución, para encargar los programas de construcción de viviendas en Potosí.

De lo que estamos firmemente convencidos es que las oficinas regionales del FONVIS Potosí de-

ben ser disueltas, como puede, porque hay mucho que hacer por nuestro distrito urbano de los programas de desarrollo social para los potosinos, manifestó el presidente de la Cámara de Política Social de la Cámara de Diputados.

Aclaró que de acuerdo a la información recibida en la Dirección Ejecutiva Nacional del FONVIS en la ciudad de Sucre, hasta que sea designado un representante de este organismo en Potosí, las oficinas de su dependencia continuarán de la ciudad de Sucre.

Concluyó curso de Gastroenterología

POTOSÍ, 26 (PRESENCIA). Con éxito ha concluido en esta ciudad el Quinto Curso Nacional de Avances en Gastroenterología y el Primer Seminario Taller de Patología Digestiva de la altura.

Con este motivo llegaron a la Villa Imperial destacados profesionales médicos especializados en la Gastroenterología y Patología, puesto que según se pudo advertir ha sido médico del interior de la República y también como invitados especiales algunos del extranjero.

Durante cuatro días disertaron los visitantes nacionales y extranjeros y otros de Potosí basados en

una agenda de trabajo en la que todos los participantes expusieron a su vez, sus respectivos puntos de vista.

El médico potosino, Roberto Ochoa Colque, del comité organizador de ambos eventos dijo que todo el desarrollo de las cinco jornadas así como las temas melancólicos y reflexivos con el cuerpo de la Gastroenterología se desarrolló con toda normalidad y con éxito.

"Esta clase de eventos no solamente sirven para actualizar los conocimientos profesionales de los

médicos de la especialidad para hacer frente a la cada vez más creciente en general de tal manera directivos beneficiados pacientes y en el subsector de Ochoa Colque.

Respecto a las conclusiones recomendaron del Primer Seminario Taller de Patología Digestiva de la altura, anunció que próximas horas se harán las

F.S. MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA Nº BNI-093/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN BORJA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-3425-1
CODIGOS: SB05-BNI-10094, SB05-BNI-10090, SB05-BNI-10091, SB05-BNI-10094.
PROYECTOS: SIST. AGUA POTABLE EN: SANTA ELENA DEL CARIPO, VILLA FATIMA, TOTAZAL Y LAS ABRAS.

Los proyectos comprenden la ejecución de los obras siguientes:

Perforación de 4 pozos, instalación de sistemas de bombeo, aducciones, 4 tanques elevados, 4 hipocloradores, redes de distribución con una longitud aproximada de 4820 mts. e instalación de 53 pilas públicas.

Todos los proyectos están ubicados en la Sección Municipal de San Borja, provincia Boliviana del departamento del Beni.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Félix Soler Nº 89 en la ciudad de TRINIDAD por el precio de Bs. 850.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Proponente» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 1,500.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de San Borja hasta horas 9:30 a.m. del día 29 de Septiembre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 10:30 a.m. del día 29 de Septiembre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizará a partir del día 30 de Agosto de 1995

San Borja, Agosto de 1995

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS

F.S. MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA Nº LPZ-092/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE AYATA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-3622-1
CODIGOS: EF08-LPZ-11282, EF07-LPZ-10603, EF07-LPZ-10604, EF07-LPZ-10606.
PROYECTOS: NUCLEO ESCOLAR AYATA, ESC. MULTIGRADO INAMBARI, ESC. MULTIGRADO WOTESCAJTA, ESC. MULTIGRADO GUÑAHAYTA

Los proyectos requieren la construcción de una superficie total aproximada de 1.780 m², que comprenden aulas y administración en cada escuela, baterías de baño, vivienda para profesores, una cancha polifuncional y tres parques multifuncionales.

Los proyectos están ubicados en la Sección Municipal de Ayata, provincia Mufecas del departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Francisco Bolognini Nº 2921 en la ciudad de La Paz por el precio de Bs. 850.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS por el precio de Bs.190.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Proponente» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 1,500.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Ayata hasta horas 9:30 a.m. del día 26 de Septiembre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 9:30 a.m. del día 26 de Septiembre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizará a partir del día 29 de Agosto de 1995

Ayata, 25 de Agosto de 1995

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS

PLASTOTEC
 UNA DIVISION DE PRETENZA USA.

Plastoforno para la Construcción
 Otro producto con calidad de PRETENZA
 Av. Arce Nº 2885 * La Paz * Tel's.: 43088
 432465

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE UYUNI INVITACION DIRECTA PRIMERA CONVOCATORIA

Se invita a todas las empresas legalmente constituidas a presentar sus propuestas para la ejecución de los siguientes trabajos:

- 1.- Construcción de aula (Potosí)
- 2.- Refacción 12 Escuelas Area rural (Isla Mgarraca, Saca, Isla Gualaca, Isla Saca, Isla Mollate, Aizawa, Gualaca, Taltaya, Gualaca de Uyo, Gualaca, Isla Mollate)
- 3.- Construcción 2 Prefabricados Area rural (Chacabuco, Isla Mollate)
- 4.- Refacción Cof. Puzosay y Esc. María Sola (Puzosay)
- 5.- Construcción Módulo generalista Intendencia Potosí (Uyuni)
- 6.- Estudio Proyecto de construcción edificio CEMSA-UBA, Esc. Km 32, Cal. Cochabamba

SALUD

- 7.- Refacción 2 postas sanitarias Area rural (Gualaca, Cochabamba)
- 8.- Construcción 5 postas sanitarias Area rural (Chacabuco, Cochabamba, Taltaya, Isla Saca, Isla Mollate)
- 9.- Adquisición 2 medicinas para postas sanitarias (Gualaca, Cochabamba)

SANAMIENTO BASICO

- 10.- Construcción 4 megatrasvías públicas Municipales (Uyuni)
- 11.- Construcción 2 Baterías sanitarias Cof. Antofagasta, Cof. A. Gualaca (Gualaca)
- 12.- Adquisición 4 bombas para área rural (Puzosay, Puzosay, Cochabamba, Uyo)
- 13.- Estudio Proyecto de sistema de agua potable 15 Comunidades Area rural

INFRAESTRUCTURA URBANA

- 14.- Mejoramiento urbanístico, pavimentación 6 calles (Uyuni)
- 15.- Remodelación 3 Plazas públicas y plaza peatonal entre calle Justo Pastor y Calle Cochabamba

FORTALECIMIENTO MUNICIPAL

- 16.- Adquisición mobiliario (Uyuni)
- 17.- Adquisición sanitarios públicos (Uyuni)
- 18.- Construcción 5 pabellones públicos (Uyuni)
- 19.- Adquisición de 10 gamas solares y módulo de comunicación instalada para postas sanitarias (Uyuni)
- 20.- Construcción maderera Municipal (Uyuni)
- 21.- Remodelación edificio municipal (Uyuni)
- 22.- Remodelación edificio municipal (Uyuni)
- 23.- Construcción guardería (Uyuni)

El pliego de condiciones podrá ser adquirido de la estructura general de este pliego de condiciones en la Av. Arce esquina Av. Puzosay, UYUNI, a las 9:00 hrs. del día 4 de Septiembre del presente año. Las propuestas deberán ser entregadas hasta el día 4 de Septiembre del presente año, a las 12:00 hrs. del día 4 de Septiembre del presente año. La apertura de propuestas se efectuará en acto público en el salón de la U.M.A.C. a las 14:00 hrs. del día 4 de Septiembre de 1995.

Tarija

cooperación... se podrá... resolver problema... de la coca

TARIJA, 24 (PRESENCIA).- Sin una adecuada cooperación económica internacional no podrá superar el problema de la coca... en el Chapare... muchos esfuerzos que se hacen en este propósito... este criterio fue expresado por el presidente de la Comisión Parlamentaria de la Copa Velásquez... hacer frente al problema de la coca... por la falta de recursos... y porque detrás de la coca oculta está el narcotráfico... ya no... problema cocacero... en cada operativo... gran cantidad... base de cocaína... de muchos cocaleiros... dentro del problema-cocaína... afirmo... que detrás de los cocaleiros están los grandes traficantes de drogas... que la situación actual en el Chapare es preocupante... persistir la violencia... puede llegar a una guerra que muy probablemente puede ganar por sí sola... No obstante, los cocaleiros... alternativamente el gobierno debe otorgar facultades... ante la erradicación... los cocales de manera... los cocaleiros tengan... sustento diario... por la ayuda internacional... ella no... hacer mucho... hay recursos... dijo... que lamentable... un círculo... donde los cocaleiros... su generabilidad por... parte recibían recursos... erradicación... pero por... nuevas planificaciones... cuando el gobierno... estas acciones... los enfrentamientos... más violentos... COMPLICADO... su parte el dirigente... COD, Fernando Cervero... que el problema... es muy complicado... sobre todo por... que se presiona... arrojan en una agudización... de la represión hacia los cocaleiros... reconoció que la solución... se dará a corto plazo... que el problema es muy complejo... y la situación económica... de las personas... dedicadas a los cultivos de coca... muy delicada... Cervero dijo... el espacio de 48 horas... la negociación debe ser... para encontrar alternativas... de solución... REUNION... que informó también... la realización de una... reunión entre el prefecto... y parlamentarios por Tarija... en esta ciudad, para analizar... puntos como el cumplimiento... de los compromisos... con el gobierno con este departamento... y la elaboración del... presupuesto para 1996... Copa dijo... que el nuevo... proyecto conoce que se... a una etapa de transición... donde seguramente se... varias comisiones... encargadas de delimitar la... frontera como será encarada... descentralización... donde... las instituciones descentralizadas pasarán a... dependencia de la prefectura.



VIRGEN DE CHAGUAYA.- La imagen de la Virgen de Chaguaya luce la medalla "Batalla de la Tablada" con la que le rindió homenaje el Gobierno Municipal de Tarija a través del alcalde Oscar Zamora Medina.

PTJ de Tarija detuvo al supuesto autor de falsificación de certificados

TARIJA, 25 (PRESENCIA).- La Policía Técnica Judicial (PTJ) virtualmente dio con uno de los presuntos autores de la falsificación de certificados de nacimiento y de notas que permitían el acceso, de quienes recurrían a esta documentación, a su título de bachiller y su consiguiente ingreso a la universidad. El director de la PTJ, Cnl. Germán Trujillo Valdez, informó de la incautación de sellos, pie de firmas, numeradores y otros implementos en el domicilio del abogado Faustino Arraya Zamorano, quien fue asesor legal del Consejo Departamental de Educación. No obstante, el presunto implicado en sus declaraciones negó cualquier vínculo con el delito de falsedad material e ideológica. Sin embargo, en la PTJ se mostró varios documentos fraguados con tinta blanca, la superposición de sellos, resoluciones del Ministerio de Educación y los Consulados de Bolivia en Argentina y Brasil y la fotocopia. Según Trujillo se presume que entre los miles de bachilleres que recurrían a este consejo para legalizar sus documentos que les permitía acceder posteriormente al título de bachiller para entrar a la universidad, había gente que logró documentación fraguada y que probablemente ahora cursa estudios en la casa de estudios superiores o ya egresó. La autoridad policial informó que este fin de semana las diligencias de Policía Judicial pasarán al Ministerio Público, por lo menos con un detenido por efecto de las pruebas encontradas durante el proceso de investigación iniciado a mediados de marzo del presente año. La PTJ inició estas investigaciones a requerimiento de la fiscal del distrito, Vilma Araoz de Domínguez, quien recibió la denuncia de la existencia de 25 certificados de nacimiento falsos, por parte de la presidenta de la Corte Departamental Electoral, Zulma Bassa Werner de Ruiz y la directora del Registro Civil, Patria Terán. Trujillo mostró hojeando los varios documentos fraguados como certificados de nacimiento, de notas, consulares y hasta memoriales que el fin de semana de esta ciudad que ya fallcieron. El comandante de la PTJ no descartó que detrás de todo esto haya una red o banda que trabajaba proporcionando documentación fraguada a cambio del cobro de sumas elevadas de dinero, especialmente de personas venidas del interior y el exterior de Bolivia. Aseguró que en el proceso que iniciará el Ministerio Público tiene que establecerse cuándo comenzó esta tarea delictiva y se descarta la posibilidad de que no sean únicamente 25 los certificados de nacimiento falsos, sino muchos más.

Industrias Agrícolas Bermejo podría bajar precio del azúcar

TARIJA, 26 (PRESENCIA).- Industriales y cañeros de Bermejo que producen azúcar en Industrias Agrícolas de Bermejo (IAB), de propiedad de la Corporación de Desarrollo de Tarija (CODETAR), analizan la posibilidad de disminuir el precio actual del azúcar. La información fue proporcionada por el representante de IAB en Tarija, José Luis Barreneche, quien dijo que esta posibilidad obedece al ingreso de azúcar producido en Santa Cruz al mercado de este departamento en los últimos días. El precio del quintal de azúcar en Bermejo actualmente asciende a Bs. 98,20 y no se descarta una leve baja en el curso de los próximos días. Barreneche a este respecto señaló que se tomarán las determinaciones más apropiadas, aunque sin afectar a la industria de Bermejo. Casi permanentemente productores de azúcar de Tarija y Santa Cruz entran en competencia por ganar los diferentes mercados existentes para este producto, anteriormente incluso llegaron a acuerdos para evitarse perjuicios. PRODUCCION En cuanto a la producción de azúcar en Bermejo dentro de la molienda de caña correspondiente al presente año, Barreneche dijo que se calcula que antes de los primeros días de septiembre la producción sobrepasará 1 millón de quintales.

Reiteró que las actividades de producción de azúcar y alcohol se desarrollan en completa normalidad y a un ritmo acelerado que permite molar más de 4.200 toneladas de caña por día y producir en el mismo periodo de tiempo 12 mil quintales. Asimismo, dijo que los trabajos de reparación y mantenimiento del ingenio en la última inter-zafra tienen sus resultados porque el ritmo de producción llegó a niveles que anteriormente no se dieron y se aguarda que esto continúe hasta la finalización de la molienda. Respecto a la producción de alcohol blanco dijo que diariamente se elaboran 38 mil litros y se aguarda que hasta la finalización del proceso de producción se logren los más de 6 millones de litros, previstos al comienzo de la fabricación. PESO Con relación a las denuncias de que en algunos quintales de azúcar no tenían el peso especificado en el envase, Barreneche admitió esta situación y dijo que probablemente obedeció a un desperfecto en la báscula automática. Aseguró que para evitar este problema se efectuaron los ajustes respectivos y en la actualidad no se reitera esta situación, "ustedes saben, se producen miles de quintales y entre esos alguna vez seguramente uno se embolsó sin el peso completo", dijo.

ONG's funcionan sin normas legales Demandan que el Parlamento apruebe una ley

TARIJA, 25 (PRESENCIA).- El Parlamento nacional debe aprobar el Proyecto de Ley que norme y reglamente el funcionamiento de las Organizaciones No Gubernamentales (ONG's) por la cantidad de recursos que manejan y para que sus acciones sean observables por la sociedad. "El representante de la ONG 'Vida Verde', Jorge Ruiz dijo que comparte el criterio de que este proyecto de ley se apruebe de manera que se conozca la labor que efectúan estas organizaciones que en los últimos años se incrementaron, por lo menos aquí. Varios sectores comenzaron a cuestionar la labor de las ONG's porque no se observan los frutos de las tareas desarrolladas hasta ahora, especialmente en el campo de la preservación del medio ambiente. Ruiz hizo estas declaraciones en circunstancias en que se recuerda el décimo aniversario de la fundación de la Liga del Medio Ambiente (LIDEMA), institución que agrupa a varias ONG's dedicadas a la preservación del medio ambiente. Uno de los mayores cuestionamientos se dio como consecuencia del último incendio forestal en esta región, cuando perdieron la vida cuatro conscriptos cuando intentaban apagar las llamas que devoraban a su paso pastizales, ramas y arbustos. Ruiz dijo que en el caso de "Vida Verde" se trata de una especie de voluntariado que pretende motivar y sensibilizar a la sociedad sobre la necesidad que existe de preservar el medio ambiente, que permanentemente se deteriora. Reconoció que probablen-

te algunas ONG's se dieron a conocer originando demasías expectativas que posteriormente no cumplieron desatando los cuestionamientos, sobre todo por las informaciones existentes de que manejan importante cantidad de recursos. A propósito de dinero, de acuerdo a Ruiz y algunos de los miembros de esta ONG, LIDEMA durante el tiempo de vigencia que tiene logró \$us. tres millones que se distribuyeron en todo el territorio nacional para tareas de preservación del medio ambiente. Además, dijo que LIDEMA desempeñó roles importantes dentro de la corriente ambientalista que se pretende crear en este país concretizando una adecuada legislación y constituyéndose en parte del Fondo Nacional para el Medio Ambiente (FONAMA).



VENDEDORA.- Chaguaya, en cuyo santuario es venerada la imagen de la Virgen de Chaguaya, ha sido invadida por vendedores con motivo de la festividad que se prolongará hasta los primeros días de septiembre. La venta de caña es una tradicional actividad en esta parte del departamento de Tarija. (FOTO: Félix Valdivia)

Advertisement for G.P.S. (Geomatics and Surveying) seminar. Includes logos for SOKKIA and SPECTRUM, and text about the annual seminar on the Global Positioning System (GPS) and collection of data. Contact information for the Faculty of Agronomy, U.A.G.R.M. is provided.

Advertisement for FONVIS (Fondo Nacional de Vivienda Social) public clarification. It lists five points regarding the public versions of FONVIS and the role of the Potosi office. The text emphasizes respect for public opinion and the obligation to provide housing. Contact information for FONVIS is provided.

Santa Cruz



Cuatro individuos en caballos lo atacaron cuando volvía de su casa

Atentaron contra dirigente del CIDOB

- José Urañavi había recibido amenazas de muerte anteriormente.

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA).—Un grave atentado sufrió el dirigente de la Confederación de los Pueblos Indígenas del Oriente, Chaco y Amazonia Boliviana (CIDOB), José Urañavi, cuando cuatro individuos que se movilizaban en caballos, le dispararon provocándole dos heridas, una de las cuales le causó serios daños en la región intestinal. De acuerdo con la información entregada por dirigentes del CIDOB, Urañavi fue atacado alrededor de la medianoche del viernes a las dos cuartas de su domicilio —ubicado en el barrio Sucre de la Villa 1ª de Mayo—, cuando retornaba de una reunión de la organización indígena.

Aunque no hubo testigos directos del hecho, el hecho logró llegar hasta la casa de otro miembro del CIDOB —para lo cual tuvo que caminar unos 100 metros— quien lo auxilió y comunicó el hecho a la familia de Urañavi, el que fue trasladado al Hospital Japonés.

Los partes de ingreso al centro asistencial registran su llegada a las 03.00 de la madrugada, demora que se podría atribuir a las dificultades de movilización que existen en esa peligrosa zona de la ciudad. El jefe de turno, Jorge Coronado, informó hoy que el paciente fue inmediatamente sometido a una intervención quirúrgica, en la cual se detectó una fuerte hemorragia interna y que uno de los proyectiles había causado cuatro perforaciones en el intestino delgado y una en el colon, las que se suturaron rápidamente.

El segundo proyectil le causó una herida sin mayor gravedad en el dorso del pie izquierdo y en ninguno de los dos impactos se registró salida de la bala. El doctor Coronado informó que por el momento la evolución de Urañavi —quien se encuentra en la sala de cuidados intermedios— es favorable, pero aún habrá que esperar unos cinco días para emitir un diagnóstico definitivo respecto a que podrían sucederle complicaciones en las zonas perforadas del intestino. Expresó que no se puede descartar el desarrollo de una peritonitis.

Indicó que se le están haciendo controles para cuidar sus niveles de hidratación y de cantidad de sangre, debido a la fuerte hemorragia interna que presentó.

AMEDRENTAMIENTO

El dirigente del CIDOB, Marcial Fabricación aseguró que sus cuadros desearán rotundamente el robo: la organización no vea "ese tipo de amedrentamientos" y amenazas en su lucha por los derechos de los pueblos. Incluso dijo que "hay mucha gente que se ha afectado y están haciendo este tipo de amenazas".

Agregó que continuará en la demanda de reposición de tierras de la zona del territorio cruceño a las comunidades indígenas, debido a ello constituirá un acto de justicia.

Urañavi es natural de Urañavi, en la Provincia Cuatro Suyos de Tierras y Territorios de la organización y participa activamente en la demanda territorial que los campesinos hacen en la región de un territorio de 960 mil hectáreas.

El dirigente, junto a un asesor del CIDOB, ya había recibido amenazas de muerte. Esto se produjo luego de participar en una inspección ocular que realizó la Intendencia de Infracciones Agrarias y Comunalidad Patrimonial "Punta del Cerro" —de 104 mil hectáreas—, zona maderera.

En la zona ubicada a 50 kilómetros de San Javier, hay una concesión con vicios de nulidad otorgada al ex gobernador Totalio Rio Blanco, sobre un total de 10 mil hectáreas que el titular indígena del lugar reclama para 800 familias. En el lugar la concesión pudo comprobar la existencia de 13 mil de corte y tampoco para apertura de caminos. En las parcelas, las autoridades deberían emitir una respuesta en la demanda indígena.

Coordinan proceso de descentralización

SANTA CRUZ, (PRESENCIA).—Se realizó la primera reunión de la comisión reglamentadora de la ley de Descentralización en Santa Cruz, en la cual se conformaron cuatro grupos de trabajo en las áreas de finanzas, diagnósticos, organización y jurídica, los mismos que tendrán que presentar sus informes hasta el 30 de septiembre. En la reunión participaron representantes de la prefectura, la Corporación de Desarrollo Regional de Santa Cruz (CORDECRUZ), el Comité Pro Santa Cruz y otras instituciones comprometidas con este proceso.

Preocupante humareda cubre el cielo cruceño

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA).—El cielo más puro de América no está tan limpio. En los últimos días una tenue neblina ha cubierto la ciudad de Santa Cruz y sus alrededores en virtud de un fenómeno que viene desde el norte de Sudamérica, producto de la quema de pastizales en la región del Amazonas y las altas temperaturas que se han registrado en los últimos días.

A esto se suman los matorrales chapales que se están realizando en la zona norte del departamento, con el objeto de preparar los terrenos para la próxima cosecha de verano. Aunque aún no se han visto afectadas las operaciones de aerovigilancia, de persistir esta situación podría provocar la suspensión de vuelos.

Expertos de Meteorología expresan que existe una alta tasa de humedad en este fenómeno, que se agrava por una corriente viciosa que interviene en el norte del subcontinente por las extensiones y humedades. El peligro para las operaciones aéreas surge de las extensiones que existen en cuanto a visibilidad para despegue y aterrizaje en las terminales aeroportuarias, lo que podría ocasionarse en los próximos días. De acuerdo con las esperanzas, sólo una de las tradicionales "tormentas" de la región oriental o una fuerte llovizna —bastante improbable dada la precipitación mínima que se registra en la zona— podrían eliminar la humareda que cubre Santa Cruz.

El fenómeno no ha afectado a la región altiplana del país, debido a la altura que ésta tiene en relación al nivel del mar.

Prosalud: 10 años al servicio de la atención primaria en Bolivia

SANTA CRUZ, (PRESENCIA).—Los indicadores de salud en Bolivia no son de los mejores. Con una mortalidad infantil de 75 por mil y materna de más 370 por 100 mil, destacan todas aquellas iniciativas tendientes a reducir estas cifras y, más aún, cuando los resultados alcanzan estos niveles. En el caso de Prosalud, un sistema que surgió en 1985 y que ha logrado desarrollar un modelo de atención en salud primaria en Santa Cruz, La Paz y El Alto.

Este proyecto se ha convertido en la "ventana" de la Agencia Inter-nacional para el Desarrollo de los Estados Unidos (USAID), que en los diez años que lleva operando ha entregado un aporte de 8 millones de dólares, lo que se ha convertido en "capital semilla" y que permite la construcción y equipamiento de nuevos centros. Actualmente, se está estudiando la posibilidad de

-USAID apoyó permanentemente este proyecto y pretende extenderlo a Tarija y Riberaita en los próximos meses.

posibilidades con un aporte de 2 millones de dólares. Además, existe un plan de pago diferido por los servicios médicos.

Actualmente Prosalud cuenta con 26 centros, una clínica de referencia y un centro de desarrollo infantil destinado a la recuperación nutricional y estimulación psico-social de menores de cinco años. En estos centros donde se brinda atención general, de partos, control prenatal, vacunación, chequeo médico de laboratoristas, ecografía, pediatría, planificación familiar, atención dental y medicina bucal, entre otros servicios.

Cuñari explicó que el proyecto ha logrado desde su inicio un ahorro de 2 millones de dólares. Sin embargo, esto aún no es suficiente para el funcionamiento de los centros. En el marco de la prevención de enfermedades de transmisión sexual y SIDA, y entrega permanente de información y apoyo para una adecuada planificación familiar.

A esto se suma, la capacitación de administrativos y gerentes de servicios de salud, que hoy el manejo técnico-gerencial de programas materno-infantiles de planificación familiar y gestión de calidad de servicios. Además ejecuta actividades de información, educa-



Prosalud cuenta en la actualidad con 26 centros en Santa Cruz, La Paz y El Alto.



Los pacientes pueden acceder a diferentes servicios de salud y optar por planes de pago, acordes a sus ingresos.

Ampliar los servicios a Tarija y Riberaita.

El director ejecutivo nacional de Prosalud, Carlos Javier Cuñari, afirma que esta iniciativa sin fines de lucro logró aumentar de 4 mil a 300 mil los consultorios anuales, con una sostenibilidad que es un sistema alternativo entre el privado comercial y el público. Además, ha actuado como un incentivo para los ser-

vidos tradicionales de salud al impulsar una relación más estrecha con el paciente y extendiendo sus acciones al área de la capacitación, lo que deriva en una mejor calidad de vida.

Los centros atienden gratuitamente a los pacientes, pero también hacen atención especial a aquellas poblaciones indígenas de acuerdo con las

posibilidades con un aporte de 2 millones de dólares. Además, existe un plan de pago diferido por los servicios médicos.

Actualmente Prosalud cuenta con 26 centros, una clínica de referencia y un centro de desarrollo infantil destinado a la recuperación nutricional y estimulación psico-social de menores de cinco años. En estos centros donde se brinda atención general, de partos, control prenatal, vacunación, chequeo médico de laboratoristas, ecografía, pediatría, planificación familiar, atención dental y medicina bucal, entre otros servicios.

Cuñari explicó que el proyecto ha logrado desde su inicio un ahorro de 2 millones de dólares. Sin embargo, esto aún no es suficiente para el funcionamiento de los centros. En el marco de la prevención de enfermedades de transmisión sexual y SIDA, y entrega permanente de información y apoyo para una adecuada planificación familiar.

A esto se suma, la capacitación de administrativos y gerentes de servicios de salud, que hoy el manejo técnico-gerencial de programas materno-infantiles de planificación familiar y gestión de calidad de servicios. Además ejecuta actividades de información, educa-

Acuerdan pago de luz que aadeuda Palmasola

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA).—El subsecretario Nacional de Recursos Financieros, Pedro Trencher acordó con los ejecutivos de la Cooperativa Rural de Electrificación (CRE) el pago de la deuda de la Cooperativa Palmasola por el consumo de luz, que asciende a 800 mil bolivianos.

Se estableció que el pago se cancelará el 30% de la deuda y posteriormente el resto, con el objeto de que no se registren los cortes de energía que en las últimas semanas habían dejado a oscuras al núcleo rural, llegando incluso a suspender el suministro de agua ya que éste funciona con electricidad.

La situación se tornó dramática ante la gran cantidad de personas que viven en el predio en condiciones infrahumanas, ya que la capacidad del recinto, hace bastante tiempo que ha sido superada. Debido a las condiciones socioeconómicas de la mayoría de los vecinos, estos ingresan a la cárcel acompañados de sus familias, las que deben compartir las mismas condiciones de vida que existen en el penal.

Cochabamba, 25 de agosto de 1995

Al Excmo. Señor
Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada
Presidente Constitucional de la República de Bolivia
LA PAZ.
Palacio Quemado.

Excmo. señor Presidente

Como quiera que su gobierno ha prometido acabar con la corrupción generalizada venga de donde venga, me permito en mi condición de un humilde ciudadano de este país, elevar ante su autoridad, los siguientes hechos de corrupción.

1. En 1988 he solicitado a la Alcaldía de Cochabamba la aprobación de planes de urbanización de lotes adquiridos al Acristalado de Cochabamba, he cedido áreas verdes y de equipamiento y además he pagado los tributos impositivos, sin embargo de ello, a pesar de estos antecedentes, los funcionarios actuales de la Alcaldía de Cochabamba, no han dado curso a mi solicitud alegando que toda la documentación se ha perdido, lo mismo que los pagos entregados a los funcionarios de dicha institución. Hasta que finalmente en forma francamente punitiva han decidido una resolución mediante la cual, prácticamente desconocen todo el obrado y no obstante haberse proporcionado fotocopias de todo lo actuado.
2. Estos funcionarios de la Municipalidad de Cochabamba a tableros de que mis terrenos están bajo el ser de comarcal de la ciudad de Cochabamba, de acuerdo al D. L. N° 18472, y Ley N° 556 de mayo de 1982, finalmente haciendo colusión y gafa de parte "honrada y transparente" han desentendido mi solicitud y me amonesta a intimidad para que seguramente me regale mis terrenos a los vecinos a precio de "galina viva" y que sean ellos los que urbanen en su provecho todo mi trabajo, hecho mi tiempo en espera por lo que pido garantías y se mediante al señor Ministro de Gobierno.
3. Evitar también entre sus malos empleados y funcionarios del Ministerio de Desarrollo Humano que luego de "movinavilitada" —que tiene mucho y vivo" uerbo en killing mis terrenos, adelantando el ánimo de los hermanos Solís Urañavi, lo mismo que un honorable suplente que dice ser movinavilitado, bajo la batuta de un socialista "movinavilitado" que también tiene el "vivo" deseo de hacer la revolución permanente agraria en la Alcaldía de Cochabamba, Prefecto Agrario, pero sin respetar mi derecho de propiedad.

En mi condición de militante antiguo del M. R. U. quiero ante vuestra excelencia para poner caso a semejantes colusiones, que quieren hacer "uso indebido de influencia" con terrenos de mi propiedad.

Regra pido la oportunidad Excmo. Sr. Presidente para detasar ventura y paz, y recibir Ud. mis consideraciones de respeto y atención personal.

Abtamentado
ALFONSO ANGELO SANTIALLAN
C/ N° 188101 L.P.

Y.P.F.B. TE PIDE CUIDAR LOS ARBOLES"
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
GERENCIA INDUSTRIAL
INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a formal y/o personas legalmente establecidas a presentar propuestas para el siguiente Servicio y materiales:

PRIMERA CONVOCATORIA

SERVICIO Y MATERIAL
GO-70395 MANTENIMIENTO DE OBRA EN ENVASADO DE PRODUCTOS LUBRICANTES (OBMA)

PERIODO DE MATERIAL
GO-00295 MATERIALES
GO-800495 TUBERIAS
GO-800595 EQUIPO DE RADIO COMUNICACION
GO-800695 GRUANTORAS PARA TERMINALES
GO-800795 REPUESTOS BOMBA WORTHINGTON
GO-800895 BATERIAS DE COMUNICACION
GO-800995 REPILES METALICAS
GO-801095 REPUESTOS COMPRESORES GRASO
GO-801195 CONDUCTORES ELECTRICOS
GO-801295 BOMBAS DE TRANSFERENCIA

PRIMERA CONVOCATORIA
EX-INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

PERIODO DE MATERIAL
GO-80295 REPUESTOS BOMBAS ALIQUIN

SEGUNDA CONVOCATORIA
GO-80495 LAMBIERE, CATEGORIA GALVANIZADA, NEGRO LUP Y 1/2"

TERCERA CONVOCATORIA
GO-80195 PARRAS PARA TAMBORES
GO-80295 MANGOS PUERTAS Y VENTANAS

Los pliegos de especificaciones podrán ser obtenidos en la División de Materias y Cochabamba, Av. Sarmiento No. 5722, y Departamento Materias, Distrito GO-Dirección Riberaita Palmasola, Santa Cruz a partir del día 25 de agosto de 1995, siendo el día de recepción de los pliegos el día 14:00 y 16:00 Cochabamba y de 10:00 Cochabamba y de 14:00 Santa Cruz.

Los proyectos deberán ser presentados en la División de Materias y Cochabamba, Av. Sarmiento No. 5722, hasta las 15:30 del día 25 de SEPTIEMBRE DE 1995. Fecha Apertura de Propuestas 27 de SEPTIEMBRE DE 1995.

Cochabamba, 27 de agosto de 1995

RELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B.
NOTA: La cancelación de un pliego será por escrito, quedando habilitado para una próxima oportunidad si se declara abierta la subasta.

CATHOLIC RELIEF SERVICES - USCC
CRS*

INVITACION PUBLICA

CRS invita a las firmas consultoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para el diseño de sistemas de agua para comunidades en 5 municipios del Departamento de Pando, Provincias de Nicolás Suárez, Manuripi y Madre Dios, los que serán sometidos a los criterios de evaluación ex ante de PROSABAR y FIS.

Las bases del concurso y los términos de referencia pueden ser adquiridos en las oficinas de CRS, Calle Jacinto Benavente 2190 (Sopocachi), entre las calles Fernando Guachalla y Aspiñan, a las 10:00 de Bs. 45.-

La fecha límite de presentación de propuestas será el día **lunes 18 de septiembre de 1995** en las oficinas de CRS hasta horas 11:00 a.m. La apertura de sobres se realizará el mismo día en la misma dirección a horas 14:00.

La Paz, 24 de agosto de 1995

* CRS es un organismo privado de cooperación internacional que opera en Bolivia desde 1954 apoyando programas de desarrollo local.

PRESENCIA

Oferees suspendidos por no respetar rutas

Victor Hugo Inclán, del Organismo Operativo de Transporte, aseguró que pese a haber firmado un convenio con el Estado para el cumplimiento de medidas de mantenimiento de las obligaciones de mantenimiento, hay algunos vehículos que no lo respetan por lo que ha suspendido por un tiempo a los choferes de minibuses que de camino cambian de ruta dejando sin servicio a los usuarios.

La ley contempla el plan de reordenamiento de rutas adelantado entre la ley de Transporte, la Central de Choferes y la Asociación de Choferes y el Transporte Libre.

Inclán evaluó positivamente la primera etapa del plan, ya que los choferes serán revisados en forma conjunta con los sindicatos adheridos y los sin ser muy optimista que en las proyecciones, en septiembre tendrán resultados vitales el proyecto.

La primera medida se está aplicando a los minibuses y vehículos de transporte público a circuitos de carril derecho "por el carril izquierdo, si un transportador no cumple con el control de tránsito que es otro tipo de riesgo", por esto es necesario que los usuarios deben ascender y bajar en las aceras de derechos.

Segundo lugar se está verificando que los vehículos de transporte público cumplan con los requisitos de identificación precisa por Tráfico y Vialidad.

La ley contempla el plan de reordenamiento de rutas adelantado entre la ley de Transporte, la Central de Choferes y la Asociación de Choferes y el Transporte Libre.

boctinas representa un problema de contaminación a nivel mundial, explicó Inclán, "por ello es que también está contemplado la eliminación del ruido durante las horas de mayor tráfico".

Otra de las medidas es el uso obligatorio de cascos en los motociclistas, a quienes también se les orientará para circular por los carriles de la derecha a fin de impedir accidentes, por otra parte, los particulares están obligados a hacer uso de los cinturones de seguridad, "ya que representan un gran porcentaje de protección a la vida de los conductores en caso de accidentes y se ha comprobado que desde 1980 todos los vehículos que salen de fábrica poseen estos".

PEATONES Y USUARIOS
Según el coronel Inclán, el mayor problema lo representan los peatones que no utilizan las sendas peatonales o pasos de cebra, ni los refugios especialmente colocados para el ascenso y descenso de los servicios públicos de transporte.

Aseguró que los usuarios "obligan a los choferes de minibuses a parar donde les quede más cómodo, no caminan ni media cuadra para tomar las movidas".

Es por esto que se está llevando adelante una campaña estricta de control para comenzar a obligar a los pasajeros a hacer uso de los refugios, y a los peatones a que no crucen a mitad de calzada ni entre los vehículos, aseguró.

Aseguró que el reordenamiento vehicular que se está llevando adelante es un proyecto ambicioso, "pero con la colaboración de los usuarios del transporte público y particulares, la ciudad llegará a tener un tráfico ordenado y tranquilo en poco tiempo".

UNA OBRA DE GRAN ACTUALIDAD!!



750 páginas sobre:

- El Seguro Privado
- Las Administradoras de Fondos de Pensiones
- La Seguridad Social
- Seguro Social Integrado

Distribuidores exclusivos:



LIBRERIA JURIDICA "ZEGADA"

Yanacocha 579 Telfs: 360667 329279 Fax: 361741 Cas. 227 La Paz - Bolivia

Bs 150.-

GANADORES DE LEXICOGRAMA



En las fotos: la señorita ROSANGELA MARIA FERNANDEZ TARIFA de la ciudad de SANTA CRUZ, ganadora del LEXICOGRAMA N° 1.074 y la señora MARIA DEL CARMEN MENACHO HIZA de la ciudad de SUCRE, ganadora del LEXICOGRAMA N° 162.

GANADORA DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA N° 1.078
Es la señora o señorita ALEJANDRINA OSINAGA A. con C.I. 1027410 CH y domiciliada en la calle Ballivián 437 de la ciudad de SANTA CRUZ. La mencionada ganadora, debe apersonarse a nuestra sucursal en esa ciudad para recoger su premio de Bs. 100.00.

SOLUCION LEXICOGRAMA 1078



SISTEMA DE COMUNICACIONES "INTEGRACION S.R.L."

AMPLITUD MODULADA Frecuencia Modulada
A.M. CP 263 - 650 KHz F.M. CP250 - 106.5 KHz
O.C. 6.120 - 49 Mts.

Calle 2 No. 95 zona 12 de Octubre - El Alto
Telf. 810048 - 821526 - 812111 - 821950
Fax - 00591 - 02 - 813424
Casilla 1722
LA PAZ - BOLIVIA

EMISORAS AL SERVICIO DE SU PUEBLO

El colegio **YACHAY WASY - LEONARDO da VINCI**

Ofrece plazas para los siguientes cursos:

- NIDO: desde 2 años y medio
- BASICO: 1° a 5to
- PREESCOLAR: prekinder y kinder
- INTERMEDIO: 1° a 3ro

Las inscripciones están abiertas.
Número restringido de alumnos.
Para mayores informaciones, pedir hora a los siguientes teléfonos: 784098 - 430215.

BancoSur S.A. A LA OPINION PUBLICA

sobre declaraciones infundadas y precipitadas de autoridades de gobierno y de la Superintendencia de Bancos sobre la ilegal acción penal contra algunos Directores de BancoSur S.A. y otras personas, es preciso y ético aclarar diferenciando lo ocurrido en cada institución liquidada o con problemas para no confundir más al público en general, pues son diferentes los casos del Banco de Cochabamba, BBA., BBI, y del BancoSur S.A.

El problema de BancoSur S.A., es que "en realidad se trata de 3 bancos", 1) el ex-Big Bank, 2) el ex-BIBSA y 3) el BancoSur propiamente dicho. Por lo tanto son tres etapas distintas, con sus 3 Directorios, 3 equipos gerenciales, cada cual con sus propios esquemas, procedimientos, operaciones crediticias, políticas, estrategias y objetivos. Correspondiendo primeramente efectuar un proceso interno de las tres etapas de BancoSur S.A. para determinar y tipificar las probables faltas, sean estas de orden administrativo, civil, penal y otras, identificando los diferentes grados de responsabilidad de Directores y Ejecutivos, para recién iniciar las correspondientes acciones judiciales que puedan corresponder. De esta manera no habría impunidad alguna en que quedó la licitación pública para que estudios jurídicos efectúen una auditoría legal en BancoSur S.A. por qué se la declaró desierta?

La Superintendencia de Bancos quiere tapar el sol con un dedo, los atropellos y prepotencias continúan, primero fue la ilegal liquidación de BancoSur S.A. ahora para encubrir, enmendar y evitar responsabilidades de sus propios errores, nos SECUES- traron y ENCARCELAN ILEGALMENTE CON FALSOS CARGOS, que alegre y temerariamente nos sindicaron en un también ilegal JUICIO PENAL, lleno de mentiras y calumnias, violando jurisdicción y competencia, sin tipificar quien o quienes habrían cometido los supuestos delitos, mancillando nuestro prestigio y honor bien ganados.

Además es necesario aclarar que los temas judiciales corresponden al Poder Judicial y el Poder Ejecutivo no debe inmiscuirse en la administración de Justicia, sin embargo vemos con total preocupación como el Poder Ejecutivo está violando la independencia del Poder Judicial, avasallando lo elemental de nuestra Constitución Política del Estado.

No es ningún delito deber, para información de la opinión pública a continuación extractamos algunos datos del último balance de BancoSur S.A. a 31 de octubre de 1994, los mismos que por sí solos demuestran claramente que los CREDITOS VINCULADOS A LOS DIRECTORES Y ACCIONISTAS NO FUE NI REMOTAMENTE LA CAUSA O MOTIVO PARA LA ILEGAL LIQUIDACION FORZOSA DE BancoSur S.A. COMO SE PRETENDE HACER CREER:

TOTAL DEPOSITOS DEL PUBLICO	\$us. 168.	millones
TOTAL CREDITOS OTORGADOS	\$us. 209.	millones
TOTAL PATRIMONIO (más bonos conv.)	\$us. 23.9	millones
TOTAL CREDITOS VINCULADOS	\$us. 27.5	millones

QUE REPRESENTAN EL 13,1% DEL TOTAL DE CREDITOS OTORGADOS POR BancoSur S.A. Y EL 15% DE EXCESO SOBRE SU PATRIMONIO. El 85% aprox. de estos créditos fueron otorgados, son a empresas legalmente constituidas tanto del sector productivo como de servicios, con sus respectivas garantías, que razonablemente cubrían una aceptable y común relación financiera.

empresas en las que figuran sus verdaderos socios o accionistas sin palos blancos, que en su conjunto generaban unas 2.200 fuentes de trabajo directas (incluido BancoSur), el restante 5% son créditos particulares a Directores y Accionistas.

Somos y seguiremos siendo empresarios, no de ayer, sino de hacen muchos años, de la más absoluta moralidad como es de conocimiento de las diferentes Instituciones a las que estamos afiliados y de las empresas y personas con las cuales mantenemos relaciones comerciales y de trabajo, somos parte de la economía de la región y del país. Será responsabilidad de la Superintendencia de Bancos sobre lo que pueda ocurrir con las diferentes empresas que se encuentran descabezadas por estar presos o prófugos sus principales directivos.

Publicaciones y declaraciones morbosas de gente que ignora la operativa bancaria y lo que realmente ocurrió con BancoSur S.A. aseguran que una "orgia financiera de 200 millones de dólares por créditos vinculados", que si eso fuera cierto, las empresas de auditoría externa y la Superintendencia de Bancos serían cómplices y tan reponsables como los mismos personeros de BancoSur S.A.

ABSOLUTAMENTE TODOS LOS BANCOS DEL SISTEMA FINANCIERO DE BOLIVIA TIENEN CREDITOS VINCULADOS A SUS DIRECTORES Y ACCIONISTAS, ADEMÁS, LA MAYORIA DE LOS BANCOS ESTAN EXCEDIDOS DE LOS LIMITES PERMITIDOS POR LA NUEVA LEY DE BANCOS QUE LO CONTEMPLA Y REGLAMENTA. POR LO QUE NO ES MOTIVO PARA LIQUIDAR UN BANCO QUE TENGA CREDITOS VINCULADOS.

De acuerdo a la LEY DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS (art. 120) la LIQUIDACION FORZOSA sólo procede cuando no se hubiere regularizado su situación patrimonial (contempla un plazo de 180 días para tal efecto), cesación de pagos y/o reducción de su patrimonio a menos del 50%. Que en el caso de BancoSur S.A. NO SE DIERON NINGUNA DE ESAS CIRCUNSTANCIAS O ALTERNATIVAS. Fuimos víctimas de medidas PRECIPITADAS, ARBITRARIAS E ILEGALES de autoridades presionadas por la miope competencia que nunca vio con buenos ojos y manifestó públicamente su desacuerdo a la fusión y fortalecimiento de bancos en nuestro país, para que a menos de un año se den cuenta que es una de las pocas alternativas reales de subsistencia del sistema financiero nacional. No otra cosa significa el ofrecimiento del gobierno de otorgar 250 millones de dólares para fortalecer y capitalizar a la banca boliviana, que supuestamente, se trataba de una "banca fuerte, sana y poderosa" en noviembre del pasado año cuando nos liquidaban como "LA MANZANA PODRIDA DE LA CANASTA". JUZGUE LA OPINION PUBLICA QUIEN TIENE LA RAZON A LA VERDAD DE LA JUSTICIA Y LEY.

Penal de San Pedro, La Paz, 24 de agosto de 1995

Jorge Cordova Serrudo
Ex-Presidente BancoSur S.A.

6-7 EL "HEROICO GABINETE" DEL 85

24 horas de discusión del gabinete precedieron a la aprobación del 21060. "De aquí nadie sale y nadie tiene comunicación telefónica. Señores: esta reunión es como el concilio de cardenales para elegir Papa; el país está al borde del colapso", dijo entonces Paz Estenssoro.

12 LA UDP ATROPELLADA POR LA HISTORIA

Presiones de toda índole empujaron a Hernán Siles Zuazo a dejar la presidencia del país antes de fenecer su mandato. Sin embargo, quedó grabado en el recuerdo, el respeto que brindó a la libertad.



3a. sección

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1995

Reportajes



LARGA JORNADA. El presidente de la República Victor Paz Estenssoro abandona el Palacio de Gobierno después de haber dirigido un dramático mensaje al país. (PRESENCIA, 29 de agosto de 1985).

El consuelo de los diez años del 21060

EL PAIS TODAVIA NO HA MUERTO

GLORIA EYZAGUIRRE, EDITORA

podemos proponer al país medidas
aritméticas para arreglar la situación: o
perdemos el valor moral, con su secuela
de sacrificios para plantear de modo
radical una nueva política, o
oscilamente, con gran dolor para
nosotros, Bolivia se nos muere", advirtió el
presidente Victor Paz Estenssoro,
después de emitir el Decreto Supremo
21060, el 29 de agosto de 1985.
La década transcurrió desde entonces,
en el camino quedaron 23 mil
mineros, 32 mil fabriles relocalizados y
los gobiernos que intentaron hacer del
bien estatal propiedad privada.
democracia y modelo neoliberal
transitaron paralelamente al proceso
que logró la estabilización de la
economía, mantuvo la inflación en un
dígito y frenó las devaluaciones
traumáticas, pero que no pudo aún
construir una sociedad equitativa ni
generar crecimiento.
De ahí por qué, pese a la remodelación
del Estado y los cambios que se
generaron en la sociedad, el
sindicalismo todavía vive en la
resistencia de los coccaleros, maestros y
premiados.
Mientras las calles estén llenas de
desocupados y hambrientos que
coexistan con un reducido sector que
concentra el poder y la riqueza para sí y
que responde a intereses foráneos, no
se superará la lucha de clases", dijo el
dirigente de la COB Lucio Gonzales,
después de subrayar que el modelo no
es intocable ni irreversible.
Pero no había otro remedio según
Guillermo Bedregal, ministro de
Planeamiento del gobierno de
entonces. Las opciones se reducían
sólo a una: 21060. Las consecuencias
eran imprevisibles; tanto como jugar a
la ruleta rusa.

Cartas a REPORTAJES de PRESENCIA

El anterior número de REPORTAJES del 20 de agosto de 1995, dedicado al patrimonio cultural del país, tuvo las siguientes repercusiones:

Agosto, 22 de 1995

Señor Director
Presente.-

De nuestra consideración:

Con mucha preocupación hemos leído la nota titulada "UNA PLANTA HIDROELECTRICA DEVASTARA RIQUEZA ARQUEOLOGICA" en el suplemento REPORTAJES del día domingo 20 del mes en curso.

Percibimos un interés especial de perjudicar un proyecto que no sólo es importante por las inversiones que se realizarán en nuestro país, sino que será fuente de generación de energía para toda la región, con miras a la exportación a países vecinos.

Nuestra Compañía es parte de todos los proyectos que surgen para protección del medio ambiente, de obras artísticas y toda actividad cultural que existe en nuestra ciudad y es en el marco de esta filosofía que COBEE ha encargado al Instituto Nacional de Arqueología de Bolivia, realizar un estudio previo a cualquier trabajo de construcción de Plantas para evitar excesos que dañen la arqueología del lugar.

El informe de las labores efectuadas en el sitio de Vilcará del IBAR en el tercer párrafo de su introducción dice textualmente: "Pero no fue la publicación de Lewis y Tapia la que motivó la realización de labores arqueológicas en el valle del río Miguillas, sino el inicio de labores de un proyecto para la instalación de plantas hidroeléctricas por parte de COBEE que, en un gesto enaltecedor tuvo la loable iniciativa de propiciar labores arqueológicas en el área a fin de preservar ese patrimonio. En tal sentido se ha firmado un convenio entre COBEE, como ente financiador y el INAR, como ejecutor..."

Como podrá usted señor Director apreciar, la nota periodística dice lo contrario. Rechazamos tales aseveraciones y le pedimos que ésta sea publicada en ese prestigioso periódico en la misma separata para dar a conocer la verdad.

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.

Ing. Armando Lara A.
Gerente Administrativo
DEL INAR

En carta del 21 de agosto

de 1995 dirigida a PRESENCIA, el Director del Instituto Nacional de Arqueología (INAR) Oswaldo Rivera, destaca el "ejemplo" de COBEE por haber tenido la iniciativa de proteger los sitios arqueológicos, y aclara que por no haber comenzado obras civiles para la construcción del proyecto, "no se puede hablar de destrucciones". Además, informa que será COBEE la institución que se haga cargo del presupuesto necesario para salvar los restos.

Respuesta de REPORTAJES.- En el anterior número, esta sección de PRESENCIA publicó una nota referida a la futura instalación de una planta hidroeléctrica en el valle de Miguillas de la provincia Inquisivi del departamento de La Paz que posee terrazas agrícolas, objetos, conjuntos habitacionales y cementerios de la época precolombina. Denunció que COBEE habría hecho estudios topográficos, perforaciones e incluso habría dinamitado un sector, antes de que el estudio de factibilidad hubiera concluido y sin la supervisión de INAR.

En coincidencia con las cartas, la nota hizo constar que COBEE pidió a INAR la evaluación correspondiente in situ, pero también señaló que había evidencia de destrozos anteriores. Ello se desprende del informe que elaboró INAR en octubre del año pasado luego de visitar el lugar y después que COBEE le solicitó la inspección.

"1.4. Día lunes 24/10/94. Desde las 0.7 horas, prospectamos el lugar donde instalará el penstock, desde la Palillada hasta Humapalca, donde funcionará la planta. El lugar, por donde tiene que pasar el penstock, ya fue estacado y sus geófonos fueron activados; además, estaban en plena preparación, aprovechando la planicie de una terraza natural, entre las curvas de nivel 1800 y 1900, para perforar un pozo, que llegará a tener 30 metros de profundidad".

"Entre las curvas de nivel, de 1600 a 1350 m.s.n.m. y que está cubierta por un denso bosque, existe un extenso sector con andenes agrícolas, con altas y bajas paredes de contención, que pasan de altura el metro y medio, además, están trabajadas con piedra pizarra y todas, tienen buena conservación. El penstock (sala de

máquinas), según el trazo del proyecto, afectará sus restos en toda su magnitud, que de acuerdo a nuestros cálculos, tiene una superficie de 800 x 300 metros".

"Adyacente e inmediato al mencionado resto, se encuentra otra terraza vecina al río, que fue totalmente talada por los trabajadores de la empresa SEGEMI (empresa contratada por COBEE), es una planicie donde se instalará la planta de Palillada. Durante la prospección pudimos constatar restos de cimientos habitacionales".

Fue en esa visita que nues-

tra fuente se percató de las explosiones que se habrían hecho antes de contar con la presencia de INAR e incluso antes de hacerles conocer sobre la riqueza arqueológica del sector.

"La historia es que después que COBEE se percató de las riquezas arqueológicas y después que dejó huellas en el lugar, acudió a INAR y esta institución mandó una comisión que emitió un informe (octubre de 1994). Posteriormente se firmó un convenio entre ambas instituciones por el que COBEE se comprometió a dar la plata para rescatar los restos. Entonces ambas quedaron amigas y en paz. Sin embargo, lo que quiero denunciar es que además de los destrozos que se hicieron incluso para que los trabajadores de COBEE sobrevivieran en el lugar, es que casi el 90 por ciento de ese terreno es arqueológico tal como muestra el mismo mapa de INAR, COBEE y la consultora canadiense CI POWER (ver mapa) y que el penstock que se instalará provocará vibraciones que afectarán las terrazas agrícolas. Es decir, si ellos dicen

que no ha pasado nada, pasará con el tiempo", ratificó nuestra fuente.

Por su parte, REPORTAJES hace conocer que previa a la publicación de la denuncia pidió infructuosamente, cuatro veces, una entrevista con el ingeniero Rivera de INAR.

Agradecemos el interés de todos los aludidos por preservar el patrimonio cultural del país, pero hacemos constar que en ningún momento pretendimos afectar intereses de COBEE o del proyecto que va a ejecutarse. Los intereses nacionales están por encima de interpretaciones sesgadas.

INDICIOS DE SITIOS ARQUEOLÓGICOS EN AMBANA

El abogado Fernando Aliaga, que elogió nuestro número, nos hizo conocer que en Ambana, jurisdicción cantonal de la provincia Camacho de La Paz, hay indicios de ruinas precolombinas.

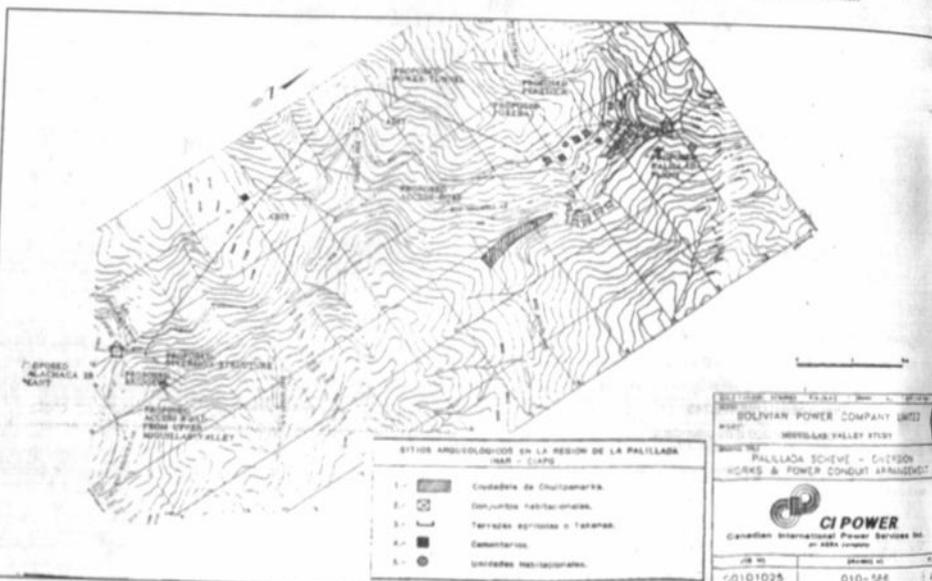
"Los patios (o terrazas) tendidos en la parte posterior de Yaskapata - a 15 minutos de Ambana - hablan de una evi-

dente ocupación inca. Desafortunadamente, en todas partes se observan andenes, pero los existentes en esta parte son pequeños, son pequeñas canchallas que se encuentran en raras (o escasas) alfarerías cerámicas. Excavando estas tumbas, probablemente se podría confirmar este supuesto y encontrarse mayores evidencias arqueológicas", apuntó.

EDICTO

El doctor Germán Urquiza y León, juez sexto de Paz, sobre un edicto de fecha 19 de agosto de 1995, por el que se declara "rebelde y contumaz a ley" al procesado Robert M. Gregor Duff, dentro del proceso penal seguido por la Secretaría Nacional de Cultura por el delito de destrucción de bienes de interés de la riqueza nacional. (REPORTAJES, 20 de agosto de 1995, página 8)

Mediante el edicto se dispone su juzgamiento en rebeldía, el secuestro de sus bienes y la suspensión de su derecho de ciudadanía.



Mapa que muestra la riqueza arqueológica del sector en el que se instalará una planta hidroeléctrica

FIS MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA N° SCZ-088/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN JOSE DE CHIQUITOS CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO : P-3608-1
CODIGOS : EF08-SCZ-508
PROYECTOS : ESCUELA FELIPE LEONOR RIBERA

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, batería sanitaria, cancha polifuncional y cerco con malla olimpica.

Ubicado en la ciudad de San José de Chiquitos de la Provincia Chiquitos, Departamento de SANTA CRUZ.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Bolívar N° 175 (Frente COTAS) de la ciudad de Santa Cruz por el precio de Bs. 850.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Propuesta» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 1.500.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la H. Alcaldía de San José de Chiquitos hasta horas 16:00 del día miércoles 27 de Septiembre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 17:00 del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día miércoles 30 de Agosto de 1995

San José de Chiquitos, Agosto de 1995



MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS

FIS MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA N° SCZ-087/95

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ a nombre y por cuenta del Gobierno Municipal de San Matías CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO : P-3608-1
CODIGOS : EF08-SCZ-1726-11301; EF07/SCZ/10498
PROYECTOS : ESCUELAS ANGEL SANDOVAL, LAS PETAS Y MINADOR

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, baterías sanitarias, canchas polifuncionales, portería, letrinas secas y vivienda maestro.

Ubicado en las comunidades de los mismos nombres de la Provincia Angel Sandoval, Departamento de SANTA CRUZ.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Bolívar N° 175 (Frente COTAS) de la ciudad de Santa Cruz por el precio de Bs. 1.300.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Propuesta» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 2.000.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de CORDECRUZ hasta horas 11:00 a.m. del día jueves 28 de Septiembre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 16:00 a.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día miércoles 30 de Agosto de 1995

Santa Cruz, Agosto de 1995



MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS

INVITACION DIRECTA No. ADM-004/95-A

El Fondo de Inversión Social, con cargo al Convenio de Crédito No. 2532-BO y sus Co financiadores otorgado a la República de Bolivia por la Asociación Internacional de Fomento, invita a las Empresas legalmente establecidas en el País, a presentar sus propuestas para la provisión de:

Una Fotocopiadora

Los Pliegos de Términos de Referencia y Especificaciones Técnicas que deberán ser cumplidos por los proponentes, podrán ser adquiridos en Oficinas del FIS, ubicadas en el 6to. piso del Edif. Banco Central de Bolivia situado en la esquina conformada por las calles Ayacucho y Mercado de la ciudad de La Paz, por un costo de Bs. 150 a ser cancelados por los proponentes en el Depto. de Tesorería de la Gerencia de Administración y Finanzas desde hrs. 16:00 del día viernes 25 de agosto de 1995.

Las propuestas serán recepcionadas el día 22 de septiembre de 1995 hasta Hrs. 11:00 a.m. en el piso 5to. del Banco Central, Asesoría Legal.

La apertura de propuestas serán realizadas el 22 de septiembre de 1995 a hrs. 16:00 p.m.



La Paz, 25 de agosto de 1995

... el gobierno

hace tiempo que la inversión social es un hecho



Fernando Cossio

... minimizar los impactos de la nueva política económica, el actual gobierno controló el gasto y la inversión en inversión social. Con esta finalidad se crearon diversos fondos de emergencia, donde destaca el Fondo de Emergencia (FES). En cuatro años de actividad, este fondo ha ejecutado inversiones por el monto de 180 millones de dólares, logrando la creación de estructuras y empleos. Este hecho fue expresado por el ministro de Hacienda, Fernando Cossio, quien respondió a un cuestionario presentado por la prensa en vigencia de la nueva política económica.



El gobierno está empeñado en favorecer a los sectores más deprimidos

Respecto a las acciones del gobierno para paliar el costo social de las políticas de ajuste, esta autoridad añadió que con la Participación Popular y la Reforma Educativa se pretende aumentar la equidad en la distribución de los ingresos. De esta forma se posibilitará que la población boliviana acceda a mejores condiciones de vida, disminuyendo paulatinamente los niveles de pobreza en el país.

Al referirse a los 10 años de vigencia del Decreto 21060, recordó que frente a los profundos desequilibrios macroeconómicos -se llegó a una tasa de inflación mensual que en febrero de 1985 superó el 180% y se generaron conflictos sociales por la reducción del PIB en más del 20%- se hizo necesaria la revisión de los esquemas de política económica, para eliminar la inestabilidad, mejorar la eficiencia en la asignación de recursos y sentar las bases de un crecimiento sostenido.

En este sentido, se aplicó el Decreto que desde el primer momento tuvo resultados "positivos": la inflación se redujo de más de 8.000% en 1985 a 8,52% en 1994; se contrajo el déficit del sector público de 10,6% del PIB en 1985 a 3,2% en 1994; aumentaron las re-

servas internacionales netas; las exportaciones bolivianas pasaron de 640 millones de dólares en 1986 a 1.124 millones en 1994. Todo esto se tradujo en la reversión de la tendencia del crecimiento económico, de lo negativo en la primera mitad de la década del 80, a una tasa promedio del 4% a partir de 1990, señaló.

Respecto a la participación empresarial y laboral en esta nueva política económica, Cossio sostuvo que la interacción armónica entre Estado, empresa privada y clase laboral constituye la base para el desarrollo de cualquier economía. "El D.S. 21060 definió nuevos papeles, especialmente para el Estado y el sector privado".

"La adaptación del sector privado a su nuevo papel ha sido lenta. Se espera que a futuro, con la nueva estructura institucional que se pondrá en vigencia, adquiera la dinámica necesaria para impulsar un mayor crecimiento del país", señaló.

Recordó que este decreto fue el inicio de una nueva normativa legal con el objetivo de consolidar la estabilidad y efectivizar la reactivación de la economía, para conseguir un crecimiento sostenido y equilibrado.

Para consolidar el proceso

fueron aprobados varios instrumentos complementarios como las leyes SAFCO, de Inversiones, de Privatización, de Exportaciones, de Bancos y Entidades Financieras.

NUOVO IMPULSO AL PROCESO

A partir de agosto de 1993, se da un nuevo impulso al proceso de transformación de la economía boliviana con la aprobación de nuevos instrumentos, como las leyes de Participación Popular, de Capitalización, Reforma Tributaria, del Sistema de Regulación Sectorial y muchas otras; y en los próximos meses se completará con las leyes del Banco Central, del Sistema de Regulación Financiera y la constitución de las Superintendencias de Valores, Seguros y Pensiones.

Según Cossio, para la completa ejecución de un programa de reformas estructurales, es necesario todo un conjunto de condiciones básicas, por lo que su implementación requiere más tiempo que un programa de estabilización.

En su criterio, la cooperación internacional fue fundamental para continuar con el proceso de reformas estructurales. El apoyo que recibió el país consistió en donaciones, créditos concesionales, reducción de la deuda y ampliación de plazos de pago.

Rolando Garvizo

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACION PUBLICA DIRECTA

La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima, emite la presente invitación pública directa destinada a todas las empresas constructoras (Pavimentación, Segundería y Tornería) categorías legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para participar en la siguiente convocatoria:

CONSTRUCCION OBRAS CIVILES PARA AMPLIACION ALMACENAMIENTO DE CEMENTO

Precio oficial US\$ 479.745
Plazo oficial 200 días calendario

El tipo de especificaciones podrá ser retirado del Departamento Jurídico de la empresa, a un costo de Bs. 1.000.- que deberá ser pagado en el momento de la entrega.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades señaladas en el pliego, hasta el lunes 25 de septiembre, a horas 17:00, en la oficina del departamento.

La empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación si así viere conveniente a sus intereses.

Sucre, agosto de 1995

DEPARTAMENTO JURIDICO

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACIONES PUBLICAS DIRECTAS

La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima, invita a las personas interesadas a participar de las siguientes invitaciones públicas directas:

No. 2/95 MANGAS FILTRANTES
No. 3/95 MATERIAL REFRACTARIO

Los pliegos de especificaciones podrán ser retirados sin costo alguno de Secretaría del Departamento Jurídico, pasaje Armando Alba s/n. ciudad de Sucre.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades señaladas en los pliegos hasta el lunes 25 de septiembre, a horas 17:00, directamente en el citado departamento.

La empresa se reserva el derecho de declarar desierta las presentes invitaciones si así viere conveniente a sus intereses.

Sucre, agosto de 1995

DEPARTAMENTO JURIDICO

INSTITUTO BOLIVIANO DE TECNOLOGIA AGROPECUARIA

INVITACION DIRECTA 004/95 SEGUNDA CONVOCATORIA TERCERA PUBLICACION

Habiéndose declarado desierta la primera convocatoria y en mérito a lo establecido en el artículo 42 de la R.S. N° 215475 de 2003/95, el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria IBTA, invita nuevamente a las firmas comerciales e importadoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de: 15 bombas sumergibles, 15 tableros eléctricos, Montaje e Instalación, de acuerdo al Pliego de condiciones elaborado para el efecto.

Las firmas interesadas podrán adquirir el referido Pliego de Condiciones en las oficinas del IBTA, situadas en la calle Batallón Colorados N° 24, Edificio "El Condor", piso 12, Dirección Administrativa y en las oficinas Regionales de la Institución, en las siguientes direcciones:

- COCHABAMBA: Calle Colombia N° 340, Tel. 25118 - 28640
- TARIJA: Las Barrancas Km 2, Tel. 44897
- POTOSI: Calle Wenceslao Alba N° 72, Tel. 24189

Las propuestas se recibirán en sobres Lacrados hasta el día 30 de agosto de 1995, Hrs. 17:00 en las oficinas de la Dirección Administrativa La Paz y Direcciones Regionales del interior del país. La apertura de sobres se efectuará en las oficinas de la ciudad de La Paz el día 31 de agosto de 1995 a Hrs. 11:00, sala de reuniones, piso 13.

Precio del Pliego de Condiciones Bs. 100.- (CIENTO CERO BOLIVIANOS)
La Paz, 27 de agosto de 1995

FIS FONDO DE INVERSION SOCIAL

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

PRIMERA CONVOCATORIA N° SCZ-089/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN IGNACIO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de las siguientes obras:

PLIEGO: P-3611-1
CODIGOS: EF07/SCZ-10488-10489-10490-10491
EF08/SCZ-10967

PROYECTOS: ESCUELAS RECREO, SAN LORENZITO, SAN JUANCITO, SUPONEMA Y CARMEN RUIZ

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, parques multigrado, letrinas secas, viviendas para maestro.

Ubicados en las comunidades de los mismos nombres de la Provincia Velasco, Departamento de SANTA CRUZ.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Bolívar N° 175 (frente COTAS) de la ciudad de Santa Cruz por el precio de Bs. 1.100.- La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Propuesta» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 2.000.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la H. Alcaldía Municipal de San Ignacio hasta horas 11:00 a.m. del día lunes 25 de septiembre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 9:00 a.m. del día miércoles 27 de Septiembre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día miércoles 30 de Agosto de 1995

San Ignacio, Agosto de 1995

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS

FIS FONDO DE INVERSION SOCIAL

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

PRIMERA CONVOCATORIA N° SCZ-090/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN RAFAEL CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-3611-1
CODIGOS: EF07/SCZ-10494-10495-10496

PROYECTOS: ESCUELAS SANTA ISABEL, MIRAFLORES Y SAN NICOLAS

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas multigrado, parques multigrado, letrinas secas y viviendas maestro.

Ubicados en las comunidades de los mismos nombres de la Provincia Velasco, Departamento de SANTA CRUZ.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Bolívar N° 175 (frente COTAS) de la ciudad de Santa Cruz por el precio de Bs. 650.- La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Propuesta» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 1.500.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la H. Alcaldía Municipal de San Rafael hasta horas 18:00 del día martes 26 de Septiembre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 9:00 a.m. del día miércoles 27 de Septiembre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día miércoles 30 de Agosto de 1995

San Rafael, Agosto de 1995

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS

FIS FONDO DE INVERSION SOCIAL

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

PRIMERA CONVOCATORIA N° SCZ-091/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN MIGUEL CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-3612-1
CODIGOS: EF07/SCZ-10499-10500-10501

PROYECTOS: ESCUELAS SAN FRANCISCO, SANTA TERESITA Y POTRERO MENDEZ

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas multigrado, parques multigrado, batería sanitaria, letrina seca, bomba manual y viviendas maestro.

Ubicados en las comunidades de los mismos nombres de la Provincia Velasco, Departamento de SANTA CRUZ.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Bolívar N° 175 (frente COTAS) de la ciudad de Santa Cruz por el precio de Bs. 650.- La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Propuesta» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 1.500.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la H. Alcaldía Municipal de San Miguel hasta horas 11:00 a.m. del día martes 26 de Septiembre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 15:00 del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día miércoles 30 de Agosto de 1995

San Miguel, Agosto de 1995

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS



El costo social del modelo

y el por qué de

A horas de emitirse el Decreto Supremo 21060, la Central Obrera Boliviana (COB) declaró movilización general y comenzó medidas de presión previendo que todo el peso de la crisis económica recaería sobre las espaldas del pueblo.

23 mil mineros y 32 mil fabriles despedidos, fueron el costo social con el que debutó el modelo y en la proyección de diez años, calles llenas de desocupados y hambrientos, que coexisten "como en los tiempos de Marx y Lenin", con un reducido sector que concentra el poder y la riqueza para sí y que responde a intereses foráneos.

Lucio Gonzales, dirigente de la COB, afirma que el modelo no es intocable ni irreversible y que mientras haya injusticia, ni la democracia superará la lucha de clases.

PRESENCIA.- ¿Cuál fue la primera impresión de la COB sobre el 21060?

Lucio Gonzalez .- Inicialmente pensamos que era uno más de esos paquetes a los que nos tenía acostumbrado el gobierno de la Unidad Democrática Popular (UDP), pero luego nos dimos cuenta de que era una reestructuración de la vida económica, social y política del país, a través de la implantación de un nuevo modelo que no coincidía con las reivindicaciones laborales. Entonces, la Central Obrera Boliviana instruyó la resistencia y eso es lo que hicimos.

Sin embargo, los dirigentes fueron detenidos y las bases tuvimos que cambiar nuestra lucha, por la libertad de nuestros dirigentes. Incluso, los maestros abandonaron a los mineros en San José (Oruro) donde se estaba haciendo una

huelga de hambre en interior mina.

P.- Seguramente resultó un "baño de agua fría" la decisión de autorizar la libre contratación y congelamiento de los salarios del sector estatal, y librar a la oferta y la demanda los precios de los artículos de consumo.

L.G.- No lo esperábamos y todo ello se tradujo en la elevación de precios, en la pérdida del poder adquisitivo de los salarios y en la pérdida de derecho al trabajo lograda con el reconocimiento de la inamovilidad funcionaria. Con el Decreto se abrieron las puertas al desempleo y la subocupación y se perdieron grandes logros de la clase obrera.

Pero más allá, se trató de liquidar al movimiento sindical para acabar con el mayor factor de resistencia al desarrollo de las medidas, y en esa estrategia lo primero que se hizo en la Corporación Minera de Bolivia fue desplazar su organización interna y dar pre-

ponderancia a los administradores de las minas. Comenzaron los despidos masivos, pero se resistió hasta donde se pudo. El 22 de agosto de 1986 partimos en una marcha histórica, "La marcha por la vida", desde la ciudad de Oruro hacia La Paz.

P.- Desvertebrando a los mineros se desvertebraba a los dirigentes de la COB, pero quitando subsidios a COMIBOL y relocalizando trabajadores, el Estado se quitaba "un gran peso de encima".

L.G.- La COMIBOL fue el mercado más seguro y grande para la industria, la agricultura y los ganaderos. Era la empresa a la que se podía vender muchos insumos y estaba interrelacionada con otros rubros como el de los textiles. Por ejemplo la Fábrica Fernández de Oruro, confeccionaba guardapolvos y overoles para los trabajadores y sus hijos, pero ahora esta fábrica ya no existe.

Como no se tomó en cuenta que la economía del país

giraba alrededor de la minería y en lugar de reforzar se afectó a este sector, las consecuencias económicas y políticas del nuevo modelo derivaron en la destrucción de la minería estatal, la inestabilidad de la mediana y chica privadas y la desocupación que es el "talón de Aquiles" de los gobiernos de turno. No debemos olvidar, sin embargo, que lo que ocurrió con los trabajadores mineros se extendió a otros sectores y de ahí salieron las cifras de 23.000 mineros y 32.000 fabriles despedidos.

P.- ¿Tiene la COB deseos de revertir el modelo?

L.G.- El modelo no es intocable ni irreversible. No creo que dure mucho tiempo más, porque en diez años no ha dado más pan a los trabajadores, no ha creado fuentes de trabajo; el poder adquisitivo del salario se ha reducido a un 60%; el desempleo está por encima del 25% y el crecimiento económico promedio por año ha sido del 3 y medio por ciento. Ninguno de estos indicadores traduce mejor calidad de vida económica de los trabajadores.

Ahora en lo político, el modelo ha hecho que la democracia sea una mercancía, nos ha empujado a una depauperación ideológica y ha logrado que ya no se piense mucho en el cambio y en un estado justo.

Sin embargo, algo que no

ha logrado del todo: es liquidar al movimiento sindical, porque no ha solucionado los problemas sociales. En ese sentido, nuestra lucha en contra del modelo capitalista es inmortal.

P.- El sindicalismo sobrevive pero con distintos actores sociales. Parece estar reagrupando en torno a los cocalleros, los gremialistas y el magisterio...

L.G.- Hasta hace poco el movimiento obrero se hallaba debilitado, pero a partir del 92 se logró a través de muchas organizaciones políticas y militantes obreros, cambiar las tesis políticas, combinando la lucha clasista con la lucha de las naciones originarias, e incorporando otros sectores como el de los campesinos, magisterio y cocalleros que le han dado nuevo vigor al movimiento sindical boliviano.

Es decir, hemos superado la reducción obrerista, porque ahora forman parte de la COB sectores que no son precisamente asalariados y que hacen de esta organización, el único ente institucional del país que canaliza las reivindicaciones del pueblo en contra de las medidas que se vienen implementando.

P.- Aparentemente, la adopción del modelo neoliberal significaba la muerte de las ideologías y el Estado. En ese contexto la forma en que la COB en-

frenta al sistema econó-

co resultaría obsoleta...
L.G.- Si, aparentemente no hay un paradigma sobre que se centre la lucha de trabajadores, aunque el espectro económico continúa siendo el de un pequeño grupo que ostenta el poder y se centra en sus manos la riqueza y la mayor parte de la población está desposeída como en los tiempos de Marx y Lenin.

Con la mercantilización de la economía y la política la crisis profunda en que vivimos, se cumple la sentencia de Lenin que reza: "Cuando la crisis es profunda los trabajadores no tienen tiempo para pensar en política". Muchas veces la crisis que se concreta en el estómago llega a la cabeza y el trabajador trata que pensar diez veces antes de acatar la huelga o salir a marchas, porque tiene que hijos que mantener.

Por ello las ideologías y son determinantes frente a esta situación de desazón e incertidumbre, de la vida de concepción de la vida de cual es portadora de neoliberalismo.

Sin embargo, también genera una situación en la que todos los sectores explotados todos los desposeídos que identifican por sus condiciones de vida, optan numéricamente por salir a las calles y hacer la matriz de la organización laboral.

En este último período, gobierno ha tenido que ser obligado a dictar un estado sitio para poder contener la avalancha de descontento social que se vive a consecuencia del modelo que excluye al sector al mercado interno.

P.- El marco democrático en el que vivimos ya no acepta la confrontación sino diálogo y la búsqueda de consenso. ¿Qué piensa la COB al respecto?

L.G.- Nuestro arsenal de lucha son las marchas, las huelgas de hambre, el paro más contundente las caminatas y marchas callejeras, como los bloqueos. Sin embargo, ello no quiere decir que estamos privilegiando los momentos de fuerza, porque también hemos tomado en cuenta la capacidad de poder negociar, aunque todavía hay sectores sindicales que



BANCO DEL ESTADO EN LIQUIDACION CITACION

La Supervisión de Auditoría y Asesoría Jurídica Nacional del BANCO DEL ESTADO EN LIQUIDACION, cita y emplaza a los deudores y garantes que se señalan a continuación, para que en cumplimiento del Artículo 40 del Decreto Supremo 23215 en el plazo de 10 días hábiles a partir de la presente publicación de prensa, se apersonen a las oficinas del Banco del Estado en Liquidación, Supervisión de Auditoría, situadas en el 6to. piso del edificio del ex-Banco del Estado ubicado en la calle Mercado esquina Colón de la ciudad de La Paz, a objeto de que puedan recibir una copia del informe de Auditoría Interna para que tomen conocimiento y consideren el mismo, y puedan presentar sus aclaraciones y justificativos con la documentación sustentatoria:

DEUDOR	GARANTE o AVAL	OFICINA
Félix Cardozo Cardozo	Vicente Tarifa Herrera	Camargo
Fernando Rivera Mamani	Nolberto Vaca Alvarez	Camargo
Juan Aguilar Aguilar	Mario Calderón	
Dora Montero Barrón	Andrés Ortega Paco	Sucre
Octavio Garnica Quispe	Francisco Montero Vargas	Sucre
Florencia Vásquez Camacho	Juan Carlos Ventura Cruz	Sucre
Primitivo Tórrez Pérez	Carmen R. Uribe de Cardozo	Sucre
Judith Aguilar Rodríguez	Gregorio Pérez Ortiz	Sucre
René Delgado Doria Medina	Percival Rojas Espinoza	
Carlos Ortiz Leytón	Julio Ortega Paco	Sucre
Honorato Barrios Soliz	Angel Caba Espada	
Alberto Silva Barrón	Roberto Doria Medina G.	Sucre
David Montero Barrón	Gonzalo Salame Farjatt	Sucre
Dora Montero Barrón	Sonia de Rojas Delgadillo	
Ciro Campos Matienzo	Francisco Durán Sandi	Sucre
Leonor Garnica de Campos	José Bellido Rodríguez	
Mario Arancibia Zurita	Raúl Nava Carreón	Padilla
Jorge W. Oropeza Anibarro	Hernando Ríos Baptista	Sucre
Gladys Valverde de Flores	Hugo Sandy Rodríguez	Sucre
Freddy Salazar Bernal	José Aceituno Llanos	Sucre
Francisco Durán Sandi	Máximo Tuffiño Cabrera	Sucre
Carmen R.B. de Rollano	Jorge Oropeza Tórrez	Sucre
Elsa Vera de Medrano	Angel Llanos Zambrana	Sucre
Claribel Ugarte P. de Rojas	Johnny Aguilar Salazar	Sucre
Grover Carrasco Padilla	Ruperto Herboso Pórcel	Sucre
Bertha Coronado de Carrasco	Marcos Villaiba Callejas	Sucre
	Carmela Sardán de Gaitte	Monteagudo
	Celia Rossel de Espinoza	
	Silverio Ibáñez Abasto	Monteagudo
	Carolina Murillo G.	Monteagudo
	Clara Peña Rodríguez	
	Adalid Peducasse	Monteagudo

La Paz, 27 de agosto de 1995

DE CERCA

Conduce Carlos D. Mesa Gisbert

Enrique García

Presidente de la C.A.F. Corporación Andina de Fomento

Un boliviano notable

Domingo 27 de Agosto hrs. 21:30

TVB
Televisión Boliviana

BBA
el banco
donde está en lo más importante

P.A.T.

Sindicalismo aún vigente



Cuando nos oponemos a la Capitalización estamos defendiendo las fuentes de de los trabajadores, pero también la riqueza y patrimonio del pueblo boliviano. Muchos sectores piensan que la COB, es la única que debe defender a YPFB, LAB, ENDE, ENTEL, ENFE, pero no es así, porque todas estas empresas son patrimonio boliviano.

P.- Por lo que ve advierte, el modelo va a seguir vigente buen tiempo más y con él, como usted señala, es probable que se mercantilicen hasta los buenos deseos de los dirigentes sindicales. ¿Sobrevivirá la COB al 21060?

L.G.- El sindicalismo boliviano es la única organización contestataria del país y por tanto la que la embajada norteamericana y el gobierno, quisieran hacer desaparecer por completo y por "vía democrática". Sin embargo, ocurre que sin la COB la clase hambrienta perdería unidad y fuerza y se convertiría en un sector amedrentado, explotado y sin voz.

Así que mientras exista injusticia e inequidad, existirán y coexistirán, sectores polarizados.

P.- ¿Una de las vías democráticas para acabar con el sindicalismo serían las Organizaciones Territoriales de Base (OTBs) de la Par-



Gobierno de Paz Estenssoro que declarado "enemigo del pueblo" por sus drásticas medidas sociales.

ticipación Popular?

L.G.- En principio creimos que la Ley de Participación Popular iba a mediatizar el papel de la COB, pero por la experiencia en el campo, hemos comprobado que nosotros podríamos mediatizar a las OTBs, haciendo que nues-

tras organizaciones sindicales cumplan el papel de éstas en las comunidades. Aunque todavía no hemos discutido plenamente esta situación, los compañeros campesinos nos enseñaron que no debemos temerle a esta ley.

Zulema Hinojosa

el modelo de mercado iba a liquidar al Estado y a las ideologías; sin embargo la inequidativa de la respuesta sustenta nuevas de organización contestataria. (Stalin)

se aceptan por principio este método. Pero no va a solucionar nada, pero lo que sí hace es prolongar el conflicto temporalmente y dar tiempo para otro camino. El problema del social, es no contar

con el instrumento político, el partido, que otorgue mayor fuerza a sus demandas. El tiempo de la izquierda aparentemente acabó.

L.G.- La lucha por una sociedad justa no ha cambiado, pero nuestras luchas sindicales lamentablemente no tienen un correlato político en

este momento. Efectivamente, no hay una organización política que pueda expresar estas expectativas, porque ninguno de los partidos denominados de izquierda, representa las aspiraciones de los oprimidos que no sólo velan por el interés de una clase sino por el colectivo y el nacional.

MEJOR INVERSION
ENTREGA INMEDIATA

MADE IN USA

CARGADORES
3000 344 G
3000 344 H 1380
CARGADOR CLONADA 1380

NUEVA DIRECCION

CIBO Compañía Comercial Industrial Boliviana S.A.
LA PAZ - AV. 20 DE OCTUBRE 2331 Telf. 430600 Fax: 430600
Santa Cruz Carretera Al Norte Km. 4 Telfs. 426822 - 426823

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.
INVITACION PUBLICA
FC-GTEC 06/95

La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima, invita públicamente a las empresas legalmente establecidas en el país y/o fabricantes, a presentar propuestas para participar en la presente convocatoria:

REPUESTOS PARA VOLQUETE CATERPILLAR 769C

El pliego de especificaciones podrá ser retirado del Departamento Jurídico de la Empresa, a un costo de Bs. 100.-, que deberá ser pagado en Sección Caja.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades señaladas en el pliego, hasta el viernes 15 de septiembre, a horas 17:00, directamente en el citado departamento.

La empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación si así viere conveniente a sus intereses.

Sucre, agosto de 1995.
DEPARTAMENTO JURIDICO

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS
AVISO

INVITACION DIRECTA
Nº 004/95
(TERCERA CONVOCATORIA)

La DIRECCION GENERAL DE ADUANAS, conforme al D.S. 23981 del 20-03-95 y la R.S. 217475 de 20-3-95, invita a las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de EQUIPO DE COMUNICACIONES, instalación, construcción de obras civiles o en su caso alquiler y/o venta de áreas requeridas, CAPACITACION DE PERSONAL, asistencia técnica y provisión de repuestos para su sistema de comunicaciones en sus distritos Occidentales conforme al pliego de especificaciones.

El pliego de especificaciones podrá ser retirado en forma gratuita de la Dirección Administrativa Dep. de Adquisiciones, calle Potosí 940 1er. piso.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado en la Dirección Administrativa hasta hrs. 18:00 p.m. del día jueves 21 de septiembre de 1995.

La Paz, Agosto 1995

Dirección Nacional Administrativa

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION
BOLIVIA

AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL MARISCAL DE AYACUCHO "ANTONIO JOSE DE SUCRE"

RESOLUCION SECRETARIAL No. 631
La Paz, 22 de agosto 1995

VISTOS Y CONSIDERANDO:
La SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION ha recibido, varias denuncias de padres de familia de Colegios Fiscales Particulares, en sentido de que los alumnos son despedidos al llegar a sus establecimientos educativos por llegar tarde, por la falta de pago de pensiones y el incumplimiento a determinados trabajos escolares, constituyendo una sanción que les impide ingresar al colegio.
Este hecho ha provocado, varios incidentes preocupantes, puesto que deriva en un total descontrol de las actividades que puedan realizar los estudiantes.
Las prácticas de sanción, no concilian con los nuevos criterios de educación, contenido en la Ley de Reforma Educativa, por tanto:

RESUELVE:
Queda terminantemente prohibido, tanto en las Escuelas y Colegios Fiscales como Particulares de todo el país, despedir a los alumnos por llegar tarde a clases, por la falta de pago de pensiones y el incumplimiento a determinados trabajos escolares.
Regístrese, comuníquese y cúmplase.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION
BOLIVIA

RESOLUCION SECRETARIAL No. 635
La Paz, 25 de agosto de 1995

VISTOS Y CONSIDERANDO:
Que la Secretaria Nacional de Educación, ha recibido constantes reclamos de Padres de Familia, por las elevadas exigencias económicas que demanda la organización de los denominados viajes de promoción.
Que los referidos viajes conllevan una serie de riesgos imprevisibles, para los estudiantes que realizan dicha actividad y no siempre cumplen objetivos de carácter pedagógico que pudiera ayudar a mejorar la formación de los alumnos: por tanto:

SE RESUELVE:
No dar curso a ninguna solicitud de autorización de viajes de promoción de Colegios Fiscales y Particulares. En caso de realizarse dichos viajes la responsabilidad será de los Directores de los respectivos establecimientos y de los padres de familia.
Regístrese, comuníquese y cúmplase.



Guillermo Bedregal.

El consuelo de los diez años del 21060

"El país todavía no ha

"Si no es de este modo, de qué modo" esa fue la pregunta para una decisión a blanco o negro que el MNR se planteó hace diez años a momento de aprobar el Decreto Supremo 21060. Así es como describe la disyuntiva que cambió el curso de la historia, Guillermo Bedregal, quien estuvo en la elaboración del documento y su suscripción el 29 de agosto de 1985, como miembro del que califica como "gabinete heroico" ante una situación crítica.

Según la crónica periodística, la reunión en la que se discutió y aprobó el 21060 duró algo más de 24 horas. Semanas antes, se efectuaron largas sesiones de análisis de un grupo conformado, entre otros, por el actual presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, el economista Juan Cariaga y el entonces ministro de Planeamiento, Guillermo Bedregal. He aquí su testimonio.

Presencia (P). - Ud. fue ministro de Planeamiento del primer gabinete de Víctor Paz. Cuéntenos los entretelones de la elaboración del Decreto.

Guillermo Bedregal (G.B.). - Víctor Paz Estenssoro, aun antes de ser elegido por el Congreso organizó dos grupos de trabajo para buscar soluciones a la hiperinflación de ese momento. El primero estaba conformado solamente por militantes y dirigentes del MNR que enfocaron el tema desde la perspectiva social y económica, al margen de los problemas monetarios.

Cuando ya habían indicios de que podía haber un acuerdo mayoritario en el Congreso, Paz habló conmigo, con Sánchez de Lozada, Andrés Petricevic y Jorge Valdez, con el objeto de ver el tema desde la perspectiva de la política económica en el ámbito internacional, los temas del Fondo Monetario Internacional (FMI) y hacer una evaluación exacta de las variables de la crisis originada en la política errática de la UDP. A ese grupo inicial se sumó un hombre que fue decisivo: Juan Cariaga.

Inician reuniones en mi casa -entonces vivía en Achumani- los primeros días de agosto y luego nos centra-

mos como un estado mayor en la casa de Gonzalo Sánchez de Lozada en Obreros, donde trabajábamos todo el día, incluso después de la elección del Presidente, quien se reunía con nosotros en la noche o la mañana un par de horas cada día. Las reuniones eran muy reservadas incluso el gabinete ministerial no recibía mucha información de lo que hacíamos.

A los doce días tuvimos lista la primera matriz del documento que planteaba la disyuntiva entre hacer una política de shock o una gradual para frenar la inflación a través de un tipo de cambio fijo y flexible. Al final nos inclinamos por la primera opción, a diferencia de la propuesta del FMI que planteaba medidas graduales.

Cuando ya fui ministro de Planeamiento, me entrevisté con el representante del FMI en Bolivia y le expuse el programa. Me dijo que era una buena política pero que no existían, fundamentalmente, las condiciones

políticas para su aplicación; además, después de tantas medidas fallidas, el país había perdido credibilidad ante los organismos internacionales. No conocían lo que era Paz. Estoy convencido de que si Paz Estenssoro no hubiera sido Presidente en ese momento nadie lo hubiera hecho. Esos fueron los prolegómenos que llevaron al 29 de agosto de 1985.

P. ¿Qué se discutió durante la reunión de gabinete, llevada a cabo ininterrumpidamente del miércoles al jueves 29 de agosto cuando se dictó el Decreto?

G.B. - Una vez terminado el diseño del Decreto en el Ministerio de Planeamiento, al día siguiente, el miércoles, el Dr. Paz convocó al gabinete en pleno. Una vez reunidos ordenó a su edecán: de aquí nadie sale y nadie tiene comunicación telefónica. Y dijo a los presentes: señores, esta reunión es como el concilio de cardenales para elegir Papa; el país está al borde



Según Bedregal, sólo Paz Estenssoro hubiera tenido agallas para decretar las medidas del ajuste estructural.

del colapso.

Además de los miembros del gabinete estuvieron Sánchez de Lozada, Juan Cariaga, el presidente del Banco Central, los jefes del partido y los comandantes de la Policía y de las Fuerzas Armadas.

Fue una reunión tormentosa. Tuvimos un conflicto interno muy grave porque tanto el secretario ejecutivo como el

subjefe del partido, los compañeros Javier Campero y Nulfo Chávez, no conocían el contenido del documento, al igual que casi todo el gabinete, con excepción de unas tres personas. La discusión tuvo que partir de cero y con grandes dosis de pedagogía para informar a los ministros lo que iban a suscribir.

Otro elemento grave fue que

la gente del partido tenía concepción económica muy difícil de penetrar, diferentes planteaba el proyecto de cepalina que predominó en la central y el paradigma de capitalismo, y desconfiaba de la empresa privada pudieran tutilar a esa locomotora burocrática que siempre había sido el Estado, particularmente COMIBOL, para el crecimiento.

P. Pero era una desconfianza en la empresa privada que el mismo MNR era no en la sociedad y que había sustentada en una tradición histórica de explotación y saqueo de los recursos nacionales.

G.B. - Sí. Tal vez justifico al cabo de diez años (de la elección de 1985) cuando se todo el horizonte a la empresa privada y esta no funcionó en el ámbito de la alianza de como la clase de vanguardia para consolidar el Estado y generar una dinámica económica sostenible. Es un elemento sumamente importante, pero también tenemos que tomar en cuenta la capacidad administrativa del Estado completamente desmoronada por la crisis de ese momento.

El análisis y la discusión prolongaron todo el miércoles hasta el día siguiente y según las discrepancias. El presidente Paz Estenssoro, en una reunión, cuando algún momento le dijo: esto no es así, debe ser así, dijo: aquí me tiene que no esté de acuerdo lo que estamos trabajando libre de presentar su resignación. Ese fue el procedimiento. Mucha de la gente que vino allí, por la carencia de información que había generado todo ese proceso intelectual de elaborar un

El precio del modelo neoliberal:

Dependencia y mercantilización

Todo lo que tocó el neoliberalismo se transformó en mercancía de compra y venta. La política, los partidos, los medios de comunicación, el propio Estado y hasta la democracia. Sin embargo, la herencia más costosa de los diez años del modelo es, a decir del sociólogo Ricardo Calla, la dependencia excesiva respecto de organismos e intereses foráneos. La Nueva Política Económica tuvo efectos determinantes en la remodelación del Estado, su papel y sus instituciones; en la readecuación del sistema político y el realineamiento de las fuerzas políticas y sociales.

Mientras el ex presidente de la República Víctor Paz Estenssoro celebra el décimo aniversario del D.S. 21060, recordado de los principales ministros que suscribieron la medida adoptada el 29 de agosto de 1985, los sectores sociales que pagaron el costo de la misma, cumplirán un minuto de silencio.

Y es que el modelo económico que se desenvió durante este período en el marco democrático y que consiguió la estabilidad monetaria financiera, la inflación de un dígito y el freno a devaluaciones traumáticas, no alcanzó a construir una so-

cialidad equitativa en cuestión de ingresos y oportunidades.

Los desposeídos de la sociedad boliviana no encontraron aún respuesta satisfactoria a sus derechos, ni con el sistema político ni con el económico vigentes, porque de acuerdo al sociólogo Ricardo Calla, "la democracia es todavía un anhelo por alcanzarse, por cuanto ha tendido a mercantilizarse como todo". "El sistema político que ha suprimido la represión física de las dictaduras -se ha convertido en una mercancía con valor de cambio, de tal forma, que aunque los ciudadanos puedan reclamar, exigir y postular sus

reivindicaciones sin (salvo estados de sitio) represión, aquellos que no tienen dinero, pueden decir o hacer muy poco frente a lo que lo tienen".

No obstante, el modelo no se ha consolidado aún y tampoco garantiza que los indicadores macroeconómicos existentes se mantengan o tiendan a un crecimiento automático.

DEPENDENCIA EXTREMA
Por el descontento advertido, por los índices alarmantes de desocupación y miseria y para contener el peligro latente de una salida violenta, el modelo no tuvo más remedio que enarbolar una bandera social.



En modelo incrementó el sector informal.

Es así que hoy observamos que la Participación Popular es un instrumento de redistribución de los ingresos y un creciente interés gubernamental por destinar mayores recursos para salud, educación y saneamiento básico y por encontrar mecanismos que permitan la generación de empleo.

Sin embargo, a decir de Calla, estas muestras de interés por lo social, no son suficientes para superar los efectos de fondo del modelo. "De un país productor de minerales y de ciertos productos industriales, el neoliberalismo nos convirtió en un país de vende cositas, de economía informal creciente. Paralelamente abrió las puertas a la oligarquización y al incremento de la dependencia económica y política respecto de organismos internacionales como el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional que son los que determinan en realidad, el horizonte de las políticas que se dictan desde el Estado".

"Las teorías de la dependencia económica ingresaron a una fase de crisis y sin embargo, como una antes, el país es dependiente del gobierno norteamericano y las organizaciones mencionadas y es necesario recurrir a esta teoría para explicar lo que sucede. El grado de dependencia es tal, que ni siquiera podemos producir una política relativamente autónoma en el tema de la coca".

El modelo desplazó a la izquierda y concentró el juego político en el centro y la dere-

cha, desproletariizó la base social constituida por la minería, restó poder al sindicalismo y desideologizó a los partidos.

PORQUE VAN DIEZ AÑOS...

Lo contradictorio del modelo, es que mientras se están haciendo todos los esfuerzos para liquidar la noción del Estado como sujeto de inversión productiva y para dejar a expensas del mercado y el sector privado la dinámica económica, éste no termina de asumir su papel protagónico de inversionista, generador de empleos y productividad, a pesar de haberse constituido en actor político central de la vida del país.

Si no se desarrolla una economía para la exportación no tenemos solución, porque el mercado interno no genera crecimiento ni empleo. La manera de crear riqueza es a través de la exportación, para después tener condiciones de invertir en el mercado interno", sostuvo al respecto el ex presidente de la Confederación de Empresarios de Bolivia (CEPB), Fernando Illanes.

El balance de la CEPB correspondiente al primer semestre de este año señala que la economía boliviana perdió dinamismo en comparación con el mismo período de la gestión anterior y que eso podría afectar la inserción del país en el comercio internacional.

CON LA MODERNIZACIÓN A CUESTAS
Calla insiste en que todo lo que tocó el modelo se transformó en mercancía. Así, la política y los partidos que en décadas anteriores eran escenarios de

confrontación ideológica se convirtieron en escenarios de "compra y venta" de votos y candidatos; en la medida en que se absorbieron por la expansión del mercado, los medios de comunicación se convirtieron en parte de un Estado que simbólicamente también, se vende como mercancía. "El Estado se está convirtiendo en un Estado de venta. Vivimos un momento de demagogia mercantil absolutamente marcada donde la gestión se convierte en algo muy importante que la propaganda. Ahora, ya que los valores mercantiles, ya que el valor prima es el de la compra-venta de todo, es inevitable que la sociedad tenga una estructura corrupta".

Según el sociólogo, la democracia también corre el riesgo de una mercantilización global e irá hacia ella, en tanto no revertían los valores distorsionados y en tanto no achique la brecha entre productores y ricos y se repunte la productividad nacional.

Para el analista político Jorge Lazaarte, la meta ideal sería alcanzar un Estado y sistema político legitimados, eficiente y democráticos, para una sociedad civil autónoma, menos dependiente del Estado y con mayor capacidad de acción productiva de sí misma.

En ello radica la modernización del Estado y la consolidación de la democracia, que siendo uno de los acontecimientos más importantes de la vida política del país, es así el único que puede asegurar la participación.



Ricardo Calla.



CAJA NACIONAL DE SALUD

INVITACION DIRECTA
N° DA-006/95-D
SEGUNDA CONVOCATORIA

INVITA A TODAS LAS EMPRESAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAÍS, A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA PROVISIÓN DE MATERIAL DE PAPELERIA

LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PODRÁN SER RECADADOS EN EL DEPARTAMENTO DE COMPRAS UBICADO EN EL 7° PISO DEL EDIFICIO EX-CADEJA, CALLE ALMIRANTE GRAU Y AV. MARISCAL SANTA CRUZ, LAS CONSULAS PODRÁN EFECTUARSE EN LA MISMA DIRECCIÓN.

FINANCIAMIENTO Recursos Propios.
CRITERIOS DE EVALUACIÓN: LAS PROPUESTAS QUE CUMPLAN LOS REQUISITOS LEGALES, FINANCIEROS, TÉCNICOS Y LAS ESPECIFICACIONES, SERÁN EVALUADAS EN BASE AL:

Precio.

Calidad.

Garantía.

Tiempo de Entrega.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRÁN EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN EL DEPARTAMENTO DE COMPRAS DE LA CAJA NACIONAL DE SALUD HASTA HORAS 16:00 DEL DÍA VIERNES 15 DE SEPTIEMBRE DE 1995. LA APERTURA DE LAS MISMAS SE REALIZARÁ 30 MINUTOS DESPUÉS DEL PLAZO DE PRESENTACIÓN.

VALOR: Bs. 20.-

Avenida Mariscal Santa Cruz, esquina Almirante Grau, Edificio C. N. S.

Piso N° 7, Departamento de Compras - Teléfono: 35-1992 - FAX: 34-1843

LA PAZ - BOLIVIA

muerto"

...tan complicada... a mi juicio... más... en esa suerte de mito... y... en el propio texto... haciendo. Alguno... creo que no asu... consecuencias... que sobrevendrían... reunión... la mañana... con la firma del do... Antes, hubo una... discusión en relac... debía ser decreto... Paz... la inflación es de los... Bolivia... esperar las ins... (para apro... cuando Bolivia se... Esa fue la famosa

para justificar la existencia de Dios, dijo: si no es de este modo, ¿de qué modo es? Nadie tuvo la respuesta hasta ahora, después de diez años.

P. ¿Y emprender medidas graduales que disminuyan el impacto social negativo?

G.B.- El gradualismo se lo aplicó en varios países de América Latina y fracasó. El caso de Venezuela es típico, también en Argentina durante la presidencia de Alfonsín. Nosotros tampoco fuimos tan drásticos, ni asimilamos las famosas doctrinas de la escuela de Chicago como se hizo en Chile donde fracasaron y tuvieron que rectificarse posteriormente el modelo.

El nuestro es un modelo heterodoxo, un modelo nacional revolucionario que no tiene respuesta. Los únicos defectos son que al cabo de un tiempo no se haya podido desarrollar el mecanismo productivo y la inversión para resolver la deuda social. Pero también, imaginemos la magnitud de la deuda social y la falta de tranquilidad por la inestabilidad de los precios si no hubiéramos hecho el 21060.

En ese momento el problema era radical. Nosotros sabemos la dimensión del impacto y fue una especie de ruleta rusa: agarrar el revólver; podía salir el tiro y se terminaba el gobierno. No había otra alternativa. Por eso califico al gabinete del 21060 como un gabinete heroico; dispuesto a morir.

P. ¿Es necesariamente obligatoria descartar la posibilidad de que además de haber una medida de shock para estabilizar la economía haya habido reactivación? ¿Acaso no existía la posibilidad de reactivación, si no en un corto plazo, en un mediano plazo, lo cual no hubo?

Gabinete ministerial que abrió las puertas al nuevo modelo (Cortesía del Ministro de Trabajo Reynaldo Peters.)



G.B.- Nosotros ensayamos con el 21060 toda una estrategia industrial productiva sustentada en un crecimiento del PIB que proyectábamos en un 6%, tomando en cuenta el valor de nuestras exportaciones de minerales y particularmente del estaño, cuyo precio fluctuaba entre 4 y 5 dólares la libra fina. El ingreso de divisas por ese concepto era importante para el equilibrio de la balanza de pagos, fuera de la presión que habíamos hecho en relación a la exportación de gas y al precio arbitrario e inevitablemente alto de los hidrocarburos en el mercado.

La mala suerte determinó las circunstancias dramáticas que provocaron ese último mes de octubre el desmoronamiento de la bolsa de metales de Londres, cuando el precio del estaño se cotizó por debajo de los 2 dólares. Eso alteró absolutamente el horizonte de un proyecto estratégico de largo alcance con variables internas racionales y se produjo, no como consecuencia del 21060,

sino de la debacle de los precios de los minerales, la famosa relocalización. Fue inevitable.

Ahora, ¿qué es lo que se aplicó del 21060 al cabo de diez años? Creo que ni el 30% de sus preceptos. Uno de los temas más tristes que nos ha sucedido -y esto no es ningún sectarismo- es que en 1989 no hayamos seguido gobernando. Lamentablemente, la anterior administración no pudo llevar adelante los contenidos del 21060 que otro lenguaje en el 22407, que no resultó desde el punto de vista de las tasas de crecimiento, el control fiscal del gasto y el endeudamiento externo. Ellos tuvieron la sensatez de mantener el modelo pero no de desarrollarlo, aunque por otro lado, recibieron la herencia del desmoronamiento de la balanza comercial.

P. Ud. dijo que lo que proyectó el MNR con el 21060 fue afectado por la baja de los precios de los minerales. ¿Qué es lo que

está haciendo el actual gobierno para corregir la dependencia crónica de las exportaciones de materias primas?

G.B.- La pequeña y la microempresa constituyen la respuesta a nivel municipal. El florecimiento de la economía rural y provincial en Bolivia en el último año y medio es un asunto tan significativo como fue la reforma agraria; incluso mayor, desde el punto de vista de los contenidos de conciencia participativa que se están creando a través de los gobiernos municipales con la Participación Popular.

P. Sin embargo, con la Participación Popular se destinaron fondos para servicios pero no para inversión en el aparato productivo.

G.B.- El principal recurso que tiene el país es el recurso humano. Es la base que sustenta los mecanismos productivos. Las reformas que emprendió el actual gobierno están orientadas en ese sentido y pueden ser consideradas como la

segunda parte del 21060 que sentó las bases de la modernidad en Bolivia.

P. ¿Ud. se dio cuenta en el momento de la elaboración del 21060 de que éste iba a transformar radicalmente la relación de Estado con la sociedad, es decir, iba a ser un nuevo bloque hegemónico en el poder?

G.B.- Sí. Al participar en la elaboración del Decreto, pero eso fue más una intuición que una reflexión científica o técnica. Sin embargo, las circunstancias dramáticas determinaron la decisión que el MNR debía asumir o perecer y creo que no hemos perseguido.

Yo tenía un gran profesor que se llama Enrique Galván, uno de los mejores sociólogos españoles, y él decía lo siguiente: a la realidad solamente hay que considerarla desde el punto de vista del resultado, y la realidad como resultado, yo creo que nos ha dado respuestas positivas; el país todavía no ha muerto.

Andrés Martínez Crespo

no cambia el rumbo

la historia podría repetirse

...las virtudes del 21060 fue detener la... aunque es difundida la opinión de... medidas neoliberales del Decreto sólo... para imponer estabilidad pero no... crecimiento económico en el país... conservaron nuestra dependencia del... externo y con ello, el continuo... para pagar los gastos de... de bienes suntuarios, que no... destinadas al aparato productivo. Eso... una larga y penosa vuelta de diez... para llegar a lo mismo en un futuro... Sin embargo, tanto críticas como... coinciden en que algunos de los... son irreversibles y es sobre éstos que... necesario trabajar.



Reunión Gobierno-COB previa a la dictación del D.S. 21060 (20 de agosto de 1985)

el doble que las exportaciones y que lo edificados no se exportan o producen dólares, en esas circunstancias cualquier banco tiene problemas para producir divisas". En relación al otro sector, el economista sugiere la aplicación de políticas que frenen las importaciones millonarias de artículos como los clientes de Mitsubishi y Nissan de los que la economía no tiene necesidad alguna.

A propósito de la banca, una de las medidas del 21060 fue la de liberar el sistema financiero, dejando a los bancos en libertad de fijar las tasas de interés y prestar dinero a criterio propio. Antes, era el Banco Central el que determinaba las tasas y había una asignación de préstamos obligatoria a ciertos rubros para mantener las posibilidades igualitarias de acceso al crédito. Morales opta que si bien la aplicación de esta política democratizó el crédito en los países desarrollados, aquí es un fracaso por el carácter feudal de la sociedad boliviana que degeneró en prácticas como los "préstamos vinculados" a los amigos o al mismo dueño del banco.

La otra liberación mencionada es la del mercado de trabajo. Según datos oficiales, el índice de desempleo abierto es el mismo de hace diez años y está en el 5,3% que es considerado por la teoría económica como una tasa natural de desempleo. Sin embargo, las medidas que siguieron al 21060 determinaron el despido o "relocalización" de miles de tra-

bajadores que ahora trabajan en la informalidad, plantan coca o emigraron a la Argentina.

APERTURA COMERCIAL: ARMA DE DOBLE FILO
La liberación del sector consistió en la disminución o suspensión de los aranceles de importación que trajo consigo la entrada masiva al país de productos extranjeros que hicieron competencia a los nacionales.

Marcos Padilla, economista de la Unidad de Diagnóstico y Análisis de Políticas Sociales (UDAPSO) explica que esta medida fue un arma de doble filo. Por un lado, la libre importación permitió incluir en el índice de Precios al Consumidor (IPC), productos extranjeros más baratos y de igual o mejor calidad que los nacionales, con lo que se pudo controlar el índice inflacionario. Pero, por otro lado, esta política afectó a la industria nacional que enfrentó la competencia desleal del exterior.

Sobre ese tema, Morales opta que es necesaria una legislación "anti dumping" que restrinja la práctica comercial de muchos exportadores extranjeros que venden su producto en Bolivia más barato que en su país de origen, con el objetivo de ganar el mercado nacional en detrimento de la producción nativa.

Padilla, manifiesta que ha llegado el momento de pensar sobre las ventajas comparativas de nuestra industria en relación a la de países vecinos; en qué somos más productivos y

en qué artículos podemos colocar mayor valor agregado en condiciones competitivas. La microindustria y la artesanía podrían ser la alternativa; la mano de obra barata en Bolivia podría ser la ventaja.

El economista de la UDAPSO propone un análisis sectorial de la economía para evitar generalizaciones como la que expresa que la economía nacional no se reactivó. "Hay sectores como el de la construcción y la agropecuaria que han registrado crecimientos notables; aunque hay otros que tardarán más en reactivarse".

POLÍTICA SOCIAL Y ECONOMICA DIVORCIADAS
Padilla opina que el éxito de cualquier medida reside en la articulación de la política económica con la política social. La variable de ajuste que interrelaciona esas dos políticas es el ingreso. En ese sentido la desventaja de la política neoliberal, es que justamente se caracteriza por los bajos salarios que se manifiestan en una serie de distorsiones en el mercado de bienes, el monetario y el de trabajo. "Un bajo salario determina una baja calidad de empleo de la persona, la baja calidad de empleo determina que los hijos tengan una mala educación y una mala salud. El mayor defecto del neoliberalismo es el no haber podido interrelacionar la política social con la económica; son como dos islas", indica.

La concepción del modelo, sin embargo, es correcta, en criterio de Padilla: "El Estado

hacia de todo y creo que eso ha cambiado, ahora debe dedicarse a la salud y la educación que es lo que más falta le hace a Bolivia. Está comprobado que un año más de escolaridad trae mejores retornos al ingreso. La misma Constitución Política del Estado establece la educación como deber del Estado".

Por su parte Morales coincide en que el Estado hipertrofiado es cosa del pasado pero opina que aun debería ser el motor de la inversión en vista de que la inversión privada es muy pequeña. Además, ensaya una posibilidad inquietante.

Y LA HISTORIA QUE SE REPITE
Si en algún momento no logramos financiar nuestros déficits con el exterior tendríamos que dejar de gastar; sin embargo, al haber una presión de los demandantes de importaciones por la restricción, la divisa aumentaría su precio. Por otro lado, si los créditos con los que financiamos el déficit son cortados, habrían dos posibilidades: primera, disminución de gastos, con lo que habría recesión y ese pequeño crecimiento de 4% quedaría reducido a cero; o, segunda, recurrir a la emisión inorgánica de dinero tal como sucedió durante el gobierno de la UDP. "Es decir -indaga Morales-, ¿cuál sería la conclusión con eso? Que después de 10 años de sacrificio social con el 21060, el país está más o menos en las mismas que en los años setentas y ochentas".

...consenso general en... de las claves de la... neoliberal en Bolivia... la estabilización de... fue la venta en el... hidrocarburos a precios... para equilibrar... del Tesoro, es... para disminuir el déficit... la paulatina reti... del Estado de la actividad... y la liberación de los... del crédito, de traba... comercio externo... de la venta de hidro... el economista... Morales explica que... al Tesoro Ge... en aproximadamente... de sus ingresos... y enfoca su aten... a las consecuencias que... su capitalización... de divisas al... empresa estatal. Mora... presidente del Colegio... cuando el... aparición. Como... años, mantiene su... sobre el modelo... que el único logro de... fue el de frenar la... sobre el resto no... demasiadas cosas... desde 1985... tasas de... extremadamente... del 21060, y... de 1986 y 1987 de... externos: 500 a 600

DEFINICIONES

ESTADISMO

Se entiende por estatismo, el manejo unificado, no necesariamente autocrático, de las funciones económicas y de gobierno de una nación. Se basa en la idea de que la buena marcha del Estado -ya sea autocrático, oligárquico o democrático- depende tanto de la integración económica como de la política, por consiguiente, de una regulación centralizada. (1) Corriente política que propugna un mayor papel del Estado en todos los órdenes de la vida de un país.

LIBERAL

Es la doctrina de la escuela económica ortodoxa que se presenta como una alternativa de moderación frente a las posiciones pragmáticas de los radicales, los conservadores y los reaccionarios (1).

Inicialmente en el período de la lucha contra el régimen feudal y la monarquía absoluta, fue la corriente política e ideológica que expresaba los intereses de la burguesía industrial. Propugnaba la limitación de los poderes del monarca por el Parlamento, el régimen constitucional, el respeto de ciertas libertades democráticas, la participación de la burguesía en la dirección estatal. Cuando se desarrolló el movimiento revolucionario del proletariado, los liberales emprendieron el camino del acuerdo con la reacción, perdieron sus rasgos progresistas y se deslizaron al campo de la

contrarrevolución. En algunos países capitalistas existen hasta hoy partidos llamados liberales de carácter reaccionario. (2).

"El liberalismo es el sistema económico en el que el Estado es simplemente un mediador secundario y el capital y la empresa capitalista tienen el control de la economía nacional". (sociólogo Renzo Abruzzese).

PENDULO ECONOMICO

Según varios analistas de la realidad económica y social de América Latina, entre los que se encuentran Max-Neef, Zemelman, Elizalde y otros, las políticas económicas y de desarrollo aplicadas "ciegamente" en nuestro Continente en los últimos 40 años tienen un proceso pendular que plantearía estas características: períodos de **expansión**, que generaron desequilibrios financieros y monetarios, seguidos de un período de **estabilidad** caracterizado por la creación de respuestas estabilizadoras. Un tercer período mostraría un **alto costo social**. De allí otra vez llegamos a un período de **expansión**, donde se inducen nuevos impulsos de expansión. Los analistas coinciden en que en este péndulo se confrontan dos concepciones económicas:

DESARROLLISMO

Sobre todo aplicado en los años 50-60, que según los autores mencionados fue una ex-

periencia profundamente movilizadora, generadora de ideas y corrientes de pensamiento. Es en el período de auge de esta concepción que en América Latina surgen iniciativas regionales que se plasman en organizaciones como la CEPAL, Banco Interamericano de Desarrollo, ALALC, Pacto Andino, Alianza para el Progreso. Y en los contextos nacionales surgen instituciones como: Instituciones de Planificación, Corporaciones de Fomento de la producción, se dan impulsos a la industrialización, se revierte la composición incluso demográfica. Surgen también reformas bancarias, mejoran sustancialmente los sistemas estadísticos, se da un auge en trabajos de promoción popular, etc. Si bien el desarrollismo aportó en la creación de infraestructura económica rica y diversificada, fracasó por tres factores: 1. incapacidad para controlar los desequilibrios monetarios y financieros, 2. la estructura productiva-industrial resultó tremendamente concentradora, 3. el enfoque del desarrollo fue predominantemente económico y descuidó otros procesos sociales y políticos que emergieron con fuerza a partir de la revolución cubana.

MONETARISMO NEOLIBERAL

Es la otra parte del péndulo. Se dice del monetarismo que fabricó recetas. Según los mismos analistas en el monetarismo no se advierte un

pensamiento o filosofía neoliberal, y no es que no lo tenga, sino que el esquema aplicado responde a un neoliberalismo inculto, dogmático y fuera de contexto. En América Latina el monetarismo se mantuvo a través de la represión y se apoyó en regímenes dictatoriales o pseudo democráticos. Su fracaso fue inevitable por tres factores: 1. si bien hay un impulso en el crecimiento económico, no genera desarrollo en sentido amplio, 2. sus supuestos de racionalidad económica son mecanicistas y no podían adaptarse a países pobres, donde la miseria no puede erradicarse como consecuencia de la liberalización de un mercado del que los pobres se encuentran marginados, 3. en mercados restringidos donde los grupos de poder económico no se enfrentan a fuerzas que limiten sus excesos, su actividad económica va en sentido especulativo, esto deriva en resultados concentradores que socialmente se vuelven inaguantables.

NEOLIBERALISMO

Estos antecedentes llevan a afirmar que la aplicación de la Nueva Política Económica en el país, más conocida como el Decreto 21060, no es realmente nueva y menos en América Latina. En Bolivia se proclaman los principios de neoliberalismo en diferentes coyunturas. Recordemos la Estabilización Monetaria de

1956 y la llamada Restauración de 1964. Según el economista Pablo Ramos, es en la dictadura de Banzer 1971-1978 que tuvo su mayor radicalización, pero también García Meza y otros gobiernos militares recorrieron el mismo camino. "Incluso el gobierno de la Unidad Democrática y Popular no pudo sustraerse de esa tendencia".

La política neoliberal según especialistas, es uno de los intentos más "finos" de Milton Friedman y la Escuela de Chicago para salvar la crisis económica, busca asegurar la libertad del mercado, para que sea éste el que establezca las relaciones de la economía y la sociedad, y busca, asimismo, quitarle al Estado capacidad de acción en lo económico.

En nuestro país el modelo neoliberal se estructura en base a la libertad de precios y salarios, libertad cambiaria, apertura al exterior, libre contratación y traslado de actividades económicas rentables a la empresa privada.

MILTON FRIEDMAN Y LA ESCUELA MONETARISTA DE CHICAGO

La aplicación del 21060 en nuestro país tiene mucho que ver con Milton Friedman que, como uno de los economistas más influyentes de nuestro tiempo, recibió el premio Nobel de Economía en 1976.

Una de las ideas claves del pensamiento de Friedman es que el Estado no se meta para

nada en la economía. Una de sus fijaciones es eliminar la inflación que se origina en la demanda de mercancías. El remedio lógico es mayor que la oferta y la desigualdad aumenta los precios. El remedio lógico es Friedman y sus seguidores conocidos como los "Chicago boys", es la congelación de salarios y la recesión. Muchos economistas y politólogos gan a la conclusión de que para Friedman llega a ser algo positivo que algunas personas que no encuentran empleo, puesto que el desempleo hace que no se den mayores niveles salariales, podrían contribuir a que la moneda se "enfriera de la inflación".

Verónica Sánchez Fuentes

FUENTES

1. Henry Pratt, "Diccionario de Sociología", Ed. P de Cultura Económica, México.

2. Varios, "Breve Diccionario Político", Ed. Estu 1.976, Buenos Aires.

Gregorio Iriarte, "Análisis Crítico de la Realidad", edición, Ed. SENPAS, La Paz.

Pablo Ramos, "Neoliberalismo en acción", UMSA, 1.985, La Paz.

"Principales paradigmas de la política económica", La Paz.

Max-Neef, Elizalde, penhayn, "Desarrollo a escala humana, una opción para el futuro", 1.986, Santiago, C

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

PREVENCIÓN AL PÚBLICO Nº 02/95

Se advierte al público en general y en especial al de esta ciudad, que la cooperativa denominada "COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO PROBANK LTDA", (razón social prohibida a esas asociaciones), viene ofertando sin contar con ninguna autorización de esta Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, servicios financieros tales como: caja de ahorros y plazo fijo, captando dineros del público y otros como Institución de Crédito Intermediario (ICI), Canalización de Recursos Internos y Externos, Fideicomisos y Programas de Crédito, como si fuese una entidad financiera, actividades ilegales que infringen los artículos 4º, 5º, 7º, 8º y 91º de la Ley de Bancos y Entidades Financieras y artículo 21º del Decreto Supremo Nº 22203 de 26 de mayo de 1989.

En consecuencia, se previene al público que cualquier perjuicio o daño económico contra los usuarios, será de riesgo y responsabilidad exclusiva de los mismos y de la mencionada entidad ofertante y sus representantes. Se remiten antecedentes al Ministerio Público.

La Paz, 25 de agosto de 1995

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS INVITACION PUBLICA Nº 33/95

(SEGUNDA CONVOCATORIA)

PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA ADQUISICION DE PINTURA DE SEÑALIZACION HORIZONTAL DE CARRETERAS ASFALTADAS

El Servicio Nacional de Caminos, con el financiamiento de Asociación Internacional de Desarrollo, Grupo Banco Mundial 2395-BO, Según Proyecto de Mantenimiento de Carreteras, invita a las empresas proveedoras de Pintura para Señalización Horizontal de Carreteras Asfaltadas de países miembros del Banco Mundial, Taiwán, China, conforme a lo estipulado en las normas del Banco Mundial para la utilización de empresas proveedoras, para que presenten propuestas para la Adquisición de Pintura para Señalización Horizontal de Carreteras Asfaltadas.

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a las bases de invitación y los términos de referencia, que los interesados podrán retirar de Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz-Piso 7º), previo pago de Bs. 200.- (Doscientos 00/100 bolivianos).

Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las bases de invitación y a los términos de referencia, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz-Piso 8º) a horas 15:00 del día 26 de septiembre de 1995.

En la misma fecha a horas 16:00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8º)

La Paz, 25 de agosto de 1995

Arq. Ma. del Carmen B. de Arce
DIRECTORA EJECUTIVA S.N.C.

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

PREVENCIÓN AL PÚBLICO Nº 03/95

Se advierte al público en general y en especial al de esta ciudad, que la cooperativa denominada "COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO SANTA MARIA LTDA", viene ofertando servicios financieros y captando dineros del público sin contar con ninguna autorización de esta Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras; servicios financieros tales como: caja de ahorros, depósitos a plazo fijo y créditos, actividades que infringen los artículos 4º, 5º, 7º, 8º y 91º de la Ley de Bancos y Entidades Financieras y artículo 21º del Decreto Supremo Nº 22203 de 26 de mayo de 1989.

En consecuencia, se previene al público que cualquier perjuicio o daño económico contra los usuarios, será de riesgo y responsabilidad exclusiva de los mismos y de la mencionada entidad ofertante y sus representantes, a quienes se notifica que su persistencia será causa para adoptar las acciones legales correspondientes.

La Paz, 25 de agosto de 1995

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

PREVENCIÓN AL PÚBLICO Nº 04/95

Se advierte al público en general que la firma denominada "CREDIT & FINANCE OVERSEAS S.A." con sede en SAN JOSE, COSTA RICA, a través de su representante SR. BECHE, se halla ofertando en Bolivia y otros países latinoamericanos, financiamientos en dólares, cobrando para ese efecto comisiones por adelantado, actividades que están al margen de la ley y sin ninguna autorización de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, infringiendo los artículos 4º, 5º, 7º, 8º y 91º de la Ley de Bancos y Entidades Financieras y artículo 21º del Decreto Supremo Nº 22203 de 26 de mayo de 1989.

En consecuencia, se previene que cualquier perjuicio o daño económico contra los usuarios, será de riesgo y responsabilidad exclusiva de los mismos y de la mencionada entidad ofertante y sus representantes. Denuncie esa actividad a: SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS, calle Loayza Nº 155, Teléfono 358686, Fax 370102.

La Paz, 25 de agosto de 1995

Del 21060 al 22407

¿La cara limpia del modelo?

El modelo social del 21060 se constituyó en la cara menos agradable del modelo neoliberal. Para "lavarla" el gobierno de Jaime Paz Zamora (1985), emitió el Decreto Supremo 22407, que tenía como metas el mejoramiento de las condiciones de vida, individual y colectiva, la consolidación de la estabilidad económica y la proyección del crecimiento en términos de generación de empleo y desarrollo social. Los datos que indican que el crecimiento logrado por el Acuerdo de Paz sólo fue retórico, porque estaba sustentado por la inyección de capitales externos y no así por exportaciones como sucedería en una economía saneada, Jorge Quiroga, ex ministro de esa época, señala que el AP evitó una nueva gran crisis, resultante de la mala gestión del MNR.



Jaime Paz Zamora en su ascensión al mando de la Nación.

J.Q.- El desempleo abierto en los últimos diez años ha caído, no ha subido. Ha habido terciarización de la economía como efecto de relocalizados mineros que han ingresado a las ciudades y al Chapare. Pero, ¿se debe eso al modelo o a que el precio del estaño cayó de cinco dólares a dos dólares en dos meses en 1986? La crisis de la COMIBOL se debió fundamentalmente a la caída del precio del estaño. El modelo no decía "despidan a la gente". Lo que falta en Bolivia y siempre ha faltado, es mejor calidad del empleo y un crecimiento distribuido con más equidad.

Creo que es muy sencillo atribuir al modelo causas de la pobreza que es estructural en nuestro país y que data de hace mucho tiempo. Parecería que antes de que se implantase en Bolivia no había mortalidad infantil, no había analfabetismo, todo el mundo tenía empleo, todo el mundo andaba muy bien. Pero no era así. Ahora lo que hace falta es que los programas sociales sean diseñados.

Lo que pienso debe analizarse con cuidado es la concentración de poder en manos de unos pocos. Me parece que la Capitalización logrará que las empresas extranjeras tengan gran gravitación en lo que sucede en Bolivia, incluyendo el acontecer político. El presidente de Yacimientos, si una sola empresa se adjudica, puede tener más impacto o decisión en el futuro de Bolivia que el propio Presidente de la República. Es algo que va a alterar los balances de poder. Nos preocupan que en la capitalización se estén privilegiando mecanismos que tienden a perpetuar el monopolio estatal y transferirlo a un monopolio privado como es el caso de Telecomunicaciones.

Rubén Martínez

la inversión privada del último año de la anterior gestión, fue cuatro veces más grande que en el primer año de esa misma gestión. De una economía que crecía al 2.4% se pasó a una economía de 4.2% de crecimiento.

De tal manera, dejamos el gobierno el 93, con 250 millones de dólares de reservas en el Banco Central, con una inflación de menos del 10% -la más baja de América Latina- y con un crecimiento de más del 4%.

P.- Los "gasolinazos" fueron de gran ayuda para que el AP pueda mantener la estabilidad del país...

J.Q.- Los "gasolinazos" no fueron invento del AP sino del MNR desde el 85. Lo que hicimos nosotros fue mantener el precio real de los hidrocarburos de acuerdo a la inflación, para conseguir ingresos para el Tesoro General de la Nación.

Claro, es sencillo decir no hagamos "gasolinazo", pero el incremento salarial es la mitad o casi la mitad de lo que se podía dar antes. Durante los cuatro años de la anterior gestión, salud y educación recibieron 20% de incremento y actualmente en el sector de salud están peleando por 12% y veremos si lo logran. Se dice que no hay más "gasolinazo" porque esta medida era supuestamente inflacionaria. Sin embargo, sin "gasolinazo" en esta gestión, la inflación es más alta que antes.

P.- El 21060 y el Decreto

22407 del AP son caras del modelo en sí. ¿Qué ventajas le atribuye a éste?

J.Q.- Aunque hay cosas, como la respuesta social, que no han avanzado lo suficiente, el modelo tiene muchos aspectos positivos que deben ser analizados: primero la estabilidad económica, que es un logro que trae hasta rentabilidad política como ha ocurrido en Bolivia después de la hiperinflación. Bajar de la hiperinflación y mantenernos al 10% como hasta ahora, ha sido un logro para todos. Por otra parte, Bolivia ha disminuido 2.200 millones de dólares de deuda externa entre los años 88 y 93. Sin estabilidad, la onerosa deuda externa no hubiera sido llevadera.

El segundo aspecto destacable del modelo, es la libertad de precios. Antes el Estado fijaba el precio de bienes y servicios, de la divisa extranjera, de la mano de obra o del crédito, y eso daba lugar a distorsiones y a la aparición de mercados negros para el tomate, la lechuga, para los bienes. Los dólares se vendían en el Banco Central a una fracción de lo que costaban en la calle. Después de la liberación del mercado a la oferta y demanda, el tema de la libertad de precios avanzó a través de tres instrumentos: el Decreto 21060 de 1985, el Decreto 22407 que ratifica al anterior en 1990 y la Ley de Inversiones que es a mi

juicio el más importante, en términos de confiabilidad y seguridad para el inversionista privado. Lo más importante fue conseguir que el Estado no intervenga en la fijación de precios y que éstos sean fijados por el mercado.

El tercer logro tiene que ver con la posibilidad de hacer que el sector público se dedique a infraestructura, salud, educación y el privado al área productiva y de servicios. Se creó un ambiente favorable a la inversión privada a través de la Ley de Hidrocarburos, la Ley de Minería, la Ley de Exportaciones, los sistemas de zonas francas y una serie de medidas y disposiciones, pero la salida del Estado de los sectores productivos y de servicios sigue siendo muy lenta. Se comenzó en el año 88 con una comisión denominada de "transición industrial", pero ese esfuerzo fue truncado por la época electoral y

luego por la oposición. El cuarto punto de análisis del modelo tiene que ver con los esfuerzos que hace el gobierno dentro del sector público y los que hace para que el sector privado invierta de mejor manera. Tratados bilaterales de inversiones han tenido buena respuesta. La inversión extranjera ya está llegando.

Ahora, el Estado maneja los programas sociales de manera demasiado lenta, en parte porque la aplicación de políticas sociales es de largo aliento y requiere el concurso de varias gestiones de gobierno y no de cambiar cada cuatro años y no de reinventar la pólvora, que es el síndrome que nos ha agarrado, en este tema.

P.- La crítica es que gracias al modelo aumentó el desempleo y la economía informal y que el dinero siguió concentrado en el sector dominante de la sociedad...

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS DE SALUD

REGLAMENTACION DE LOS SUBSIDIOS PRENATAL Y DE LACTANCIA

El objetivo de Reglamentar adecuadamente el otorgamiento de los SUBSIDIOS PRENATAL Y DE LACTANCIA correspondientes al Régimen de Asignaciones Familiares establecido en el Decreto Supremo N° 21637 de 25 de junio de 1987 y debiendo adecuarse a lo previsto por el D.S. 24067 de 10 de julio de 1995, el Instituto Nacional de Seguros de Salud, ha emitido la Resolución de N° 019 y Homologada por Resolución Ministerial N° 076/95 del 10 de Agosto de 1995.

RESOLUCION DE DIRECTORIO N° 019

La Paz, Agosto 1ro. de 1995

CONSIDERANDO:

El Gobierno de la Nación ha dictado el Decreto Supremo N° 24067 de fecha 10 de julio de 1995 en su Art. 20 dispone el incremento del Salario Mínimo Nacional a Bs. 205.-

La disposición afecta directa y favorablemente a los trabajadores y beneficiarios comprendidos en el Régimen de Asignaciones Familiares, referido en el Art. 25 del D.S. N° 21637 de 25 de junio de 1987.

CONSIDERANDO:

Para su ejecución se hace imprescindible asegurar el regular aprovisionamiento en calidad, precio y cantidad de Leche en Polvo, Sal Yodada, Nodrilac y otros derivados Lácteos.

El INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS DE SALUD, en uso de las facultades otorgadas en el Art. 23 de la Ley N° 23716 de 15 de enero de 1994.

RESOLVIENDO:

Por efecto del incremento del salario mínimo nacional de Bs 190.- a Bs. 205.-, se modifica el Reglamento de Asignaciones Familiares emitido por INASES el 3 de junio de 1994 y el Art. 2° del Reglamento de Asignaciones Familiares en lo referente a la composición del Subsidio Prenatal, que a partir de la fecha de la entrega mensual de:

1.- Dos kilogramos de Leche en Polvo PIL entera, envasada en lata por las empresas PIL Santa Cruz Cochabamba y en cartón por PIL Tarija.

2.- Dos kilogramos de Sal Yodada.

3.- Dos kilogramos de NODRILAC, producto que contiene: Proteínas, Lípidos, Carbohidratos, Cenizas, Calcio, Hierro, Yodo, Vitamina A, Tiamina, Riboflavina, Niacina y Acido Ascórbico.

4.- Una elección libre de los beneficiarios del Subsidio Lácteos (queso, manteca y otros) a elección libre de los beneficiarios del Subsidio Lácteos.

Por efecto del incremento del Salario Mínimo Nacional de Bs 190.- a Bs 205.-, se modifica el Reglamento de Asignaciones Familiares emitido por INASES el 3 de junio de 1994 y el Art. 4° del Reglamento de Asignaciones Familiares en lo referente a la composición del Subsidio de Lactancia, que a partir de la fecha de la entrega mensual de:

1.- Dos kilogramos de Leche en Polvo PIL entera, envasada en lata por las empresas PIL Santa Cruz Cochabamba y en cartón por PIL Tarija.

2.- Dos kilogramos de Sal Yodada.

3.- Dos kilogramos de NODRILAC, producto que contiene: Proteínas, Lípidos, Carbohidratos, Cenizas, Calcio, Hierro, Yodo, Vitamina A, Tiamina, Riboflavina, Niacina y Acido Ascórbico.

4.- Una elección libre de los Beneficiarios del Subsidio Lácteos (queso, manteca y otros) a elección libre de los Beneficiarios del Subsidio Lácteos.

Se determina que los 15.- bolivianos del retroactivo de enero a julio, recientemente aprobados por el Decreto Supremo N° 24067 de 10 de julio de 1995, se paguen en especie a elección, a precios que rigieron en esas fechas, o sea hasta el 31 de julio de 1995.

REGISTRESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE
EL DIRECTORIO.



HONORABLE MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA



COMUNICADO

La H. Municipalidad de Cochabamba, comunica a los interesados en participar del XXVIII SALON MUNICIPAL DE ARTES PLASTICAS "14 DE SEPTIEMBRE", que el plazo de entrega de obras se amplía hasta el día martes 29 de agosto del presente año, a horas 18:00 en la Casa de la Cultura (Pinacoteca 3er. piso) Av. Heroínas esq. 25 de Mayo.

Cochabamba, 23 de agosto de 1995

Relaciones Públicas y Prensa



FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO

COMPRA INMUEBLES EL ALTO LA PAZ - TARIJA

EL FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO en reunión de Directorio Nacional de fecha 15 de los corrientes aprobó la adquisición de 2 inmuebles con destino al funcionamiento de nuestras oficinas; uno en la ciudad de El Alto de La Paz y otro en la ciudad de Tarija, a este objeto se invita a los interesados a presentar propuestas en la ciudad de La Paz Edificio Loza 3er. Piso (Avenida América Esq. Pando) Secretaría General, en El Alto de La Paz calle 2° 100 (camino al Aeropuerto), en la ciudad de Tarija calle Cochabamba N° 220 oficinas del Fondo Complementario del Magisterio, hasta el día lunes 11 de septiembre del año en curso a horas 18:00.

Las propuestas deberán estar sujetas al siguiente detalle:

- 1.- Propuesta Económica
- 2.- Escritura pública de propiedad del inmueble (Título de Propiedad)
- 3.- Certificado decenal
- 4.- Certificado Alodial
- 5.- Registro catastral - Inafectabilidad
- 6.- Línea y Nivel
- 7.- Plano de construcción aprobado por la H. Alcaldía Municipal
- 8.- Pago de impuestos de los últimos cinco años, incluyendo 1994
- 9.- Ubicación del inmueble, preferentemente Área Central
- 10.- Fotografía reciente del inmueble con vista a la calle
- 11.- Superficie mínima de 400 mts.2
- 12.- Mínimo - 6 habitaciones.

La Paz, 25 de agosto de 1995

RELACIONES PUBLICAS



Carlos De Chazal.

Los empresarios aguardan que el modelo les de una oportunidad

Más allá de la estabilidad política y social, el sector privado necesita para desarrollarse, políticas económicas y jurídicas claramente definidas. "Completar la transferencia de las empresas públicas al sector para que éste asuma un papel protagónico; aprobar la ley de Valores, el funcionamiento de los Fondos de Pensiones, y sobre todo reestructurar los tres poderes del Estado", son a decir del presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, Carlos De Chazal, las metas que deben cumplirse para estimular la participación de los empresarios en la consolidación del modelo.

PRESENCIA.- ¿Qué significó el Decreto 21060 para la empresa privada?

Carlos De Chazal.- A partir del 21060 se ha venido avanzando en el reordenamiento del país para implantar el modelo de libre mercado, que hasta ahora no está consolidado en su totalidad. Resta mucho por hacer puesto que no contamos aún con la ley de Valores y el sistema de Fondo de pensiones aún no funciona para canalizar el ahorro interno del país y la seguridad social.

Esto impide que los empresarios podamos desarrollarnos. La verdad es que no existen las condiciones necesarias, puesto que la estabilidad política y social es insuficiente cuando necesitamos políticas económicas y legales definidas, que sólo se pueden lograr con el diálogo y la concertación de

todos los partidos políticos.

Bolivia fue uno de los primeros en adoptar este modelo, pero se encuentra rezagado. La transferencia de las empresas públicas al sector privado hasta ahora no se han realizado y por tanto, la empresa privada aún no ha adquirido responsabilidades. Lo que queda es ponerle el hombro a la capitalización, captar inversiones y generar empleo productivo.

P.- ¿La CEPB está respondiendo a los desafíos del modelo?

C.Ch.- El sector privado ha invertido tanto como el público y las exportaciones no tradicionales se han incrementado. Ello equivale a decir que estamos respondiendo a los desafíos del modelo.

Estamos comenzando, es verdad, pero no debemos pretender competir en todos los

rubros porque no vamos a lograrlo. Para que el país sea competitivo precisa de infraestructura necesaria como caminos, obreros capacitados y una serie de insumos. Yo diría que estamos avanzando, que creemos en este modelo, pero que pensamos que debe ser un proceso más ágil.

P.- ¿Diez años no son un buen tiempo para medir su eficacia?

C.Ch.- Este modelo no ha fracasado en ningún país en el que se lo ha implantado. Lo que sucede es que como recién comienza en el nuestro, ya que se trata de un proceso, no se le puede pedir resultados inmediatos.

P.- ¿La apertura de mercados no es un riesgo para la industria nacional?

C.Ch.- En un modelo como éste, si la empresa no es competitiva debe cerrar. Esa es la esencia, ya que busca la eficiencia. Pero no se le puede pedir competitividad solamente al sector privado, cuando este modelo involucra al Estado Boliviano, a los agentes de éste, a la capacitación que debe tener el sector laboral y otros sectores.

Si hasta ahora no tenemos una sola carretera asfaltada que nos vincule con países vecinos, ¿cómo podemos competir con otros países? Cuando nosotros sacamos nuestros

productos tenemos barreras arancelarias como control fitosanitario y otros; sin embargo, por lo extenso de nuestra frontera, vemos productos extranjeros que entran sin ningún tipo de control de sanidad, que no pagan impuestos y que están compitiendo deslealmente con la industria boliviana.

Si uno ve la industria desde hace diez años no damos cuenta que ha mejorado muchísimo en su eficiencia y calidad.

P.- ¿Cuáles son las medidas que al empresa privada aguarda para consolidar el modelo?

C.Ch.- Completar la transferencia de las empresas públicas al sector privado para que éste asuma un papel protagónico. Implementar la ley de Valores, el funcionamiento de los Fondos de Pensiones, y sobre todo reestructurar los tres poderes del Estado.

Es indispensable mejorar el Reglamento de Debates del Poder Legislativo para agilizar el tratamiento de las leyes y su aprobación, contemplando también aspectos técnicos.

El sólo hecho de invertir ya es un riesgo, por ello es necesaria la seguridad jurídica. Nosotros apoyamos este modelo porque no es del todo malo si tomamos en cuenta que el crecimiento es de un 4%; si uno



Necesitan un trampolín.

mira la media de América Latina estamos por encima.

Ahora estamos conscientes de tener serios problemas estructurales como el de la pobreza que hace que necesitemos niveles de crecimiento superiores, dada la realidad del país.

P.- ¿Está la empresa privada boliviana en capacidad de competir con las extranjeras en el proceso de capitalización?

C.Ch.- El sector privado está

consciente de que no va a participar en todo este proceso porque es un sector que se está desarrollando y, comparativamente hablando, pobre con relación a las empresas de otros países.

Pero estamos participando asociándonos y creemos que el gobierno debería exigir la creación de las empresas extranjeras con las nacionales que el empresario boliviano pueda crecer a la par que el país.



REPUBLICA DE BOLIVIA
Ministerio de Desarrollo Económico
SECRETARÍA NACIONAL DE ENERGÍA

COMUNICADO

LA SECRETARÍA NACIONAL DE ENERGÍA COMUNICA QUE PARA MEJOR SERVICIO DE SUS OFICINAS, A PARTIR DE LA FECHA CUENTA CON EL SIGUIENTE NUMERO TELEFONICO PILOTO:

374050

LA PAZ, 25 DE AGOSTO DE 1995

EN VENTA

Se vende de ocasión dos Scanners a colores marca Microtek modelo Scan-Maker 600ZS

Ref. 372340-44, preguntar por Ing. Martin Oblitas (22-31 agosto)

VENTA PUBLICA

MUTUAL LA PAZ dando cumplimiento a la circular SB/139/91 de la Superintendencia de Bancos ofrece en venta al público en general una línea telefónica con el número 432992

Sus ofertas deben presentarse en forma escrita a la casilla 4603.

Ref. Telf. 356884 Sr. Siles.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS PROYECTO CAMINOS VECINALES DISTRITO COCHABAMBA PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL USAID/BOLIVIA PL 480

INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV D-4 02/95 SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiendo sido declarada desierta la primera convocatoria, se invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la construcción de las siguientes obras de Drenaje Mayor y Menor en los Valles Altos caminos Arani-Aiquile, Callejones - Saipina.

CAMINO ARANI - AIQUILE

N°	TIPO DE OBRA
6	Alcantarillas losa
4	Alcantarillas baden
2	Bóvedas

CAMINO CALLEJONES - SAIPINA

N°	TIPO DE OBRA
30	Alcantarillas tubos concreto ø 1000 mm
13	Alcantarillas tubos concreto ø 800 mm
6	Badén
5	Muro de contención

El trabajo consistirá en la Construcción de las obras de Drenaje detalladas, de acuerdo a especificaciones técnicas del SNC.

El Pliego de Condiciones y Especificaciones Técnicas podrá ser adquirido de oficinas del Proyecto Caminos Vecinales del SNC km 31/2 carretera a Sacaba a partir del día Lunes 28 de Agosto de 1995 en horas de oficina, previa cancelación de Bs. 600.- (SEISCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

Las Empresas que adquirieron el Pliego para la primera convocatoria, ya no lo harán para esta, asimismo no deberán presentar los documentos del Sobre "B1".

El financiamiento para esta obra, proviene de USAID/Bolivia (CORDEP) a través de la Secretaría Ejecutiva PL-480.

En la selección y la contratación de Empresas se utilizarán procedimientos del Financiador, aprobados expresamente para el Programa.

La presentación de propuestas en sobre cerrado, se recibirán en oficina de Asesoría Legal del SNC Distrito Cochabamba, km 31/2 carretera Sacaba hasta el día Lunes 18 de Septiembre de 1995, horas 11:00 am. La apertura de propuestas será el mismo día a horas 16:00 pm.

Ing. Guillermo Franco G.
Jefe Proyecto CC.VV. D-4

Cochabamba, agosto 25 de 1995

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS PROYECTO CAMINOS VECINALES DISTRITO COCHABAMBA PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL USAID/BOLIVIA PL 480

INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV D-4 03/95

Se invita a Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para el rípiado de caminos en el trópico cochabambino, según el siguiente detalle:

CAMINO	LONG. (KM)
1. Sinahota - Río Coni	1,57
2. Sindicato Colorados - Miraflores	3,08
3. Florida - Senda Esperanza	3,59
4. Villa Fernández - Paraiso	6,65
5. Mariposas - San Martín	3,62

El trabajo consistirá en:

- Acopio de rípiado en banco
- Transporte
- Colocación y extendido en plataforma

De acuerdo a especificaciones técnicas del SNC.

El Pliego de Condiciones y Especificaciones Técnicas podrá ser adquirido de oficinas del Proyecto Caminos Vecinales del SNC km. 31/2 carretera a Sacaba a partir del día Martes 29 de Agosto de 1995 en horas de oficina, previa cancelación de Bs. 100.- (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

El financiamiento para esta obra, proviene de USAID/ Bolivia (CORDEP) a través de la Secretaría Ejecutiva PL-480.

En la selección y la contratación de Empresas se utilizarán procedimientos del Financiador, aprobados expresamente para el Programa.

La presentación de propuestas en sobre cerrado, se recibirán en oficina de Asesoría Legal del SNC Distrito Cochabamba, km. 31/2 carretera Sacaba hasta el día Martes 19 de Septiembre de 1995 horas 11:00 a.m. La apertura de propuestas será el mismo día a horas 16:00 p.m.

Ing. Guillermo Franco G.
Jefe Proyecto CC.VV. D-4

Cochabamba, agosto 25 de 1995

Escobar:

Un error histórico el repliegue de la Marcha por la Vida



que el gobierno revise su propósito de cerrar varias empresas de Minería Minera de Bolivia (COMIBOL) y descentralizar su gestión, alrededor de 5.000 trabajadores mineros emprendieron a las 10 horas del 22 de agosto de 1986, "La Marcha por la Vida", desde la zona de Oruro hasta La Paz. Los camiones llenos de ampollas y sangrantes, más de 10.000 mineros marcharon los siete días de caminata (200 kilómetros) a la localidad de Calamarca, donde fueron cercados por efectivos del ejército, después que el gobierno decretó el estado de sitio. Los tanques y soldados armados "como para una guerra", enfrentaron a los mineros y ése fue un momento decisivo en la historia...



El gobierno dispuso un estricto control de la manifestación de los trabajadores mineros desde Oruro que partieron de Oruro. (Foto Archivo PRESENCIA).

"Si entonces hubiéramos roto el cerco policial-militar, el 21060 no se habría aplicado, no se habría producido la relocalización de los mineros y el modelo neoliberal habría muerto", reflexionó el dirigente sindical Filemón Escobar, en torno a su participación en la "Marcha por la Vida".

Escobar que encabezó la marcha y que definió el curso de ese momento crucial, calificó como "error histórico" el repliegue de la marcha por su persona y el dirigente comunista Simón Reyes "contra la voluntad de los mineros", y recordó dolorosamente el tránsito de éstos al desempleo y a los sectores informales.

"La Marcha por la Vida logró el apoyo de las zonas rurales de Oruro y La Paz. Nunca los mineros habíamos comido tanto, porque en todas las comunidades de esa zona la gente nos mostraba solidaridad. Posteriormente, conseguimos el respaldo de todo el país y el gobierno detuvo la marcha en Calamarca. ¿Cómo la detuvo...? con 3.000 soldados de artillería e infantería, que estaban por ahí con tanques, cañones, carros de asalto y con la aviación que sobrevolaba sobre nuestras cabezas desde las 5 de la mañana, acompañada por el estado de sitio".

"Acá debo confesar un error histórico: la gente estaba dispuesta a romper el cerco, o sea, los 10.000 marchistas estaban dispuestos a romper el cerco y dejar su cuerpo en la zona de Calamarca. O sea, el enfrentamiento estaba acordado. Yo no sé si fue un error o un acuerdo, pero yo y el compañero Simón Reyes que íbamos a la cabeza de esa marcha planteamos la necesidad de replegarlos contra la voluntad de la gente. Los soldados querían detener la marcha, pero los mineros estaban dispuestos a enfrentarse".

Los mineros quisieron "col-



UNIDAD.- A la marcha de los trabajadores mineros se sumaron universitarios, fabriles, campesinos y otros.

garlos" pero después retrocedieron, fueron replegados a sus distritos y en muchos casos detenidos y confinados. La marcha había terminado sin derramamiento de sangre.

"La duda me vino después, porque se puso en vigencia la política de relocalización. Jaime Villalobos, entonces ministro de Minería, sacó a la calle a 27.000 mineros de un solo golpe y la baja del precio del estaño, como añadidura, paralizó todo el aparato productivo de COMIBOL. En ese periodo califiqué a Villalobos como al mayor criminal social, pero ya era tarde. Tarde para comprender que era preferible el enfrentamiento a la relocalización, en momentos en que el gobierno estaba quemado y podía dársele una lección histórica. El repliegue fue una gran concesión al gobierno y al modelo", señaló.

"A PATADAS HACIA UN NUEVO 52"

A nueve años de la marcha y diez del 21060, Escobar dijo que en Bolivia no hay democracia, sino dictadura neoliberal. "Controlado el Poder Ejecutivo por intereses externos, el Poder Ejecutivo controla al Poder Legislativo, los dos controlan al Poder Judicial y a la Corte Electoral: son amos de las Fuerzas Armadas y de la Policía y todas sus medidas las han metido con estado de sitio. Entonces: ¿estamos bajo una democracia o bajo una dictadura de corte fascista? Yo prefiero a Banzer de-

clarado dictador, porque es más honesto que el Sánchez de Lozada que se dice democrata y es un dictador del modelo neoliberal y con ribetes muy profundos de un gobierno de corte fascista".

En su criterio, el 21060 no está "llevando a patadas" hacia la reedición de un "nuevo 52" por las contradicciones que tiene consigo mismo. "Este Decreto no significa solamente relocalización, sino la transferencia de la economía al sector privado y la aniquilación del movimiento sindical. Lo raro es que estamos a diez años del modelo y la economía sigue siendo estatal aunque debería estar privatizada, y la COB no ha muerto. La COMIBOL está paralizada, pero ningún yacimiento importante de COMIBOL ha sido privatizado. Este gobierno se ha dado plazos para privatizarlo todo, dice que hasta diciembre de este año, pero vamos a ver si lo hace".

"Además, a diez años del modelo el aporte de la empresa privada es cero y es tan cero que el gobierno está entregando el sector estatal de la economía a la inversión extranjera. A mí me dan pena los capitalistas bolivianos que son incapaces de comprarse ENDE que valía 400 millones de dólares y dejaron que se venda en 139 millones de dólares. Eso quiere decir que la empresa privada boliviana está liquidada".

Carlos Krings

FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL

INVITACION DIRECTA N° 007/95
AUDITORIA EXTERNA

FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL " FONVIS ", invita a la empresa Consultora y/o firmas de Auditoría inscritas en el Registro de Auditores Externos de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, a presentar sus propuestas de servicio de Auditoría Externa para los Estados Financieros del FONVIS al 31 de Agosto y por la gestión 1995.

El Pliego de Especificaciones, podrá ser recabado en nuestras oficinas ubicadas en la Av. 6 de Agosto N° 2577, Edificio " Las Dos Torres ", Planta Baja, Asesoría Legal, a partir del día Lunes 28 del mes en curso.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 18:00 del día Miércoles 20 de Septiembre de 1995 en las oficinas de la Asesoría Legal.

La Paz, 24 de Agosto de 1995

AVISO DE REMATE
(1a. CONVOCATORIA)
DISTRITO LA PAZ

De conformidad a Disposiciones Legales en actual vigencia, previa autorización de la Secretaría de Minería y Resolución Secretarial N° 05.0.0.019/95 de fecha 10 de Agosto de 1995, Resolución Ministerial 491 de 24.11.75 (Reglamento de explotación de Chatarra Ferrosa), Decreto Supremo 8570 de 30.11.68, el Poder Judicial y el Servicio de Petrolíferos Fiscales Bolivianos convoca a la venta en Subasta Pública de las siguientes características:

LOTE	DESCRIPCION	CANTIDAD	VALOR \$us.
1	Garrafas de 10 Kgs.	2.057 Ton.	61.710
1	Válvulas para garrafas	42 Ton.	17.640

El Remate se llevará a efecto el día miércoles 6 de septiembre del presente año, a las 10:00 a.m. en las instalaciones de la Planta de Almacenaje de Senkata. Para participar en el remate, todo postor deberá depositar previamente el 5% de la oferta para cada lote, en el Departamento de Caja de la Planta de Senkata con anticipación de 24 horas de la fecha y hora fijada para el remate.

La adjudicación por adjudicación se efectuará en dólares americanos o su equivalente en bolivianos al tipo de cambio oficial vigente la fecha de pago.

LA FECHA INICIALMENTE PREVISTA PARA EL DIA 28 DE AGOSTO POSTERIORMENTE HA SIDO POSTERIORMENTE CANCELADA HASTA EL 6 DE SEPTIEMBRE DE 1995.

La Paz, agosto de 1995

SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO
ORURO - BOLIVIA

PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA No. 001/95

El Seguro Social Universitario de Oruro, se permite invitar públicamente a las empresas de Auditoría, legalmente establecidas en el país, con registro en el Instituto Nacional de Pensiones (INASEP), para la realización de AUDITORIA FINANCIERA Y ADMINISTRATIVA de los Estados Financieros por la gestión fenecida el 31 de diciembre de 1994 y examen especial de la construcción de la Clínica del Seguro Social Universitario.

El pliego de condiciones podrá ser adquirido a un costo de Bs. 50.- en Secretaría de la Institución, situada en la calle Pagador No. 6289, entre Murguía y Sucre; como asimismo la presentación de propuestas hasta el día 15 de septiembre del año en curso a hrs. 16:00. La apertura de propuestas se realizará inmediatamente de fenecido el plazo de presentación en el salón de Conferencias de la Institución.

Oruro, agosto de 1995

SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO
ORURO

PODER JUDICIAL
Excma. Corte Suprema de Justicia de la Nación

EXCMA. CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION
INVITACION PUBLICA N° 18/95

La Excma. Corte Suprema de Justicia de la Nación, invita a las casas y firmas comerciales legalmente establecidas, a presentar sus ofertas para la PROVISION DE TRES AUTOMOVILES CONFORTABLES.

De acuerdo al plazo y condiciones previstas en el art. 38 de la R.S. 215475, de 20 de marzo de 1995, las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 17:00 del día lunes 11 de septiembre de 1995, en Secretaría de Asesoría Legal de la Excma. Corte Suprema de Justicia de la Nación, observando las condiciones administrativas y técnicas del Pliego de Condiciones que podrá ser adquirido de la Sección Caja, previo pago de Bs. 40.-

Para cualquier consulta o aclaración dirigirse a Asesoría Legal de la Institución, en la siguiente dirección: Calle Píllinco N° 352, teléfono 32589, Sucre - Bolivia.

ASESORIA LEGAL
EXCMA. CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Hernán Siles Zuazo.

La despedida del Presidente

La UDP atropellada por la historia

"El gobierno de Hernán Siles Zuazo (1982-1985) no fue solamente uno de los momentos más dramáticos de la historia de Bolivia sino también, desde el lado positivo, uno de los más brillantes, porque fue la primera vez que la sociedad presentó una transparencia total y el concepto de libertad excedió al concepto de democracia", sostuvo el sociólogo Renzo Abruzzese.

del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) que cogobernada en la Unidad Democrática y Popular (UDP).

Sobre la UDP, el comunicador social Erick Torrico sostiene que probó su eficacia para aglutinar electoralmente a la población contra el continuismo militarista, pero el estrepitoso desastre de su gestión fue hábilmente aprovechado por la derecha-personificada entonces por el MNR y ADN. "El período gubernamental udepista fue un lapso de esclarecimiento, de reubicación de fuerzas, de búsqueda de equilibrios nuevos. Sirvió de catalizador para el retorno conservador con visos modernizadores".

MENSAJE DE SILES ZUAZO AL ENTREGAR EL MANDO DE LA NACION A VICTOR PAZ ESTENSORRO

(7 de agosto de 1985. PRESENCIA). "Al cumplir la gestión presidencial que me cupo desempeñar en cumplimiento del mandato constitucional que me confirió el Congreso

Nacional, acatando la voluntad popular expresada en tres elecciones consecutivas, vengo a decirle a la Nación, con la frente alta y profundo orgullo de boliviano, que la misión esencial de garantizar el tránsito pacífico hacia la democracia y consolidar su vigencia como norma de conducta política, se ha cumplido.

El acto que nos congrega en esta augusta recinto así lo prueba.

Por primera vez en 21 años, un gobierno constitucional entrega el mando de la Nación a otro surgido de elecciones libres y con estricta sujeción a las leyes que norman nuestra vida ciudadana.

Por primera vez en más de 40 años, y en forma totalmente pacífica, asume la conducción del país una corriente opuesta al gobierno saliente. Esta es una prueba irrefutable de la consolidación de un proceso forjado con el generoso sacrificio de un pueblo que conquistó con su sangre la libertad que hoy respira.

Han pasado casi tres años desde que asumimos ante la patria el compromiso de preservar por sobre todas las dificultades, la vigencia plena de

libertades y derechos largamente atropellados y esforzadamente reconquistados".

"EL PAIS QUE RECIBIMOS"

"...nos hicimos cargo del gobierno en medio de una gravísima crisis económica, por añadidura el autoritarismo había generado una presión social reprimida que se descargó de golpe sobre el gobierno democrático, con todos los excesos que todos lamentamos.

La aguda crisis económica que heredamos se reflejaba en la persistente declinación del ritmo de crecimiento del Producto Interno Bruto registrada desde 1975. En 1982 la caída del Producto fue de 10%, la actividad minera mostraba ese mismo año un descenso del orden del 12%, alcanzando un nivel absoluto casi 30% inferior al de 1978; el producto manufacturero se redujo en un 15%. La construcción, en 1981 había experimentado una caída del orden del 35%, en 1982 volvió a disminuir en un 40%.

El sector agropecuario mantenía una persistente declinación mostrando en ese lapso una tasa negativa de 2%.

El proceso inflacionario había cobrado una violencia inusitada en el período previo a la asunción del gobierno constitucional. Entre diciembre de 1981 y septiembre de 1982, el índice de precio al consumidor crecía a una tasa media anual de 276%; la política de "flotación de la divisa", desequilibró profundamente al mercado cambiario y encareció aceleradamente las importaciones.

(...) La crisis que heredamos se originaba en el derroche de los abundantes recursos con que se contó durante una coyuntura externa excepcionalmente favorable: entre 1974 y 1978 los ingresos por exportaciones aumentaron repentinamente a más del doble, debido al súbito aumento de los precios de los hidrocarburos y los metales. Sin embargo, los abundantes recursos financieros se orientaron a proyectos faraónicos, sobredimensionados física y financieramente y, en el sector privado, estructuraron industrias artificiales que buscaban la ganancia inmediata sobre la base de dólares abundantes y baratos.

(...) Recibimos el gobierno cuando las reservas netas registraban un saldo negativo de 294 millones de dólares.

(...) A la adversidad económica y al resquebrajamiento moral se había también sumado una tremenda crisis institucional a todo nivel. Esta crisis evidenciaba que estábamos frente a un semi-Estado, con semi-clases y semi-instituciones. El país se había estancado en el proceso de formación institucional y 18 años de autoritarismo habían sido el vehículo adecuado para que casi nos convirtiéramos en un semi-país."

BASES PARA EL FUTURO

(...) Intentamos gobernar con las mayorías al servicio de todo el país. Intentamos preservar los derechos humanos y, sobre todo, el derecho a participar en la vida económica, la oposición de nuestros adversarios políticos, la incorporación de los sectores laborales y el deficiente apoyo externo que nos fue otorgado.

(...) A la hora de dejar el gobierno y al transmitir la pertenencia de lo 34 años transcurridos de la vida de cobrarse en que nuestro retorno a la vida democrática debió decir con orgullo de boliviano y con la frente en alto, ciudadano honesto, que sufrí bajo mi mandato, la persecución ni existió. Que alguna madre ni hijo alguna la pérdida de sus queridos.

(...) La experiencia posterior interna nos muestra de una manera clara que nuestro futuro tiene definida claramente una meta. Las conquistas democráticas y revolucionarias de son irreversibles. El país puede marchar contra su propia historia.

(...) Avancemos, por favor, hacia la consolidación de la Nación boliviana. Dejemos de nuestras fronteras violencia y la intolerancia plantando un diálogo patriótico que garantice a nuestros hijos un futuro mejor. El pasado que heredamos presente todavía fragmentos.

"Es imperioso que nuestra tierra siga sembrada de hombres libres".
Fabiola Rollano.

Solicitada

CARTA ABIERTA AL PODER EJECUTIVO Y HONORABLE CONGRESO DE LA NACION

Al Excmo. Señor
Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE BOLIVIA
Y MIEMBROS DEL
H. CONGRESO NACIONAL DE BOLIVIA

Excelentísimo Señor Presidente y H. Miembros del Congreso Nacional:

Los Pueblos hermanos del Beni, Reyes y Rurrenabaque, muestran a través de este documento, la más angustiante preocupación ante la no solución inmediata del diferendo limítrofe existente con el Municipio de San Borja, este último tratando de desconocer sendos acuerdos que en la praxis ya dieron una solución armoniosa a esta delicada situación, que de no darse una definición final y patriótica, pronto la patria experimentará conflictos y movilizaciones nunca vistas hasta ahora.

La historia patria y la tradición natural, han dotado a cada una de las regiones, los límites geográficos dentro de los cuales han desenvuelto sus actividades político-administrativas, pero siempre ha existido el descontento de una de las partes en conflicto tratando de incursionar a nuestras jurisdicciones. Se ha conseguido, gracias al esfuerzo del Supremo Gobierno, a través de la Comisión Interministerial de Límites, acuerdos que con un poco de esfuerzo y desprendimiento, ésta es la hora en que este asunto estaría concluido y como resultado retorne la paz plena a la zona que se está constituyendo en una bomba de tiempo, ante la intransigencia mostrada en las negociaciones por el pueblo de San Borja que pretenden a través de una simple y abusiva Resolución Municipal, anular todo lo obrado. En fecha 23 de enero de 1995, en la Capital Reyes, se firmó un Acuerdo y en Rurrenabaque un Acta de Entendimiento que tenía pleno consenso, lamentablemente los Borjanos dieron un paso atrás y no quisieron rubricar el mismo. En fecha 12 de julio de 1995, siempre con la intermediación legal de la Comisión Interministerial de Límites, Unidad Nacional Ejecutora, que está revestida de la máxima Autoridad, según D.S. 23818 de julio/94 para solucionar ejecutivamente este tema, se firma un segundo y casi definitivo acuerdo, esta vez con la participación de San Borja, quien en señal de conformidad a través de sus Representantes, suscriben el mismo dando su plena conformidad. Ocurre que, desconociendo el mismo en base a una Resolución Municipal arbitraria e ilegal, quieren dejar sin efecto el trabajo desplegado que ha costado tanto tiempo y perjuicios a quienes patrióticamente queremos dar fin a este desgraciado problema. Ninguna Alcaldía tiene la capacidad Jurídica para anular actos del más alto nivel, eso se llama usurpación de funciones y es delito penado por Ley. Si hemos delegado la solución de este problema a la Autoridad llamada por Ley, cual es la Comisión Interministerial de Límites, esta instancia es la única facultada para determinar finalmente la conclusión de este angustiante asunto, y no una Alcaldía que

apenas tiene jurisdicción local. Los acuerdos anteriores, producto de mucho sacrificio y desprendimiento, no pueden ser hechados por la borda, no obstante de que producto de ello, San Borja ha sido la más beneficiada, las demás regiones hemos cedido grandes extensiones de nuestro territorio para solucionar el problema. Parece que existen bastardos intereses personales detrás de este tema los que están maquinando una suerte de enfrentamientos inmotivados que a corto plazo pueden tener consecuencias impredecibles.

Excelentísimo Señor Presidente y Honorables Congresales, creemos que ya es hora de que los Bolivianos nos juntemos en un solo objetivo nacional, reconstruyamos la patria que cada día está siendo avasallada. No es justo que mientras entre hermanos estemos peleando internamente, nuestros vecinos cada día se internan a nuestro territorio, so pretexto de recorrer hitos.

Por ello debemos concluir que las jurisdicciones Municipales de Reyes, Rurrenabaque y Santa Rosa, no cederemos un centímetro más de los acuerdos y defenderemos esta posición hasta las últimas consecuencias, si no se respeta a la Autoridad legalmente constituida, facultada Constitucionalmente a dar solución a estos latentes problemas y a los acuerdos que tienen fuerza de Ley.

Lamentamos molestar a vuestras Excelencias con estos temas candentes en el entendido de que determinarán a través de los canales respectivos la conclusión patriótica del mismo.

Es dada en reunión de emergencia, en la Ciudad de Rurrenabaque a los ocho días del mes de agosto de mil novecientos noventa y cinco años.



CIRCUITO CERRADO DE VIDEO

Panasonic

Garantía en
sistemas de
vigilancia

PYET

Alte

GARANTIA REAL Y SERVICIO PERMANENTE
Av. Mariscal Santa Cruz N° 1339 - Tel. 37008

CONSTRUYA UNA FUENTE DECORATIVA EN SU DOMICILIO

HIDROTEC LTDA

Le brinda la oportunidad para producir diferentes formas de caídas de agua con bombas y boquillas.



c. Belisario Salinas N° 350 Sopocachi Casilla 596
Fono. 433121 Fax 431755 La Paz - Bolivia
c. Colombia E0835 Casilla 290 Fono 21490
Fax 21544 Cochabamba - Bolivia

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1995

Diálogo con Mela Márquez, directora de cine

"Sayariy": una poética de la violencia ritual del Tinku

Nadya Gutiérrez
"Sayariy" es el título de la cuarta película boliviana que se estrenará este año. Estará en cartelera en el cine Tesla a partir del 27 de octubre.

La dirección de este trabajo de documentación está a cargo de una compatriota de larga y exitosa trayectoria en Europa como montajista. Es Mela Márquez, egresada de la carrera de Ciencias de la Comunicación de la Universidad Católica Boliviana, graduada del Centro Experimental de Cinematografía de Roma, editora de importantes directores como Giancarlo Manrí y Jane Campion ("El piano") y ahora responsable de "Sayariy", un filme particular por la concepción técnica y de contenido.

Mela Márquez, antes de regresar a Italia para ser asistente en la última película de Campion, accedió a conversar con PRESENCIA sobre "Sayariy", filme que propone una lectura poética del rito del Tinku y de las comunidades que lo practican en el Norte de Potosí.

P.- ¿Por qué "Sayariy"? Sabemos que ésta es una voz quechua que significa "levántate".

R.- No quisiera que se lo piense como una provocación. Este término lo utilicé porque es parte de una práctica que viene del interior de una cultura. Por ejemplo, existe una escena en la película donde hay un parto de pie y la mujer que ayuda a la madre a traer al niño al mundo le llama "sayariy", "sayariy". Esta misma palabra tiene otra connotación dentro del Tinku. Las mujeres que ven a sus maridos derrotados después del rito, los ayudan a levantarse. Por tanto, interpreto a "la voz quechua" como una voz interior que viene de dentro de esta cultura, no como un llamado externo.

P.- Es muy difícil relacionar la poesía y la violencia en un rito como el Tinku, y la película se basa en ambas.

R.- Esta fusión es intrínseca en el Tinku. Primero, porque si bien es un rito violento, donde hay sangre y un enfrentamiento entre oponentes, es también un tributo a la Pachamama. La fiesta del Tinku, sociológicamente, es una fiesta muy completa porque tiene todo: baile, música, alcohol, relaciones amorosas que se instauran y obviamente la pelea. He tratado de llegar a la simbiosis entre la vida cotidiana que rodea a esta pelea y que propone un alto carácter poético y este rito, con todos sus elementos, con las contradicciones que supone, la introducción de la cultura occidental, la cultura española que hace del Tinku un fenómeno muy interesante. Existe poesía porque traté de ver el rito



Mela Márquez, directora de "Sayariy", película boliviana que se estrenará en octubre. Abajo una escena del filme que aborda el rito y la fiesta del Tinku.



con ojos de asombro. A través del lenguaje cinematográfico mezclé sueños y realidad para interpretar el Tinku, tan hermético y difícil de desentrañar.

P.- ¿Cómo se desarrolló la investigación?

R.- Me basé en textos como "Espejos y maíz" (Tristán Platt) en el que se hace una interpretación antropológica del Tinku. Leí a Olivia Harris y a Xavier Albó que escribieron de la realidad sociológica del Norte de Potosí. Al margen hice varios estudios de campo, asistí a muchos Tinkus, hice un dossier fotográfico, de sonidos, de música; consulté con varios investigadores y traté de ver todo lo que se hizo sobre este rito. Fue una investigación muy larga y difícil, principalmente porque radico en Europa.

P.- En una entrevista, publicada en PRESENCIA hace mucho tiempo, afirmaba que con "Sayariy" el público conocería con mayor profundidad el Tinku y descubriría roles importantes como el de la mujer en el rito.

R.- El rol de la mujer en el

mentos muy dispares, como los del documental clásico con otros surrealistas; para estos últimos propongo un montaje libre donde no hay ninguna continuidad. Empleo en "Sayariy" el montaje clásico y el otro donde no hay reglas; la utilización de este último tiene motivos muy especiales, narrativamente hablando.

P.- ¿Qué sucede con la música? ¿Cómo ha sido trabajada?

R.- La música entra también dentro de esta idea de ruptura. La música documental de la película es autóctona y viene de los julas-julas, que son melodías monótonas que acompañan todo el tiempo a la fiesta. Para romper con este tipo de música y acompañar mi mirada que es una mirada externa, Sergio Prudencio me sugirió hacer una música contemporánea con violín, chelo, viola y piano, que no tiene nada que ver con la estética tradicional. Ambas se contraponen, como un Tinku.

P.- ¿Y la fotografía?

R.- La fotografía es de César Pérez en la primera unidad y de Arnaldo Cartinali en la segunda. Tiene aspectos importantes: trata de interpretar a través del color, la violencia. No hemos utilizado en la película más que iluminación natural porque queríamos reforzar la imagen de los elementos que circundan la vida andina como la tierra, el fuego y el agua.

P.- Hablamos del guión. ¿Cómo se imbrica éste con los textos escritos por la Blanca Wiethüchter para la película?

R.- El guión ha sido trabajado en dos niveles. El primero enteramente documental, se refiere al Tinku; el segundo, donde entra la ficción, se vincula a la vida cotidiana de las comunidades del norte potosino. Para interpretar de manera cinematográfica esta última he tomado pequeños elementos como el parto, cosas de la propia cultura, del imaginario andino para recrear sueños y momentos irreales que hay en el filme y que son acompañados por la poesía. Tanto el documental como la parte ficcional tienen una estética diferente.

P.- Con estas particularidades, ¿es "Sayariy" una película para un público masivo?

R.- Soy muy realista en esto. Yo hice esta película porque quería hacerla, no partí ni de un estudio de mercado ni de público. La película salió un poco del Tinku personal; ese encuentro-desencuentro entre mi realidad y mis sueños. Sé que va a ser una película difícil, porque no tiene el pay típico, pero no me importa.

Poesía en Puraduralubia

El espacio cultural "Puraduralubia" (Estif. Guachalla, planta baja, Calle Fernando Guachalla, Sopocachi) será escenario de unas jornadas poéticas esta semana.

Todo comenzará el martes con la lectura de poemas de Leonardo García Babón con comentarios de Juan Carlos Ortuñua. El miércoles, Marcia Mogro, poeta boliviana residente en Chile, presentará su más reciente libro. El jueves, García, Mogro y Elizabeth Monasterios se sentarán en una mesa redonda para hablar sobre poesía boliviana contemporánea.

Todas las sesiones comienzan a las 19:30 horas.



Gérard Teuillère hablará del arte en Bolivia, tocando por ejemplo la obra de Gil Imaná.

Conferencias en el Museo Nacional de Arte

El Museo Nacional de Arte (calle Comercio esquina Socabaya) presenta esta semana un programa de conferencias sobre arte.

A invitación del Museo, el martes 29 a las 19:00 horas, Gérard Teuillère dictará la conferencia con diapositivas titulada "Panorama mítico del arte boliviano contemporáneo. Teuillère fue hasta 1993 agregado cultural de la Embajada de Francia en Bolivia. Su tesis doctoral versa sobre pintura boliviana.

Por otra parte, el profesor argentino Francisco Oscar Zamora, quien se encuentra visi-

tando La Paz, ofrecerá un ciclo de tres conferencias. La primera, titulada "Tiempo, velocidad y arte", tendrá lugar el día miércoles 30 a horas 19:00. El jueves, a horas 18:30, la charla de Zamora responderá a la pregunta: "¿Qué es arte?". Finalmente, el viernes 1 de septiembre, también a las 18:30, Zamora hablará sobre "Cómo juzgar una obra de arte".

Francisco Oscar Zamora es egresado de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires y en Sociología del Arte de la Escuela de Altos Estudios de la Universidad de La Sorbona de París, Francia.

Teatro Breve:
"Mujeres" y "El Arlequín" para el encuentro de hoy

Un monólogo y un trabajo de teatro subirán hoy a escena, continuando con el III Encuentro de Teatro Breve que se desarrolla en el Palacio Chico (Ayacucho y Potosí).

A las 19:30 será Noelia Lora del grupo "Bubulú" para de vida a "Mujeres", monólogo acompañado por música en directo basado en poemas de Eduardo Galeano, escrito, bien puesto. "Mujeres" es un mosaico en el que se va reconociendo a las mujeres que han sido y son protagonistas de la historia latinoamericana. La adaptación y la dirección corresponden a Walter Solano Blumera.

Cabe recordar que a "Bubulú" se debe la realización de los "Mujeres de Teatro" que animaron el Paratinio Universitario el año 1992, dando oportunidad de surgir en mucha fuerza a actores como Omar Fuentes, Patricia Gamboa, Diego Masís, Virna Irujo, por citar a quienes han continuado con el quehacer teatral.

DESEDE SANTA CRUZ
Luego de Bubulú, esta semana se podrá conocer el trabajo del Taller de Teatro de la Universidad Privada de Santa Cruz (UPSA).

Instrumentos y música del mundo

Cergio Prudencio

Técnicas mixtas

En las últimas cuatro décadas han sido muchos los experimentos musicales basados en la conjugación de sonidos físico-acústicos, por una parte, y electro-acústicos, por otra. Esta mixtura no siempre ha producido resultados de integración feliz de ambas fuentes. Si embargo encontramos casos dignos de tomarse en cuenta.

El estadounidense Charles Norman Mason compuso en 1991 una obra para piano y cinta magnetofónica titulada "The Blazing Macaw". La elaboración previa de la cinta se estructuró en base a cientos materiales musicales elaborados en un orden métrico cuadrado, muy rígido, con una sonoridad de intrincada apariencia electrónica. A su vez, la partitura de piano fue compuesta para ejecutarse paralelamente al correr de la cinta magnetofónica, alterando y concertando participaciones con ella.

The Blazing Macaw propone la utilización de

gros, escalas, acordes, arpeggios, silencios, etc. comunes a ambas fuentes: la físico-acústica, representada por el piano, y la electro-acústica, representada por la cinta magnetofónica. El principio organizador es la imitación, entendida ésta no en un sentido polifónico convencional, sino más bien como un elemento humorístico. No en vano el título de la pieza, "The Blazing Macaw" ("El papagayo resplandeciente", en castellano) que sugiere una relación plano-cinta establecida en gesto de muto remedo, como si ambos protagonistas se hicieran muecas entre sí.

Adicionalmente a este propósito el resultado musical es rico en coloración, en configuración rítmica (de cierto sabor latino) y en atmósfera general del discurso.

The Blazing Macaw fue grabada por el pianista y compositor Max Lifschitz en su propio sello, North/South Consonance, New York.

Dos comedias napolitanas traducidas y editadas p.3

Marisol Barragán: arte y animación en video p.2

▼ Llegó "El hombre de la luna" p.2

▼ Sociedad Coral Boliviana en concierto de gala p.3

La animación y el arte, en los dibujos de Marisol Barragán

El público que acudió al miércoles a la exhibición del corto "Paulina y el cóndor" de Marisol Barragán, presentado en el interior del ciclo "Mirada de mujer", quedó gratamente sorprendido por este trabajo en animación.

La historia de una pequeña pastora de la región andina boliviana y su relación fantástica con el cóndor, fue narrada con el acompañamiento de una excelente musicalización lograda por Sergio Prudencio y un guión impecable, atractivo para cualquier público.

Los créditos de dibujos y guión pertenecen a Marisol Barragán, licenciada en Bellas Artes en la Sorbona y actualmente profesora de arte, que asegura tener un particular interés en hacer cine para niños, pero no uno cualquiera, sino un cine en el que tenga contacto continuo con su pequeño espectador.

"Para ello utilizo la técnica del recorte. Rompo con mis dedos y unas cartulinas de diferentes texturas y colores para crear personajes y ambientes. Al hacerlo provoco al espectador, hago que sienta que lo que ve no es ese dibujo perfecto e impecable como el de Walt Disney, sino un personaje hecho por alguien en concreto y muy fácil de reproducir si el pequeño se anima", asegura Barragán.

Esta idea de aplicar una técnica tan particular en los dibujos animados produce un resultado singular, sumamente artístico. El uso del color, el pegamento de decenas de fracciones de cartulina para crear un solo personaje da lugar a texturas imposibles de obviar para la cámara. En ese

sentido lo que vemos no sólo es un resultado más vivo que el que ofrece la animación que emplea dibujos planos, sino hasta más completo pues por la técnica también se priorizan niveles de apreciación y a través de éstos la voluntad del guionista para definir personalidades y situaciones.

A la aplicación de esta técnica, Marisol suma el collage de fotografías de seres reales, entre objetos o personas. "Odo el purismo, por ello quiero que mis trabajos tengan también fotografías, sean una mezcla de animación e imágenes reales en medio de una historia".

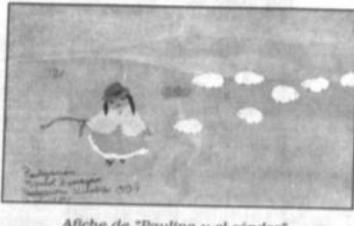
Antecede a "Paulina y el cóndor", corto de diez minutos que ganó hace algunos días el Premio UNICEF en un Festival del Uruguay. "La muñeca de mala", una breve historia ubicada en la región del Chaco.

Sobre el tiempo destinado a sus trabajos, tan corto y preciso a la vez, Barragán asegura que no se debe jugar con el tiempo de los niños y que éste es muy diferente al de los mayores. "Cuanto más historias en los minutos necesarios. No quiero extenderme más".

Marisol Barragán tiene en mente la preparación de un curso donde dará conocer más sobre esta técnica del recorte, y una nueva película en 35mm sobre los niños de la zona urbana de La Paz (NGA).



Marisol Barragán



Afiche de "Paulina y el cóndor".

Podrán ver hoy
El Hombre de la Luna

Llegó "El hombre de la Luna"

A partir del próximo jueves, Canal 2 difundirá una nueva serie nacional. Se trata de "El hombre de la luna", realizada por "Pachamama Producciones" y dirigida por Jac Avila.

La historia, dividida en cinco capítulos, comienza cuando en el Valle de la luna una niña encuentra el cuerpo de una adolescente asesinada y a su lado un vagabundo que la observa. Esta escena da pie a lo que viene luego -según los productores-, una historia de amor, amistad y crímenes que junto a las mentes dispares de un abogado resentido y bohemio, su ex mujer, la hermana melliza de la víctima, un yatri y un muchacho norteamericano, tratan de desenrañar el crimen.

"El hombre de la luna" se empezó a producir en 1993. Le antecedieron numerosos cursos de actuación y preparación de un equipo que actualmente cuenta con Jac Avila en la dirección; Henriette Szabó en la coproducción, Ernesto Fernandez en la fotografía, Eliana Alonso en el maquillaje, Guido Orías, Armando Urtsot y Rodrigo Quiroga son los productores asociados. Actúan Jac Avila; Henriette Szabó, Ricardo Ramos, Alberto Etcheverry, entre otros.

TEATRO

Teatro Breve
Palco Chico
Ayacucho y Potosí

Hoy a las 19:30, el III Encuentro de Teatro Breve Ineserá "Mujeres, adaptación de relatos de Edwige de Noella Villazón, y "El arquiño" a cargo del Taller de Teatro de la Universidad Privada de Santa Cruz.

La mosca loca
Hasta el jueves
Cine teatro La Paz

Hugo Pozo presenta la obra escrita por Adolfo Mer Rivarín. Funciones de tarde (19:30) y también matutina (16:00) el fin de semana.

CONFERENCIAS

Conservación del patrimonio
Martes a las 19:00
Colegio de Arquitectos

Expertos españoles hablarán el martes sobre "Conservación del patrimonio paisajístico en nuestra ciudad".

Charles sobre arte
Miércoles a viernes a las 19:30
Museo Nacional de Arte

Francisco Oscar Azamor, dictará tres conferencias durante la semana. El miércoles hablará de "Tiempo, velocidad y arte". El jueves "¿Qué es el arte?". El viernes "Cómo no juzgar la obra de arte".

MUSICA

Los Tapujays
Hoy 19:30
Teatro Municipal

Música del norte de Potosí y humor del buseno con Los Tapujays.

Bolivia canta al mundo
Jueves a las 19:00
Banco Central de Bolivia

Filicorral auspicia el concierto de gala que ofrecerá la Sociedad Coral Boliviana que dirige José Larrea Salazar.

Homenaje a Raúl Barragán
Viernes 8 de septiembre a las 19:00
Fundación "Ultima Hora"

ProMuseum ha organizado un homenaje a Raúl Barragán, el mismo se desarrollará en el Auditorio Mario Mercado, ubicado en la Avenida Camacho.

CHARLAS

Biblia y cultura
Hasta el 8 de diciembre
Instituto Americano

Todo los miércoles a las 19:30 se vienen realizando charlas sobre la Biblia en el salón audiovisual del Instituto Americano. Esta semana, el presbiteriano Pablo Nuñez del Brasil hablará sobre "Conflictos en la Iglesia primitiva".

10 años de Lidema
Lunes a miércoles, 19:30
Guebla Institut

Como parte de los actos conmemorativos por sus diez años de creación, la Liga de Defensores del Medio Ambiente ha organizado un Seminario denominado "10 años de LIDEMA en el contexto ambiental".

Sabiduría oculta
Lunes a miércoles, 19:30
Huana Andina
Guebla 198

"La sabiduría oculta y los misterios de la antigüedad en Egipto, India, Grecia y Roma" es el seminario que dictará Roberto Angulo Alvarez y Nora Lidema. Informes llamando al teléfono 323821.

Arte y Cultura

PUBLICACIONES

"Simón Rodríguez"
Viernes a las 19:00
Mauricio Pirella 453

Manuel Arbur Ruiz entregará al público el libro "Simón Rodríguez: El libertador de la palabra". Tiene el auspicio de la Embajada de Venezuela y el Instituto Internacional de Integración.

Libros y arte
Galería S&H
Belisario Salinas 516

La Fundación IREN abre al público la librería "Libros y arte" especializada en libros, revistas y publicaciones sobre arte en general. Atención de 10:00 a 22:00.

CINE - VIDEO

En la Cinemateca
Cine Francés

"Danton", película con Gerardo Depardieu, se presenta hoy dentro del ciclo "Estrellas francesas". La historia gira en el ambiente del triunfo de la Revolución francesa. En su seno, moderados y radicales se enfrentan sin tregua. Robespierre y Danton, antiguos amigos, se convierten en las cabezas más visibles de ese conflicto.

"Cuésion de fe"
Cine Texas

Opera Prima de Marcos Loayza. La película propone la historia de tres amigos, que deben llevar una Virgen de tamaño natural, hasta una localidad de Los Yungas. Con las actuaciones de Jorge Cruz, Raúl Beltrán y Elias Serrano.

"Gasparin"
Cine 19 de Julio
Av. 18 de Julio, Fono 377060
Martes 19:30, Jueves 19:00, Noche 21:30

Los habitantes de Friendship hace mucho que sospechan que la sombra y abandonada mansión "Whisper" tiene fantasmas. El Dr. James Harvey y su hijo Kelly son los encargados de descubrir a estos aterradores seres, y un espícial a uno de ellos, Gasparin, un fantasma amigable. Humor, ternura y amistad. Buenos efectos especiales. Dirige Brad Silberling.

"Balmán eternamente"
Cine María Campero
Av. Manuel Salas Cruz, Fono 323333
Martes 19:30, Jueves 19:00, Noche 21:30

El hombre musculoso regresa para terminar, junto a su amigo Rollin, con sus diez archienemigos. Una mujer se cruza en el camino, y como era de esperar, surge el romance. Elogia la por sus efectos especiales, criticada por el tratamiento pobre de los personajes, continúan en cartelera.

PUBLICACIONES

Fotos y conferencias
Lunes a las 19:00
Casa de la Cultura

El Círculo de Fotógrafos Profesionales de Bolivia inaugurará el lunes a las 19:00 la "Mostrina de Arte, Familia y Extrema Pobreza" en la Casa de la Cultura. Habrá al mismo tiempo una conferencia de la presidenta del Movimiento Internacional ATD-Cuarto Mundo.

"Humania campesina"
Lunes a las 19:00
Palacio Chico

Thomas Murnoe presentará desde mañana una

La Paz, Bol...
domingo 27 de ag...

mostra de fotografía sobre el área rural de Potosí.

Plata transformada en arte
Lunes a las 19:00
Hotel Fumero

Créditos peruanos en plata se exponen de La Paz. Se pueden apreciar hasta el 10 de septiembre.

Jorge Amategui
Calle de la Cultura

El artista Jorge Amategui Focales expone fotografías en blanco y negro sobre la zona de La Paz. Se pueden apreciar hasta el 10 de septiembre.

Carteleros y pinturas
Casa de la Cultura

Lucho Guachari, cartelero y pintor, expone desde mañana en la sala Arturo Goro del Museo Nacional de Arqueología la muestra "Carteleros y pinturas".

"Viajes e imágenes"
Española
Belisario Salinas

Exposición fotográfica de Hugo José Suárez.

Fernando Montes Colque
Año Uruguay
Av. Arce 2695

Obras recientes de este artista se exponen en la galería de la zona de San Jorge.

Dario Anzures
Galería ESM (Av. 14 de Julio 1907)

Exposición de acuarelas de Dario Anzures. Último día de su producción.

Indígenas de América latina
Alfonso Frías

Cuarenta fotografías en blanco y negro, de los indígenas de América Latina en la zona de la Altiplano Boliviano, se exponen en la galería de la zona de San Jorge.

Marcos Mérida
Galería Nota
Fernando Guachari 496

Exposición de pintura de la artista cochabambina Marcos Mérida se presenta en Nota.

Pintores nacionales
Galería "Tapioca"
Avenida Miraflores

Una selección de cuadros de pintores nacionales es la que presenta la Galería "Tapioca" hasta el 5 de septiembre.

Rostros y rostros
Museo Nacional de Arqueología

Con motivo de celebrarse el 170 aniversario de la Independencia nacional, se presenta en el Museo Nacional de Arqueología la muestra "Rostros y rostros de nuestra raza cultural" puede dejar de visitarla.

El Festival de Arte
Shopping Sur
Av. Arce 821 (La Florida)

Hasta el 10 de octubre, la exposición con artistas de renombre en el país se exhibe en el centro comercial de la zona de Shopping Sur.

CINE - VIDEO
Concursos de dibujo
Instituto Guebla
Av. 6 de Agosto 218

Niños y jóvenes entre 3 y 18 años están invitados a participar en un Concurso de dibujos con temática denominada "El niño y el planeta". El plazo de entrega de dibujos es del 31 de octubre. Mayor información en el teléfono 321.

Foro Debate Nacional

LA CAPITALIZACION

1.- Antecedentes
Sin lugar a dudas, la Capitalización de las empresas públicas es la medida económica más importante desde la nacionalización de las minas y sus consecuencias políticas y sociales serán de similar trascendencia. Para el gobierno actual, la medida se constituirá en el remedio para la mayoría de los males que aquejan a Bolivia. Para amplios sectores de la población, no es otra cosa que un proceso de enajenación de nuestras empresas que aumentará la dependencia, el desempleo y la miseria.

En consecuencia, ante posiciones tan dispares, corresponde a las instituciones y actores regionales que actualmente desempeñan funciones protagónicas en el quehacer nacional, conocer, analizar, debatir y pronunciarse sobre la medida que afectará de manera fundamental a nuestra generación y a las venideras.

2.- Objetivos
El objetivo principal del Foro-Debate es efectuar un análisis global de la Capitalización y de sus impactos políticos, sociales y económicos especialmente ahora que, con la capitalización de ENDE, ya se dispone de un ejemplo concreto para analizar el proceso con objetividad y con profundidad.

Otro de los objetivos del Foro es responder a la necesidad histórica de registrar y difundir la opinión sobre la Capitalización de los sectores más representativos de la sociedad boliviana.

3.- Metodología
Los aspectos globales y sus componentes social y económico serán desarrollados de la manera siguiente:

- Exposición por representantes del Gobierno
- Exposición por representantes de la Sociedad Civil
- Preguntas y respuestas del público asistente
- Debate, moderado por un experto en el área en consideración.

El tema político será desarrollado de manera similar a la anterior, pero con la participación de los principales partidos políticos como expositores.

En las intervenciones, sin pretender limitarlos, se solicitará a los expositores considerar los siguientes puntos que, aparentemente, mayor preocupación han suscitado en la población.

16:45 - 17:45	Ing. Enrique Mariaca Ex-Gerente Gral. de YPFB
17:45 - 18:15	Ex-Ministro de Energía e Hidrocarburos
18:15 - 19:30	Preguntas y respuestas Debate
MARTES 12/SEPT/95	
IMPACTOS SOCIALES	
14:30 - 15:30	Gobierno
15:30 - 16:30	Central Obrera Boliviana
16:30 - 17:30	Preguntas y respuestas
17:30 - 19:00	Debate
MIERCOLES 13/SEPT/95	
IMPACTOS ECONOMICOS	
14:30 - 15:30	Gobierno
15:30 - 16:30	UMSA (Lic. Pablo Ramos Sánchez)
16:30 - 17:30	Preguntas y respuestas
17:30 - 19:00	Debate
JUEVES 14/SEPT/95	
IMPACTOS POLITICOS	
14:30 - 14:55	Partidos Políticos
14:55 - 15:20	-
15:20 - 15:45	-
15:45 - 16:10	-
16:10 - 16:35	-
16:35 - 17:00	-
17:00 - 17:30	Preguntas y Respuestas
17:30 - 19:30	Debate
VIERNES 15/SEPT/95	
CONCLUSIONES INSTITUCIONALES	
14:30 - 14:50	Confederación de Empresarios Privados de Bolivia
14:50 - 15:10	Central Obrera Boliviana

15:10 - 15:30	Confederación Episcopal de Bolivia
15:30 - 15:50	Fuerzas Armadas de la Nación
15:50 - 16:10	Asociación Nacional de Periodistas de Bolivia
16:10 - 16:30	Coordinadora Nacional de Instituciones Privadas de Desarrollo Social
16:30 - 16:50	Retriferio
16:50 - 17:10	Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia
17:10 - 17:30	Confederación de Profesionales de Bolivia
17:30 - 17:50	-
17:50 - 18:10	Universidad
18:30 -	Clausura

IMPACTOS SOCIALES

- El empleo
- Los fondos de pensiones en manos privadas
- Los derechos de los trabajadores en las empresas capitalizadas.
- Los beneficios para los ciudadanos mayores a 18 años y menores a 18 años, cuando las empresas son rentables; sus obligaciones, cuando ellas pierden.

IMPACTOS ECONOMICOS

- ¿Capitalización sin privatización? ó ¿Privatización sin capitalización?
- El avalúo de las empresas
- Capitalizando, ¿por necesidad, por mandato ó por principio?
- Antes y después de la Capitalización: los impuestos, las regalías; la brecha entre ricos y pobres; el precio del gas, la gasolina, la electricidad, las comunicaciones....; la incorporación de tecnología.
- El costo burocrático de la Capitalización (136 millones de dólares): ¿quién lo paga?
- La empresa privada nacional como socio estratégico
- Voz, voto y decisión de los socios nacionales en el destino de las empresas.
- La situación de los socios nacionales, si las empresas se capitalizan más de una vez.

IMPACTOS POLITICOS.

- El nuevo ordenamiento político para un nuevo orden económico
- Dependencia y Soberanía
- El eje central vs las regiones
- Las empresas chilenas
- ¿Por qué la capitalización de YPFB, columna vertebral del país?
- La independencia partidista de los organismos de dirimición y control: poder judicial, superintendencias.
- La transparencia, en tiempos de sociedades anónimas.

4.- PROGRAMA
LUNES 11/SEPT/95
14:30 - 14:45 Inauguración
ANALISIS GLOBAL
14:45 - 15:45 Gobierno
Ing. Jorge O'Connor d' Arlach M.
Ex-Gerente Gral. de ENDE
Ex-Ministro de Energía e Hidrocarburos

Organizadores:

- UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
- COORDINADORA NACIONAL DE REDES DE INSTITUCIONES PRIVADAS DE DESARROLLO SOCIAL, UNI - LA PAZ
- ASOCIACION DE PERIODISTAS DE LA PAZ
- COMITE DE DEFENSA DEL PATRIMONIO NACIONAL

Se solicita a los participantes, hacer llegar a los organizadores sus ponencias escritas para que sean publicadas. Las instituciones que no hubieran sido consideradas en la programación, pueden proporcionar a los organizadores sus pronunciamientos para que sean difundidos en el evento y/o para ser publicados.

Difusión en diferido:
Canal 13 Televisión Universitaria
Local: Paraninfo Universitario

Mayores informaciones: I.D.R. - U.M.S.A. - Teléfono: 359604
UNI - LA PAZ - Teléfono: 374786

Patrimonio Cultural Boliviano

AGENCIA GESTA - Casilla 4764 - La Paz



Diálogo con Sergio Vega

Las publicaciones culturales y el diseño gráfico

Hace un par de semanas se ha puesto en circulación el número 10 de la revista "Encuentro" - con la que se inicia una nueva época de la publicación cultural- editada por la Fundación Cultural BHN, La Papelera y la Administradora de Tarjetas de Crédito. S.A.

"Encuentro" impresiona a primera vista por su concepto gráfico; un objeto cuidadosamente realizado, atractivo, sugerente. El responsable de la parte gráfica de esta publicación es Sergio Vega, su Director de Arte, quien asumió el reto de dar una presentación remozada a esta revista y al mismo tiempo mantener el carácter que tuvo en su primera época pues se trata de una colección. En nuestro medio, el diseño gráfico - particularmente el diseño gráfico editorial- sólo en los últimos años ha comenzado a cobrar la importancia que tiene en el proceso editorial de cualquier publicación. Dentro de este proceso, el diseñador cumple una función clave: debe convertir el material escrito y gráfico en un objeto atractivo para el público. "La idea que tengo de 'Encuentro' -dice Sergio Vega- es que es una revista-objeto, es decir una revista para ser vista, para ser apreciada. El concepto gráfico que guió mi trabajo fue el de la pulcritud, la sencillez y la necesidad de ser concreto. Se trata de la que revista sea

fácilmente legible: que la tipografía, por su forma y tamaño, no dificulte al lector, que sea aireada. Estas ideas gráficas tienen, necesariamente, que equilibrarse con el trabajo propiamente editorial: que los artículos sean también legibles, concretos".

Sergio Vega tiene una trayectoria de diez años en el diseño gráfico editorial. Formado en la comunicación social, ha tenido una notable experiencia en el campo del diseño en México, país en el que vivió los últimos años y en el que realizó importantes proyectos en publicaciones culturales. Parte de su experiencia, en el diseño gráfico de "Piedra Libre. Revista de espacios y escrituras", publicación que en sus dos números editados hasta el momento ha mostrado un estricto concepto formal.

A la hora de pensar en el diseño de publicaciones -de cualquier tipo, pero particularmente de las culturales- para Sergio Vega hay objetivos importantes: que se pueda leer, que sea atractiva y que sea un objeto, es decir que el contenido y la forma se conjunen armónicamente. En orden a estos objetivos, hay conceptos que para el diseñador gráfico son vitales.

"En primer lugar -dice Sergio Vega- una publicación es para ser leída, por lo tanto el respeto al lector debe ser total, no se puede consentir que hayan erratas. Por otra parte, no se trata de

hacer una cosa simplemente bonita, sino de cumplir una función. Los padres del diseño gráfico de este siglo son los de la Escuela de la Bauhaus, diseñadores funcionales".

Otro concepto importante es para Vega el principio de la economía de recursos: la sencillez en el diseño. "Es mejor utilizar tres elementos para llegar al objetivo propuesto que utilizar cincuenta para llegar al mismo objetivo", dice.

Finalmente, el tercer concepto apunta a que el diseño no es un fin en sí mismo sino un medio dentro de un complejo proceso de comunicación. En este sentido se debe tener muy claras las nociones de contenido y de forma.

"El contenido puede estar sobre la forma -dice Sergio Vega- pero la forma no puede estar sobre el contenido".

La revista "Encuentro", el público que ha tenido oportunidad de conocerla lo sabe, es una publicación que demuestra que las posibilidades editoriales que existen en el país permiten producir de primera calidad. Muestra también que el diseño gráfico es una función esencial para cualquier publicación. El trabajo de Sergio Vega -como el de todos los profesionales que en el país trabajan en este campo- es una muestra de los amplios horizontes a los que podemos aspirar en cuanto a la calidad de publicaciones se refiere.



Foto GestA

Fuente: INAR

monumento "Pachamama" o "Bennett" en el año, este monolito fue descubierto en Tiwanaku por la misión Bennett y un traslado a la ciudad de La Paz. Esta primera ubicación al final de El...

proyecto elaborado por el Capitulo la Cámara Junior, consistente en el traslado de origen (Tiwanaku, provincia) al apoyo continental y municipal, una organización, destacando al mismo tiempo un proyecto de prioridad. De esta noble iniciativa de la juventud...

argumentos de conservación se pueden esgrimir, pero el más importante siempre es mantener a la máxima representación escultórica en el sitio donde hábiles artesanos, e inteligentes diseñadores de la época del esplendor de Tiwanaku lo tallaron y...

La "Pachamama", más conocida como "Bennett", pertenece a la época IV de Tiwanaku. Fue labrada en arenisca colorada, plantada en el centro del templete semisubterráneo hacia las escalinatas de acceso. Su altura total es de 7.80 metros, contando su base de 1.80, calculándose su peso en 20 toneladas.

El traslado de las autoridades del Instituto Nacional de Arqueología (INAR) es que descansen en Tiwanaku, dentro de un nuevo museo que le ofrezca garantías de conservación, protegido de la intemperie y sus agentes erosivos.

Esperamos que el Ministerio de Recursos Humanos presente el respectivo Decreto Supremo para que el Gabinete Ministerial y que éste sea aprobado en el presente mes de agosto.

Comedias napolitanas"

Teatro para ver y leer

El teatro de un grupo de oficinistas que cierto día hacen teatro, crece y da muestras de que el adverbio "inestable" comienza a ser un término.

El elenco inestable de las Naciones Unidas en los años pasados nos mostró dos comedias (una tercera para octubre próxima "noblez" (Eduardo Scarpetta, 1888)...

El elenco inestable de las Naciones Unidas en los años pasados nos mostró dos comedias (una tercera para octubre próxima "noblez" (Eduardo Scarpetta, 1888)...

El elenco inestable de las Naciones Unidas en los años pasados nos mostró dos comedias (una tercera para octubre próxima "noblez" (Eduardo Scarpetta, 1888)...

la obra de Filippol. Vigilante, napolitano él, tomó a su cargo la traducción, logrando interesar al Circulo Italiano para iniciar un Programa de Difusión de la Cultura Italiana en Bolivia, con la edición del mencionado texto.

De esta forma, no sólo que el Elenco Inestable las lleva a escena, sino que las piezas se ponen al alcance de cualquier otro grupo en el país. Lo que tiene un gran valor si se considera las limitaciones para acceder a libretos teatrales.

Leídas las dos piezas, hay que reconocer que se trata de un excelente trabajo de traducción, pues las palabras, las frases, las situaciones descritas, tienen tal carga de humor e ironía que basta la lectura para disfrutarlas.

PREVIOS
El libro lleva una presentación a cargo de Eldo Todisco presidente del Circulo Italiano, una nota sobre "Nápoles y la napolitanidad" firmada por Vigilante y una breve descripción del "Teatro napolitano".

Incluye unas pocas vistas de Nápoles y datos sobre el Elenco Inestable de las Naciones Unidas.

Concierto coral

Los cuatro elencos de la Sociedad Coral Boliviana se presentarán el jueves a las 19:30, en un concierto de gala denominado "Bolivia le canta al mundo". Con esta actuación que se hará en el auditorio del Banco Central de Bolivia, la entidad se adelanta a los festejos por su 29 aniversario a cumplirse el próximo mes de noviembre.

La organización del acontecimiento musical está a cargo de Filocalor, entidad creada hace poco con el fin de impulsar y apoyar las actividades de la Sociedad Coral.

Dos partes tiene el programa del jueves. Una primera dará escuchar a los grupos Pre-Infantil e Infantil, dirigidos ambos por Virginia Lanza. La se-



Elenco Estable de la SCB invitado al Festival Internacional de Coros a realizarse del 8 al 15 de octubre en Chile.

gunda tendrá la participación de las corales Juvenil y Estable bajo la dirección de José Lanza Salazar.

Para cerrar la velada, los cuatro coros -250 cantantes- interpretarán dos temas tradicionales.

fiat 100 cinema

CINEMATHECA BOLIVIANA

bicentésimo quincuagésimo octavo ciclo / 1995

TINIEBLAS: EL OTRO LADO

Agosto
29 al 2 - DRACULA (francis ford coppola)

Septiembre
3 al 7 - EL ANGEL MALVADO (joseph ruben)
8 al 12 - LA MITAD SINIESTRA (george a. romero)
13 al 17 - LOBO (mike nichols)
18 al 22 - EL MISTERIO DE CANDYMAN (bernard rose)
23 al 27 - EL CUERVO (alex proyas)
28 al 30 - HALLOWEEN, DIA DE LOS MUERTOS (john carpenter)

La cinemateca se reserva el derecho de modificar la programación
matiné 16.00 y tanda 19.30
pichincha esq. indaburo s.n. telefono 325346

JUEVES UNIVERSO ESTRENO

DENZEL WASHINGTON GENE HACKMAN

EN EL SUBMARINO NUCLEAR USS ALABAMA, UN HOMBRE TIENE PODER ABSOLUTO. Y UN HOMBRE HARA LO IMPOSIBLE POR DETENERLO.

MAREA ROJA

PELIGRO EN LA PROFUNDIDAD

SCREENPLAY BY MICHAEL SCHIFFER PRODUCED BY DON SIMPSON AND JERRY BRUCKHEIMER DIRECTED BY TONY SCOTT

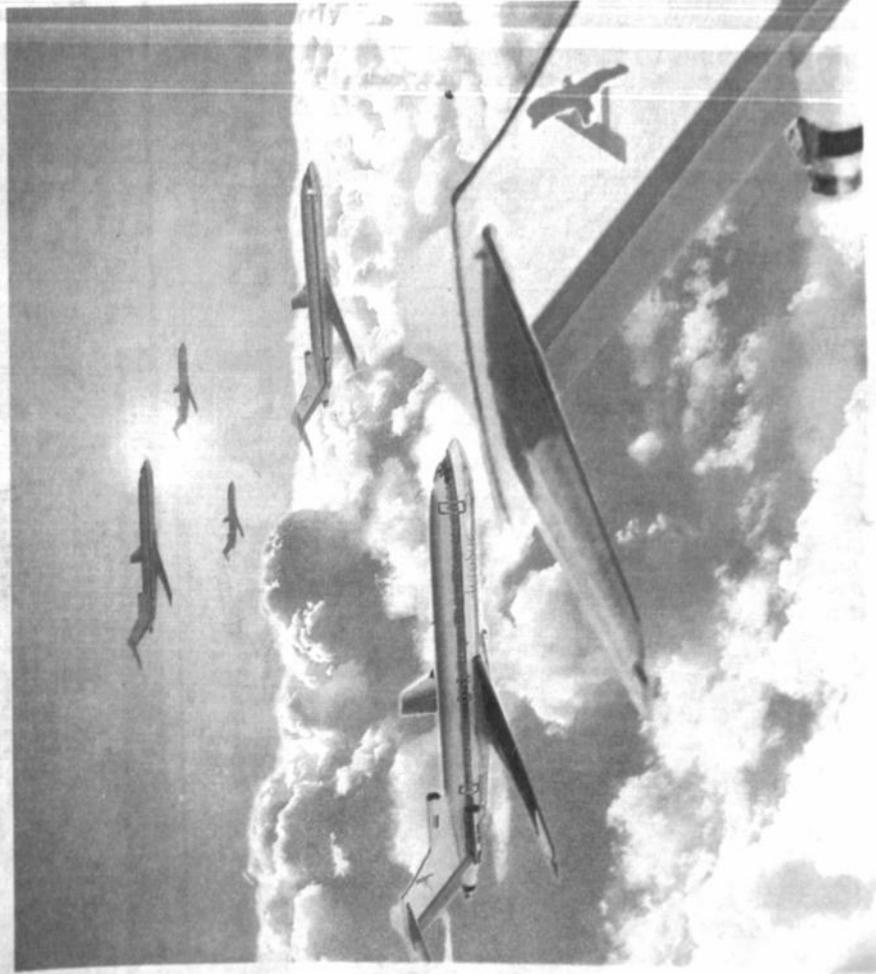
APTA PARA TODO PUBLICO

DISTRIBUTED BY BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION, INC. © HOLLYWOOD PICTURES COMPANY

AEROSUR NO DEJARA VER EL SOL

1197 vuelos a toda Bolivia

Nunca antes hubo tantos vuelos en Bolivia como con Aerosur.
Vuelos a La Paz, Santa Cruz, Cochabamba, Sucre, Trinidad, Cobija, Guayaramerín, San Borja, Riberaltz, Puerto Suarez, Camiri, San Ignacio, Yacuiba, diariamente.



 **Aerosur**
La Buena Costumbre de Volar

UNESCO

PERIODICOS

se

NICANOR PARRA ANTOLOGIA

Ilustraciones
Rosa Mena
Valenzuela



PRESENCIA

La Paz, Bolivia, Domingo 22 de Agosto de 1986



Este Periolibro

llega a millones de lectores en toda Iberoamérica

a través de 25 reconocidos periódicos, gracias al auspicio de:

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

FUNDACIÓN DE INVESTIGACIONES SOCIALES A.C.

IBERIA

BANCO SANTANDER

FUNDAÇÃO ROBERTO MARINHO

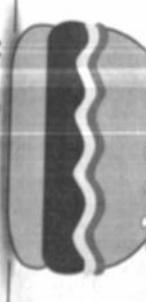
BACARDÍ Y CÍA. S.A. DE C.V.

UNESCO

Y FONDO DE CULTURA ECONÓMICA agradecen el respaldo a este gran proyecto de integración iberoamericana

YA ESTAN AQUÍ

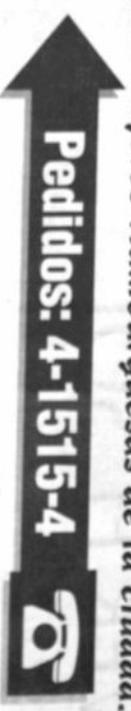
Baby



BURGER La de pura carne

Las mejores Hamburguesas de la ciudad.

Pedidos: 4-1515-4



OFICINA CENTRAL PUESTOS DE VENTA

- Pedro Salazar Esq. Presbitero Medina
- Ed. Hermann, Esq. Prado, J.J. Pérez
- Av. 20 de Octubre, Esq. J.J. Pérez
- Av. Santander, frente a la Estación
- Shopping Norte, 5to. Nivel
- Calle Corta, frente Verolândia
- Plaza Villahero (Bajada)
- G. 21 de Callesoto
- G. 23 de Achumani
- G. 16 de Obreros



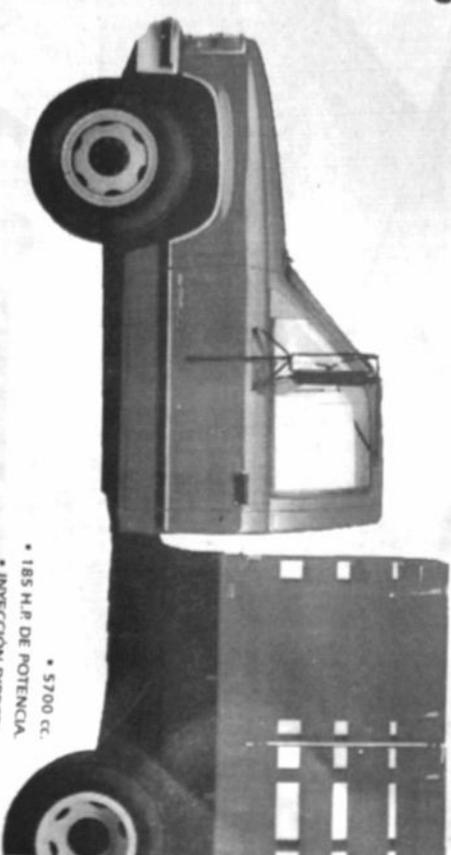
HORARIOS DE ATENCION de 18:00 p.m. a 02:00 a.m.

CUANDO LA POTENCIA ES UNA GANGA.



CHEVROLET C 3500 DESDE \$US 18.500

CUOTA MENSUAL DESDE \$US 399



- 5700 cc.
- 185 H.P. DE POTENCIA
- INYECCION DIRECTA
- CAPACIDAD DE CARGA 3.5 TONELADAS.

! CHEVROLET, RESPALDO TOTAL !

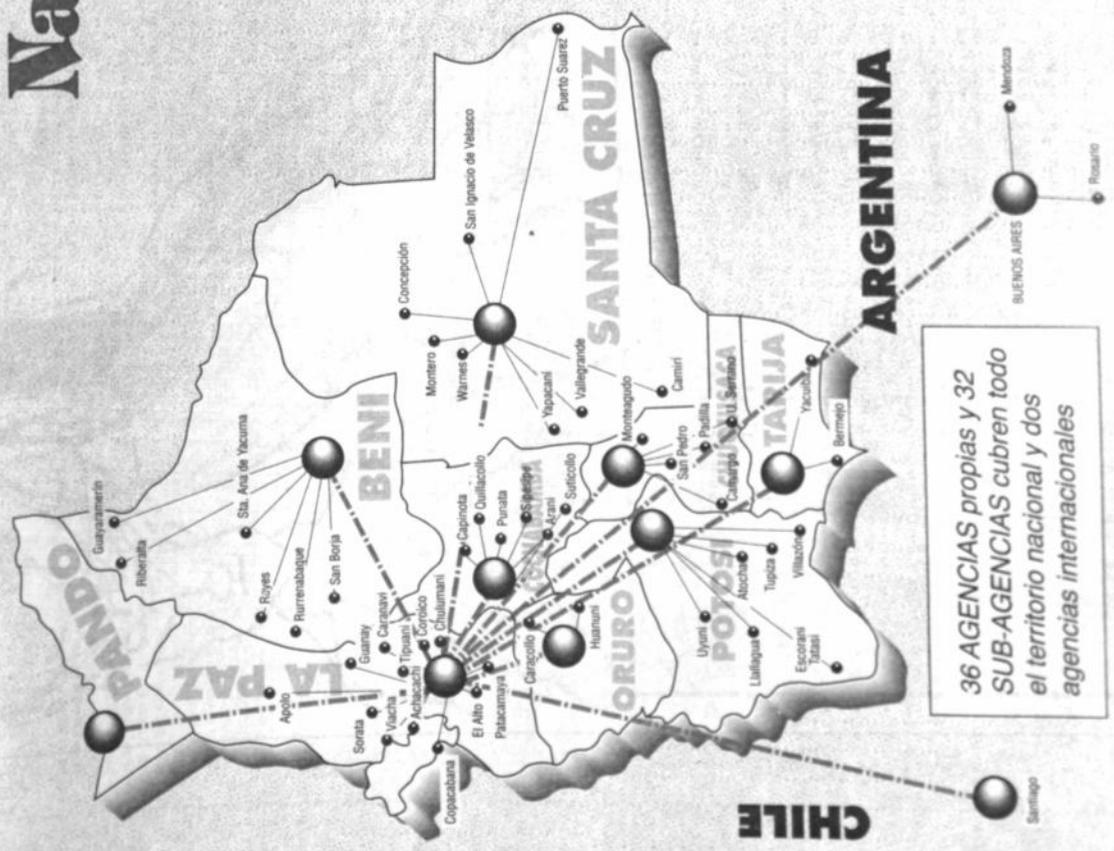


VENTAS, REPUESTOS Y SERVICIOS

GRANMA

Matutino PRESENCIA

Líder en Circulación Nacional



36 AGENCIAS propias y 32 SUB-AGENCIAS cubren todo el territorio nacional y dos agencias internacionales

- AGENTES Y CORRESPONSALES DE PRESENCIA**
- LA PAZ**
Oficina Matriz
Av. Mocal, Santa Cruz 2150
Tel. 3723-40-41-42-43-44
Fax. 3910-40-379622. Casilla. 3276
 - COCHABAMBA**
Calle Ecuador Nº 387
Tel. Fax. 042-54002
Corresponsal: Sr. Carlos Krings F.
Agente: Sr. Jaime Medina
 - ORURO**
Edif. Cámara de Comercio
Tel. 062-31125 Sr. Jorge Lazo.
Corresponsal: Sr. Maritza Valverde
Agente:
 - POTOSI**
Plaza Alfonso de Ibañez Nº 5
Tel. 062-22622 Sr. Guido Romay
Corresponsal: Sr. Guido Romay
Agente:
 - SUCRE**
Calle Audiencia Nº 9
Tel. 064-22116 Sr. Sotelo Valdez
Corresponsal: Sr. Reina Ontiveros
Agente:
 - TARIJA**
Calle Bolívar Nº 0-248
Tel. 065-22125 Sr. Eduardo Trigo
Corresponsal: Sr. Silvia de Trigo
Agente:
 - TRINIDAD**
Joaquín de la Sierra Nº 71
Tel. 046-21227 Sr. Juan Carlos Zumbare
Corresponsal: Sr. Adriana de Méndez
Agente:
 - SANTA CRUZ**
Calle Independencia Nº 337
Tels. 348866 - Fax. 327535
Corresponsal: Sr. Maggy Talavera y Sr. Eneiz Centenero
Agente: Sr. Antonio Perdtel
 - PANDO**
Tel. 2219 Sr. Lino Mlauchi
Corresponsal: Sr. Lino Mlauchi
Agente:

NICANOR PARRA

Es uno de los poetas más originales de la poesía hispanoamericana del siglo XX. La publicación de sus *Poemas y tipos* en 1954 legitimó la llamada "antipoesía", dirigida a minar la función del poeta como artífice retórico, abrir la textualidad a las voces de la calle. Y aunque no es una invención suya —pues sus claros antecesoros están en las vanguardias literarias que citaron hacia 1920—, la "antipoesía" cobró con Parra una reputación irresistible más que por sus intenciones programáticas, por el genio verbal y la alegría lúbrica de su principal exponente. "Con sabiduría inmadura y pasión desmitificadora, con claridad doliente", como diría el destacado crítico Julio Ortega, "esta poesía es un poderoso ablegato por la vida concreta que hace más absurda una modernidad hecha de canchales". Nicanor Parra rechazó al poeta como Gran Poeta o figura sublime y sentimental, escribiendo textos rigidos por una ironía que proviene lo mismo del desencanto político que de los anuncios publicitarios. En el contexto chileno e hispanoamericano, Parra es un escritor que se opone decididamente a la impronunciada métrica que se opone decididamente a la impronunciada métrica. Es autor de *La caca larga* (1958), donde recoge esa lírica popular chilena que su hermana Violeta cantara con éxito, de *Veros de volión* (1962), *Sermones y pirlitas del Cristo de El Alto de Elqui* (1977), *Nuevos sermones pirlitas del Cristo de Elqui* (1979) y de *Hojas de Parra* (1985), entre otros. Según

Federico Schupf, uno de sus críticos más sagaces, en Parra "el antipoeta parra y es agresivo en su relación con los lectores, pero en el fondo es, entre otros aspectos de su concertada y dispersa individualidad, un desamparado, un niño que llama a su madre detrás de las rocas". Desde sus comienzos, la escritura de Parra continúa abierta a los grandes (y nuevos) problemas de la época: la degradación del medioambiente, la amenaza nuclear, la amenaza de degradación del cuerpo (el SIDA) y la caída moral en una sociedad entregada a la ansiedad de consumo. Su heterodoxa política, libertaria e irónica, ha causado escándalo en los medios dignatarios y autoritarios de cualquier signo. Este gran poeta chileno recibió en 1991 el "Premio Internacional Juan Rullo de Literatura Latinoamericana y del Caribe" en Guadalajara, México.

ROSA MENA VALENZUELA

Reconocida artista plástica salvadoreña, nació en 1921 y estudió en la Academia de Dibujo y Pintura "Valero Lecha". En 1968 obtuvo el "Premio República del Salvador" y, en 1990, el "Orden de las Bellas Artes y las Letras". Ha participado en las Bienales de Brasil, Francia y su trabajo se expone permanentemente en la Casa del Patrimonio Cultural Salvadoreño. En esta edición Rosa Mena integra su vital expresión artística al singular mundo poético de Nicanor Parra.



Foto: Jesse A. Fernandez

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el País!



Al poner el libro, convertido en un suplemento de diario ("El Periolibro"), en manos de sus lectores, gracias a la inestimable participación de una red de prestigiosos diarios de Iberoamérica, la vnosos y el Fondo de Cultura Económica, en cumplimiento de sus objetivos, dan un paso importante en beneficio de la integración cultural iberoamericana. De esta manera, grandes escritores iberoamericanos del siglo veinte, ilustrados por no menos importantes artistas del mismo espacio geográfico y cultural, llegan a millones de hogares al costo de un periódico. Nuestro agradecimiento a todas las personas e instituciones que han hecho posible tan noble empresa.

Federico Mayor Director General, vnosos
Miguel de la Madrid Director General, Fondo de Cultura Económica

Jorge Amado, Alfredo Bryce Echenique, Carlos Fuentes, Gabriel García Márquez, Augusto Monterroso, Fernando Savater

Germán Carrero Bogué, Representante de vnosos en México / Adolfo Castañón, Gerente Editorial, Fondo de Cultura Económica

Asesor Editorial Alt Guzmán / Coordinadora Editorial Gabriela Valdego

Diana Vicente Rojas, Rafael López Castro / Formación Alejandro Vallés

Supervisor Ma. Angélica González, Manuel Vera Labrador

Psiquiatra Carlos Castañeda

Diatris Asociados
Página 12, Argentina; Prensa, Bolivia; O Globo, Brasil; Sport & Show, Canadá; La Nación, Chile; El Periódico, Colombia; La Nación, Costa Rica; Journal Booklet, Cuba; Ray, Ecuador; La Prensa Gráfica, El Salvador; ABC, España; El Periódico USA, Estados Unidos; Siglo Veintiuno, Guatemala; La Prensa, Honduras; Aurora, Israel; L'Unité, Nicaragua; La Esfera de Panamá, Panamá; Hoy, Paraguay; La República, Perú; Diarios de Noticias, Portugal; Sunday, Puerto Rico; Prisma, Uruguay; La República, Uruguay; El Nacional, Venezuela; Prensas, Veracruz; Prensas, 195-191, Cuzco, México; CP, 11991, México, D.F.

© Nicolson Páez
PERIOLIBRO No. 35
Formación en producción y está registrada en la ciudad de México / Impreso en Bolivia / agosto de 1995

- de PENSAMIENTOS Y ANTIPOPOCARIAS: Adoración al lector / 5
La ribera / 6
Estrecho del mundo moderno / 8
Sello rojo del indio / 10
- de LA CERCA CARCA: La cerca larga / 11
- de VI RIOS DE SALONC: Viaje por el infierno / 13
La doctores y la muerte / 15
Nuestro 1997 / 14
- de OTROS PENSAMIENTOS EN OBRA CORTA: La brujería / 15
- de SERMONES Y PERIFONEAS DEL CASTO DE EL QUE: Y ahora me sube... / 16
I / 16
- de NUEVOS SERMONES Y PERIFONEAS DEL CASTO DE EL QUE: xxx / 18
xxxiv / 18
xv / 18
- de UNO VS. UN PARRAL: Cansado para correr el monarca / 19
Muestra en la muerte / 20
Que gira un vago con los re gnomas / 20
El hombre imaginario / 20



Autores de la Segunda Etapa
de noviembre 1994 a octubre 1997

- Rafael Alberti
- Caro A. Legría
- José María Arguedas
- Juan José Arrocha
- Adolfo Bory Casares
- Luis Cardoza y Aragón
- Sandra Cisneros
- Rosa Chacel
- Eliseo Diego
- José Donoso
- João Guimarães Rosa
- Martín Luis Guzmán
- Pedro Henríquez Ureña
- Jorge Ibariguetenquia
- Juan Ramón Jiménez
- Clarice Lispector
- José Martí
- Álvaro Muñiz
- Juan Carlos Onetti
- Miguel Otero Silva
- Alfredo Peraza Diezansco
- Nicanor Parra
- Arturo Uslar Pietri
- Nélida Piñón
- Eça de Queirós
- Julio Ramón Rieger
- Ernesto Sábato
- Jaime Sabines
- Salarrué
- Carlos Salazar
- Luis Rafael Sánchez
- José Saramago
- Miguel Torga
- Xavier Villaurrutia

MI ENFERMEDAD SE llama escarlatina histérica
 Para culmo de males
 acaban de operarme de la ventral
 si les parece les muestro la cicatriz

Ay... no tengo paz en ninguna parte
 para qué voy a decir una cosa por otra
 los pelusas del barrio me persiguen irándose piedras
 hay que ser bien caído del calle
 para retise de un pobre viejo zarrapastroso
 que no tiene ni dónde caerle muerto
 Si mi querido abuelo estuviere vivo
 yo no tendría que andar pidiendo limosna
 otro gallo muy diferente me cantarían!

Dicho sea de paso tengo que juntar 17 dólares
 auto que me venga el alquiler
 para pagar mi libro de herencia
 a buen entendimiento poca palabras
 si no me dan por la buena
 van a tener que darme por la mala
 para que vamos a decir una cosa por otra
 yo soy bien hombrecito en mis cosas
 arriba las manos marcadas de mierda
 vamos salvando o les saco la chucha!



MOSCAS EN LA MIERDA

Al señor -al turista- al revolucionario
 me gustará hacerles una sola pregunta:
 ¿alguna vez vieron una nube de moscas
 revolotear en torno a una plasta de mierda
 atarrazar y trabajar en la mierda?
 ¿han visto moscas alguna vez en la mierda?
 porque yo nací y me crié con las moscas
 en una casa rodeada de mierda

QUÉ GANA UN VIEJO CON HACER GIMNASIA

qué ganará con hablar por teléfono
 qué ganará con hacerse famoso
 qué gana un viejo con mirarse al espejo

Nada
 humillarse cada vez más en el fango

Ya son las tres o cuatro de la madrugada
 por qué no trata de quedarse dormido
 pero no -difer con hacer gimnasia
 dilete con los llamados de larga distancia
 dilete con Bach

con Beethoven
 con Tchaikowski
 dilete con las miradas al espejo
 dilete con la obsesión de seguir respirando
 lamentable - mejor apagara la luz

Viejo ridículo le dice su madre
 eres exactamente igual a tu padre
 el tampoco quería morir
 Dios te dé vida para andar en auto
 Dios te dé vida para hablar por teléfono
 Dios te dé vida para respirar
 Dios te dé vida para entrar a tu madre

¡Te quedaste dormido viejo ridículo!
 pero el auction no pierda dormir
 no confundir dormir con dormir

EL HOMBRE IMAGINARIO

El hombre imaginario
 vive en una mansión imaginaria
 rodeada de árboles imaginarios
 a la orilla de un río imaginario

De los mitos que son imaginarios
 penden antiguos cuadros imaginarios
 irreparables grescas imaginarias
 que representan hechos imaginarios
 ocurridos en mundos imaginarios
 en lugares y tiempos imaginarios

Todas las tardes tarides imaginarias
 sube las escaleras imaginarias
 y se asoma al balcón imaginario
 a mirar el paisaje imaginario
 que consiste en un valle imaginario
 circulado de cerros imaginarios

Sombras imaginarias
 vienen por el camino imaginario
 entonando canciones imaginarias
 a la muerte del sol imaginario

Y en las noches de luna imaginaria
 suelta con la mujer imaginaria
 que le brindó su amor imaginario
 vuelve a sentir ese mismo dolor
 ese mismo placer imaginario
 y vuelve a poblar
 el corazón del hombre imaginario

ANTOLOGÍA

Selección de poemas
 a cargo de
 Federico Schopf

de POEMAS
Y ANTIPOEMAS

(1954)

ADVERTENCIA AL LECTOR

El autor no responde de las molestias que puedan ocasionar sus escritos:
 Amure le pesc.
 el lector tendrá que darse siempre por satisfecho.
 Sabidias, que además de reólogo fue un humorista consumado,
 después de haber reducido a polvo el dogma de la Santísima Trinidad
 crepusculari acaso de su heresíaj.
 Y si llegó a responder, ¿cómo lo hizo!
 ¡En qué forma decabellada!
 ¡Basándose en qué cúmulo de contradicciones!

Según los doctores de la ley este libro no debiera publicarse:
 la palabra arco iris no aparece en él en ninguna parte,
 menos aún la palabra dolor,
 la palabra torcuato.
 Sillas y mesas sí que figuran a grand,
 ¡atañades!, ¡útiles de escritorio!
 lo que me llena de orgullo
 porque, a mi modo de ver, el círculo se está cayendo a pedrazos.

Los mortales que hayan leído el *Tristán* de Wittgenstein
 pueden darse con una piedra en el pecho
 porque es una obra difícil de conseguir.
 pero el Círculo de Viena se disolvió hace años,
 sus miembros se dispersaron sin dejar huella
 y yo he decidido declarar la guerra a los *consilieri della luna*,

Mi poesía puede perfectamente no conducir a ninguna parte:
 "¡la risa de este libro son falsas!", argumentarán mis
 detractores.
 "¡su ligrimas, artificiales!"
 "En vez de suspirar, en estas páginas se bosteza."
 "Se patalea como un niño de pecho."
 "El autor se da a entender a estornudos."
 Conforme: os invito a quemar vuestras naues,
 como los fenicios pretendo formarme mi propio alfabeto.

"¿A qué molestar al público entoncees?", se preguntarán los amigos
 lectores:
 "Si el propio autor empieza por despreciar sus escritos,
 ¡qué podrá esperarse de él!"
 Cuidado, yo no desprecio nada
 o, mejor dicho, yo exalto mi punto de vista,
 me vanaglorio de mis limitaciones
 posgo por las nubes mis creaciones.



2023/2024 LOS PROSAS

Ya que la vida del hombre no es otra cosa que un camino, y que cada uno de nosotros es un camino, yo que los árboles no son sino mundos que se agitan, yo que los animales no son sino mundos que se agitan, yo que los hombres no son sino mundos que se agitan, yo que los animales no son sino mundos que se agitan, yo que los hombres no son sino mundos que se agitan...

Yo quiero hacer un ruido con los pies y quiero que mi alma excremente su cuerpo.

LA VIBORA

Durante largo rato estuve condenado a adorar a una mujer despreciable. Durante largo rato estuve condenado a adorar a una mujer despreciable. Durante largo rato estuve condenado a adorar a una mujer despreciable...

Largos años viví prisionero del encanto de aquella mujer que sólo presentarse a mi oficina completamente desnuda...



2023/2024 LOS PROSAS

que ella sabía apreciar con ese espíritu práctico que la caracterizaba para vestirse rápidamente en los períodos de tiempo y abandonar el departamento deplorable con un plumo de marfil...

Esta situación se prolongó por más de cinco años.

Por temporadas visitaba juntos en una pieza reducida que pertenecía a mi familia en un barrio de bajo costo del centro...

Llevo la vibra a un misterioso libro de cuentos en el que andaba hasta el más mínimo cuento que yo le pedía en pedimentos.

no me permitía usar el cepillo de dientes que yo mismo le había regalado.

Y me acordaba de haber arrastrado su juventud...

lanzando llamas por los ojos me empizaba a comprender que el juez...

Y porque dentro de un plato para condonar sus cenizas...

Esos años hube de salir a la calle y vivir de la caridad pública...

donde fui encontrado muchas veces moribundo por la policía...

Finalmente aquel estado de cosas no pudo más adelante...

porque cierta vez en que yo me encontraba en una plaza rodeada...

por una multitud de gente que me rodeaba...

una voz me llamó para que me fuera a una plaza rodeada...

Tu era mi amor, respondi con seriedad...

Alguien me dijo que me estaba equivocando...

porque que me senté en las rodillas una vez más...

Entonces pude presentarme de que ella se presentaba ahora...

provista de un pequeño aparatito...

Fue un encuentro memorable, aunque luego de estar discutiendo...

me he comprado una perdiz, no lejos del marabón, etcétera...

en la que podemos pasar los últimos días de nuestra vida...

Ya he terminado sus estudios, me he recibido de abogado...

dispongo de un buen capital...

LANCÓN PARA CORRER EL SOMBRERO

La su gracia de Llanito Pelina... yo se abriendo padre - andaba siempre descaído... lo en lo trabajo en su mundo reino... solo como a maldadista creaba...

! que se preguntaba quién soy yo...

... en esa tanta blanca tablasosa...

... yendo sinosa en la vía pública...

... yo me uno de sus señas legítimas...

... La Revolución ha sido otra cosa...

... para que voy a decir una cosa por otra...

... que cada cual me de lo que pueda...

... según se respaza a correr el sombrero...

... solo me vive aunque sea un kapak...

... V... si yo he comido toda mi sufrimiento...

... me agora el teatro de un conde...

... pudiendo sinosa en la vía pública...

... es para poner los pelos de punta!

... Además mi mujer se fue con otro...

... me dejó por un capullo de grito...

... no pretendo de que soy jarrabito...

... no me que que soy parilito...

... -riendo como una hoja en la tormenta...

... pero me parece que no se puede comprar...

... un sacramento de la Santa Madre Iglesia Católica...

... como quien compra globos de colores...

... hay señoras siempre en el siglo XX...

... que se debieran desmayar de vergüenza...

... Campeones de estar poder comido...

... no dispongo de otra fuente de ingresos...

... Para que voy a decir una cosa por otra...

... suito de una enfermedad incurable...

... contractada en la más torra indur...

... tiempo todo el lado derecho paralizado...

... me puedo morir en cualquier momento...



de NUEVOS SERMONES Y PRÉDICAS DEL CRISTO DE ELQUI

(1979)

XXX

Pierden su tiempo miserablemente los improvisados teólogos de pacotilla que me llaman el Cristo de Elqui impresionados por mi aspecto exterior algo que yo no tragare jamás tendría que estar malo de la cabeza de que arrastro mi cruz no cabe dada por el hecho de ser un ser humano más pesada tal vez que las demás ustedes saben a qué me refiero sé que lo hacen por retine de mi pero no me perturban en absoluto con igual fundamentado pueden decir que soy Napoleón Bonaparte Pedro Urdemales o Perico de los Palotes según la explicación en todo caso de acuerdo a sus propias palabras que yo no tengo por qué poner en tela de juicio el verdadero Cristo es lo que es en cambio yo qué soy; lo que no soy.

XXXVIII

Hay algunos charlatanes de sobremesa que se hablan del todo y sus partes como si el universo fuera un circo no negamos que nos hacen reír pero no les cremos ni lo que rezan en su locura llegan a decir que no fue Dios quien nos creó a nosotros sino nosotros quienes lo creamos a Él estupidez que no merece réplica como si lo imperfecto pudiera dar origen a lo perfecto como si lo finito dar origen pudiera a lo infinito como si lo mortal origen dar pudiera a lo inmortal locuán más razonable cuánto más natural y consecuente es la palabra de Nuestro Señor!

¿A quién creer amigos escépticos?...
¿A Mahoma?

¿A San Juan?

¿A Perico de los Palotes?
la pregunta carece de sentido entre varios payasos y un profeta creo que no hay por dónde equivocarse.

XLVI

Y ahora con ustedes nuestra Sección Preguntas y Respuestas
-Señor Cristo de Elqui que piensa usted de los trajes de baño de una pícaro?
-No tengo nada contra la juventud a condición de que no exageren la nota
-Señor Cristo de Elqui que opinión le merece la Democracia Cristiana
-No tengo nada contra la Democracia Cristiana a condición de que no exageren la nota
-Que piensa usted de los concursos literarios
-La competencia no resuelve nada pues no somos caballos de carrera los condemo de todo corazón



en esto si que soy intrasigente

-Señor Cristo de Elqui que recomienda usted autoritarismo o libre albedrío
-No sé qué responderle: en verdad en verdad autoritarismo es sinónimo de represión.
-Que porvenir le ve a la Revolución Cubana
-Capriciosa Ropa titulada
-Señor Cristo de Elqui

líene usted alguna opinión acerca del escabroso tema de las perversiones sexuales?
-No tengo nada contra las perversiones sexuales a condición de que no se exagere la nota claro que yo propugno el amor platónico

-Nos podría aclarar ese concepto?
-El amor platónico llega hasta el beso en la frente lo demás es trabajo del Demonio
-Que piensa usted de los bailes de máscaras
-No tengo nada contra los bailes de máscaras a condición de que no se exagere la nota nada contra la fiesta de la primavera que cada cual se divierta a su modo a condición de que mis demas cuente de la fugacidad de todo esto de la irreversibilidad de todo esto de la irreversibilidad de todo esto.



de **SERMONES Y PRÉDICAS**
DEL CRISTO DE ELQUI

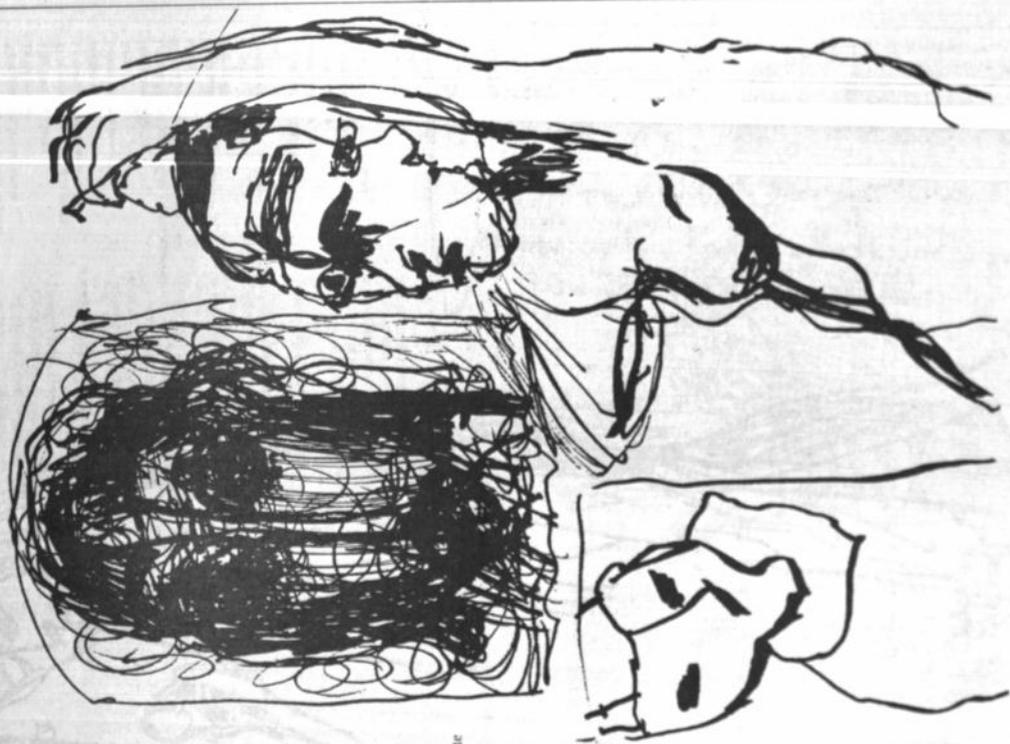
(1977)

-Y ahora con ustedes
Nuestro Señor Jesucristo en persona
que después de 1977 años de religioso silencio
ha accedido gentilmente
a concurrir a nuestro programa gigante de Semana Santa
para hacer las delicias de grandes y chicos
con sus ocurrencias sabias y oportunas
N.S.J. no necesita presentación
es conocido en el mundo entero
baste recordar su gloriosa muerte en la cruz
seguida de una resurrección no menos espectacular:
un aplauso para N.S.J.

-Gracias por los aplausos.
a pesar de que no son para mí
soy ignorante pero no cretino
hay algunos señores locutores
que se suelen pasar de la raya
por arrancar un aplauso barato
pero yo los perdono
por tratarse de bromas inocentes
aunque no debería ser así
la seriedad es superior a la chingada
sobre todo tratándose del evangelio
que se ríen de mí perfectamente
esta no sería la primera vez
pero no de N.S.J.
el respetable público dirá.

(Alfonsín.)

A pesar de que vengo preparado
realmente no sé por dónde empezar
empezaré sacándome las gafas
esta barba no crean que es postiza
veintidós años que no me la corté
como tampoco me corté las uñas
o sea que cumplí la palabra empujada
mala allá de la fecha convenida
puesto que la manita fue solo por veinte
no me he cortado barba ni uñas
solamente las uñas de los pies
en honor a mi madre idolatrada
pero por las que tuve que pasar
humillaciones cabaladas desprecios
siendo que yo no molestaba a nadie
sólo cumplí la sagrada promesa
que hice cuando ella murió
no cortarme la barba ni las uñas
por un lapso de veinte años
en homenaje a su sagrada memoria
renunciar a la vestimenta común
y reemplazarla por un humilde sayal
ahora les revelaré mi secreto
la penitencia ya se cumplió
pronto me podrán ver
nuevamente vestido de civil.



Tramaron de ser felices, recordando yo, champano la miserable
conilla humana
Extrajeron de ella el líquido rojoso,
cada cual de acuerdo con sus inclinaciones personales:
¡Atorrónos a esta pizorra divina!
¡Judeantes y transcurridos
¡Impernos estos liberos que nos coloporecen;
la suerte está echada.
Aspiramos este perfume ensartador y destructor
y vitamos un día más la vida de los elegidos:
de sus axilas extraer el hombre la cera necesaria para forjar el
nostro de sus ideóms.
Y del sexo de la mujer la paja y el barro de sus templos.
Por todo lo cual
cubrimo un pingo en mi combata
y sonto a los imbeciles que bajan de los árboles.

SOLILUQUIO DEL INDIVIDUO

Yo soy el Individual.
Primero viví en una roca
(allí grabé algunas figuras).
Luego busqué un lugar más apropiado.
Yo soy el Individual.
Primero tuve que procurarme alimento,
buscar peces, pájaros, buscar leña
(ya me preocupaba de los demás animales).
Hacer una fogata.
Leña, leña, dónde encontrar un poco de leña,
algo de leña para hacer una fogata,
yo soy el Individual.
Al mismo tiempo me pregunté,
¿fui a un abismo lleno de aire?
me respondí una vez:
yo soy el Individual.
Después traté de cambiarme a otra roca,
allí también grabé figuras,
grabé un río, bitálos,
grabé una serpiente,
yo soy el Individual.
Pero no. Me aburrí de las cosas que hacía,
quería ver más.
yo soy el Individual.
Bajé a un valle regado por un río,
allí encontré lo que necesitaba,
encontré un pueblo sabi-jé,
una tribu,
yo soy el Individual.

Vi que allí se hacían algunas cosas,
figuras grababan en las rocas,
hacían fuego, también hacían fuego!
Me preguntaron que de dónde venía.
Contesté que sí, que no tenía planes determinados,
contesté que no, que de ahí en adelante.
Bien.
Tomé entonces un trozo de piedra que encontré en un río
y empecé a trabajar con ella,
de ella hice una parte de mi propia vida.
Pero esto es demasiado largo.
Corté unos árboles para arroyos,
hacía la pesca,
hacía diferentes cosas
(yo soy el Individual).
Hasta que me empezó a aburrir nuevamente.
Las tempestades aburrían,
los truenos, los relámpagos,
yo soy el Individual.



permanecí en ella por una especie de hábito,
y permanecí fijo en una especie de hábito,
en una barca que navegó a ciegas hacia el
carácter noctivo.
yo soy el Individual.
Luego vivieron unas segundas,
vivieron unas guerras,
líquas de color entraron al valle,
pero yo debía seguir adelante.
debía producir.
Prohibe ciencia, tribulaci insuperables,
prohibe ciencia,
di a los liberos de máis de pájaros,
se me hinchó la cara,
construí un fongrafón,
una fortuna,
crucei las fronteras

permanecí fijo en una especie de hábito,
y permanecí fijo en una especie de hábito,
en una barca que navegó a ciegas hacia el
carácter noctivo.
yo soy el Individual.
Luego vivieron unas segundas,
vivieron unas guerras,
líquas de color entraron al valle,
pero yo debía seguir adelante.
debía producir.
Prohibe ciencia, tribulaci insuperables,
prohibe ciencia,
di a los liberos de máis de pájaros,
se me hinchó la cara,
construí un fongrafón,
una fortuna,
crucei las fronteras

instauraciones religiosas pasaron de moda,
hacían dicha, hacían felicidad,
yo soy el Individual.
Después me decidí: jugar a viajar,
a practicar, a practicar idiomas,
idiomas,
yo soy el Individual.
Me fui por una carretera,
sí, más, que digo, más,
para salir de la dicha miera,
detrás de unas cortinas,
yo soy el Individual.
Bien.
Mejor es tal vez que vuelva a ese valle,
a esa roca que me sirvió de hogar,
y empecé a grabar de nuevo,
de atrás para adelante grabar
el mundo al revés.
Pero me la vida no tiene sentido.

instauraciones religiosas pasaron de moda,
hacían dicha, hacían felicidad,
yo soy el Individual.
Después me decidí: jugar a viajar,
a practicar, a practicar idiomas,
idiomas,
yo soy el Individual.
Me fui por una carretera,
sí, más, que digo, más,
para salir de la dicha miera,
detrás de unas cortinas,
yo soy el Individual.
Bien.
Mejor es tal vez que vuelva a ese valle,
a esa roca que me sirvió de hogar,
y empecé a grabar de nuevo,
de atrás para adelante grabar
el mundo al revés.
Pero me la vida no tiene sentido.

UN HOMBRE

La mujer es un hombre mal gravemente enfermo.
Pierde la buena del médico.
Llega
En la celda se lo mejor acompañado de otro hombre
Van sacados de la mano
Los que en ciertos discursos
De sí en sí
Llega

Aborra ser encontrado con un amigo de juventud
Mata que no son verdades
Pasa a un her
Contra-son, tiene
El hombre es el hombre al punto
Yo a una, muchacha joven
Es de a - se
Ella hizo sus palabras
El hombre es el hombre a la joven
La tomo de la cintura
Nada es más
Juntos saldrá a la calle
Bien
Hay un ... idem
La noche se ha perdido el conocimiento
El hombre es el hombre por teléfono
Llega

Llega a la ... casa con libros
Pide ...
Algunos ... econom
Querido a comer, hombre
No
Dónde es el teléfono
Come: lo otro, come
Después ...
Se viene a comer
Beber con un condimento
Be
Los libros ...
Borra
Se queda ... delgado de un escritor.



Todavía la muerte no responde.
Viendo que nada le da resultado
la doncella terrible
querra todas su nueva de una vez;
se desanda delante del espejo,
pero la muerte sigue imperturbable.
Ella sigue mostrando las cadenas
hasta que el caballero la posee.

NOTICARIO 1957

Plaga de motonetas en Santiago.
La Sagas se da vuelta en automóvil.
Terremoto en Irán: 600 víctimas.
El gobierno destituye la inflación.
Los candidatos a la presidencia
tratan de congraciarse con el clero.
Huelga de profesores y estudiantes.
Romería a la tumba de Oscar Castro.
Enrique-Bebo es invitado a Italia.
Rovellini declara que las suetas
son más frías que témpanos de hielo.
Se especula con astros y planetas.
Su Santidad el papa Pío XII
da la nota simpática del año:
se le aparece Cristo varias veces.

El autor se retrata con su perro.
Aparición de los Aguas-Azuas.
Grupo Fuego celebra aniversario.
Carlos Chaplin en plena ancianidad
es nuevamente padre de familia.
Ejercicios del Cuerpo de Bomberos.
Rusos lanzan objetos a la Luna.
Escasean el pan y los remedios.
Llegan más automóviles de lujo.
Los estudiantes salen a la calle
pero son masacrados como perros.

La policía mata por matar.
Nicolai despotica contra Rusia
sin el menor sentido del ridículo:
San Cupertino vuela para atrás.

La mitad del espíritu es materia.
Robo con pasaporte diplomático:
en la primera página de Ercilla
salen fotografiadas las maletas.

Jorge Eliot publica autología.
Una pobre palomera mensajera
choca con los alambres de la luz;
los transeúntes tratan de salvarla.
Monumento de mármol causa ira
"la Mistral debería estar ahí".

Plaga de terroristas argentinos.
Kelly huye vestido de mujer
esqueleto que mueve las cadenas.
Enrique Lillo define posiciones.
Petrío Müller patea con el diablo.
Médicos abandonan hospitales.
Se despeja la incógnita del trigo.

Huelga del personal del cementerio.
Un policía, por hacer un chiste,
se levanta la tapa de los sesos.
La derrota de Chile en el Peric:
el equipo chileno juega bien
pero la mala suerte lo persigue.

Una poeta castroica sostiene
que Jchová debería ser mujer.

Nuevos abusos con los pobres indios:
quieren desahujarlos de sus tierras.
Ibe las últimas tierras que les quedán!
Siendo que son los hijos de la tierra.

Muerte de Benjamín Velasco Reyes.
Ya no quedan amigos de verdad:
con Benjamín desaparece el último.

Ahora viene el mes de los turistas
cáscaras de melones y sandías
¿pueden hacer un templo subterráneo?

Frei se va de paseo por Europa.
Ha hecho declaraciones a la prensa.
Una dama da a luz en una muerte.
Hijo mata a su padre por borracho.
Charla sobre platillos voladores.
Humillación en casa de una tía.
Muere el dios de la moda feminista.
Plaga de moscas, pulgas y ratones.

Profanación de la tumba del padre.
Exposición en la Quinta Normal.
Todos miran al cielo por un tubo
astros-arañas y planetas-moscas.
Gloque entre Cartagena y San Antonio.
Carabineros cuentan los cadáveres
como si fueran perpas de sandías.

Otro punto que hay que destacar:
los dolores de muelas del autor,
la desviación del tabique nasal
y el negocio de plumas de avestruz.
La vejez y su caja de Pandora.

Pero, de todos modos, nos quedamos
con el año que está por terminar
(a pesar de las notas discordancias)
porque el año que está por empezar
solo puede traer nos más arugas.



de LA CUECA LARGA

(1958)

mueren los brazos
y a la mejor postranca
l'echan el lazo.

L'echan el lazo, si
dieciséis días
se demoran los patos
en sacar cría.

En sacar cría, ay sí
por un cadete
se suicidó una niña
de dieciséis.

De dieciséis, bueno
no no me crojo
la libertad es libre
l'iva el dieciocho!

Cae el agua y no cae
llueve y no llueve
ésta es la cueca larga
del diecinueve.

(Zepeladín)

Esa dama que baila
se me figura
que le pasaron l'ija
por la cintura.

Por la cintura, ay sí
noche de luna
quién será ese pelao
cabecetuna.

Yo no soy de Santiago
soy de Loncoche
donde la noche es día
y el día es noche.

Yo trabajo en la casa
de doña Aurora
donde cobran quinientos
pesos por hora.

Pesos por hora, ay sí
¿no será mucho?
donde los sinforosos
bailan piluchos.

Piluchos bailan, si
pescado frito
en materia de gusto
no hay nada escrito.

Nada hay escrito, Taka
París y Londres
donde la luna sale
y el sol se esconde.

En la calle San Pablo
pica la cosa
andan como sardinas
las maripositas.

Tienen unas sandías
y unos melones
con que cautivan todos
los corazones.

La Rosita Martínez
número novec



LA CUECA LARGA

Voy a cantar una cueca
más larga que se cantinó
para que mi negra vea
que a mí no me cuentan cuentos.

Los bailarines dicen
por armar boche
que si les cantan, bailan
toda la noche.

Toda la noche, si
flor de zapallo
en la cancha es adonde
se ven los gallos.

Cantan los gallos, si
vamos en uno
ésta es la cueca larga
de San Benito.

No hay mujer que no tenga
un lunar en la tierra
y otro en el cielo.

Otro en el cielo, mi alma
por un vistazo
me pegara dos tiros
y tres balazos.

Me desarmara entero
vamos en cuatro
hacen cuarenta días
que no me encacho.

Que no me encacho, cinco
seis, siete, ocho
tápatate las camillas
con un gangocho.

Con un gangocho, si
vamos en nueve
relampaguea y tiuena
pero no llueve.

Pero no llueve, no
dos veces cinco
entre Corazo y Chonchi
queda Huillincó.

Qué te parece, negra
vamos en once
si te venís conmigo...
¡cátre de bronce!

Cátre de bronce, mi alma
si fuera cierto
me cortara las venas
me cargo muerto.

Muerto me cargo, doce
y una son trece
ésta es la cueca larga
de los Meneses.

De los Meneses, si
catorce, quince
esos fátos que bailan
son unos luces.

Son unos luces, mi alma

Y la cruz de Asandibo
 por no ser amirante
 se hace los familiares
 y el conde de Arco.

El soldado ereno, el
 Domingo Perez
 como las lagartijas
 son las mujeres.

Son las mujeres, el
 Perez Domingo
 llavate los volacos
 con jibón gringo.

Una veiga sin dientes
 se vino abajo
 y se le vió hasta el fondo
 de los refijos.

Y otra veiga le digo
 manzanos-peras
 buena está que te puse
 por guachiberra.

Por guachiberra, si
 rocos con suerte
 baiden la cueca larga
 hasta la muerte.

(Zapalando y ensablado.)

Yo no soy de Colhuero
 soy de Nihilino
 donde los huacos mueren
 el vino tinto.

Yo nacl en Portezando
 me crié en Nauru
 donde los pecos mañan
 en vino blanco.

Y morí en las vegas
 de San Yezne
 donde los frailes flojan
 en agurdiente.

En agurdiente puro
 chicha con agua
 por un viño que muere
 nacen dos guaguan.

Nacen las guaguan, si
 chicha con borra
 no hay mujer que no tenga
 quen la socorra.

Al pasar por el puente
 de San Martrian
 casi me voy al fondo
 del precipicio.

Y al pasar por el puente
 de San Mateo
 me pegué un conalazo
 me... puse loco.

(A la tripulación.)

En la punta de un cerro
 de mil pendientes
 dos balustras caban
 frente con frente.



Amor por amor
 amor por amor
 amor por amor
 amor por amor

Ruete con Ruete, si
 Ruete con Ruete, si
 Ruete con Ruete, si
 Ruete con Ruete, si

Huero con huero, ya que
 Ruete con Ruete, si
 Ruete con Ruete, si
 Ruete con Ruete, si

Que soy del fioco, si
 los rueteros
 no se casarán nunca
 de Chuqar fioco.

Estremando no es rita
 rita no es llanto
 el perrijil es huero
 pero no llanto.

Anda, rita con llanto
 se acabo el llanto.



de VERSOS
 DE SALÓN
 (1962)



VIAJE POR EL INFIERNO

En una villa de molinar
 hacer un viaje por el infierno.

En el primer círculo si
 una figura recordada
 conata con sacos de trigo.

En el segundo círculo andaban
 unas be-cobras en buefeca
 un valer - donde descrese
 para la llamas se lo impedían.

En el ter cer círculo si
 una todo figura humana
 que par-cabermas-frofia.

En la figura sarmen-ta
 dibujo de - coner a unos cuerosos.

Seguí tirando y gillando
 por rigas en de curas borra
 hasta que llegar a una cabala
 en el interior de un boquer
 donde vi la una bruja.

Un perro me quise mozar.

En el círculo número cuatro
 si un anciano de borriga barba
 caber como una sandía
 que comió una pequeña huero
 en el interior de una boquilla.

Me dio una mirada abale.

En el círculo número cinco
 si unos jor-nes ensalados
 jugados fuf-bol se saca so
 con una pe-cha de trigo.

Hacia una filo abaje.
 Tener que pasar la noche
 en vela en un cementerio
 arrojando contra una lluvia
 para no morir de frío.

Al otro día continúe
 mi viaje por unos cerros
 y vi por primera vez
 los esqueletos de los señores
 incrustados por los turistas.

Solo quedaban dos círculos.

En uno me vi yo mismo
 sentido a una mora negra
 comiendo carne de pajar.
 mi tónica compaña
 era una estufa a parafina.

En el círculo número siete
 me vi absolutamente nada
 solo el ruido estruendo
 escutar un sus raras equitativas
 y unos vapores profundos
 que me perforaban el alma.

LA DONCELLA Y LA MUERTE

Una doncella rubia se enamora
 de un caballero que parece la muerte.

La doncella lo llama por teléfono
 pero él no se da por aludido.

Audaz por unos cerros
 llenos de lagartijas de colores.

La doncella sonre
 pero la cabecera no se mueve.

Llegan a una cabala de madera
 la doncella se tiende en un sofá
 la cabecera mira de reojo.

La doncella le ofrece una manzana
 pero la cabecera la rechaza,
 hacer como que lee una revista.

La doncella rolla
 toma una flor que hay en un florero
 y se la arroja a boca de jarro.



Aitorso Gumuclo Daigrón



Aunque antropólogo de formación, en su fotografía Igor Gastón Patzi se interesa más en los paisajes y en las composiciones, donde la figura humana es con frecuencia un elemento secundario. Cruzando las escenas de la calle le atraen, realiza composiciones en las que juega con el color y el espacio. A veces se interesa en detalles como la cerradura de una vieja puerta, o un abroja y a veces se concentra en grandes espacios de nubes o ríos. Daría la impresión que el joven fotógrafo está todavía en la búsqueda de un estilo propio, de ahí que su fotografía cubre todo tipo de temas y se desarrolla en direcciones muy diversas. Autoeducada en materia de fotografía, Igor Patzi afirma que no tiene una preferencia marcada por una línea temática, pero en general le interesa la experimentación que le permite acercarse a "temas casuales".

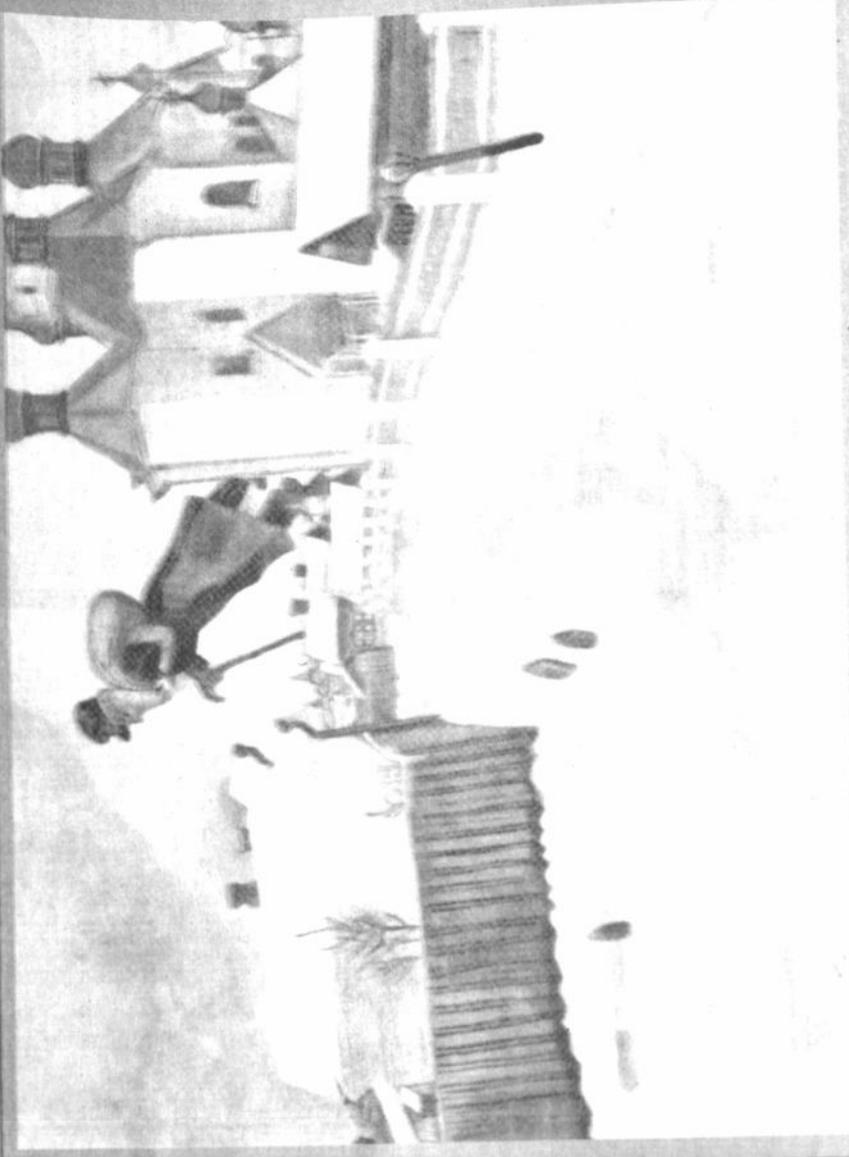
Nacido el 5 de febrero de 1961 en La Paz, Patzi hizo sus estudios primarios en La Paz y secundarios en Santa Cruz. Desde 1989 estudia antropología en la UMSA, aunque paralelamente ha participado en otras actividades de capacitación vinculadas con las artes gráficas y la fotografía publicitaria.

Su trabajo de fotógrafo se conoce a través de la prensa, particularmente en "El Deber" y la revista "Albora" de Santa Cruz. No ha realizado todavía ninguna exposición individual pero en cambio ha participado en muestras colectivas organizadas por el Círculo de Fotógrafos Profesionales de Bolivia, del cual es miembro desde 1994. En 1989 obtuvo el Tercer Premio en el Concurso Fotográfico Marcos Kaván, en La Paz.



Igor PATZI

LITERARIA



8 Entrevista con Jostein Gaarder

11 Jaime Saenz: Un Hacedor que se hace

10 Poemas de Francisco Hernández

El productor del significado, pues la economía y el manejo de toda la casa está a cargo de la madre, quien organiza y administra de los bienes materiales, sino también en la vida de sus tres hijas: Rosaura, Gertrudis y Tita.

Solo el personaje Rosaura es la mujer, ser pasivo, obediente como un signo cuyo valor se reduce a su capacidad reproductora y de madre, pues ni siquiera es capaz de tener conciencia del placer sexual, seguidora de las costumbres de familia y tradición, a las cuales se somete.

Por el contrario cuando Tita, que es víctima de la tradición familiar (ella no tiene derecho al matrimonio por ser hija última y debe cuidar a la madre hasta su muerte) no se resigna al silencio impuesto.

Tita sabía que entre las normas de comunicación de su casa no estaba incluido el diálogo, pero aún así, por primera vez, en su vida intentó protestar a un mandato de su madre:

- Pero es que yo opino que... - ¡Tú no opinas nada y se acabó! Nunca, por generaciones, nadie en mi familia ha protestado ante esta costumbre y no va a ser una de mis hijas quien lo haga.

Sin embargo, Tita no estaba conforme. Una gran cantidad de dudas e inquietudes acuden a su mente. Por ejemplo, le agradaba tener conocimiento de quien había iniciado esa tradición familiar. Pues su perfecto plan tenía una ligera falla: si Tita no podía casarse ni tener hijos, ¿quién la cuidaría entonces al llegar a la senectud?

En su poema, Paul Valéry le atribuye al diálogo un bello nacimiento signado por la vigilia de la conciencia. Contrariamente, otro pensador alemán que alienta la idea de fraguar al superhombre, afirmaba que un diálogo no es otra cosa que dos monólogos con más o menos frecuentes interrupciones. Lo cierto es que, como en cualquier otra manifestación humana, en el diálogo se refleja tanto de lo que cada uno es de la piel para adentro como el sistema de ideas, valores y creencias que rigen en la sociedad contra la que se rebela.

El cuerpo es una construcción social determinada por los poderes prevalentes, los que definen los conceptos de identidad, del deseo, la masculinidad y la femineidad, han dicho antropólogos y filósofos. Por lo tanto, el cuerpo es una poderosa forma simbólica, donde se inscriben las jerarquías de una sociedad. Entonces el cuerpo es el espacio en el que la sociedad ejerce un control directo. Laura

Así le confesó a su hermana Gertrudis es la sexualidad - transgresión. La anarquía erótica a la que se otorga resulta un desafío a los códigos sexuales que se integran en el observancia íntima conjunto de controles y prohibiciones que determinan un mandamiento moral, conducta fijada por la dominación, en este caso patriarcal. Aquí el sexo está desligado de obsesión más o menos intensificada independiente de la observancia íntima del acto, se dejaba de la recámara antes de que ésta se descubriera.

En Tita, a quien se le había prohibido el amor, la maternidad, la comunicación, se da la sexualidad-amor. Lo erótico se funda en el deseo: mujer-sexo- amor como "valor".

Padre depositó a Tita sobre la cama y lentamente le fue quitando una a una todas las prendas que la cubrían. Después de acariciarla y mirarse con infinita ternura, dieron saltos a la pasión.

El amor y el deseo sexual entre Pedro y Tita se relacionan a través de la cocina: el sonido de las ollas al chocar unas con otras, el olor de las almejas dorándose en el comal, la melódica voz de Tita, que cantaba mientras cocinaba, habían despertado su instinto sexual.

Así como los amantes saben que se aproxima el momento de una relación íntima ante la cercanía del ser amado o las caricias recíprocas en un prebajo juego amoroso, así los sentidos de los utensilios, los olores del ajo, la cebolla picada, el humo del comal, etc. anuncian la proximidad de un verdadero placer culinario.

Sexo y cocina, libres de reglas, de moldes, una invitación a ejercitar la imaginación y la creatividad. Sexo y cocina a la intemperie.

"Como agua para chocolate", la historia de una valiente mujer, Tita, que inicia la subversión a molles opresivos. No queda en el olvido. La sobrina nieta la rescata y le da la posibilidad de "Refundarse".

Rosaura de Urquiza es enorgullosa y orgullosa, Cochabamba, La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1996

Por fin ahora después de que infinitos pasados sobre mí, siento un gran alivio.

- ¡ así aquí fue porque sentí que un fuego muy intenso me quemaba por dentro

literaria PRESENCIA

SUEÑOS DE FUTBOL Hay que decirlo, y hay que entenderlo: Valdano es un hombre de inmenso valor para la cultura argentina. Basta leer el libro Sueños de fútbol: en él aparece la inteligencia de un pensador aplicado, y también resulta su mayor valor, el de ser capaz de formular, de manera concreta y sentida, una moral de fuerza y afirmación.

Seguendo la línea cultural-deportiva que separa a las dos grandes tendencias del fútbol, la que distingue entre los especulativos y contenidos bilardarios de los más osados, inteligentes y entregados mentotistas, es posible captar el juego nacional de dos actitudes contrapuestas. Se trata de un libro que respira osadía, entusiasmo, ganas. Nada hay en él de esa tan extendida costumbre de

escudarse en una pasividad autoimpuesta para regularse con el beneficio de la queja. Botones de muestra: "A veces hay que apelar al delirio, a la locura". Hay que obligar a la gente a ver el partido de pie". Hay que animar a jugar, el gol es una consecuencia". "La fe y la suerte son íntimas amigas".

El destino es nuestro, es la voluntad la que escribe la historia". "Yo nunca he tenido una facilidad natural para jugar al fútbol, la he tenido para trabajar". Haría falta más espacio para desplegar las consecuencias de éstas y tantas otras frases. ¿Que se trata sólo de deporte? Más bien habría que preguntarse por qué esta moral puede aparecer en el fútbol y no en la política, obstaculizada en cambio por la

de la vacuidad. MELOMANO Decía más o menos Arthur Rubinstein (autor de ese delicioso libro de memorias, My Many Years, vergonzosamente no traducido todavía al español) que desde que se levantaba había música en su cabeza, por ejemplo, una sinfonía de Brahms. Que al rasurar transcurría el primer movimiento; que al discutir algo con su mujer, la música, de fondo, contaba, que al desayunar terminaba el primer movimiento y comenzaba el segundo; y así todo el día. En el verdadero melomano funciona también un tocado interno que programa música día y noche, así sea menos precisa su aguja y más rayados sus discos -ese fragmento obsesivo, pegajoso que repetimos una y otra vez, esos brinco abruptos de un compás a otro... Luis Ignacio Helguera: Atril del melomano.

Un cuadro de Marc Chagall fechado en 1914 ilustra la portada de esta entrega de PRESENCIA LITERARIA.

Las grandes verdades se dicen en el quicio de la puerta. La conciencia ha hecho del animal un hombre y del hombre un demonio. ¿Un artista? Un hombre que lo sabe todo sin darse cuenta. ¿Un filósofo? Un hombre que no sabe nada, pero que se da cuenta. Una obra existe sólo si ha sido preparada en la sombra, con la atención y el cuidado del asesino que planea un golpe. ¿Nuestro mal? Siglos de atención al tiempo, de idolatría del futuro. El fin de la humanidad llegará cuando todos estén de mi parte.

EDGAR MORIN A los 73 años Edgar Morin dice que trata de combatir la vejez formulando proyectos que no cumplirá, pero que le dan fuerzas. Acaban de aparecer en Francia dos libros suyos, producto de esta tarea eficaz. En Mes demons traza su itinerario intelectual. Une année Sisyphé es un diario escrito durante 1994, que registra su mundo más íntimo. El pensador francés parece haber abierto un espacio para la reflexión sobre su propio mundo cotidiano.

Los grañones no están hechos para la amistad. Los gusanos olvidando cumplen una marcha errante. Desean lo que está ausente y desechan lo que poseen. Equivocarse es inevitable pero a los hombres les cuesta mucho perdonar. De los fragmentos probablemente auténticos de Demócrito.

Juan Cristóbal Urrioste

Editor: Jesús Urzagasti Editor Adjunto: Rubén Vargas Correo: 3276 Correo Postal: 10152

LITERARIA

SIN TON NI SON El puro destello basta. Imprescindible, incandescente, velozísimo. En guardia del buen ánimo. Ojalá las más diversas palabras. Cómplice infraganti. Figura poseer la razón. Continúa vacilación. El azar es un error de la sabiduría. La moderación en el deleite no da pena. Noche breve vida breve. Nada valiosa queda. Lo bueno ya vivió. Dios todo puede darlo y quitarlo. Patea el tablero de la vida. Ríe las desventuras. Discurre el fósforo. No se persuade de ser verdadero. Lo ventajoso o lo dañino lo juzga el aburrimiento. La imagen del azar para justificar su propia irreflexión. Raro es, por cierto, el azar se oponga a la sabiduría; la penetración de un hombre inteligente puede dirigir todas las cosas.

mezquindad bilardista. Es que es en el deporte donde ha quedado acorralado un cierto carácter épico fundamental, organizador de toda existencia social o de toda dramaturgia individual, base de todas las cualidades humanas, y que sobrepasa en mucho el alcance de la victoria deportiva. Alejandro Rozitchner.



Los grandes verdades se dicen en el quicio de la puerta. La conciencia ha hecho del animal un hombre y del hombre un demonio. ¿Un artista? Un hombre que lo sabe todo sin darse cuenta. ¿Un filósofo? Un hombre que no sabe nada, pero que se da cuenta. Una obra existe sólo si ha sido preparada en la sombra, con la atención y el cuidado del asesino que planea un golpe. ¿Nuestro mal? Siglos de atención al tiempo, de idolatría del futuro. El fin de la humanidad llegará cuando todos estén de mi parte.

EDGAR MORIN A los 73 años Edgar Morin dice que trata de combatir la vejez formulando proyectos que no cumplirá, pero que le dan fuerzas. Acaban de aparecer en Francia dos libros suyos, producto de esta tarea eficaz. En Mes demons traza su itinerario intelectual. Une année Sisyphé es un diario escrito durante 1994, que registra su mundo más íntimo. El pensador francés parece haber abierto un espacio para la reflexión sobre su propio mundo cotidiano.

Los grañones no están hechos para la amistad. Los gusanos olvidando cumplen una marcha errante. Desean lo que está ausente y desechan lo que poseen. Equivocarse es inevitable pero a los hombres les cuesta mucho perdonar. De los fragmentos probablemente auténticos de Demócrito.

Juan Cristóbal Urrioste

Editor: Jesús Urzagasti Editor Adjunto: Rubén Vargas Correo: 3276 Correo Postal: 10152

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

1

Mi madre no se atreve a pronunciar los nombres de las cosas y yo no sé qué hacer con estas luces sin nombre que despertarían en mis manos.

II. Ni siquiera la oscuridad existe no se habla de ella.

Sólo se paliebras que se hicieron en mis ojos.

III.

Soy una niña y quiero casarme mi novio me vistió de este blanco que alceoro.

El viento se lleva la lluvia el viento arranca los pétalos fáciles señales.

Silenciosos, largos años moran detrás de las persianas. Día a día mi mirada enamorada se levanata y va al encuentro de mi amado infatigable, espera a la sombra de los alamos del cantirno.

IV.

Llega y con el tate la palabra: tiene un nombre para el mundo.

Lo veo abrir un espacio de espigas de rostros que se rompen



Su casa también es la mía pejarera habitada.

VI. Mi amor se duplica en el agua así un sauce acaricia leganas colinas.

Pero ¿Quién mirará atrás que ojos cuando mi cuerpo se ausente?

Estoy depositando mi esperanza en frías manos y no tengo heftigos.

Incedio, esta sangre sólo a mis cejas quemada.

VII.

Entre y escucho digo y mis palabras resucitan son reales.

Llenamos juntos las carnastas con fruta y maíz. Vamos ya a sustentar el hambre vamos ya a quemar los velos.

Trepados en el lomo de la Tierra que cabalgas saltaje encabritada

temeremos somos brotes de un mundo iluminado.

VIII.

Ahora digo mi cuerpo es ancho soy una gran madre. Digo mis brazos son fuertes soy una gran madre.

Digame hermosa me han dicho hermosa.

Cada vez que abro estos ojos miro un siglo más adelante.

Poemas

de

VILMA TAPIA ANAYA

Estos poemas de Vilma Tapia Anaya forman parte de su libro "Fases y des-fases" que será publicado próximamente bajo el sello editorial de "El hombre recto seriale".

Laura Esquivel:

Cocina y Sexo a la intemperie

Rosario de Urquieto



...¿quién hay allí?
-Yo!
-¿Quién, yo?
-Tú.
Y es el despertar. El tú y el yo.
Paul Volery

OR donde pongamos el ojo, el oído, el sabor, percibimos que el hombre y la mujer no han sido codificados en igualdad de condiciones.

De las contradicciones que envuelve a la mujer el trato social, político y cultural se debe llegar, necesariamente, a la lógica que impugna la razón y la justicia. Sin guerra de sexos, sin dejar de ser mujer ella está en la nueva lechura de su pasado, rescatando su papel histórico en el hecho social y reivindicando otro tipo de derechos como la concupiscencia y valoración de los espacios, sexual de su cuerpo, de palabra y del contenido de su discurso.

En el quehacer literario, el hombre en su discurso es el sujeto y ocupa un primer lugar. Este mismo discurso le sirve al hombre para hacer de la mujer objeto de su escritura... "fabricación lingüística en la que ella es relegada a los espacios

perifoneo, donde se la caracteriza como ser intuitivo, pasivo, destinado a eternizar un espíritu de sacrificio y abnegación"; este discurso, acopiado tanto por el hombre como por la mujer, es la causa de la desigualdad social, con efectos desastrosos, que llevan a la mujer a negarse a sí misma, a ligurar sus propias experiencias corporales.

La presencia del discurso narrativo femenino en el México moderno y contemporáneo, hace evidente la existencia de una escritura de búsqueda que continuamente redefine su posición entre hombre-mujer-espacio.

La narrativa femenina mexicana de las últimas décadas asume definitivamente una escritura que desde diferentes ópticas asuma la mirada al espacio doméstico habilitado por seres, mitos, objetos con distintos trajes de "desacralización": Rosario Castellanos, Elena Garro, María Luisa Mendoza, Laura Esquivel

El personaje femenino de la narrativa mexicana, evidencia el que ya no permite más que una voz ajena sea la que, desde su perspectiva lógica, describe el paisaje que lo envuelve. El personaje femenino ha decidido ser el empujador desde la distancia que el mismo determina. Esta expresión narrativa nos hace ver cómo el entorno doméstico-familiar se ha vuelto para el protagonista femenino un espacio indeseado que le permite conocer una realidad personal antes oculta o diluimada.

La novela "Como agua para chocolate" de la escritora mexicana Laura Esquivel está en esta dimensión.

Es narrada desde la voz de una sobrina neta, lo que apunta a ser el testimonio de una tradición familiar, social ligada por el sistema patriarcal.

La crítica literaria la califica como un nuevo género: la cocina ficción almodora de la cual no solo convergen comensales, sino amores y desamores. Cervezas que su connotación es mucho más profunda y comentariata.

Aquí se trata de hacer a la madre-tradicón. Cabradora.

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1995

PRESENCIA literaria

afán por aprehenderlo, por fusionarlo definitivamente con el "yo" y lograr, de esa manera, la unidad del ser. La relación del tú y el "yo" se hace entonces un objeto primordial de búsqueda, se hace una parte constitutiva de la gran Obra saenziana.

Pero este "tú" que se busca en lo íntimo del ser no es una "Otridad" propiamente dicha, en el sentido que no es un otro diferente de uno mismo, es más bien un extraño en el cuerpo de Uno como antes ya lo había mostrado.

La verdadera Otridad es la cosa externa al ser mismo, el otro diferente de uno mismo, que se manifiesta en lo que está separado de nuestra dualidad. Entonces por un lado está el "tú" y el "yo" en un solo cuerpo y por otro está algo diferente al cuerpo que tiene un "tú" y un "yo". Esta última la especificaré como Otridad, la primera como dualidad interna o escisión del ser.

Una persona, una mosca muerta, los cuartos, las cosas, la Noche, el Frío, etc. son realidades objetivas que están en relación con Saenz y él escribe su relación con ellas, como él las vive, como las va muriendo. Estas representan una realidad externa. Actúan como una "Otridad" en el sentido que son independientes del "yo", puesto que no están en uno mismo, habitan un cuerpo diferente, otro espacio distinto.

LA OBRA

Cuando Jaime Saenz hacía referencia a la "Obra", no la entendía en un sentido limitado de su obrar poético o literario. La Obra es algo que abarca la totalidad de la vida. En cada acto, cada pensar o cada sentir del ser humano está presente la Obra, como meta y fin último. Por eso, cuando el hombre está comprometido con su Obra, ella se transforma en la condena del hombre. El sentido de la vida está en la Obra, en ella y en ningún otro lado. La obra debe implicar un estado de gobierno en sí mismo.(3) El que hace la Obra, el que gobierna la obra, no se deja gobernar. El sentido de la Obra se remite al mundo mismo, al mundo hay que recrearlo para hacer la Obra. Al hacer la obra uno se está confirmando, construyendo a sí mismo.

La Obra se expresa en la vida cotidiana de Jaime Saenz. La Obra abarca el todo de la vida, de esa manera cualquier actitud no está fuera del Obrar.

El sufrimiento, la Soledad, la maldad, el júbilo, el alcohol, la morgue, los muertos, todos estos son elementos que se repiten a lo largo de la obra literaria de Jaime Saenz. Mediante ellos se intenta iniciar una búsqueda para hallarse a sí mismo y poder fusionar definitivamente el "tú" con el "yo". Esta búsqueda no se expresa tan sólo en teoría. Todo lo contrario, implica un hacer constante, hacer en el mundo, Obrar en el... en definitiva: hacer y vivir la Obra.

EL OBRAR LITERARIO

Saenz hace una diferenciación entre lo que es la novela y lo que es la poesía. Al respecto de la segunda dice que "la poesía no es la Obra, es sólo una parte de ella". (4) El contenido de la novela y de la poesía son los mismos: la Obra. Ambas forman parte de aquella totalidad, de aquel universo que significa la Obra; una vez comprometidos con ella ya nada puede

ser azar.

Tanto en la novela como en la poesía o como en todo género artístico el impulso, la motivación es siempre una búsqueda, en este caso, en Jaime Saenz, es una búsqueda de lo que hay dentro de las cosas, de la percepción de la cosa en sí... "La poesía es la búsqueda. Fue la búsqueda la que me impulsó a escribir. (...) No fue un impulso de curiosidad, fue la búsqueda de lo que se esconde detrás de las cosas" (5)

La novela y la poesía entonces tienen una relación, y es que ambas pertenecen a la Obra... Jaime Saenz no escribió únicamente sobre la condición escindida del ser, sino que también nos muestra el lado oscuro de la cosa, nos habla de lo externo a sí, nos habla de la Noche, del Frío, de la Oscuridad, de la presencia de la montaña... Estas son referencias directas al objeto que nosotros percibimos. No son metáforas, no son signos en connotaciones, son realidades perceptibles a las que se quiere nombrar; están ahí, en cada instante.

En Saenz la palabra no está desligada de las sensaciones sensibles, la palabra en Saenz es usada para nombrar un estado de conciencia o una cosa. Pero una vez que se ha nombrado aquello que no tenía nombre (la cosa o el estado de conciencia) la palabra se fusiona con la cosa. Y por eso la palabra se vuelve una cosa.

"Si es cierto que el haberse posesionado de la cosa es haberse posesionado de la palabra, habrá que poder y habrá que saber posesionarse de una cosa.

De otro modo no podrá comprenderse el significado de la palabra. No podrá comprenderse lo sucedido no podrá comprenderse nada". (6)

LA IDENTIDAD

En la novela postuma "Los papeles de Narciso Lima-Achá" se puede ver claramente que todo hacer en la vida está fundamentado por una búsqueda continua, búsqueda de la Identidad y del Amor Universal. Uno de los temas centrales en "Los papeles de Narciso Lima-Achá" es el tema de la Identidad, es decir de la reconciliación del sujeto consigo mismo. Reconciliación en el sentido de una superación del carácter escindido del ser.

¿Cómo se trata aquí la Identidad?

De una manera muy peculiar aunque nada novedosa. La Identidad del ser se la expresa en esta novela en términos de Amor Universal, que no es más que el amor único (no disperso) hacia uno mismo.

Narciso, el personaje de la novela, confiesa en sus papeles haber tenido relaciones homosexuales. Estas relaciones no se dan en el de una manera reprimida; no se nota en su relato la más mínima señal de sentimiento de culpa. El hecho de buscar el "amor" en un hombre no es otra cosa que buscar el amor de sí mismo. Amar al Otro es amarse, amando al otro se busca el amor de uno mismo "Sin embargo, según se sabe muy bien, el objeto del amor era uno mismo; uno estaba siempre poseyéndose a sí mismo. Si no existiera el objeto -si no hubiera alguna cosa que amar ni nadie a quien amar, entonces sí que se llegaría a saber lo que realmente era el amor" (7)

El Amor universal es buscar la Identidad, la semejanza, por eso es que la relación homosexual es lícita

en el Obrar personal de Narciso, desmpeña un papel fundamental en la búsqueda de lo uno en lo disperso. En Saenz esta búsqueda de Identidad se la recalca en toda su obra literaria. La importancia que pone al silencio, a la soledad, a la profundidad de la cosa no es otra cosa que situaciones adecuadas para buscar esa totalidad escindida.

"En la soledad, en medio de la completa soledad: ahí sí que yo llegaría a saber cómo y qué había sido el amor -el amor que es amor a mí mismo, y que se dispersa en el mundo que me rodea" (8)

Narciso es un ser que se busca a sí mismo, por consiguiente que se ama con una fuerza tal, que dedica su vida entera a buscarse y aprehenderse y fusionarse junto a la totalidad de la cosa.

Si Narciso no se amara, no se añorara como unidad, entonces no se justificaría el atravesar distancias, no se justificaría el recorrido ni el sufrimiento, mucho menos la búsqueda. Buscarse continuamente y transpasar los muros de la cordura. ♦

Notas-

(1) "Recorrer esta distancia", poema I.

(2) "Muerte por el tacto", poema III

(3) En una entrevista que hace Luis H. Antezana a Jaime Saenz (entrevista publicada en uno de los números de la revista "Hypótesis") se hace referencia a lo que significa la Obra. En los fragmentos que siguen me apoyo principalmente en esa entrevista.

(4) Ver nota anterior

(5) La cita es de Jaime Saenz; es sacada de una entrevista que se le hace y que es publicada en el libro de Alfonso Gumucio Dagron llamado "Provocaciones", pág. 203

(6) "La piedra imán", pág. 112

(7) "Los papeles de Narciso Lima Achá", pgs. 376-377

(8) "Los papeles de Narciso Lima Achá", pgs. 377

Oscar Jordán *Araucaria estuaria Filosofía y Letras en la UCB de Cochabamba.*



UN LIBRO DE MARCELO QUIROGA SANTA CRUZ

bien sea esta palabra pronunciada o callada (Cit. por Mitre 1980: 30).

Otra figura literaria es el simil, "tal cosa parece...", recurso que Quiroga Santa Cruz utiliza con menor frecuencia que las comparaciones. Se puede intentar hacer una clasificación de los recursos comparativos utilizados en

"Los deshabitados" (La Paz: 1959, 204 p.), de las imágenes referidas a personas, objetos y elementos abstractos, distintivos, de movimientos o acústicas, de movimientos o imágenes visuales. Son frecuentes en las descripciones de los personajes, por ejemplo cuando el autor habla del Padre Justiniano: "el lambrán tiene, como los caracoles, dos antenas muy sensibles que se contraen rápidamente cuando tocan algún obstáculo" (8). Y al referirse a la personalidad escindida del sacerdote: "hay dos personas dentro de él, el que interroga y el acusado, hay que evitar que se encuentren, que luchent como gladiadores" (11). El mismo personaje afirma:

"Como un

a crítica especializada enfatiza la riqueza de estilo de "Los deshabitados", de Marcelo Quiroga Santa Cruz, que se puede apreciar en las elaboradas descripciones ricas en comparaciones, figuras literarias que relacionan ideas, sensaciones y objetos, en virtud de cierta analogía, sometiéndolo a la unidad la pluralidad de lo real.

La eficacia de la imagen radica en su "visibilidad", aunque hay también imágenes sensoriales y auditivas que permiten "visualizar" con mayor claridad lo expresado y a ampliar el ámbito del significado. Las imágenes cumplen una función unificante y reveladora, van más allá de la intención ornamental o estética, muestran una determinada visión del mundo, una manera de percibir la realidad.

Vale la pena destacar que la comparación es explícita, mientras que la metáfora, figura retórica que supone la identificación de dos elementos: distintos, prescindiendo de nexos comparativos, establece una identificación instantánea. La diferencia fundamental está en el empleo del "como", adverbio de modo, presente en la comparación y ausente en la metáfora. "La distinción entre ésta y la comparación, se reduce a un orden puramente formal" afirma Eduardo Mitre, al sostener que "cuando el" como "deviene un es", la comparación se convierte en metáfora (1980: 30). Sería una cuestión de matices, porque, según Breton, "La palabra más exaltante de la que disponemos, es la palabra COMO,



Giancarlo de Quiroga

Las imágenes en "LOS DESHABITADOS"

PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1995

literaria **PRESENCIA**

antonomasia enmarcado de sus escarabajos, ya lo autor del hombre (102), y en otro paisaje de la...

Al describir a María Bacora, la enfermera, el autor...

Se encuentran igualmente imágenes visuales en la...

Imágenes acústicas. En su trabajo de introspección...

Imágenes de movimiento. Son las referidas a des-

comparación: "como un gran navío alhajado y locan-

El acto de servir a la mesa, es también objeto de una

comparación: "como un gran navío alhajado y locan-

Los patios de la ciudad donde transcurran los per-

hombres y mujeres se desplazaban o permanecían...

Imágenes sensoriales. Cuando Pablo evoca a la...

El P. Justiano percibe una falta de comunicación...

Imágenes ligadas a elementos abstractos. Están refe-

El P. Justiano percibe una falta de comunicación...

como ondas, como esas arrugas que deja el agua tran-

como los torbellinos que se forman en los parques de

Durco considera que por algún maléfico el espejo

El tiempo, en sentido metalingüístico es "como un

gomo de humor versátil, amano con gesto melancó-



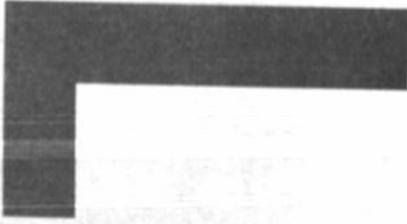
literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1995

Cartas de Quijote es un ensayo y ensayista

JAIIME SAENZ: Un Hacedor que se hace

En honor a su presencia y recordando, que en agosto de año de mil novecientos ochenta y seis, la mañana del dieciséis, Jaime Saenz cerraba los ojos, por última vez o la luz del día.



a manifestación de una dualidad permanente en la vida del poeta Jaime Saenz, en el punto primero de su recorrido por la distancia que lo separa de sí mismo.



Por recibido

Blanca - 11 agosto 1973.

PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1995

HERNANDEZ

Poemas de Francisco

RIO DE LOS NOMBRES

Las voces de la luz comienzan su descenso. Caballos atenienses cruzan el Río de los Nombres y rayos diminutos ignorados por mortales descifran el silencio sostenido en jardines.

Las voces de la luz proyectan tu distancia, padre multiplicado en las onidas del Eter. El Río de los Nombres resuena en las cavernas. En tonanzas de aire se convierte la dicha.

Las voces de la luz bajan hasta mi cráneo, circulan por las venas con su estruendo de ángeles, transforman mi cordura en aquejón de musgo y cierran el veneno de los himnos sagrados.

Las voces de la luz. El Río de los Nombres. El jardín en silencio con su estruendo de ángeles.

MIRAR ESTATUA

Mirar estatuas dignifica. Poder reverenciarlas o conversar con ellas se parece a crearlas, a delinear sus manos con círculos o buriles de plata.

Viajan mis labios por su mármol. Los disturbios del cuerpo, sus dolores, no existen en tan claras desnudeces, ni la lluvia o el rayo las inquietan.

Se nutren de tiempo las estatuas, de trigo sepultado, de rubiceros blancos. Inevitant versículos de piedra y en su interior resuenan armonías silenciadas.

Amar estatuas petrifica.

Herrir sus cuellos tensos emociona la gracia convulsiva. Y los otros, apacibles

Bajo el sol Meridiano

Este sueño comienza con un gesto imposible, con un acto de fijas claridades: alguien corta de tajo mi oreja derecha para deslizarla por los labios abiertos de tu vultiva jugosa.

La oreja es un acantilado donde resuena el mar de tus adentros. Habitada por olas, desconoces la paz del abandono.

En las escamas de tu espalda, la oreja traza racimos de laberintos rojos. La punta de tu lengua la hace girar como hélice que a ningún cielo escapa.

Los perros, entre aullidos, la confunden. Para vivir en celo la destrozan.

En tiempo de ventisca percibe los galopes del camino.

Poder reverenciarlas o conversar con ellas se parece a crearlas, a delinear sus manos con círculos o buriles de plata.

Sin cesar, la oreja vigila mi sueño más el gesto imposible que lo anima. Cuando despierto le brotan plumas de jilguero y vuela derritiéndose bajo el sol meridiano.

PALABRAS POR DOS HOMBRES

Dos hombres caminan por la playa una tarde cualquiera de un invierno cualquiera. Recorren largos trechos en silencio. De vez en cuando, alrededor de un gesto, aparece el hilo de su conversación.

Los dos visitan de gris, a tono con el mar desabrigoado. El de la derecha es más alto.

El de la izquierda deja huellas más hondas. Cerca de la escollera se detienen

El hombre de la derecha, con una rama, dibuja en la arena medía botella de vino, queso, rebonadas de pan y la palubra "voces".

El de la derecha es Roberto Juarroz. El de la izquierda existió sólo en la imaginación de Roberto Juarroz.

A LA SOMBRA DEL TRUENO

Lienzos en el bosque desplazan la caligine. La mujer abandona su cuerpo en el espacio.

Cruzan los galgos de los cinco sentidos. El hombre los alcanza en las vueltas del aire.

A través de sus manos observan los astros. Un caballo despierta en un cuarto vacío.

La mujer se quita el nombre y suelta. La mandrágora crece a la sombra del trueno.



El hombre es destrozado por los galgos. La mujer abandona su cuerpo en el espacio.

Francisco Hernández, poeta mexicano, autor, entre otros libros de "Habla Scardaneli", "Cuaderno de Borneo" y "De como Robert Schumann fue vencido por los demonios".

La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1995

Su actividad musical es incomparable. Sus tareas como compositor, intérprete, teórico y crítico hablan de él como de uno de los más grandes músicos contemporáneos. Cumplió setenta años y en Francia todavía le rinden homenajes.

La vida musical de la segunda mitad del siglo XX sería definitivamente otra sin la presencia de Pierre Boulez. Su grado de intervención en todos los campos de la actividad musical no tiene paralelo, no lo tiene en la actualidad, probablemente tampoco en la historia. Se trata de una intervención múltiple: en la composición, la interpretación y la difusión musical, la teoría, el ensayo y la crítica, la sociología musical.

Su relación con las instituciones oficiales francesas no siempre fue buena y su polémica con Malraux, de 1966, ha quedado bien documentada. De todos modos, ya desde mediados de la década del 70, a partir de la creación del IRCAM (Instituto de Investigación y Coordinación Acústica y Musical), Boulez es una especie de ministro de asuntos musicales de Francia; la recientemente inaugurada Ciudad de la Música de París culmina esa trayectoria.

Su intervención en todos los campos de la actividad musical no tiene paralelo. Por ello ha sido comparado con Jean Baptiste Lully, el músico todopoderoso de Luis XIV. Pero se trata de una comparación injusta y mal intencionada, ya que el poder de Boulez no proviene de una transferencia política, mucho antes, de su autoridad intelectual, moral y musical. En todo caso resultaría más apropiada la comparación con Jean Philippe Rameau, compositor y teórico de comienzos del siglo XVIII cuyo Tratado de armonía reducida a sus principios naturales fundamentaron racionalmente doscientos años de música. Sin duda, las Notas para una enciclopedia de Boulez (precisas definiciones de términos técnicos y caracterizaciones de compositores reunidas en su libro Relevés de Apprenti, que tradujo Monte Avila con el nombre de Hacia una estética musical) testimonian sus lazos espirituales con la ilustración francesa del siglo XVIII. Pero esos lazos tienen un límite preciso: la fundamentación de la música como una traducción de lo que Rameau llamó "las divinas proporciones del mundo natural" es inacceptable para Boulez. El respondió

La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1995

LA FASCINANTE OBRA DEL GRAN MÚSICO FRANCÉS

El siglo de BOULEZ

Federico Montjeou



los que habla Boffilouin' (Penser la musique aujourd'hui, 1963). Esa burocracia, que asumía formas o soluciona racteriza claramente la trayectoria profesional de Boulez. Hay allí una tensión esencial: cómo crear técnicas de aplicación general sin restablecer sistemas predefinidamente universales; cómo crear obras orgánicas sin restablecer el concepto clásico de organicidad; cómo impulsar un progreso técnico y estético sin suscribir la idea determinista de un progreso histórico lineal (en su agudo ensayo En las fronteras de la tierra fértil advierte que la música instrumental no era un progreso hacia la música electrónica sino que se trataba de un desplazamiento de campos); cómo establecer una relación efectiva entre la música contemporánea y las personas sin por ello componer en ningún momento para el gusto de las personas, sino desarrollando una amplia estrategia de difusión, reuniendo a los mejores instrumentistas en grupos como Le Domaine musical o el Ensemble Intercontemporain y transformando los círculos de la Filarmónica de Nueva York en verdaderos festivales de música del siglo XX. "El riesgo estético que supone el contacto con el público es insustentable -afirmó Boulez en una oportunidad-, lo que hace falta es introducir la subversión en el interior de las organizaciones musicales, en lugar de mostrarse orgulloso de conservar las manos limpias. Es necesario renovar totalmente la vida musical. Por eso en Nueva York traté de transformar la orquesta, para que no siga siendo un organismo tradicional y reaccionario, sino un lugar donde se agite la vida contemporánea en todos sus sectores".

Esas cuestiones, que podrían constituir lo esencial de un programa modernista, constituyen a su vez el gran desafío que ha orientado la admirable trayectoria intelectual y artística de Pierre Boulez. ♦

Tomado de Clarín/Buenos Aires

PRESENCIA literaria

Carrera con muerte

Jyveskylas (Finlandia), 26 ago (EFE).- Una joven espectadora de 20 años falleció hoy en el Rally de Los Mil Lagos, que se disputa en Finlandia, al ser atropellada por el coche que pilotaba el belga Bruno Thury.

El accidente, que ocurrió a 2000 metros de la línea de salida, sobrevino cuando la joven cruzaba la calzada, sobrevenido cuando el piloto belga hizo un extraño giro y dio una vuelta de campana. En ese momento el coche de Thury se inclinó sobre su lado izquierdo y se volcó.

Los organizadores del rally indicaron que la carrera finalizará como estaba previsto, el domingo, a pesar del lamentable incidente.



Mónica Solís

Suerte de campeona

NUOVA YORK, 26 ago (Reuters). - La suerte de las campeonas está del lado de la respaccedía Mónica Solís, a quien el día de hoy le toca jugar el partido de ida de la final del campeonato de tenis de Estados Unidos. Después de haber perdido en su primer partido de la bicampeona sueca, Solís se enfrentará hoy a la final americana en un partido que se jugará en un estadio que nunca antes se había utilizado para un partido de tenis.

La jugadora nacionalista estadounidense ganó hace pocos días en Toronto el primer torneo que juega desde que fuera apuñalada por un fanático alemán durante el torneo de Hamburgo hace más de dos años.



"De mal gusto"

Buenos Aires, 26 ago (EFE). - Luis Grana, presidente de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), dijo hoy que elevará, una vez más, el monto de la indemnización que se le pagará a los jugadores de fútbol que se retiren de la actividad profesional.

Grana, en la que se titula de "animales" a los jugadores argentinos.

"Esto es de muy mal gusto, sobre todo cuando se trata de jugadores de primer nivel", dijo Grana, quien se mostró muy contrariado y dijo que no tiene posibilidad de rescindir el contrato que vincula a la AFA con los jugadores argentinos.

Grana, quien se mostró muy contrariado y dijo que no tiene posibilidad de rescindir el contrato que vincula a la AFA con los jugadores argentinos.

En este día...



Con la "9" del Bati

FLORENCIA, 26 (ANSA). - La camiseta número nueve de Florencia, el delantero argentino, que lleva el nombre del Bati, el presidente del club, se la entregó en una breve ceremonia eléctrica en esta ciudad.

El número nueve es el más querido por los jugadores de la ciudadana florentina, que lo lleva el delantero argentino, que lleva el nombre del Bati, el presidente del club, se la entregó en una breve ceremonia eléctrica en esta ciudad.

EDSON TORTOLERO: Zaguero venezolano del club Minervino.

RODRIGUEZ: Futbolista argentino.

JORGE ANDRES OLAR: Futbolista argentino.

GEHARD BERGER: Futbolista alemán.



Jose Arrez

FIGURAS: AMEZ, VICTOR HIGO; BARRAGA, REYNALDO; SARDIO, MANCO ANTONIO; BALDINO, JOSE ENRIQUE; VELAZQUEZ, RAUL FRANK; CARRERA, EDDY ALBERTO; GUITA CUELLAR, MAX.

Hace cuarenta y tres años fue fundado el Club Deportivo "9" y Cultural "German Bati" en Vinco, Cochabamba.

DE LOS INVIERNOS MURDO: Arquero brasileño de 25 años, hijo del famoso jugador de fútbol Edson Tortolero.

RODRIGUEZ: Futbolista argentino.

JORGE ANDRES OLAR: Futbolista argentino.

GEHARD BERGER: Futbolista alemán.

REYNALDO BARRAGA: Futbolista argentino.

MANCO ANTONIO SARDIO: Futbolista argentino.

JOSE ENRIQUE BALDINO: Futbolista argentino.

RAUL FRANK VELAZQUEZ: Futbolista argentino.

EDDY ALBERTO CARRERA: Futbolista argentino.

MAX GUITA CUELLAR: Futbolista argentino.

CARTELERA LIGUERA DE HOY

GUABIRA RECIBE A BOLIVAR, STORMERS ANTE WILSTERMANN

"INTEGRACION" SE PONE EN MARCHA

FORMULA 1 EN BELGICA



INGAVI CAMPEONIS

DRASKOVIC Y ESPINOSA VENDRIAN ESTA SEMANA

"CHACHO" RECONOCIO AYER HABER CONVERSADO CON AMBOS A TRAVES DE LA LINEA TELEFONICA. LOS INVITARA A LA PAZ. "SON TECNICOS DE PRIMER NIVEL", DIJO. PEKERMANN DEFINITIVAMENTE FUERA DE CARRERA.

PRESENCIA del Deporte



La Paz, domingo 27 de agosto de 1995

El jugador de fútbol argentino, que lleva el nombre del Bati, el presidente del club, se la entregó en una breve ceremonia eléctrica en esta ciudad.

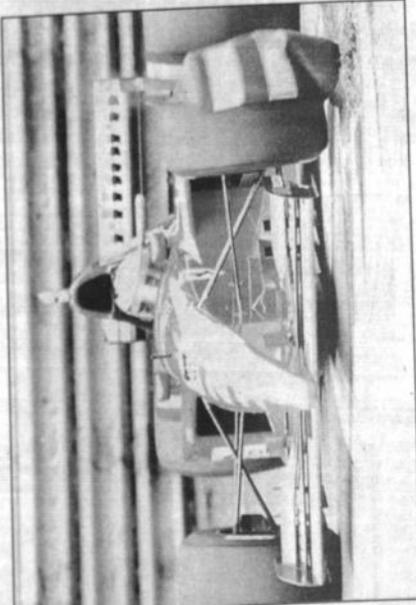
El número nueve es el más querido por los jugadores de la ciudadana florentina, que lo lleva el delantero argentino, que lleva el nombre del Bati, el presidente del club, se la entregó en una breve ceremonia eléctrica en esta ciudad.

El jugador de fútbol argentino, que lleva el nombre del Bati, el presidente del club, se la entregó en una breve ceremonia eléctrica en esta ciudad.

El número nueve es el más querido por los jugadores de la ciudadana florentina, que lo lleva el delantero argentino, que lleva el nombre del Bati, el presidente del club, se la entregó en una breve ceremonia eléctrica en esta ciudad.

Corren Gran Premio de Bélgica

LOS FERRARI SALIEN EN PUNTA



Francorchamps (Bélgica), 26 ago (EFE).- El piloto austríaco Gerhard Berger (Ferrari) lidera el Gran Premio de Bélgica en la primera vuelta. El piloto alemán Michael Schumacher (Benetton) también está en la punta.

BELGICA: El austríaco Gerhard Berger aparece en plena prueba de clasificación del Gran Premio de Bélgica. Este domingo partirá primero junto a su compañero de escudería, el francés Jean Alesi (REUTER).

POR CAMBIAR DE ESCUDERIA NO COBRARA \$US. 70 MILLONES

FRANCORCHAMPS, BELGICA 26 (ANSA).- El automovilista alemán Michael Schumacher no con las próximas 70 millones de dólares sueldos e ingresos públicos. Por haber pasado a la Ferrari, declaró el responsable de la oficina de prensa de la misma, Giancarlo Baccini.

Una nota de Baccini explica que "la contratación bienal de Michael Schumacher es enormemente inferior a cual-

SCHUMACHER SALIO ILESO

FRANCORCHAMPS, BELGICA, 26 (ANSA).- Michael Schumacher protagonizó esta mañana un accidente espectacular, del que salió ileso, cuando faltaban pocos minutos para la conclusión de las pruebas libres del Gran Premio de Bélgica de F1.

El piloto alemán perdió el control de su Benetton al salir de la semicurva de Cambes y el coche chocó violentamente contra los rieles de protección. Schumacher resultó ileso y debería participar en las pruebas oficiales de esta tarde junto a Herbert, pues el piloto de su compañero de equipo Benetton n.º 1 quedó semidestruido.

La competencia de Fórmula Uno se correrá mañana en esta ciudad.



BELGICA: El piloto alemán Michael Schumacher, en su Benetton, es el protagonista de un accidente espectacular durante el Gran Premio de Bélgica. El piloto austríaco Gerhard Berger lidera la carrera. (REUTER).

ORDEN DE LARGADA

Francorchamps (Bélgica), 26 ago (EFE).- Los pilotos austríacos Gerhard Berger y Jean Alesi ocuparán mañana la primera fila de la formación de salida del Gran Premio de Bélgica, undécima prueba puntuable para el campeonato del mundo de Fórmula Uno, que se disputará sobre 44 vueltas al circuito de Spa-Francorchamps.	1:54.392
PRIMERA FILA: Gerhard Berger (AUT) Jean Alesi (FRA)	1:54.631
SEGUNDA FILA: Mika Häkkinen (FIN) Johnny Herbert (GBR)	1:55.435
TERCERA FILA: David Coulthard (GBR) Mark Blundell (GBR)	1:56.085
CUARTA FILA: Eddie Irvine (IRL) Damon Hill (GBR)	1:56.222
QUINTA FILA: Olivier Panis (FRA) Heinz-H. Frentzen (GER)	1:57.001
SEXTA FILA: Mika Juhani Salo (FIN) Rubens Barrichello (BRA)	1:57.768
SEPTIMA FILA: Martin Brundle (GBR) Jean Chr. Boullion (FRA)	1:58.021
OCTAVA FILA: Ukyo Katayama (JPN) Michael Schumacher (GER)	1:58.148
NOVENA FILA: Pedro Lamy (POR) Tobias Hebebrand (JPN)	1:58.224
DÉCIMA FILA: Luca Badoer (ITA) Massimiliano Papis (ITA)	1:58.293
UNDECIMA FILA: Andrea Montemini (ITA) Roberto Moreno (BRA)	1:58.314
DODECIMA FILA: Giovanni Lavaggi (ITA) Pedro Diniz (BRA)	1:58.356
	1:58.551
	1:59.079
	1:59.256
	2:00.990
	2:01.013
	2:01.685
	2:02.405
	2:03.817
	2:06.407
	2:09.537

ESGADADA VISITA

LA FECHA EN SINTESIS

HORA	ESTADIO	EQUIPOS	ARBITRO
16:00	Patino (Sucre)	Stormers - Wilstermann	Heberth Aguilera
17:00	"Tobuchir" (SCZ)	Guaibará - Bolívar	Armando Alagoa

Stormers recibe a Wilstermann

ANUNCIAN DEBUT DE SUAREZ



Nelson Suárez

SUCRE, 26 (PRESENCIA), POR FAVOR PORCEL. El jugador de fútbol y delantero Nelson Suárez, que debutará en el plantel de Stormers mañana en el cortejo frente a Wilstermann, en el partido que se jugará a las 16:00 horas.

El dirigente Javier Avila dijo que "con satisfacción podemos comunicar que la habilitación del jugador Suárez ha llegado en las últimas horas, de tal manera que será el técnico quien finalmente decida si es o no de la partida. Suárez es otra de las alternativas ofensivas con las que cuenta el técnico Farfán para el partido que Suárez jugará mañana por la noche contra el delantero José Bou Farah. Sin embargo, es posible la reaparición de Pa-blo Sosa.

En la conformación de Stormers no se contará con el delantero José Bou Farah, López y el delantero José Bou Farah. Sin embargo, es posible la reaparición de Pablo Sosa.

Farias no quiso adelantar la alineación para el encuentro de mañana.

TORRICO Y ANTONINHO EN FORMACION "AVIADORA"



Antonio Torrico



COCHABAMBA, 26 (PRESENCIA), POR MANUEL HERRERA. Wilstermann culminó hoy la preparación de los jugadores que jugarán mañana frente a Stormers. El equipo concluyó hoy sus entrenamientos con una charla técnica y psicológica realizada en su propia sede.

"Yo deseo un plantel ganador en Sucre para sumar tres puntos que pueden ser importantes para ingresar al hexagonal", dijo el director técnico Emilio Porcino.

El estratega lamentó no poder contar con los jugadores importantes en su estructura titular: Suárez, el goleador del medio sector y Demetrio Angulo, los desplazados por Ricardo Torrico y Antoninho, respectivamente.

El plantel viajara a la Capital de la República mañana domingo en vuelo regular por carretera luego del partido, porque las combinaciones aéreas entre la ciudad blanca y esta capital tienen servicios recién el martes por la noche.

Por ello quiere comenzar a trabajar precisamente ese día para que el equipo reciba en la fecha de clásicos a su archirival San José de Oruro.

El estratega dijo que presentará una formación caracterizada por su vocación ofensiva con el esquema 4-3-3.

Wilstermann ingresará con Fernando Bartolomé, Salguero, Custodio Parada, Javier Zegarra, Ricardo Torrico, Juan José Urruti, Angel Treviño, Jairo Torrico y Antoninho.

Señaló un domingo con menos fútbol que lo habitual. Sólo dos partidos darán inicio, esta tarde, a la tercera fecha del torneo liguero "German Jordan Aramayo".

EN SANTA CRUZ. Guaibará recibirá a Bolívar en lo que puede ser un interesante cortejo.

En la noche será el debut de Juan Carlos Arroyo y Julio Céspedes lo asistirán.

Los rojos llegan de empalar sin apertura de marcador con Real Santa Cruz.

Los celestes, de superar, como locales, por la quinta mínima a Stormers entre los cuadros de mejor rendimiento en la serie "A", por cuanto tras dos actuaciones obtuvieron cuatro puntos.

Este choque de invites encuentra a los protagonistas en situación esperable, pero, al mismo tiempo, la necesidad de mejorar en parte de la expectativa, por lo posible debut -así no sea desde el vamos - de Alvaro Peña.

San favorito claro.

Stormers, con inmensas ansias de revindicación, recibirá a un Wilstermann que está en condiciones de constituirse en un partido adversario.

En la línea de la brega ha sido encomendada a Heberth Aguilera, en tanto que Ricardo Calderón y Nicolás Barba trabajarán como jueces de línea.

El dueño de casa está en el fondo de las posiciones de la serie "A", ya que no logró unidad alguna tras dos actuaciones.

El volante es uno de los punteros del grupo, con una visión y un empuje.

Stormers, el último domingo, fue derrotado por Bolívar (0-1) en el estadio Hernando Siles.

Wilstermann, en su más reciente actuación, dio cuenta de Blooming, en el valle, por 0-3.

Tampoco tiene un claro candidato al triunfo.

DE LA CERDA PIDE "CONDUCTA PROFESIONAL" A SUS JUGADORES

Zelazkowsky intercediendo a favor de un jugador de su equipo desahogado por una conducta de profesionales y así asegurar adelante."



Antonio de La Cerda. De izquierda a derecha: De La Cerda, el secretario de la Asociación de Fútbol de la ciudad de Santiago, el jugador de fútbol de la ciudad de Santiago, el jugador de fútbol de la ciudad de Santiago, el jugador de fútbol de la ciudad de Santiago.



Antonio de La Cerda. De izquierda a derecha: De La Cerda, el secretario de la Asociación de Fútbol de la ciudad de Santiago, el jugador de fútbol de la ciudad de Santiago, el jugador de fútbol de la ciudad de Santiago, el jugador de fútbol de la ciudad de Santiago.

LA VERSION DE CASTILLO

John Castillononghla, ber agredido a su novia Susana Calle Herrera y dijo que los problemas que confronta son de otra índole.



John Castillononghla, ber agredido a su novia Susana Calle Herrera y dijo que los problemas que confronta son de otra índole.

Me quieren hacer dardo, me quieren perjudicar, dijo, a tiempo de referir que nunca ha agredido a Susana y eso está en la conciencia de él.

ORIENTE LISTO PARA ENFRENTAR A THE STRONGEST

SAVIA CRUZ, 26 PRESENCIAL, POR GONZA LO VALDERRAMA. Oriente Persepolis está preparado para enfrentar a The Strongest y sus jugadores.

El jugador Johnny Villarroel volverá al fútbol en el mejor de los casos dentro de seis semanas, de acuerdo a lo que se espera por el médico del plantel, Raúl Alberto Morales al ser consultado sobre la lesión del codo de Villarroel.

La recuperación del miembro ha de necesitar entre quince a veinte días y luego se ingresará a un trabajo en cancha que también durará un periodo similar por lo que se ingresará a ejercicios programados, dijo el médico del plantel autorizo.

YA NO VIENE PERALTA

Esta virtualmente descartada la llegada del argentino Fabian Peralta, debido a Bolívar por el Chile Nicolás Old Boys.

El gerente de la "Academia", Marcelo de Rada, manifestó que las condiciones económicas en el marco de posibilidades que tiene el club.

Algo esos parámetros, Bolívar decidió descartar la posibilidad, a no ser que haya las prestaciones y estas se acomodan al nivel que maneja la entidad, sobre todo teniendo en cuenta que se trata de un jugador juvenil.

COMIENZA EL TORNEO ITALIANO DE FUTBOL

Equipos presentarán a sus ases extranjeros. ROMA, 26 (ANSAP). El domingo veld...

ve la elección del que con la perspectiva del campeonato italiano de primera división, y todos los equipos tendrán que presentar en el campo, a sus ases extranjeros.

Solo Fiorentina, Orseno y Asgella, en malos condiciones físicas, o el extranjero herra, sus jugadores jugarán el segundo partido del campeonato italiano de primera división, el domingo 27 de octubre, en un partido que se jugará en el estadio de San Siro.

RICHARD TERAN SE INCORPORO A SAN JOSE

ORDINO, 26 PRESENCIAL, POR WALTER BARRERA. Richard Teran se incorporó al club San José, tras arribar de Bolivia.

Teran señaló que se siente feliz de volver a Oruro, porque él había dejado antes de ir a Oruro para unirse al equipo de fútbol de San José.

El plantel trabajó con entusiasmo en la práctica matutina de hoy (viernes) en el estadio "Santos Borrero".

TRAFICAR POR TALLERES DE CORDOBA DERYCIA RECIBIO AMENAZA DE MUERTE

Córdoba (Argentina), 26 ago (EFE). El futbolista argentino Oscar Derycia denunció haber recibido amenazas de muerte.

El jugador de Córdoba, de 30 años, fue coludido por las hinchas del Instituto, en el que se inició el jugador y tradicional rival de su nuevo equipo, de Talleres.

Después de que el Talleres de Córdoba adquiriera su pase por 400.000 dólares, los "hinchas" del Instituto, club en el que Derycia se dio a conocer, reaccionaron irracionalmente exhibieron su enojo con amenazas insultantes a las entradas de campo, pintadas callejeras y amenazas telefónicas.

CHILE SIN ZAMORANO EN ELIMINATORIAS?

Santiago de Chile, 26 ago (EFE). Las declaraciones del técnico ayudante del Real Madrid, Ángel Capipa, causaron revuelo en Chile al señalar a un jugador que se muy difícil que el equipo madrileño pueda presentar a Ivan Zamorano para las eliminatorias de la Copa de Francia-82.

Capipa, en declaraciones a radio Aprobación de Santiago, señaló que si las eliminatorias son tan importantes para Francia 82 se jugarán con el sistema de "todos contra todos", el club madrileño tendrá que llegar a un acuerdo con la Federación chilena.

Recordó que durante su vida como futbolista y dirigente ha realizado innumerables campañas para estimular la paz en los estadios, pero que después la violencia se ha reafirmado y su eficacia ha quedado en entredicho.

CLUBES DEBERAN PAGAR POR DESMANES DE SUS HINCHAS

Sao Paulo (Brasil), 26 Ago (EFE). El ministro extranjero, Mario de Deputados de Brasil, Edson Amato do Nascimento, dijo que los clubes secan castigados cuando las organizaciones de aficionados provocan violencia.

El ministro dijo que los clubes deben pagar por los daños causados por las hinchas de sus equipos.

Propuesta de Pelé. El exjugador señaló que ahora está convencido de que las campañas contra la violencia no han tenido buen resultado. Llegó la hora de actuar con hechos y no con palabras.

SABATINI DERROTO A DAVENPORT

NEW HAVEN, CT, 26 ago (AP). Sabatini derrotó a Davenport en el torneo de tenis en el estado de Connecticut.

Sabatini, que se alista para participar en el torneo de Estados Unidos en Nueva York, derrotó a Davenport por 6-1 y 6-3 en un partido que duró 65 minutos.

Sabatini, que se alista para participar en el torneo de Estados Unidos en Nueva York, derrotó a Davenport por 6-1 y 6-3 en un partido que duró 65 minutos.

CLUBES DEBERAN PAGAR POR DESMANES DE SUS HINCHAS

Sao Paulo (Brasil), 26 Ago (EFE). El ministro extranjero, Mario de Deputados de Brasil, Edson Amato do Nascimento, dijo que los clubes secan castigados cuando las organizaciones de aficionados provocan violencia.

El ministro dijo que los clubes deben pagar por los daños causados por las hinchas de sus equipos.

Propuesta de Pelé. El exjugador señaló que ahora está convencido de que las campañas contra la violencia no han tenido buen resultado. Llegó la hora de actuar con hechos y no con palabras.

CHILE SIN ZAMORANO EN ELIMINATORIAS?

Santiago de Chile, 26 ago (EFE). Las declaraciones del técnico ayudante del Real Madrid, Ángel Capipa, causaron revuelo en Chile al señalar a un jugador que se muy difícil que el equipo madrileño pueda presentar a Ivan Zamorano para las eliminatorias de la Copa de Francia-82.

Capipa, en declaraciones a radio Aprobación de Santiago, señaló que si las eliminatorias son tan importantes para Francia 82 se jugarán con el sistema de "todos contra todos", el club madrileño tendrá que llegar a un acuerdo con la Federación chilena.

Recordó que durante su vida como futbolista y dirigente ha realizado innumerables campañas para estimular la paz en los estadios, pero que después la violencia se ha reafirmado y su eficacia ha quedado en entredicho.

COMIENZA EL TORNEO ITALIANO DE FUTBOL

Equipos presentarán a sus ases extranjeros. ROMA, 26 (ANSAP). El domingo veld...

ve la elección del que con la perspectiva del campeonato italiano de primera división, y todos los equipos tendrán que presentar en el campo, a sus ases extranjeros.

Solo Fiorentina, Orseno y Asgella, en malos condiciones físicas, o el extranjero herra, sus jugadores jugarán el segundo partido del campeonato italiano de primera división, el domingo 27 de octubre, en un partido que se jugará en el estadio de San Siro.

RICHARD TERAN SE INCORPORO A SAN JOSE

ORDINO, 26 PRESENCIAL, POR WALTER BARRERA. Richard Teran se incorporó al club San José, tras arribar de Bolivia.

Teran señaló que se siente feliz de volver a Oruro, porque él había dejado antes de ir a Oruro para unirse al equipo de fútbol de San José.

El plantel trabajó con entusiasmo en la práctica matutina de hoy (viernes) en el estadio "Santos Borrero".

CLUBES DEBERAN PAGAR POR DESMANES DE SUS HINCHAS

Sao Paulo (Brasil), 26 Ago (EFE). El ministro extranjero, Mario de Deputados de Brasil, Edson Amato do Nascimento, dijo que los clubes secan castigados cuando las organizaciones de aficionados provocan violencia.

El ministro dijo que los clubes deben pagar por los daños causados por las hinchas de sus equipos.

Propuesta de Pelé. El exjugador señaló que ahora está convencido de que las campañas contra la violencia no han tenido buen resultado. Llegó la hora de actuar con hechos y no con palabras.

SABATINI DERROTO A DAVENPORT

NEW HAVEN, CT, 26 ago (AP). Sabatini derrotó a Davenport en el torneo de tenis en el estado de Connecticut.

Sabatini, que se alista para participar en el torneo de Estados Unidos en Nueva York, derrotó a Davenport por 6-1 y 6-3 en un partido que duró 65 minutos.

Sabatini, que se alista para participar en el torneo de Estados Unidos en Nueva York, derrotó a Davenport por 6-1 y 6-3 en un partido que duró 65 minutos.

